

第 52 期

# 第一組

澳門特別行政區公報  
由第一組及第二組組成

二零一二年十二月二十八日，星期五



Número 52

# I

## SÉRIE

do *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, constituído pelas séries I e II

Sexta-feira, 28 de Dezembro de 2012

# 澳門特別行政區公報

## BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

### 副刊

## SUPLEMENTO

### 目 錄

#### 澳門特別行政區

第 17/2012 號法律：

2013年財政年度預算案。..... 1202

### SUMÁRIO

#### REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Lei n.º 17/2012:

Lei do Orçamento de 2013. .... 1202

**澳門特別行政區****REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL  
DE MACAU****澳門特別行政區  
第 17/2012 號法律****REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL  
DE MACAU****Lei n.º 17/2012****2013 年財政年度預算案****Lei do Orçamento de 2013**

立法會根據《澳門特別行政區基本法》第七十一條（二）項，制定本法律。

A Assembleia Legislativa decreta, nos termos da alínea 2) do artigo 71.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, para valer como lei, o seguinte:

**第一條  
通過及執行****Artigo 1.º****Aprovação e execução**

一、通過作為本法律組成部分的二零一三財政年度澳門特別行政區財政預算，並由二零一三年一月一日起開始生效及執行。

1. É aprovado e posto em execução, com efeitos a partir de 1 de Janeiro de 2013, o Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau, adiante designado por OR/2013, para o mesmo ano económico, o qual faz parte integrante da presente lei.

二、執行二零一三財政年度澳門特別行政區財政預算時，適用本法律及公共財政管理制度的其他相關法規。

2. Na execução do OR/2013 aplica-se o disposto na presente lei e demais diplomas relativos à administração financeira pública.

**第二條  
收入之預計****Artigo 2.º****Estimativa das receitas**

一、包含自治機構收入的預算收入的總額預計為 \$134,807,982,100.00（澳門幣壹仟叁佰肆拾捌億零柒佰玖拾捌萬貳仟壹佰圓整），並於二零一三年度內按照現規範或將規範有關徵收之法律規定進行徵收；該總額應根據現行法例，用於支付該年度內所作之開支。

1. O valor global das receitas orçamentais, incluindo as dos organismos autónomos, é avaliado em \$ 134 807 982 100,00 (cento e trinta e quatro mil, oitocentos e sete milhões, novecentas e oitenta e duas mil e cem patacas) e é cobrado, durante o ano de 2013, em conformidade com as disposições legais que regulam ou venham a regular a respectiva arrecadação, devendo ser aplicado no pagamento das despesas a efectuar no mesmo ano, nos termos da legislação em vigor.

二、澳門特別行政區政府根據適用於二零一三年度財政預算收入項目中所登錄各款項之法例徵收上款所指的收入。

2. O Governo da Região Administrativa Especial de Macau procederá à cobrança das receitas a que se refere o número anterior, de acordo com a legislação aplicável a cada uma das verbas inscritas no orçamento da receita para o ano de 2013.

三、依法定方式許可之收入，方得徵收；所有該等收入，不論其性質及來源或有否特別用途，均在規定期間交予澳門特別行政區庫房，並在年終將之載於有關年度之帳目內，但法律另有明文規定者除外。

3. Só podem ser cobradas as receitas que tiverem sido autorizadas na forma legal e todas elas, qualquer que seja a sua natureza e proveniência, quer tenham ou não aplicação especial, são, salvo disposição legal expressa em contrário, entregues nos cofres da Região Administrativa Especial de Macau nos prazos regulamentares, vindo, no final, descritas nas respectivas contas anuais.

**第三條  
開支****Artigo 3.º****Despesas**

二零一三財政年度包含自治機構開支之財政預算開支總額定為 \$82,576,005,500.00（澳門幣捌佰貳拾伍億柒仟陸佰萬伍仟伍佰圓整）。

O valor global das despesas orçamentais, incluindo as dos organismos autónomos, referentes ao ano económico de 2013, é fixado em \$ 82 576 005 500,00 (oitenta e dois mil, quinhentos e setenta e seis milhões, cinco mil e quinhentas patacas).

## 第四條

## 預算結餘及年度盈餘

一、二零一三財政年度中央預算結餘預計為\$41,080,731,400.00（澳門幣肆佰壹拾億捌仟零柒拾叁萬壹仟肆佰圓整）。

二、二零一三財政年度自治機構預算結餘預計為\$9,528,018,600.00（澳門幣玖拾伍億貳仟捌佰零壹萬捌仟陸佰圓整）。

三、二零一三財政年度特定機構年度盈餘預計為\$1,623,226,600.00（澳門幣壹拾陸億貳仟叁佰貳拾貳萬陸仟陸佰圓整）。

四、如執行二零一三財政年度預算時，需要動用中央預算結餘以應付額外的資金需求，澳門特別行政區政府應將法案提交立法會審核及通過。

## 第五條

## 各項措施

一、澳門特別行政區政府得採取平衡公共帳目及使司庫獲正常補充所需之措施，為此，得使資源配合需要。

二、如出現確實使公共帳目陷於不平衡之異常情況，澳門特別行政區政府得限制、縮減甚至中止非由法律或先前已訂立之合同所定之開支，以及給予任何機關、組織或實體之津貼。

三、具指定用途收入之相應款項，僅在進行有關徵收後，並在遵守適用之法律規定下，方許可轉移。

四、考慮到經許可之收入之徵收進展情況，並考慮到使財政資源獲得最佳之利用，得接受財政預算有關作抵銷的開支項目之追加或修改，以及提前調動可動用之資源，以實現澳門特別行政區政府各優先目標。

## 第六條

## 十二分一之制度

一、在二零一三年度內，應遵守十二分一之制度，但在下列情況下不受該制度限制：

（一）金額等於或低於\$300,000.00（澳門幣叁拾萬圓整）之撥款；

## Artigo 4.º

## Saldos orçamentais e resultado do exercício

1. O saldo do Orçamento central para o ano económico de 2013, é avaliado em \$ 41 080 731 400,00 (quarenta e um mil, oitenta milhões, setecentas e trinta e uma mil e quatrocentas patacas).

2. O saldo orçamental dos Organismos autónomos para o ano económico de 2013, é avaliado em \$ 9 528 018 600,00 (nove mil, quinhentos e vinte e oito milhões, dezoito mil e seiscentas patacas).

3. O resultado do exercício dos Organismos especiais para o ano económico de 2013, é avaliado em \$ 1 623 226 600,00 (mil seiscentos e vinte e três milhões, duzentas e vinte seis mil e seiscentas patacas).

4. Sempre que se considerar necessário recorrer ao saldo do Orçamento central, para fazer face a eventuais necessidades de financiamento decorrentes da execução orçamental do ano económico de 2013, o Governo da Região Administrativa Especial de Macau apresenta, para apreciação e aprovação da Assembleia Legislativa, proposta de lei.

## Artigo 5.º

## Providências diversas

1. O Governo da Região Administrativa Especial de Macau pode adoptar as providências necessárias ao equilíbrio das contas públicas e ao regular provimento da Tesouraria, podendo proceder, para tanto, à adaptação dos recursos às necessidades.

2. Ocorrendo circunstâncias anormais que, fundadamente, ponham em risco o equilíbrio das contas públicas, o Governo da Região Administrativa Especial de Macau pode condicionar, reduzir ou mesmo suspender as despesas não determinadas por força de lei ou contratos preexistentes e, bem assim, os subsídios atribuídos a quaisquer instituições, organismos ou entidades.

3. As transferências de verbas correspondentes a receitas que estejam consignadas só são autorizadas na medida das correspondentes cobranças e com observância dos preceitos legais aplicáveis.

4. Tendo em atenção a evolução das receitas autorizadas e um aproveitamento otimizado dos recursos financeiros, podem ser acolhidos reforços ou alterações das rubricas das despesas, em contrapartida de rubricas constantes do orçamento, bem como a mobilização antecipada de disponibilidades, necessária à consecução dos objectivos prioritários do Governo da Região Administrativa Especial de Macau.

## Artigo 6.º

## Regime duodecimal

1. No ano de 2013 é observado o regime duodecimal, salvo nas seguintes situações, em que se verifica a isenção do mesmo:

1) Nas dotações de montante igual ou inferior a \$ 300 000,00 (trezentas mil patacas);

(二) 支付於確定日期到期之每月固定負擔之撥款，或支付因履行關於工程之實施或取得財產與勞務之合同而引致之每月固定負擔之撥款；

(三) 支付固定及長期報酬、超時工作、日津貼及啟程津貼，以及終止職務之金錢補償之撥款；

(四) 應立即運用之追加款項或登錄款項之金額；

(五) 登錄於不具財政自治權的部門之運作預算內之資本撥款，以及登錄於各自治機構之本身預算內之資本撥款；

(六) 分配予政府投資與發展開支計劃之撥款；

(七) 按上級核准之有關計劃、標準及期限，用作給予補貼之撥款；

(八) 經有關部門提出充分理由，且經濟財政司司長在聽取財政局意見後而作出預先許可之其他情況。

二、在自治機構中，上款（八）項所指情況無須遵守十二分一制度的許可權限屬有關監督實體。

三、上款所指之特許，須在不影響司庫之正確管理及保障有關之財政平衡下行使，而財政局得建議全部或部分中止有關特許。

## 第七條

### 開支許可的期限

一、二零一三財政年度澳門特別行政區財政預算的開支許可最遲須於二零一三年十二月三十一日作出，結算期則於二零一四年一月十五日結束，但結算日仍視為二零一三年十二月三十一日；倘開支的支付屬迫切性或不能有所延遲時，結算可最遲於二零一四年一月二十日作出。

二、涉及二零一三年作出的開支的庫房款項提取申請書及其他文件須最遲於二零一四年一月七日送交財政局，絕對不能延誤。

三、直至二零一四年一月三十一日尚未作出之支付，有關的支付許可則視為失效。

## 第八條

### 常設基金

一、關於取得財產及勞務且金額不超過\$15,000.00（澳門幣壹萬伍仟圓整）的開支可由常設基金帳目支付，但法律有相反規定者除外。

2) Nas dotações que suportam encargos fixos mensais que se vençam em data certa ou que resultem da execução de contratos para a realização de obras ou aquisição de bens e serviços;

3) Nas dotações que suportam remunerações certas e permanentes, horas extraordinárias, ajudas de custo diárias e de embarque, bem como, compensação pecuniária por cessação definitiva de funções;

4) Nas importâncias dos reforços ou inscrições de verbas que devam ser imediatamente aplicadas;

5) Nas dotações de capital inscritas nos orçamentos de funcionamento dos serviços sem autonomia financeira e nos orçamentos privativos dos organismos autónomos;

6) Nas dotações afectas ao Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração (PIDDA);

7) Nas dotações destinadas à concessão de subvenções, no âmbito dos respectivos programas, critérios e prazos, superiormente aprovados;

8) Noutros casos devidamente fundamentados pelo respectivo serviço e previamente autorizados pelo Secretário para a Economia e Finanças, ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças.

2. Nos organismos autónomos, a competência para autorizar a isenção do regime duodecimal a que se alude na alínea 8) do número anterior, pertence à respectiva entidade tutelar.

3. As prerrogativas referidas nos números anteriores são exercidas sem prejuízo da correcta gestão de tesouraria e da salvaguarda dos equilíbrios financeiros a ela associados, podendo a Direcção dos Serviços de Finanças propor a respectiva suspensão, total ou parcial.

## Artigo 7.º

### Prazos para autorização de despesas

1. As despesas por conta do OR/2013 são autorizadas até 31 de Dezembro de 2013, terminando em 15 de Janeiro de 2014 o prazo para a sua liquidação, a qual é referida a 31 de Dezembro de 2013, exceptuando-se apenas as que respeitem a encargos inadiáveis e urgentes, que podem ser liquidadas até 20 de Janeiro de 2014.

2. A entrada na Direcção dos Serviços de Finanças de requisições e outros documentos de levantamentos de fundos dos cofres do tesouro relativas a despesas realizadas em 2013 verifica-se, impreterivelmente, até 7 de Janeiro de 2014.

3. Consideram-se caducadas as autorizações dos pagamentos que não sejam efectuados até 31 de Janeiro de 2014.

## Artigo 8.º

### Fundos permanentes

1. Salvo disposição legal em contrário, podem ser pagas por conta dos fundos permanentes despesas com aquisição de bens e serviços de montante não superior a \$ 15 000,00 (quinze mil patacas).



二、常設基金之剩餘差額，應最遲於二零一四年一月十日存回庫房。

### 第九條 款項之分配

一、項目組或同等實體獲分配的整體資金，須在聽取財政局意見並按經濟及職能分類之適當項目預先分配後，方可使用。

二、在執行財政預算時所作之不須額外動用資源之調整，須根據為修改財政預算而訂定之法律制度為之。

### 第十條 指定收入、共享收入及預算轉移

一、在二零一三財政年度澳門特別行政區財政預算內清楚載明之預算轉移、指定收入及共享收入，係根據公共財政管理制度之規定處理。

二、上款之規定不排除在獲經濟財政司司長經聽取財政局意見後而許可之特定情況下，可全部或部分預收將到期之轉移。

三、以指定收入及共同收入名義徵收之款項超出二零一三年度澳門特別行政區財政預算之最初預計時，則超出最初預計的部分被視為默示追加，並對相應之開支項目作同等調整。

四、如出現上款規定之情況，則新增之金額須每月在由財政局局長簽署並公佈於《澳門特別行政區公報》之聲明書內列明。

### 第十一條 營業稅之豁免

一、二零一三年度，不對附於十二月三十一日第15/77/M號法律通過的《營業稅規章》表一及表二所載之營業稅稅額進行徵收。

二、上款的規定不免除該《規章》第二條所包括之自然人或法人應遵守之宣告義務，亦不妨礙因不履行該等義務而被科處罰則。

三、稅務當局之有權部門應根據《營業稅規章》第十條及第十一條以及附於同一《規章》的行業總表表一規定，維持各類場所的評定程序。

2. O saldo remanescente dos fundos permanentes deve ser reposto nos cofres do tesouro, impreterivelmente, até 10 de Janeiro de 2014.

### Artigo 9.º

#### Distribuição de verbas

1. A utilização de fundos relativos a verbas globais atribuídas a equipas de projecto ou a entidades a elas equiparadas, carece de distribuição prévia pelas rubricas adequadas das classificações económica e funcional, ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças.

2. Os ajustamentos que ocorram durante a execução orçamental e que não façam apelo à mobilização adicional de recursos seguem o regime legal definido para as alterações orçamentais.

### Artigo 10.º

#### Receitas consignadas, participações e transferências orçamentais

1. As transferências orçamentais, consignações e participações que constem explicitamente do OR/2013, são processadas nos termos previstos no Regime de Administração Financeira Pública.

2. O disposto no número anterior não exclui a possibilidade de antecipação total ou parcial das prestações vincendas das transferências, em situações específicas autorizadas pelo Secretário para a Economia e Finanças, ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças.

3. Sempre que os montantes cobrados a título de receitas consignadas e participações excedam as previsões iniciais constantes do OR/2013, consideram-se estas tacitamente reforçadas com o equivalente ajustamento das rubricas das despesas que lhes correspondam.

4. A verificar-se o disposto no número anterior, os novos valores são mensalmente identificados, em declaração a publicar no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, assinada pelo director dos Serviços de Finanças.

### Artigo 11.º

#### Isenção da contribuição industrial

1. Durante o ano de 2013 não se procede à cobrança das taxas de contribuição industrial previstas nos mapas I e II da Tabela das Taxas anexa ao Regulamento da Contribuição Industrial, aprovado pela Lei n.º 15/77/M, de 31 de Dezembro.

2. O disposto no número anterior não desonera as pessoas singulares ou colectivas abrangidas pelo artigo 2.º do referido Regulamento das obrigações declarativas a que estejam sujeitas, nem impede a aplicação das penalidades pelo incumprimento dessas obrigações.

3. Os serviços da administração fiscal competentes devem manter os procedimentos de classificação dos estabelecimentos de acordo com os artigos 10.º e 11.º do Regulamento da Contribuição Industrial e com a Tabela Geral de Actividades que integra o mapa I anexo ao mesmo Regulamento.

## 第十二條

## 保險合約和銀行業務之印花稅豁免

一、在二零一三年度投保或續期的保險單，獲豁免經第4/2011號法律修訂的六月二十七日第17/88/M號法律核准之《印花稅規章》第二十四條和第二十五條及《印花稅繳稅總表》第四條所指的印花稅。

二、在二零一三年度進行的銀行業務，獲豁免經第4/2011號法律修訂的六月二十七日第17/88/M號法律核准之《印花稅規章》第四十條及《印花稅繳稅總表》第二十九條所指的印花稅。

## 第十三條

## 財產移轉印花稅之豁免

一、對於經由第4/2009號法律及第4/2011號法律修訂的六月二十七日第17/88/M號法律核准之《印花稅繳稅總表》第四十二條所指，以有償方式移轉用作居住之不動產所涉及之須徵稅之文件、文書及行為，於二零一三年度獲豁免徵收其涉及金額至\$3,000,000.00（澳門幣叁佰萬圓整）相關之印花稅。

二、獲給予豁免的取得人應同時具備以下條件：自然人、成年、澳門特別行政區永久性居民，以及於二零一三年非為用作十二月十七日第6/99/M號法律第一條所指用途的任何位於澳門特別行政區的不動產的所有人，但不妨礙下款規定的適用。

三、擁有不多於一個用於上款所指法律第一條第一款g)項所指用途的不動產者如符合上款所指條件，亦可受惠於第一款所指的豁免。

四、為適用第二款的規定，所有人是指以任一被《印花稅規章》第五十一條第二款及第三款規定為須就移轉作徵稅的文件，以有償或無償方式取得不動產之自然人，不論其有無在物業登記局作出取得登記。

五、如所取得財產的價值超出第一款所指金額，但具備獲給予豁免之條件，則就超出的部份以《印花稅規章》之一般性規定徵稅。

六、自給予豁免之日起計三年內非基於繼承的原因移轉有關不動產，即導致豁免失效，獲豁免者應於作出移轉之前，根據一般性規定繳納應徵收的印花稅。

## Artigo 12.º

**Isenção de imposto do selo sobre apólices de seguro e operações bancárias**

1. As apólices de seguro subscritas ou renovadas no ano de 2013 são isentas do imposto do selo a que se referem os artigos 24.º e 25.º do Regulamento do Imposto do Selo e o artigo 4 da Tabela Geral do Imposto do Selo, ambos aprovados pela Lei n.º 17/88/M, de 27 de Junho, com a redacção introduzida pela Lei n.º 4/2011.

2. As operações bancárias realizadas no ano de 2013 são isentas do imposto do selo a que se refere o artigo 40.º do Regulamento do Imposto do Selo e o artigo 29 da Tabela Geral do Imposto do Selo, ambos aprovados pela Lei n.º 17/88/M, de 27 de Junho, com a redacção introduzida pela Lei n.º 4/2011.

## Artigo 13.º

**Isenção de imposto do selo sobre transmissões de bens**

1. No ano de 2013, os documentos, papéis e actos que sejam fonte, para efeitos fiscais, de transmissão onerosa de imóveis destinados a habitação, referidos no artigo 42 da Tabela Geral do Imposto do Selo, aprovada pela Lei n.º 17/88/M, de 27 de Junho, com a redacção que lhe foi introduzida pelas Leis n.ºs 4/2009 e 4/2011, estão isentos do imposto do selo até ao valor de \$ 3 000 000,00 (três milhões de patacas).

2. São condições cumulativas da concessão da isenção que o adquirente seja pessoa singular, maior de idade, residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau e que não seja proprietário no ano de 2013 de qualquer imóvel na Região Administrativa Especial de Macau, independentemente da utilização dada ao mesmo, de acordo com os fins previstos no artigo 1.º da Lei n.º 6/99/M, de 17 de Dezembro, sem prejuízo do disposto no número seguinte.

3. Se o adquirente for proprietário de um imóvel cuja finalidade seja a prevista na alínea g) do n.º 1 do artigo 1.º da lei referida no número anterior e satisfaça as demais condições constantes no número anterior pode beneficiar da isenção mencionada no n.º 1.

4. Para efeitos do disposto no n.º 2, considera-se proprietário a pessoa singular que tenha adquirido bens imóveis a título oneroso ou gratuito por qualquer um dos documentos considerados como fonte de transmissão para efeitos fiscais, de acordo com os números 2 e 3 do artigo 51.º do Regulamento do Imposto do Selo, independentemente do registo de aquisição na Conservatória do Registo Predial.

5. Quando o valor do bem adquirido exceda o montante referido no n.º 1, mas se encontrem verificadas as demais condições da concessão da isenção, é o remanescente tributado de acordo com as regras gerais do Regulamento do Imposto do Selo.

6. A transmissão dos imóveis, que não seja por motivo de sucessão hereditária, no período de 3 anos contados da data da concessão da isenção, determina a caducidade imediata da mesma, devendo o seu beneficiário, antes daquela ocorrer, proceder ao pagamento do imposto do selo que seria devido nos termos gerais.

七、經出示財政局發出的旨在證實已履行上款所指義務的聲明書，公證員方可繕立與享有稅項豁免之不動產移轉有關之文件、文書及行為。

八、本條的規定不免除以有償方式購置不動產者履行申報義務，亦不妨礙適用就不履行該等義務所定的罰則。

九、在本預算生效期間，如納稅主體已於過往年度獲得相同稅務優惠，則不適用本條第一款的規定。

#### 第十四條 表演印花稅之豁免

於二零一三年度，豁免經第4/2011號法律修訂的六月二十七日第17/88/M號法律通過的《印花稅規章》第三十五條及《印花稅繳稅總表》第九條所指的表演、展覽或任何性質娛樂項目的入場券或觀眾票的印花稅，包括在離場時方徵收的門票的印花稅。

#### 第十五條 旅遊稅之豁免

一、於二零一三年度，根據四月一日第16/96/M號法令第六條規定屬第一組分類之同類場所之自然人或法人所提供的服務，獲豁免八月十九日第19/96/M號法律通過的有關《規章》所規定的旅遊稅。

二、基於適用四月一日第16/96/M號法令第七條第一款之規定，該法令第五條所指的第一、第二及第三組酒店場所的上款所指的第一組同類場所之專有業務，亦獲豁免旅遊稅。

#### 第十六條 廣告及宣傳物品之費用及稅項之豁免

一、於二零一三年度，民政總署不徵收有關宣傳或廣告物品的張貼或放置的牌照費。

二、第一款的規定不影響九月四日第7/89/M號法律之規定以及其他關於宣傳及廣告物品之張貼的一般或特別規定的遵守。

三、按第一款規定豁免繳納牌照費的宣傳及廣告物品的張貼或放置，亦免繳納經第4/2011號法律修訂的六月二十七日第

7. Os notários só podem celebrar documentos, papéis e actos que sejam fonte de transmissão de imóveis com o benefício de isenção mediante a apresentação de declaração emitida pela Direcção dos Serviços de Finanças, comprovativa de que foi satisfeita a obrigação referida no número anterior.

8. O disposto no presente artigo não desonera do cumprimento das obrigações declarativas a que estejam sujeitos os adquirentes de bens imóveis a título oneroso, nem impede a aplicação de penalidades pelo incumprimento dessas obrigações.

9. O disposto no n.º 1 do presente artigo não se aplica no período de vigência deste Orçamento, aos sujeitos passivos que obtiveram o benefício fiscal desta natureza em anos anteriores.

#### Artigo 14.º

##### **Isenção de imposto do selo sobre espectáculos**

No ano de 2013 ficam isentos do imposto do selo previsto no artigo 35.º do Regulamento do Imposto do Selo e no artigo 9 da Tabela Geral do Imposto do Selo, ambos aprovados pela Lei n.º 17/88/M, de 27 de Junho, com a redacção que lhe foi introduzida pela Lei n.º 4/2011, os bilhetes de entrada ou de assistência pessoal a espectáculos, exposições ou diversões de qualquer natureza, incluindo aqueles cujo preço seja cobrado à saída.

#### Artigo 15.º

##### **Isenção de imposto de turismo**

1. No ano de 2013 estão isentos do imposto de turismo, previsto no respectivo Regulamento, aprovado pela Lei n.º 19/96/M, de 19 de Agosto, os serviços prestados pelas pessoas singulares ou colectivas em estabelecimentos similares classificados como pertencentes ao Grupo 1, tal como definidos no artigo 6.º do Decreto-Lei n.º 16/96/M, de 1 de Abril.

2. Estão igualmente isentos do imposto de turismo os estabelecimentos hoteleiros dos Grupos 1, 2 e 3, definidos no artigo 5.º do Decreto-Lei n.º 16/96/M, de 1 de Abril, com referência às actividades próprias dos estabelecimentos similares do Grupo 1, referidos no número anterior, quando seja aplicável o n.º 1 do artigo 7.º do mesmo diploma.

#### Artigo 16.º

##### **Isenção de taxas e impostos sobre publicidade e propaganda**

1. No ano de 2013, o Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais não procede à cobrança das taxas de licenciamento estabelecidas para a afixação de material de publicidade e propaganda.

2. O disposto no n.º 1 não prejudica a observância do disposto na Lei n.º 7/89/M, de 4 de Setembro, e nas demais normas gerais ou especiais referentes à afixação de material de publicidade e propaganda.

3. A afixação de material de publicidade e propaganda que, nos termos do n.º 1, esteja isenta da taxa de licenciamento, está igualmente isenta do imposto do selo a que se referem os arti-

17/88/M號法律核准之《印花稅規章》第二十一至第二十三條以及《印花稅繳稅總表》第三條所指的印花稅。

### 第十七條

#### 職業稅稅額之扣減和豁免限額

一、於二零一三年度，設立職業稅稅額之扣減項目，有關扣減率訂定為百分之三十。

二、為適用二月二十五日第2/78/M號法律所核准的《職業稅規章》第七條第一款所指的稅率，須課徵職業稅之二零一三年度收益的豁免額，訂定為\$144,000.00（澳門幣壹拾肆萬肆仟圓整），而對於超出該金額之收益，適用同一條文所指的百分比。

三、為遵守上款規定，僱主應根據二月二十五日第2/78/M號法律通過之《職業稅規章》第三十五條第一款規定，對僱員或散工進行同一《規章》第三十二條所指之就源扣繳之職業稅稅額扣減工作，並應每季以增加之豁免額為計算基礎，扣除百分之三十之納稅主體應繳稅額交予澳門財稅廳收納處。

四、《職業稅規章》第三十二條第二款a)項及b)項所指的就源扣繳規定僅在下列情況方可作出：

（一）散工，如其每日工資及其他可課稅收益超出\$640.00（澳門幣陸佰肆拾圓整）；

（二）僱員，如其每月收益超出\$16,000.00（澳門幣壹萬陸仟圓整）。

五、上款的規定適用於二零一三年度最後一季扣除的金額，並應最遲於二零一四年一月十五日將之交予澳門財稅廳收納處。

六、根據《職業稅規章》第十條規定，應遞交M/五格式收益申報書的納稅人之職業稅稅額扣除，由稅務當局依職權作出，因而第一款及第二款所規定之百分之三十的扣減率及豁免額之增加亦應在同一《規章》第四十一條所指之徵收憑單中作適當的扣除。

七、以上數款的規定不影響根據有關《規章》須作出的職業稅遞交或返還。

gos 21.º a 23.º do Regulamento do Imposto do Selo e o artigo 3 da Tabela Geral do Imposto do Selo, ambos aprovados pela Lei n.º 17/88/M, de 27 de Junho, com a redacção que lhe foi introduzida pela Lei n.º 4/2011.

### Artigo 17.º

#### Dedução à colecta e limite de isenção do imposto profissional

1. É criada, para o ano de 2013, uma dedução à colecta do imposto profissional pela percentagem fixa de 30% do valor da mesma.

2. O limite de isenção para efeito de aplicação das taxas referidas no n.º 1 do artigo 7.º do Regulamento do Imposto Profissional, aprovado pela Lei n.º 2/78/M, de 25 de Fevereiro, é fixado, para os rendimentos do ano de 2013 sujeitos a imposto profissional, em \$ 144 000,00 (cento e quarenta e quatro mil patacas), aplicando-se ao rendimento que exceda este valor as percentagens constantes do mesmo artigo.

3. Para cumprimento do disposto no número anterior, as entidades patronais que, nos termos do n.º 1 do artigo 35.º do Regulamento do Imposto Profissional, aprovado pela Lei n.º 2/78/M, de 25 de Fevereiro, procedam à dedução do valor da colecta por retenção na fonte aos empregados ou assalariados de acordo com o artigo 32.º do mesmo Regulamento, devem deduzir e entregar trimestralmente, na recebedoria da Repartição de Finanças de Macau, o valor do imposto devido pelos sujeitos passivos já abatido em 30% e tendo em conta o aumento da parcela isenta.

4. A retenção na fonte prevista nas alíneas a) e b) do n.º 2 do artigo 32.º do Regulamento do Imposto Profissional apenas tem lugar:

1) para os assalariados, desde que o salário e demais rendimentos tributáveis diários sejam superiores a \$ 640,00 (seiscentas e quarenta patacas);

2) para os empregados, desde que o rendimento mensal seja superior a \$ 16 000,00 (dezasseis mil patacas).

5. O disposto nos números anteriores aplica-se às importâncias deduzidas no último trimestre de 2013 que devam ser entregues na recebedoria da Repartição de Finanças de Macau até 15 de Janeiro de 2014.

6. A dedução à colecta para os contribuintes que, nos termos do artigo 10.º do Regulamento do Imposto Profissional, estejam sujeitos à entrega da declaração de rendimentos modelo M/5 é oficiosa, devendo a percentagem fixa de 30% e a parcela isenta, a que se referem os números 1 e 2, encontrarem-se devidamente abatidos nos conhecimentos de cobrança previstos no artigo 41.º do mesmo Regulamento.

7. O disposto nos números anteriores não prejudica as entregas ou as restituições do imposto profissional que se mostrem devidas nos termos do respectivo Regulamento.



## 第十八條

## 市區房屋稅稅額之扣減

一、在二零一三年度設立市區房屋稅之稅額扣減項目，有關扣減稅額定為\$3,500.00（澳門幣叁仟伍佰圓整），且將會依職權入賬及應於由八月十二日第19/78/M號法律核准及經第1/2011號法律修訂的《市區房屋稅規章》第九十二條所指的徵稅憑單內作出相關的扣減。

二、如納稅主體為法人、自然人商業企業主或非澳門特別行政區居民，則不適用上款所指之稅額扣減。

三、倘納稅主體為兩個或以上自然人，只要其中一名為澳門特別行政區居民，亦適用第一款所指之稅額扣減。

## 第十九條

## 所得補充稅豁免限額

為適用由九月九日第21/78/M號法律核准之《所得補充稅規章》第七條所指附表內的稅率，須課徵所得補充稅之二零一二年度收益的豁免額，訂定為\$200,000.00（澳門幣貳拾萬圓整），而對於超出該金額之收益，視乎所超出之金額所屬級別，適用百分之九及百分之十二之稅率。

## 第二十條

## 稅額扣減之期限

在不妨礙本法律之每年期限制度的情況下，本法律所設立的稅額扣減在結算權失效期屆滿前適用，該期限根據所適用的規章且自稅務優惠所涉及之年或年度起計算。

## 第二十一條

## 地租及租金之徵收以及退回之最低值

於二零一三年度，應歸澳門特別行政區所有之低於\$100.00（澳門幣壹佰圓整）之地租及租金之年金額不予以徵收，亦不退回總額低於此數之金額。

二零一二年十二月十三日通過。

立法會主席 劉焯華

二零一二年十二月十九日簽署。

命令公佈。

行政長官 崔世安

## Artigo 18.º

**Dedução à colecta da contribuição predial urbana**

1. É criada para o ano de 2013 uma dedução à colecta da contribuição predial urbana pelo valor fixo de \$ 3 500,00 (três mil e quinhentas patacas), a qual é lançada oficiosamente e deve encontrar-se devidamente abatida nos conhecimentos de cobrança a que se refere o artigo 92.º do Regulamento da Contribuição Predial Urbana, aprovado pela Lei n.º 19/78/M, de 12 de Agosto, com a redacção que lhe foi introduzida pela Lei n.º 1/2011.

2. A dedução à colecta referida no número anterior não se aplica nos casos de sujeitos passivos que sejam pessoa colectiva, empresário comercial pessoa singular ou não residente da Região Administrativa Especial de Macau.

3. Nos casos em que coexistam dois ou mais sujeitos passivos que sejam pessoas singulares, a dedução à colecta referida no n.º 1 é aplicável, desde que uma delas seja residente da Região Administrativa Especial de Macau.

## Artigo 19.º

**Limite de isenção do imposto complementar de rendimentos**

O limite de isenção para efeito de aplicação das taxas constantes na tabela anexa ao Regulamento do Imposto Complementar de Rendimentos, aprovado pela Lei n.º 21/78/M, de 9 de Setembro, e a que alude o artigo 7.º do mesmo, é fixado, para os rendimentos do exercício de 2012 sujeito a imposto complementar de rendimentos, em \$ 200 000,00 (duzentas mil patacas), aplicando-se ao rendimento que exceda este valor as percentagens de 9% e de 12%, consoante o escalão em que se deva incluir o referido excesso.

## Artigo 20.º

**Duração das deduções à colecta**

Sem embargo do regime de duração anual da presente lei, as deduções à colecta criadas pela mesma são aplicáveis durante o período de caducidade do direito à liquidação, contado nos termos dos regulamentos aplicáveis desde o ano ou exercício a que se reporta o benefício fiscal.

## Artigo 21.º

**Mínimos de cobrança de foros, rendas e reposições**

Durante o ano de 2013, não se procede à cobrança dos montantes devidos à Região Administrativa Especial de Macau dos foros e rendas de valor anual inferior a \$ 100,00 (cem patacas), nem de reposições cujo valor global seja inferior a essa quantia.

Aprovada em 13 de Dezembro de 2012.

O Presidente da Assembleia Legislativa, *Lau Cheok Va.*

Assinada em 19 de Dezembro de 2012.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On.*



澳門特別行政區財政預算  
二零一三財政年度  
(第一冊)

---

**Orçamento da RAEM**  
**Ano Económico de 2013**  
**(Tomo I)**

## 目錄 ÍNDICE

	頁 Páginas
總收入預算表 .....	1216
<b>Mapa Orçamental da Receita Global</b>	
政府一般綜合收入預算表 .....	1217
<b>Mapa Orçamental da Receita Ordinária Integrada do Governo</b>	
相對之開支項目 .....	1224
<b>Valores Correspondentes da Tabela de Despesa</b>	
特區一般收入預算表 .....	1225
<b>Mapa Orçamental da Receita Ordinária da RAEM</b>	
特定機構收益預算匯總表 .....	1232
<b>Mapa Orçamental Agregado dos Rendimentos dos Organismos Especiais</b>	
總開支預算表 .....	1233
<b>Mapa Orçamental da Despesa Global</b>	
按經濟分類的綜合開支摘要 .....	1235
<b>Resumo da Despesa Integrada por Classificação Económica</b>	
按組織分類的綜合開支摘要 .....	1238
<b>Resumo da Despesa Integrada por Classificação Orgânica</b>	
按職能分類的綜合開支摘要 .....	1243
<b>Resumo da Despesa Integrada por Classificação Funcional</b>	
特定機構費用預算匯總表 .....	1246
<b>Mapa Orçamental agregado dos Gastos dos Organismos Especiais</b>	
澳門特區政府 .....	1248
<b>Governo da RAEM</b>	
行政長官辦公室 .....	1249
<b>Gabinete do Chefe do Executivo</b>	
醫療系統建設跟進委員會 .....	1255
Comissão de Acompanhamento de Rede de Infra-estruturas do Sistema de Saúde	
行政會 .....	1259
<b>Conselho Executivo</b>	
行政法務司司長辦公室 .....	1264
<b>Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça</b>	
經濟財政司司長辦公室 .....	1269
<b>Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças</b>	
社會協調常設委員會 .....	1274
<b>Conselho Permanente de Concertação Social</b>	
經濟發展委員會 .....	1278
<b>Conselho p/o Desenvolvimento Económico</b>	

	頁 Páginas
保安司司長辦公室 .....	1282
Gabinete do Secretário para a Segurança	
社會文化司司長辦公室.....	1287
Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura	
澳門特別行政區支持四川地震災後重建協調小組 .....	1293
Comissão Coordenadora da Região Administrativa Especial de Macau para o Apoio à Reconstrução das Zonas Afectadas pós Terramoto em Sichuan	
文化產業委員會.....	1297
Conselho para as Indústrias Culturais	
旅遊發展委員會.....	1301
Comissão de Apoio ao Desenvolvimento Turístico	
運輸工務司司長辦公室.....	1306
Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas	
科技委員會 .....	1311
Conselho de Ciência e Tecnologia	
澳門駐里斯本經濟貿易辦事處 .....	1316
Delegação Económica e Comercial de Macau, em Lisboa	
澳門駐布魯塞爾歐盟經濟貿易辦事處 .....	1320
Delegação Económica e Comercial de Macau, Junto da União Europeia, em Bruxelas	
澳門特別行政區駐北京辦事處 .....	1324
Delegação da Região Administrativa Especial de Macau em Pequim	
澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處 .....	1329
Delegação Económica e Comercial de Macau, Junto da Organização Mundial do Comércio	
個人資料保護辦公室.....	1334
Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais	
建設發展辦公室 .....	1339
Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-Estruturas	
能源業發展辦公室 .....	1344
Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético	
中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室 .....	1349
Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China-PLP	
金融情報辦公室 .....	1354
Gabinete de Informação Financeira	
人力資源辦公室 .....	1359
Gabinete para os Recursos Humanos	
運輸基建辦公室 .....	1364
Gabinete para as Infra-Estruturas de Transportes	
澳門特別行政區政府政策研究室 .....	1369
Gabinete de Estudo das Políticas do Governo da Região Administrativa Especial de Macau	
澳門經濟文化辦事處.....	1374
Delegação Económica e Cultural de Macau	

禮賓公關外事辦公室.....	1379
<b>Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos</b>	
行政公職局.....	1385
<b>Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública</b>	
公共行政改革諮詢委員會.....	1391
Conselho Consultivo para a Reforma da Administração Pública	
教育暨青年局.....	1395
<b>Direcção dos Serviços de Educação e Juventude</b>	
局長室.....	1395
<b>Direcção dos Serviços</b>	
公立學校.....	1401
<b>Escolas Oficiais</b>	
青年廳.....	1406
<b>Departamento de Juventude</b>	
統計暨普查局.....	1413
<b>Direcção dos Serviços de Estatística e Censos</b>	
電信管理局.....	1418
<b>Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações</b>	
財政局.....	1423
<b>Direcção dos Serviços de Finanças</b>	
退休金及退伍金.....	1429
<b>Pensões e Reformas</b>	
共用開支.....	1430
<b>Despesas Comuns</b>	
核數師暨會計師註冊委員會.....	1435
<b>Comissão de Registo dos Auditores e dos Contabilistas</b>	
燃料安全委員會.....	1438
<b>Comissão de Segurança dos Combustíveis</b>	
高等教育輔助辦公室.....	1443
<b>Gabinete de Apoio ao Ensino Superior</b>	
交通事務局.....	1449
<b>Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego</b>	
法律改革及國際法事務局.....	1455
<b>Direcção dos Serviços da Reforma Jurídica e do Direito Internacional</b>	
身份證明局.....	1461
<b>Direcção dos Serviços de Identificação</b>	
經濟局.....	1466
<b>Direcção dos Serviços de Economia</b>	
會展業發展委員會.....	1472
<b>Comissão para o Desenvolvimento de Convenções e Exposições</b>	
澳門監獄.....	1474
<b>Estabelecimento Prisional de Macau</b>	
澳門特別行政區海關.....	1480
<b>Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau</b>	

	頁
	Páginas
地球物理暨氣象局 .....	1486
Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos	
旅遊局 .....	1491
Direcção dos Serviços de Turismo	
新聞局 .....	1496
Gabinete de Comunicação Social	
警察總局 .....	1501
Serviços de Polícia Unitários	
博彩監察協調局 .....	1507
Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos	
港務局 .....	1512
Capitania dos Portos	
海事博物館 .....	1518
Museu Marítimo	
航海學校 .....	1521
Escola de Pilotagem	
船舶建造廠 .....	1524
Estaleiro de Construção Naval	
澳門保安部隊事務局 .....	1528
Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau	
勞工事務局 .....	1536
Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais	
法官委員會 .....	1543
Conselho dos Magistrados Judiciais	
地圖繪製暨地籍局 .....	1544
Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro	
司法警察局 .....	1549
Polícia Judiciária	
環境保護局 .....	1555
Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental	
法務局 .....	1561
Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça	
登記及公證機關 .....	1567
Serviços dos Registos e do Notariado	
土地工務運輸局 .....	1570
Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes	
體育發展局 .....	1576
Instituto do Desporto	
文化局 .....	1581
Instituto Cultural	
投資計劃 .....	1587
Investimentos do Plano	



	頁 Páginas
指定之帳目 —— 指定撥款、共同分擔及預算轉移金額 .....	1588
<b>Contas de Ordem — Consignações, Comparticipações e Transferências Orçamentais</b>	
中央部門開支撥款表 .....	1591
<b>Mapa das Dotações da Despesa dos Serviços Centrais</b>	
按經濟分類的中央部門總開支摘要 .....	1592
<b>Resumo da Despesa Global dos Serviços Centrais, por Classificação Económica</b>	
按組織分類的中央部門總開支摘要 .....	1595
<b>Resumo da Despesa Global dos Serviços Centrais, por Classificação Orgânica</b>	
按職能分類的中央部門總開支摘要 .....	1599
<b>Resumo da Despesa Global dos Serviços Centrais, por Classificação Funcional</b>	
按經濟分類的中央部門運作開支摘要 .....	1602
<b>Resumo da Despesa de Funcionamento dos Serviços Centrais, por Classificação Económica</b>	
按職能分類的中央部門運作開支摘要 .....	1605
<b>Resumo da Despesa de Funcionamento dos Serviços Centrais, por Classificação Funcional</b>	
按組織分類的投資計劃開支摘要 .....	1608
<b>Resumo da Despesa do PIDDA, por Classificação Orgânica</b>	
按職能分類的投資計劃開支摘要 .....	1610
<b>Resumo da Despesa do PIDDA, por Classificação Funcional</b>	
人員編制表 .....	1613
<b>Quadro de Pessoal</b>	

**總收入預算表**  
**MAPA ORÇAMENTAL DA RECEITA GLOBAL**

單位：澳門幣（元） Unidade: MOP

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	本年度預算 Do exercício
	<b>政府一般綜合收入</b> <b>Receita ordinária integrada do Governo</b>	
	<b>經常收入</b> <b>Receitas correntes</b>	
01-00-00-00	直接稅 Impostos directos	99,487,379,600.00
02-00-00-00	間接稅 Impostos indirectos	4,199,932,000.00
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 Taxas, multas e outras penalidades	1,313,207,200.00
04-00-00-00	財產之收益 Rendimentos da propriedade	1,749,739,200.00
05-00-00-00	轉移 Transferências	5,662,774,200.00
06-00-00-00	耐用品之出售 Venda de bens duradouros	1,364,500.00
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 Venda de serviços e bens não duradouros	1,074,016,600.00
08-00-00-00	其他經常收入 Outras receitas correntes	268,330,700.00
	<b>合計</b> <b>Subtotal</b>	<b>113,756,744,000.00</b>
	<b>資本收入</b> <b>Receitas de capital</b>	
09-00-00-00	投資資產之出售 Venda de bens de investimento	2,791,324,100.00
10-00-00-00	轉移 Transferências	1,000.00
11-00-00-00	財務資產 Activos financeiros	279,191,000.00
13-00-00-00	其他資本收入 Outras receitas de capital	11,748,266,400.00
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos	18,970,600.00
	<b>合計</b> <b>Subtotal</b>	<b>14,837,753,100.00</b>
	<b>政府一般綜合收入</b> <b>Receita ordinária integrada do Governo</b>	<b>128,594,497,100.00</b>
	<b>特定機構收益</b> <b>Rendimentos dos organismos especiais</b>	
11-00	法定收入及特區預算轉移收入 Receitas legais e transferências do OR	4,400,040,700.00
12-00	銷售及服務收入 Réditos de vendas e de prestações de serviços	184,206,500.00
13-00	財務及投資收益 Rendimentos de aplicações financeiras e de investimentos	1,871,423,300.00
14-00	其他收入 Outros rendimentos	64,337,200.00
	<b>特定機構收益匯總</b> <b>Agregado dos rendimentos dos organismos especiais</b>	<b>6,520,007,700.00</b>
	調整 Ajustamento	306,522,700.00
	<b>總收入</b> <b>Receita global</b>	<b>134,807,982,100.00</b>

政府一般綜合收入預算表  
MAPA ORÇAMENTAL DA RECEITA ORDINÁRIA INTEGRADA DO GOVERNO

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	每款小結 Valor por alínea	每項小結 Total por artigo	每組小結 Total por grupo	每章小結 Total por capítulo	百分比 %
	<b>經常收入 RECEITAS CORRENTES</b>				<b>113,756,744,000</b>	<b>88.46</b>
<b>01-00-00-00</b>	<b>直接稅 IMPOSTOS DIRECTOS</b>				<b>99,487,379,600</b>	<b>77.37</b>
01-01-00-00	所得稅 Sobre o rendimento			99,277,379,600		77.20
01-01-01-00	營業稅 Contribuição industrial	-	-			-
01-01-02-00	職業稅 Imposto profissional	1,143,000,000	1,143,000,000			0.89
01-01-03-00	房屋稅 Contribuição predial urbana	306,040,000	306,040,000			0.24
01-01-04-00	所得補充稅 Imposto complementar	3,088,000,000	3,088,000,000			2.40
01-01-05-00	娛樂場幸運博彩或其他方式的博彩收益 Jogos de fortuna ou azar ou outros jogos em casino		93,780,000,000			72.93
01-01-05-01	博彩特別稅 Imposto especial sobre o jogo	92,400,000,000				71.85
01-01-05-02	溢價金 Prémio	1,380,000,000				1.07
01-01-06-00	中式彩票專營收益 Exclusivo das lotarias chinesas		2,047,600			0.00
01-01-06-01	稅金 Renda	1,460,000				0.00
01-01-06-02	百分之五的附加稅(1) Adicional de 5% s/renda (1)	73,000				0.00
01-01-06-03	百分之一的附加稅(2) Adicional de 1% s/renda (2)	14,600				0.00
01-01-06-04	溢價金 Prémio	500,000				0.00
01-01-07-00	賽狗專營收益 Exclusivo das corridas de galgos		11,720,000			0.01
01-01-07-01	稅金 Renda	11,000,000				0.01
01-01-07-02	未領取之獎金 Prémios não reclamados	720,000				0.00
01-01-07-03	入場券之稅款(3) Tributação s/bilhetes de entrada (3)	-				-
01-01-08-00	賽馬專營事業收益 Exclusivo das corridas de cavalos		14,400,000			0.01
01-01-08-01	稅金 Renda	12,500,000				0.01
01-01-08-02	未領取之獎金(4) Prémios não reclamados (4)	1,900,000				0.00
01-01-09-00	電訊服務專營收益 Exclusivo das telecomunicações	2,700,000	2,700,000			0.00
01-01-10-00	供水服務專營收益 Exclusivo do serviço de abastecimento de água	8,825,800	8,825,800			0.01
01-01-11-00	電力供應專營收益 Exclusivo da energia eléctrica	51,980,000	51,980,000			0.04
01-01-12-00	即發彩票專營收益 Exclusivo das lotarias instantâneas		142,350,000			0.11
01-01-12-01	稅金(5) Renda (5)	1,000,000				0.00
01-01-12-02	稅務豁免之補償金 Compensação p/isenções fiscais	50,000				0.00
01-01-12-03	稅金(運動彩票) Renda (Lotaria Desportiva)	140,000,000				0.11
01-01-12-04	未領取之獎金 Prémios não reclamados	1,300,000				0.00
01-01-15-00	南粵批發市場專營收益 Exclusivo da Sociedade do Mercado Abastecedor Nam Yue	174,300	174,300			0.00
01-01-16-00	澳門泊車管理股份有限公司專營收益 Exclusivo da Companhia de Parques de Macau	-	-			-
01-01-17-00	經營停車場及道路泊車位之收益 Exploração de silos e parques automóveis	50,670,500	50,670,500			0.04
	轉下頁 A transportar	98,601,908,200	98,601,908,200	99,277,379,600	99,487,379,600	

政府一般綜合收入預算表  
MAPA ORÇAMENTAL DA RECEITA ORDINÁRIA INTEGRADA DO GOVERNO

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	每款小結 Valor por alínea	每項小結 Total por artigo	每組小結 Total por grupo	每章小結 Total por capítulo	百分比 %
	接上頁 Transporte	98,601,908,200	98,601,908,200	99,277,379,600	99,487,379,600	
01-01-18-00	博彩中介人佣金之稅項 Comissões dos promotores de jogo	670,000,000	670,000,000			0.52
01-01-19-00	中天能源控股有限公司專營收益 Exclusivo da Companhia de Gestão de Participações e Energia Sinovsky, Limitada	5,471,400	5,471,400			0.00
01-02-00-00	其他 Outros			210,000,000		0.16
01-02-01-00	車輛使用牌照稅 Imposto de circulação	210,000,000	210,000,000			0.16
<b>02-00-00-00</b>	<b>間接稅 IMPOSTOS INDIRECTOS</b>				<b>4,199,932,000</b>	<b>3.27</b>
02-03-00-00	其他 Outros			4,199,932,000		3.27
02-03-01-00	旅遊稅 (6) Imposto de turismo (6)	524,132,000	524,132,000			0.41
02-03-02-00	印花稅 Imposto do selo		2,222,800,000			1.73
02-03-02-01	印花 Estampilha fiscal	3,300,000				0.00
02-03-02-02	資產轉移印花 Selo por transmissão de bens	1,800,000,000				1.40
02-03-02-03	印花款項 Selo de verba	308,932,000				0.24
02-03-02-04	憑單印花 Selo de conhecimento de cobrança	101,068,000				0.08
02-03-02-99	各類印花 Selos diversos	9,500,000				0.01
02-03-03-00	消費稅 Imposto de consumo		400,000,000			0.31
02-03-03-01	汽油 Gasolina	-				-
02-03-03-02	可燃性油類 Óleos combustíveis	-				-
02-03-03-03	潤滑油及化學礦油 Óleos lubrificantes e óleos minerais queimados	-				-
02-03-03-04	煙草 Tabaco	280,000,000				0.22
02-03-03-05	酒及其他含酒精性飲品 Vinho e outras bebidas alcoólicas	120,000,000				0.09
02-03-04-00	機動車輛稅 Imposto sobre veículos motorizados	1,053,000,000	1,053,000,000			0.82
02-03-05-00	特別印花稅 Imposto do selo especial	-	-			-
<b>03-00-00-00</b>	<b>費用、罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES</b>				<b>1,313,207,200</b>	<b>1.02</b>
03-01-00-00	費用 Taxas			1,077,468,700		0.84
03-01-01-00	司法費 Taxa de justiça	26,000,000	26,000,000			0.02
03-01-03-00	公證登記服務收費 Taxas dos serviços de registo e notariado		234,000,000			0.18
03-01-03-01	特區行政當局分享之金額 Comparticipações da Administração Pública da RAEM	234,000,000				0.18
03-01-03-02	法務公庫分享之金額 (7) Comparticipações do CAJ (7)	-				-
03-01-04-00	各項身份證明文件收費 Taxas de serviços de identificação	38,800,000	38,800,000			0.03
03-01-05-00	民政服務收費 Taxas sobre assuntos cívicos e municipais	54,119,000	54,119,000			0.04
03-01-06-00	都市建築收費 Taxas de construção urbana	42,000,000	42,000,000			0.03
03-01-07-00	港務手續費 Emolumentos portuários e marítimos		40,000,000			0.03
	轉下頁 A transportar	104,082,230,600	104,122,230,600	104,764,780,300	105,000,518,800	

政府一般綜合收入預算表  
MAPA ORÇAMENTAL DA RECEITA ORDINÁRIA INTEGRADA DO GOVERNO

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	每款小結 Valor por alínea	每項小結 Total por artigo	每組小結 Total por grupo	每章小結 Total por capítulo	百分比 %
	接上頁 Transporte	104,082,230,600	104,122,230,600	104,764,780,300	105,000,518,800	
03-01-07-01	特區行政當局分享之金額 Comparticipações da Administração Pública da RAEM	40,000,000				0.03
03-01-07-02	漁業發展及援助基金分享之金額 (8) Comparticipações do FDAP (8)	-				-
03-01-08-00	工業產權註冊費 Registo de propriedade industrial		18,148,000			0.01
03-01-08-01	特區行政當局分享之金額 Comparticipações da Administração Pública da RAEM	7,259,000				0.01
03-01-08-02	工商業發展基金分享之金額 (9) Comparticipações do FDIC (9)	10,889,000				0.01
03-01-10-00	辦理入境、逗留及定居澳門之收費 Taxas de entrada, permanência/residência em Macau	18,600,000	18,600,000			0.01
03-01-11-00	電信服務收費 Taxa dos serv. de telecomunicações	116,500,000	116,500,000			0.09
03-01-12-00	無線電通訊服務收費 Taxa dos serv. de radiocomunicações	67,000,000	67,000,000			0.05
03-01-13-00	核數師暨會計師註冊費 Registos de auditores e contabilistas	456,900	456,900			0.00
03-01-14-00	工程准照收費 (10) Taxas a cobrar pela emissão de licenças de obras (10)	1,500,000	1,500,000			0.00
03-01-15-00	執行稽查收費 (11) Taxa a cobrar pela realização de vistorias (11)	1,100,000	1,100,000			0.00
03-01-16-00	簽發貨物來源證及出口證收費 Emolumentos pela emissão de certificados de origem, guias e licenças de exportação		580,000			0.00
03-01-16-01	工商業發展基金分享之金額 (12) Comparticipações do FDIC (12)	232,000				0.00
03-01-16-02	澳門貿易投資促進局分享之金額 (13) Comparticipações do IPIM (13)	348,000				0.00
03-01-17-00	簽發工業場所及工業單位設立的准照費 (14) Taxas de emissão de lic. de instalação de estab. e unid. industriais (14)	80,000	80,000			0.00
03-01-18-00	金融業務收費 Taxa sobre actividades financeiras e monetárias	5,600,000	5,600,000			0.00
03-01-19-00	交通事務收費 Taxa sobre assuntos de tráfegos	95,387,400	95,387,400			0.07
03-01-20-00	原水收費 Taxa sobre água bruta	145,368,000	145,368,000			0.11
03-01-21-00	外地僱員聘用費 Taxa de contratação de trabalhadores não residentes	160,000,000	160,000,000			0.12
03-01-99-00	其他費用及准照 Outras taxas e licenças	12,229,400	12,229,400			0.01
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades			235,738,500		0.18
03-02-01-00	稅務違反 Infracções fiscais	3,200,000	3,200,000			0.00
03-02-02-00	司法裁決及訴訟法律科處之罰金 Sentenças judiciais e leis de processo	18,900,000	18,900,000			0.01
03-02-04-00	過期繳稅之罰款(百分之三) Três por cento de dívida	35,000	35,000			0.00
03-02-05-00	過期利息 Juros de mora		31,567,500			0.02
03-02-05-01	批租地之租金 Rendas de concessões de terrenos	1,000,000				0.00
03-02-05-02	批租地之地稅 Foros de concessões de terrenos	3,000				0.00
03-02-05-03	批租地之溢價金 Prémios de concessões de terrenos	30,000,000				0.02
03-02-05-99	其他 Outros	564,500				0.00
03-02-06-00	補償利息 Juros compensatórios	2,000	2,000			0.00
03-02-07-00	行政違反 Infracções administrativas		171,555,000			0.13
	轉下頁 A transportar	104,818,484,800	104,990,039,800	105,000,518,800	105,000,518,800	



政府一般綜合收入預算表  
MAPA ORÇAMENTAL DA RECEITA ORDINÁRIA INTEGRADA DO GOVERNO

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	每款小結 Valor por alínea	每項小結 Total por artigo	每組小結 Total por grupo	每章小結 Total por capítulo	百分比 %
	接上頁 Transporte	104,818,484,800	104,990,039,800	105,000,518,800	105,000,518,800	
03-02-07-01	根據《道路交通安全法》規定之收入 Receitas nos termos da lei do Trânsito Rodoviário	135,000,000				0.10
03-02-07-02	其他 Outras	36,555,000				0.03
03-02-99-00	其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	10,479,000	10,479,000			0.01
<b>04-00-00-00</b>	<b>財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE</b>				<b>1,749,739,200</b>	<b>1.36</b>
04-01-00-00	利息 - 公營部門 Juros - sector público	601,000	601,000	601,000		0.00
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores			125,978,700		0.10
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	124,958,700	124,958,700			0.10
04-03-02-00	財務投資 Aplicações financeiras	10,000	10,000			0.00
04-03-03-00	借款 Empréstimos	1,010,000	1,010,000			0.00
04-05-00-00	股息 - 外地 Dividendos - exterior			10,000		0.00
04-05-00-01	信德公司 Shun Tak	10,000	10,000			0.00
04-06-00-00	股息 - 其他部門 Dividendos - outros sectores			32,000,000		0.02
04-06-00-01	澳門電力股份有限公司 CEM	32,000,000	32,000,000			0.02
04-06-00-99	其他 Outros	-	-			-
04-10-00-00	土地租金 - 其他部門 Rendas de terrenos - outros sectores			239,649,500		0.19
04-10-01-00	地稅 Foros	100,000	100,000			0.00
04-10-02-00	批租地之租金 Rendas de concessões	160,000,000	160,000,000			0.12
04-10-03-00	特別稅捐 Contribuição especial	79,549,500	79,549,500			0.06
04-11-00-00	批租地之溢價金 Prémios de concessões de terrenos	1,251,500,000	1,251,500,000	1,251,500,000		0.97
04-12-00-00	其他財產收益 Outros rendimentos da propriedade			100,000,000		0.08
04-12-01-00	鑄幣利潤 Lucros de amoedação	-	-			-
04-12-02-00	金融管理局結餘之共同分享 Comparticipação nos resultados da AMCM	100,000,000	100,000,000			0.08
04-12-99-00	其他 Outros	-	-			-
<b>05-00-00-00</b>	<b>轉移 TRANSFERÊNCIAS</b>				<b>5,662,774,200</b>	<b>4.40</b>
05-01-00-00	公營部門 Sector público			80,016,800		0.06
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais		80,016,800			0.06
05-01-03-02	本身預算轉移 Transferências de orçamentos privados	80,016,800				0.06
05-02-00-00	公營企業 Empresas públicas	30,000	30,000	30,000		0.00
05-03-00-00	私營企業 Empresas privadas			5,572,612,000		4.33
05-03-00-01	城市建設、推廣旅遊及社會保障撥款 (15) Contrib. p/desenv. urban. e promoção turística e segurança social (15)	5,560,000,000	5,560,000,000			4.32
05-03-00-02	運動彩票(未領取之派彩) "Lotaria Desportiva" - Prémios não reclamados	-	-			-
	轉下頁 A transportar	112,390,304,800	112,390,304,800	112,402,916,800	112,413,032,200	

政府一般綜合收入預算表  
MAPA ORÇAMENTAL DA RECEITA ORDINÁRIA INTEGRADA DO GOVERNO

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	每款小結 Valor por alínea	每項小結 Total por artigo	每組小結 Total por grupo	每章小結 Total por capítulo	百分比 %
	接上頁 Transporte	112,390,304,800	112,390,304,800	112,402,916,800	112,413,032,200	
05-03-00-04	澳門賽馬有限公司基金 Fundo Companhia de Corridas de Cavalos de Macau	-	-			-
05-03-00-05	澳門賽馬會基金 Fundo Jockey Clube de Macau	-	-			-
05-03-00-06	衛生基金(即發彩票) Fundo para a saúde (Lotarias Instantâneas)	1,000,000	1,000,000			0.00
05-03-00-99	其他 Outras	11,612,000	11,612,000			0.01
05-04-00-00	私立機構 Instituições particulares	6,131,000	6,131,000	6,131,000		0.00
05-05-00-00	私人 Particulares	2,105,400	2,105,400	2,105,400		0.00
05-06-00-00	外地 Exterior	1,876,000	1,876,000	1,876,000		0.00
05-07-00-00	其他部門 Outros sectores	3,000	3,000	3,000		0.00
<b>06-00-00-00</b>	<b>耐用品之出售</b> <b>VENDA DE BENS DURADOUROS</b>				<b>1,364,500</b>	<b>0.00</b>
06-01-00-00	公營部門 Sector público			-		-
06-01-01-00	資產轉讓 Alienação de bens	-	-			-
06-03-00-00	其他部門 Outros sectores			1,364,500		0.00
06-03-01-00	資產轉讓 Alienação de bens	120,000	120,000			0.00
06-03-02-00	出讓廢料及廢鐵 Venda de materiais inservíveis e sucata	1,244,500	1,244,500			0.00
<b>07-00-00-00</b>	<b>勞務及非耐用品之出售</b> <b>VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS</b>				<b>1,074,016,600</b>	<b>0.84</b>
07-01-00-00	房屋租金 Rendas de habitações			85,402,000		0.07
07-01-01-00	社會房屋租金 Renda de habitações sociais	30,000,000	30,000,000			0.02
07-01-02-00	其他房屋租金 Renda de outras habitações	55,402,000	55,402,000			0.04
07-02-00-00	樓宇租金 - 公營部門 Rendas de edifícios - sector público			1,603,000		0.00
07-02-01-00	體育設施 Instalações desportivas	891,000	891,000			0.00
07-02-99-00	其他設施 Outras instalações	712,000	712,000			0.00
07-03-00-00	樓宇租金 - 外地 Rendas de edifícios - exterior	21,000	21,000	21,000		0.00
07-04-00-00	樓宇租金 - 其他部門 Rendas de edifícios - outros sectores			44,577,800		0.03
07-04-01-00	體育設施 Instalações desportivas	16,010,000	16,010,000			0.01
07-04-02-00	外港碼頭設施 Instalações do Porto Exterior	7,800,000	7,800,000			0.01
07-04-03-00	回力球場大樓 Edifícios da Pelota Basca	2,566,000	2,566,000			0.00
07-04-04-00	商業單位租金 Rendas de frações comerciais	2,643,000	2,643,000			0.00
07-04-99-00	其他設施 Outras instalações	15,558,800	15,558,800			0.01
07-05-00-00	耐用品之租金 - 公營部門 Rendas de bens duradouros - sector público			100,000		0.00
07-05-01-00	機械及設備 Máquinas e equipamentos	50,000	50,000			0.00
07-05-99-00	其他 Outras	50,000	50,000			0.00
07-07-00-00	耐用品之租金 - 其他部門 Rendas de bens duradouros - outros sectores			232,000		0.00
	轉下頁 A transportar	112,546,100,500	112,546,100,500	112,546,332,500	113,488,413,300	

政府一般綜合收入預算表  
MAPA ORÇAMENTAL DA RECEITA ORDINÁRIA INTEGRADA DO GOVERNO

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	每款小結 Valor por alínea	每項小結 Total por artigo	每組小結 Total por grupo	每章小結 Total por capítulo	百分比 %
	接上頁 Transporte	112,546,100,500	112,546,100,500	112,546,332,500	113,488,413,300	
07-07-01-00	機械及設備 Máquinas e equipamentos	112,000	112,000			0.00
07-07-99-00	其他 Outras	120,000	120,000			0.00
07-08-00-00	雜項 - 公營部門 Diversos - sector público			116,200,000		0.09
07-08-01-00	住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	202,000	202,000			0.00
07-08-02-00	文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	11,000	11,000			0.00
07-08-05-00	教育及培訓 Ensino e formação	21,752,000	21,752,000			0.02
07-08-06-00	印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	49,031,000	49,031,000			0.04
07-08-07-00	研究、顧問及翻譯 Investigação, consultadoria e tradução	41,547,000	41,547,000			0.03
07-08-08-00	物業管理 Gestão imobiliária	1,201,000	1,201,000			0.00
07-08-10-00	推廣經濟發展活動收益 Promoção de actividades económicas	20,000	20,000			0.00
07-08-99-00	其他 Outras	2,436,000	2,436,000			0.00
07-09-00-00	雜項 - 外地 Diversos - exterior	7,649,000	7,649,000	7,649,000		0.01
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores			818,231,800		0.64
07-10-01-00	住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	25,031,000	25,031,000			0.02
07-10-02-00	文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	85,887,000	85,887,000			0.07
07-10-03-00	衛生、保健及醫療 Higiêne, saúde e medicina	47,266,000	47,266,000			0.04
07-10-04-00	社會服務 Acção social	50,000	50,000			0.00
07-10-05-00	教育及培訓 Ensino e formação	351,581,000	351,581,000			0.27
07-10-06-00	印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	5,468,300	5,468,300			0.00
07-10-07-00	研究、顧問及翻譯 Investigação, consultadoria e tradução	5,279,000	5,279,000			0.00
07-10-08-00	物業管理 Gestão imobiliária	11,954,000	11,954,000			0.01
07-10-09-00	財務管理 Administração de actividades financeiras	-	-			-
07-10-10-00	推廣經濟發展活動收益 Promoção de actividades económicas	5,000,000	5,000,000			0.00
07-10-12-00	公共巴士服務票款收入 Receita de emolumentos de serviços de autocarros	260,000,000	260,000,000			0.20
07-10-99-00	其他 Outras	20,715,500	20,715,500			0.02
<b>08-00-00-00</b>	<b>其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES</b>				<b>268,330,700</b>	<b>0.21</b>
08-02-00-00	社會保障制度之供款 Contrib. p/regime de segurança social	150,000,000	150,000,000	150,000,000		0.12
08-03-00-00	醫療保障之供款 Contrib. p/assistência médica	45,747,000	45,747,000	45,747,000		0.04
08-05-00-00	會員費 Quotas de sócios	10,705,000	10,705,000	10,705,000		0.01
08-06-00-00	政府代表報酬 (16) Remunerações dos delegados do governo (16)	1,800,000	1,800,000	1,800,000		0.00
08-07-00-00	分享兌換店收益 Comparticipações das receitas do balcão de câmbio	10,000,000	10,000,000	10,000,000		0.01
08-08-00-00	賠償 Indemnizações	1,768,300	1,768,300	1,768,300		0.00
08-09-00-00	債項之取回 Recuperações de créditos	-	-	-		-
	轉下頁 A transportar	113,708,433,600	113,708,433,600	113,708,433,600	113,756,744,000	

政府一般綜合收入預算表  
MAPA ORÇAMENTAL DA RECEITA ORDINÁRIA INTEGRADA DO GOVERNO

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	每款小結 Valor por alínea	每項小結 Total por artigo	每組小結 Total por grupo	每章小結 Total por capítulo	百分比 %
	接上頁 Transporte	113,708,433,600	113,708,433,600	113,708,433,600	113,756,744,000	
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	48,310,400	48,310,400	48,310,400		0.04
	<b>資本收入 RECEITAS DE CAPITAL</b>				<b>14,837,753,100</b>	<b>11.54</b>
<b>09-00-00-00</b>	<b>投資資產之出售 VENDA DE BENS DE INVESTIMENTO</b>				<b>2,791,324,100</b>	<b>2.17</b>
09-01-00-00	土地—公營部門 Terrenos - sector público	-	-	-		-
09-06-00-00	房屋 - 其他部門 Habitações - outros sectores			2,714,202,800		2.11
09-06-01-00	出售社會房屋 Venda de habitações sociais	-	-			-
09-06-02-00	其他房屋出售 Venda de outras habitações	497,800	497,800			0.00
09-06-03-00	出售公共房屋 Venda de habitações públicas	2,713,705,000	2,713,705,000			2.11
09-07-00-00	樓宇 - 公營部門 Edifícios - sector público	-	-			-
09-09-00-00	樓宇 - 其他部門 Edifícios - outros sectores			77,062,300		0.06
09-09-01-00	出售商業單位 Venda de fracções comerciais	22,501,000	22,501,000			0.02
09-09-09-00	其他 Outros	54,561,300	54,561,300			0.04
09-18-00-00	機械及設備 - 其他部門 Maquinaria e equipamento - outros sectores	59,000	59,000	59,000		0.00
<b>10-00-00-00</b>	<b>轉移 TRANSFERÊNCIAS</b>				<b>1,000</b>	<b>0.00</b>
10-01-00-00	公營部門 Sector público	-	-	-		-
10-03-00-00	私營企業 Empresas privadas	1,000	1,000	1,000		0.00
10-07-00-00	其他部門 Outros sectores	-	-	-		-
<b>11-00-00-00</b>	<b>財務資產 ACTIVOS FINANCEIROS</b>				<b>279,191,000</b>	<b>0.22</b>
11-05-00-00	中期及長期證券 - 外地 Títulos a médio e longo prazos - exterior	-	-	-		-
11-06-00-00	中期及長期證券 - 其他部門 Títulos a médio e longo prazos - outros sectores	-	-	-		-
11-08-00-00	出資證券 - 其他部門 Títulos de participação - outros sectores	-	-	-		-
11-11-00-00	短期借款 - 其他部門 Empréstimos a curto prazo - outros sectores	946,000	946,000	946,000		0.00
11-14-00-00	中期及長期借款 - 其他部門 Empréstimos a médio e longo prazos - outros sectores	278,245,000	278,245,000	278,245,000		0.22
<b>13-00-00-00</b>	<b>其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL</b>				<b>11,748,266,400</b>	<b>9.14</b>
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores			11,748,266,400		9.14
13-01-00-02	自治機構 Organismos Autónomos	11,748,266,400	11,748,266,400			9.14
<b>14-00-00-00</b>	<b>非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS</b>				<b>18,970,600</b>	<b>0.01</b>
	<b>總額 TOTAL</b>	<b>128,594,497,100</b>	<b>128,594,497,100</b>	<b>128,594,497,100</b>	<b>128,594,497,100</b>	<b>100.00</b>

**相對之開支項目**  
**VALORES CORRESPONDENTES DA TABELA DE DESPESA**

分類 CLASSIFICAÇÃO			分類 CLASSIFICAÇÃO		
	機關 ORGÂNICA	經濟 ECONÓMICA		機關 ORGÂNICA	經濟 ECONÓMICA
(1)	50-00	04-01-01-01-45	(11)	50-00	04-01-01-01-45
(2)	12-00	04-01-05-00-20	(12)	50-00	04-01-02-02-05
(3)	50-00	04-01-02-01-32	(13)	50-00	04-01-01-02-26
(4)	50-00	04-01-01-01-07	(14)	50-00	04-01-02-01-05
(5)	50-00	04-01-01-01-45	(15)	50-00	04-01-01-02-26
(6)	50-00	04-01-02-01-06			04-01-02-02-05
(7)	50-00	04-01-01-02-16			04-01-02-02-06
(8)	50-00	04-01-02-02-50			04-01-02-02-20
(9)	50-00	04-01-02-02-05			04-01-02-02-51
(10)	50-00	04-01-01-01-45	(16)	12-00	01-02-10-00-01



**特區一般收入預算表**  
**MAPA ORÇAMENTAL DA RECEITA ORDINÁRIA DA RAEM**

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	每款小結 Valor por alínea	每項小結 Total por artigo	每組小結 Total por grupo	每章小結 Total por capítulo
	<b>經常收入</b> <b>RECEITAS CORRENTES</b>				<b>112,234,850,400</b>
<b>01-00-00-00</b>	<b>直接稅</b> <b>IMPOSTOS DIRECTOS</b>				<b>99,487,379,600</b>
01-01-00-00	所得稅 Sobre o rendimento			99,277,379,600	
01-01-01-00	營業稅 Contribuição industrial	-	-		
01-01-02-00	職業稅 Imposto profissional	1,143,000,000	1,143,000,000		
01-01-03-00	房屋稅 Contribuição predial urbana	306,040,000	306,040,000		
01-01-04-00	所得補充稅 Imposto complementar	3,088,000,000	3,088,000,000		
01-01-05-00	娛樂場幸運博彩或其他方式的博彩收益 Jogos de fortuna ou azar ou outros jogos em casino		93,780,000,000		
01-01-05-01	博彩特別稅 Imposto especial sobre o jogo	92,400,000,000			
01-01-05-02	溢價金 Prémio	1,380,000,000			
01-01-06-00	中式彩票專營收益 Exclusivo das lotarias chinesas		2,047,600		
01-01-06-01	稅金 Renda	1,460,000			
01-01-06-02	百分之五的附加稅 (1) Adicional de 5% s/renda (1)	73,000			
01-01-06-03	百分之一的附加稅 (2) Adicional de 1% s/renda (2)	14,600			
01-01-06-04	溢價金 Prémio	500,000			
01-01-07-00	賽狗專營收益 Exclusivo das corridas de galgos		11,720,000		
01-01-07-01	稅金 Renda	11,000,000			
01-01-07-02	未領取之獎金 Prémios não reclamados	720,000			
01-01-07-03	入場券之稅款 (3) Tributação s/bilhetes de entrada (3)	-			
01-01-08-00	賽馬專營事業收益 Exclusivo das corridas de cavalos		14,400,000		
01-01-08-01	稅金 Renda	12,500,000			
01-01-08-02	未領取之獎金 (4) Prémios não reclamados (4)	1,900,000			
01-01-09-00	電訊服務專營收益 Exclusivo das telecomunicações	2,700,000	2,700,000		
01-01-10-00	供水服務專營收益 Exclusivo do serviço de abastecimento de água	8,825,800	8,825,800		
01-01-11-00	電力供應專營收益 Exclusivo da energia eléctrica	51,980,000	51,980,000		
01-01-12-00	即發彩票專營收益 Exclusivo das lotarias instantâneas		142,350,000		
01-01-12-01	稅金 (5) Renda (5)	1,000,000			
01-01-12-02	稅務豁免之補償金 Compensação p/isenções fiscais	50,000			
01-01-12-03	稅金 (運動彩票) Renda (Lotaria Desportiva)	140,000,000			
01-01-12-04	未領取之獎金 Prémios não reclamados	1,300,000			
01-01-15-00	南粵批發市場專營收益 Exclusivo da Sociedade do Mercado Abastecedor Nam Yue	174,300	174,300		
01-01-16-00	澳門泊車管理股份有限公司專營收益 Exclusivo da Companhia de Parques de Macau	-	-		
	轉下頁 A transportar	98,551,237,700	98,551,237,700	99,277,379,600	99,487,379,600

**特區一般收入預算表**  
**MAPA ORÇAMENTAL DA RECEITA ORDINÁRIA DA RAEM**

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	每款小結 Valor por alínea	每項小結 Total por artigo	每組小結 Total por grupo	每章小結 Total por capítulo
	接上頁 Transporte	98,551,237,700	98,551,237,700	99,277,379,600	99,487,379,600
01-01-17-00	經營停車場及道路泊車位之收益 Exploração de silos e parques automóveis	50,670,500	50,670,500		
01-01-18-00	博彩中介人佣金之稅項 Comissões dos promotores de jogo	670,000,000	670,000,000		
01-01-19-00	中天能源控股有限公司專營收益 Exclusivo da Companhia de Gestão de Participações e Energia Sinosky, Limitada	5,471,400	5,471,400		
01-02-00-00	其他 Outros			210,000,000	
01-02-01-00	車輛使用牌照稅 Imposto de circulação	210,000,000	210,000,000		
<b>02-00-00-00</b>	<b>間接稅</b> <b>IMPOSTOS INDIRECTOS</b>				<b>4,199,932,000</b>
02-03-00-00	其他 Outros			4,199,932,000	
02-03-01-00	旅遊稅 (6) Imposto de turismo (6)	524,132,000	524,132,000		
02-03-02-00	印花稅 Imposto do selo		2,222,800,000		
02-03-02-01	印花 Estampilha fiscal	3,300,000			
02-03-02-02	資產轉移印花 Selo por transmissão de bens	1,800,000,000			
02-03-02-03	印花款項 Selo de verba	308,932,000			
02-03-02-04	憑單印花 Selo de conhecimento de cobrança	101,068,000			
02-03-02-99	各類印花 Selos diversos	9,500,000			
02-03-03-00	消費稅 Imposto de consumo		400,000,000		
02-03-03-01	汽油 Gasolina	-			
02-03-03-02	可燃性油類 Óleos combustíveis	-			
02-03-03-03	潤滑油及化學礦油 Óleos lubrificantes e óleos minerais queimados	-			
02-03-03-04	煙草 Tabaco	280,000,000			
02-03-03-05	酒及其他含酒精飲品 Vinho e outras bebidas alcoólicas	120,000,000			
02-03-04-00	機動車輛稅 Imposto sobre veículos motorizados	1,053,000,000	1,053,000,000		
02-03-05-00	特別印花稅 Imposto do selo especial	-	-		
<b>03-00-00-00</b>	<b>費用、罰款及其他金錢上之制裁</b> <b>TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES</b>				<b>1,025,929,800</b>
03-01-00-00	費用 Taxas			821,355,300	
03-01-01-00	司法費 Taxa de justiça	-	-		
03-01-03-00	公證登記服務收費 Taxas dos serviços de registo e notariado		234,000,000		
03-01-03-01	特區行政當局分享之金額 Comparticipações da Administração Pública da RAEM	234,000,000			
03-01-03-02	法務公庫分享之金額 (7) Comparticipações do CAJ (7)	-			
03-01-04-00	各項身份證明文件收費 Taxas de serviços de identificação	38,800,000	38,800,000		
03-01-05-00	民政服務收費 Taxas sobre assuntos cívicos e municipais	-	-		
03-01-06-00	都市建築收費 Taxas de construção urbana	42,000,000	42,000,000		
	轉下頁 A transportar	104,002,111,600	104,002,111,600	104,508,666,900	104,713,241,400

特區一般收入預算表  
MAPA ORÇAMENTAL DA RECEITA ORDINÁRIA DA RAEM

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	每款小結 Valor por alínea	每項小結 Total por artigo	每組小結 Total por grupo	每章小結 Total por capítulo
	接上頁 Transporte	104,002,111,600	104,002,111,600	104,508,666,900	104,713,241,400
03-01-07-00	港務手續費 Emolumentos portuários e marítimos		40,000,000		
03-01-07-01	特區行政當局分享之金額 Comparticipações da Administração Pública da RAEM	40,000,000			
03-01-07-02	漁業發展及援助基金分享之金額 (8) Comparticipações do FDAP (8)	-			
03-01-08-00	工業產權註冊費 Registo de propriedade industrial		18,148,000		
03-01-08-01	特區行政當局分享之金額 Comparticipações da Administração Pública da RAEM	7,259,000			
03-01-08-02	工商業發展基金分享之金額 (9) Comparticipações do FDIC (9)	10,889,000			
03-01-10-00	辦理入境、逗留及定居澳門之收費 Taxas de entrada, permanência/residência em Macau	18,600,000	18,600,000		
03-01-11-00	電信服務收費 Taxa dos serv. de telecomunicações	116,500,000	116,500,000		
03-01-12-00	無線電通訊服務收費 Taxa dos serv. de radiocomunicações	67,000,000	67,000,000		
03-01-13-00	核數師暨會計師註冊費 Registos de auditores e contabilistas	456,900	456,900		
03-01-14-00	工程准照收費 (10) Taxas a cobrar pela emissão de licenças de obras (10)	1,500,000	1,500,000		
03-01-15-00	執行稽查收費 (11) Taxa a cobrar pela realização de vistorias (11)	1,100,000	1,100,000		
03-01-16-00	簽發貨物來源證及出口證收費 Emolumentos pela emissão de certificados de origem, guias e licenças de exportação		580,000		
03-01-16-01	工商業發展基金分享之金額 (12) Comparticipações do FDIC (12)	232,000			
03-01-16-02	澳門貿易投資促進局分享之金額 (13) Comparticipações do IPIM (13)	348,000			
03-01-17-00	簽發工業場所及工業單位設立的准照費 (14) Taxas de emissão de lic. de instalação de estab. e unid. industriais (14)	80,000	80,000		
03-01-18-00	金融業務收費 Taxa sobre actividades financeiras e monetárias	-	-		
03-01-19-00	交通事務收費 Taxa sobre assuntos de tráfegos	95,387,400	95,387,400		
03-01-20-00	原水收費 Taxa sobre água bruta	145,368,000	145,368,000		
03-01-21-00	外地僱員聘用費 Taxa de contratação de trabalhadores não residentes	-	-		
03-01-99-00	其他費用及准照 Outras taxas e licenças	1,835,000	1,835,000		
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades			204,574,500	
03-02-01-00	稅務違反 Infracções fiscais	3,200,000	3,200,000		
03-02-02-00	司法裁決及訴訟法律科處之罰金 Sentenças judiciais e leis de processo	-	-		
03-02-04-00	過期繳稅之罰款(百分之三) Três por cento de dívida	35,000	35,000		
03-02-05-00	過期利息 Juros de mora		31,017,500		
03-02-05-01	批租地之租金 Rendas de concessões de terrenos	1,000,000			
03-02-05-02	批租地之地稅 Foros de concessões de terrenos	3,000			
03-02-05-03	批租地之溢價金 Prémios de concessões de terrenos	30,000,000			
03-02-05-99	其他 Outros	14,500			
03-02-06-00	補償利息 Juros compensatórios	2,000	2,000		
	轉下頁 A transportar	104,542,921,400	104,542,921,400	104,713,241,400	104,713,241,400

**特區一般收入預算表**  
**MAPA ORÇAMENTAL DA RECEITA ORDINÁRIA DA RAEM**

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	每款小結 Valor por alínea	每項小結 Total por artigo	每組小結 Total por grupo	每章小結 Total por capítulo
	接上頁 Transporte	104,542,921,400	104,542,921,400	104,713,241,400	104,713,241,400
03-02-07-00	行政違反 Infracções administrativas		161,600,000		
03-02-07-01	根據《道路交通安全法》規定之收入 Receitas nos termos da lei do Trânsito Rodoviário	135,000,000			
03-02-07-02	其他 Outras	26,600,000			
03-02-99-00	其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	8,720,000	8,720,000		
<b>04-00-00-00</b>	<b>財產之收益</b> <b>RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE</b>				<b>1,621,169,500</b>
04-01-00-00	利息 - 公營部門 Juros - sector público	-	-	-	
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores			20,000	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	20,000	20,000		
04-03-02-00	財務投資 Aplicações financeiras	-	-		
04-03-03-00	借款 Empréstimos	-	-		
04-05-00-00	股息 - 外地 Dividendos - exterior			-	
04-05-00-01	信德公司 Shun Tak	-	-		
04-06-00-00	股息 - 其他部門 Dividendos - outros sectores			30,000,000	
04-06-00-01	澳門電力股份有限公司 CEM	30,000,000	30,000,000		
04-06-00-99	其他 Outros	-	-		
04-10-00-00	土地租金 - 其他部門 Rendas de terrenos - outros sectores			239,649,500	
04-10-01-00	地稅 Foros	100,000	100,000		
04-10-02-00	批租地之租金 Rendas de concessões	160,000,000	160,000,000		
04-10-03-00	特別稅捐 Contribuição especial	79,549,500	79,549,500		
04-11-00-00	批租地之溢價金 Prémios de concessões de terrenos	1,251,500,000	1,251,500,000	1,251,500,000	
04-12-00-00	其他財產收益 Outros rendimentos da propriedade			100,000,000	
04-12-01-00	鑄幣利潤 Lucros de amoeção	-	-		
04-12-02-00	金融管理局結餘之共同分享 Comparticipação nos resultados da AMCM	100,000,000	100,000,000		
04-12-99-00	其他 Outros	-	-		
<b>05-00-00-00</b>	<b>轉移</b> <b>TRANSFERÊNCIAS</b>				<b>5,561,000,000</b>
05-01-00-00	公營部門 Sector público			-	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais			-	
05-01-03-02	本身預算轉移 Transferências de orçamentos privativos	-			
05-02-00-00	公營企業 Empresas públicas	-	-		
05-03-00-00	私營企業 Empresas privadas			5,561,000,000	
05-03-00-01	城市建設、推廣旅遊及社會保障撥款 (15) Contrib. p/desenv. urban. e promoção turística e segurança social (15)	5,560,000,000	5,560,000,000		
05-03-00-02	運動彩票(未領取之派彩) "Lotaria Desportiva" - Prémios não reclamados	-	-		
	轉下頁 A transportar	111,894,410,900	111,894,410,900	111,895,410,900	111,895,410,900

特區一般收入預算表  
MAPA ORÇAMENTAL DA RECEITA ORDINÁRIA DA RAEM

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	每款小結 Valor por alínea	每項小結 Total por artigo	每組小結 Total por grupo	每章小結 Total por capítulo
	接上頁 Transporte	111,894,410,900	111,894,410,900	111,895,410,900	111,895,410,900
05-03-00-04	澳門賽馬有限公司基金 Fundo Companhia de Corridas de Cavalos de Macau	-	-		
05-03-00-05	澳門賽馬會基金 Fundo Jockey Clube de Macau	-	-		
05-03-00-06	衛生基金(即發彩票) Fundo para a saúde (Lotarias Instantâneas)	1,000,000	1,000,000		
05-03-00-99	其他 Outras	-	-		
05-04-00-00	私立機構 Instituições particulares	-	-	-	
05-05-00-00	私人 Particulares	-	-	-	
05-06-00-00	外地 Exterior	-	-	-	
05-07-00-00	其他部門 Outros sectores	-	-	-	
<b>06-00-00-00</b>	<b>耐用品之出售 VENDA DE BENS DURADOUROS</b>				<b>1,100,000</b>
06-01-00-00	公營部門 Sector público			-	
06-01-01-00	資產轉讓 Alienação de bens	-	-		
06-03-00-00	其他部門 Outros sectores			1,100,000	
06-03-01-00	資產轉讓 Alienação de bens	100,000	100,000		
06-03-02-00	出讓廢料及廢鐵 Venda de materiais inservíveis e sucata	1,000,000	1,000,000		
<b>07-00-00-00</b>	<b>勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS</b>				<b>288,092,500</b>
07-01-00-00	房屋租金 Rendas de habitações			13,800,000	
07-01-01-00	社會房屋租金 Renda de habitações sociais	-	-		
07-01-02-00	其他房屋租金 Renda de outras habitações	13,800,000	13,800,000		
07-02-00-00	樓宇租金 - 公營部門 Rendas de edifícios - sector público			-	
07-02-01-00	體育設施 Instalações desportivas	-	-		
07-02-99-00	其他設施 Outras instalações	-	-		
07-03-00-00	樓宇租金 - 外地 Rendas de edifícios - exterior	-	-	-	
07-04-00-00	樓宇租金 - 其他部門 Rendas de edifícios - outros sectores			10,366,000	
07-04-01-00	體育設施 Instalações desportivas	-	-		
07-04-02-00	外港碼頭設施 Instalações do Porto Exterior	7,800,000	7,800,000		
07-04-03-00	回力球場大樓 Edifícios da Pelota Basca	2,566,000	2,566,000		
07-04-04-00	商業單位租金 Rendas de fracções comerciais	-	-		
07-04-99-00	其他設施 Outras instalações	-	-		
07-05-00-00	耐用品之租金 - 公營部門 Rendas de bens duradouros - sector público			-	
07-05-01-00	機械及設備 Máquinas e equipamentos			-	
07-05-99-00	其他 Outras			-	
07-07-00-00	耐用品之租金 - 其他部門 Rendas de bens duradouros - outros sectores			60,000	
	轉下頁 A transportar	111,920,676,900	111,920,676,900	111,920,736,900	112,184,603,400

特區一般收入預算表  
MAPA ORÇAMENTAL DA RECEITA ORDINÁRIA DA RAEM

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	每款小結 Valor por alínea	每項小結 Total por artigo	每組小結 Total por grupo	每章小結 Total por capítulo
	接上頁 Transporte	111,920,676,900	111,920,676,900	111,920,736,900	112,184,603,400
07-07-01-00	機械及設備 Máquinas e equipamentos	60,000	60,000		
07-07-99-00	其他 Outras	-	-		
07-08-00-00	雜項 - 公營部門 Diversos - sector público			1,935,000	
07-08-01-00	住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	-	-		
07-08-02-00	文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	-	-		
07-08-05-00	教育及培訓 Ensino e formação	35,000	35,000		
07-08-06-00	印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	-	-		
07-08-07-00	研究、顧問及翻譯 Investigação, consultadoria e tradução	-	-		
07-08-08-00	物業管理 Gestão imobiliária	-	-		
07-08-10-00	推廣經濟發展活動收益 Promoção de actividades económicas	-	-		
07-08-99-00	其他 Outras	1,900,000	1,900,000		
07-09-00-00	雜項 - 外地 Diversos - exterior	-	-		
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores			261,931,500	
07-10-01-00	住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	-	-		
07-10-02-00	文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	750,000	750,000		
07-10-03-00	衛生、保健及醫療 Higiene, saúde e medicina	-	-		
07-10-04-00	社會服務 Acção social	-	-		
07-10-05-00	教育及培訓 Ensino e formação	145,000	145,000		
07-10-06-00	印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	205,000	205,000		
07-10-07-00	研究、顧問及翻譯 Investigação, consultadoria e tradução	-	-		
07-10-08-00	物業管理 Gestão imobiliária	-	-		
07-10-09-00	財務管理 Administração de actividades financeiras	-	-		
07-10-10-00	推廣經濟發展活動收益 Promoção de actividades económicas	-	-		
07-10-12-00	公共巴士服務票款收入 Receita de emolumentos de serviços de autocarros	260,000,000	260,000,000		
07-10-99-00	其他 Outras	831,500	831,500		
<b>08-00-00-00</b>	<b>其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES</b>				<b>50,247,000</b>
08-02-00-00	社會保障制度之供款 Contrib. p/regime de segurança social	-	-		
08-03-00-00	醫療保障之供款 Contrib. p/assistência médica	-	-		
08-05-00-00	會員費 Quotas de sócios	-	-		
08-06-00-00	政府代表報酬 (16) Remunerações dos delegados do governo (16)	1,800,000	1,800,000	1,800,000	
08-07-00-00	分享兌換店收益 Comparticipações das receitas do balcão de câmbio	10,000,000	10,000,000	10,000,000	
08-08-00-00	賠償 Indemnizações	1,560,000	1,560,000	1,560,000	
	轉下頁 A transportar	112,197,963,400	112,197,963,400	112,197,963,400	112,234,850,400

**特區一般收入預算表**  
**MAPA ORÇAMENTAL DA RECEITA ORDINÁRIA DA RAEM**

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	每款小結 Valor por alínea	每項小結 Total por artigo	每組小結 Total por grupo	每章小結 Total por capítulo
	接上頁 Transporte	112,197,963,400	112,197,963,400	112,197,963,400	112,234,850,400
08-09-00-00	債項之取回 Recuperações de créditos	-	-	-	
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	36,887,000	36,887,000	36,887,000	
	<b>資本收入</b> <b>RECEITAS DE CAPITAL</b>				<b>2,826,669,100</b>
09-00-00-00	<b>投資資產之出售</b> <b>VENDA DE BENS DE INVESTIMENTO</b>				<b>2,791,220,100</b>
09-01-00-00	土地 - 公營部門 Terrenos - sector público	-	-	-	
09-06-00-00	房屋 - 其他部門 Habitações - outros sectores			2,714,158,800	
09-06-01-00	出售社會房屋 Venda de habitações sociais	-	-	-	
09-06-02-00	其他房屋出售 Venda de outras habitações	453,800	453,800		
09-06-03-00	出售公共房屋 Venda de habitações públicas	2,713,705,000	2,713,705,000		
09-07-00-00	樓宇 - 公營部門 Edifícios - sector público	-	-	-	
09-09-00-00	樓宇 - 其他部門 Edifícios - outros sectores			77,061,300	
09-09-01-00	出售商業單位 Venda de fracções comerciais	22,500,000	22,500,000		
09-09-09-00	其他 Outros	54,561,300	54,561,300		
09-18-00-00	機械及設備 - 其他部門 Maquinaria e equipamento - outros sectores	-	-	-	
10-00-00-00	<b>轉移</b> <b>TRANSFERÊNCIAS</b>				
10-01-00-00	公營部門 Sector público	-	-	-	
10-03-00-00	私營企業 Empresas privadas	-	-	-	
10-07-00-00	其他部門 Outros sectores	-	-	-	
11-00-00-00	<b>財務資產</b> <b>ACTIVOS FINANCEIROS</b>				<b>35,369,000</b>
11-05-00-00	中期及長期證券 - 外地 Títulos a médio e longo prazos - exterior	-	-	-	
11-06-00-00	中期及長期證券 - 其他部門 Títulos a médio e longo prazos - outros sectores	-	-	-	
11-08-00-00	出資證券 - 其他部門 Títulos de participação - outros sectores	-	-	-	
11-11-00-00	短期借款 - 其他部門 Empréstimos a curto prazo - outros sectores	-	-	-	
11-14-00-00	中期及長期借款 - 其他部門 Empréstimos a médio e longo prazos - outros sectores	35,369,000	35,369,000	35,369,000	
14-00-00-00	<b>非從支付中扣減之退回</b> <b>REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS</b>	80,000	80,000	80,000	<b>80,000</b>
	<b>總額 TOTAL</b>	<b>115,061,519,500</b>	<b>115,061,519,500</b>	<b>115,061,519,500</b>	<b>115,061,519,500</b>

**澳門特別行政區財政預算**  
**ORÇAMENTO GERAL DA RAEM**  
**特定機構收益預算匯總表**

**MAPA ORÇAMENTAL AGREGADO DOS RENDIMENTOS DOS ORGANISMOS ESPECIAIS**

單位：澳門幣（元） Unidade: MOP

編號 Código	收益項目 Designação de rendimentos	本年度預算 Exercício corrente	比重 %
<b>11-00</b>	<b>法定收入及特區預算轉移收入</b> <b>Receitas legais e transferências do OR</b>	<b>4,400,040,700</b>	<b>67.49%</b>
11-01	行政收益 Receitas administrativas	542,992,700	8.33%
11-02	幸運博彩經營批給合同之撥款 Dotações dos contratos de concessão para exploração de jogos	2,475,000,000	37.96%
11-03	退休及撫卹制度之供款及共同分擔 Contribuições e participações no âmbito do Regime de Aposentação e Sobrevivência	1,152,723,600	17.68%
11-06	其他指定或共享收入 Outras receitas consignadas e participações	3,673,000	0.06%
11-07	特區預算轉移、補貼及補助 Transferências do OR, subsídios e apoios	225,651,400	3.46%
<b>12-00</b>	<b>銷售及服務收入</b> <b>Réditos de vendas e de prestações de serviços</b>	<b>184,206,500</b>	<b>2.83%</b>
12-01	貨品銷售收入 Vendas de mercadorias	59,283,500	0.91%
12-02	提供服務收入 Prestações de serviços	124,923,000	1.92%
<b>13-00</b>	<b>財務及投資收益</b> <b>Rendimentos de aplicações financeiras e de investimentos</b>	<b>1,871,423,300</b>	<b>28.70%</b>
13-01	利息收入 Juros credores	1,514,954,000	23.24%
13-02	股息收入 Dividendos auferidos	7,120,000	0.11%
13-03	投資收益 Ganhos em investimentos	333,498,000	5.11%
13-04	匯兌收益 Ganhos cambiais	9,112,300	0.14%
13-10	其他財務收益 Outros rendimentos financeiros	6,739,000	0.10%
<b>14-00</b>	<b>其他收入</b> <b>Outros rendimentos</b>	<b>64,337,200</b>	<b>0.99%</b>
14-01	租金及租賃收入 Locações	55,258,000	0.85%
14-02	資產處置收益 Alienações de activos	776,000	0.01%
14-03	捐贈收入 Doações	104,000	0.00%
14-10	雜項收入 Rendimentos diversos	8,199,200	0.13%
	<b>總額</b> <b>Total</b>	<b>6,520,007,700</b>	<b>100.00%</b>



**總開支預算表**  
**MAPA ORÇAMENTAL DA DESPESA GLOBAL**

單位：澳門幣（元） Unidade: MOP

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	本年度預算 Do exercício
	<b>政府一般綜合開支</b> Despesa ordinária integrada do Governo	
	<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	
01-00-00-00-00	人員 Pessoal	14,666,953,500.00
02-00-00-00-00	資產及勞務 Bens e serviços	11,309,769,000.00
03-00-00-00-00	利息 Juros	
04-00-00-00-00	經常轉移 Transferências correntes	19,815,820,700.00
05-00-00-00-00	其他經常開支 Outras despesas correntes	7,058,811,200.00
	<b>合計</b> <b>Subtotal</b>	<b>52,851,354,400.00</b>
	<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	
07-00-00-00-00	投資 Investimentos	18,466,558,700.00
08-00-00-00-00	資本轉移 Transferências de capital	122,050,000.00
09-00-00-00-00	財務活動 Operações financeiras	6,265,784,000.00
10-00-00-00-00	其他資本開支 Outras despesas de capital	280,000,000.00
	<b>合計</b> <b>Subtotal</b>	<b>25,134,392,700.00</b>
	<b>政府一般綜合開支</b> Despesa ordinária integrada do Governo	<b>77,985,747,100.00</b>
	<b>特定機構費用</b> Gastos dos organismos especiais	
21-00	活動支出及財務資助 Despesas com actividades e participações financeiras	1,870,889,600.00
22-00	公務員退休金及其他給付和社會補助 Pensões e outras prestações atribuídas aos funcionários, e abonos sociais	963,702,600.00
23-00	銷售及提供服務成本 Custo das vendas e das prestações de serviços	29,382,800.00
24-00	財務費用及損失 Gastos e perdas financeiros	921,023,100.00
25-00	人事費用 Gastos com o pessoal	559,721,000.00
26-00	第三者供應之物品及提供之服務 Fornecimentos de terceiros	475,811,300.00
27-00	折舊及攤銷 Depreciações e amortizações	60,825,700.00
28-00	各項風險準備金 Provisões para riscos diversos	4,560,000.00
29-00	其他費用及損失 Outros gastos e perdas	10,865,000.00
	<b>特定機構費用匯總</b> Agregado dos gastos dos organismos especiais	<b>4,896,781,100.00</b>

	開支項目 Designação da despesa	本年度預算 Do exercício
	調整 Ajustamento	306,522,700.00
	<b>開支總額</b> <b>Despesa Global</b>	<b>82,576,005,500.00</b>
	<b>預算結餘及本年度預計盈餘</b> <b>Saldo Orçamental e Resultado do Exercício</b>	
	中央預算結餘 Saldo do Orçamento Central	41,080,731,400.00
	自治機構預算結餘 Saldo Orçamental dos Organismos Autónomos	9,528,018,600.00
	特定機構本年度預計盈餘 Resultado do Exercício dos Organismos Especiais	1,623,226,600.00
	<b>預算結餘及本年度預計盈餘</b> <b>Saldo Orçamental e Resultado do Exercício</b>	<b>52,231,976,600.00</b>
	<b>總開支和預算結餘及本年度預計盈餘</b> <b>Despesa Global e Saldo Orçamental e Resultado do Exercício</b>	<b>134,807,982,100.00</b>

政府一般綜合開支預算表  
**MAPA ORÇAMENTAL DA DESPESA ORDINÁRIA INTEGRADA DO GOVERNO**  
 按經濟分類的綜合開支摘要  
**RESUMO DA DESPESA INTEGRADA POR CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA**

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
	<b>經常開支</b> Despesas correntes	<b>52,851,354,400</b>	<b>67.77</b>
<b>01-00</b>	<b>人員</b> <b>PESSOAL</b>	<b>14,666,953,500</b>	<b>18.81</b>
01-01	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	12,716,925,100	86.70
01-02	附帶報酬 Remunerações acessórias	1,454,766,000	9.92
01-03	實物補助 Abonos em espécie	75,151,500	0.51
01-04	非參與經濟活動階層 Classes inactivas	29,166,400	0.20
01-05	社會福利金 Previdência social	256,823,600	1.75
01-06	負擔補償 Compensação de encargos	134,120,900	0.91
<b>02-00</b>	<b>資產及勞務</b> <b>BENS E SERVIÇOS</b>	<b>11,309,769,000</b>	<b>14.50</b>
02-01	耐用品 Bens duradouros	537,968,400	4.76
02-02	非耐用品 Bens não duradouros	1,905,368,900	16.85
02-03	勞務之取得 Aquisição de serviços	8,866,431,700	78.40
<b>03-00</b>	<b>利息</b> <b>JUROS</b>	-	-
03-01	公營部門 Sector público	-	-
03-03	外地 Exterior	-	-
03-09	其他部門 Outros sectores	-	-
<b>04-00</b>	<b>經常轉移</b> <b>TRANSFERÊNCIAS CORRENTES</b>	<b>19,815,820,700</b>	<b>25.41</b>
04-01	公營部門 Sector público	1,098,361,500	5.54
04-02	私立機構 Instituições particulares	4,851,481,600	24.48
04-03	私人 Particulares	13,767,004,800	69.47
04-04	外地 Exterior	98,972,800	0.50

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
<b>05-00</b>	<b>其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES</b>	<b>7,058,811,200</b>	<b>9.05</b>
05-01	土地租金 Rendas de terrenos	421,000	0.01
05-02	保險 Seguros	57,461,500	0.81
05-03	返還 Restituições	172,392,400	2.44
05-04	雜項 Diversas	6,828,536,300	96.74
	<b>資本開支 Despesas de capital</b>	<b>25,134,392,700</b>	<b>32.23</b>
<b>07-00</b>	<b>投資 INVESTIMENTOS</b>	<b>18,466,558,700</b>	<b>23.68</b>
07-01	土地 Terrenos	300,000	0.00
07-02	房屋 Habitações	2,371,022,200	12.84
07-03	樓宇 Edifícios	4,161,000,400	22.53
07-04	街道及橋樑 Estradas e pontes	3,809,367,400	20.63
07-05	港口 Portos	799,705,000	4.33
07-06	各項建設 Construções diversas	2,500,820,600	13.54
07-07	農地改良 Melhoramentos fundiários	1,200,000	0.01
07-09	運輸物料 Material de transporte	2,273,636,100	12.31
07-10	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,713,061,000	9.28
07-11	動物 Animais	1,300,000	0.01
07-12	其他投資 Outros investimentos	835,146,000	4.52
<b>08-00</b>	<b>資本轉移 TRANSFERÊNCIAS DE CAPITAL</b>	<b>122,050,000</b>	<b>0.16</b>
08-01	公營部門 Sector público	-	-
08-02	私立機構 Instituições particulares	48,050,000	39.37
08-03	私人 Particulares	24,000,000	19.66
08-04	外地 Exterior	50,000,000	40.97

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
09-00	財務活動 OPERAÇÕES FINANCEIRAS	6,265,784,000	8.03
09-01	財務資產 Activos financeiros	6,265,784,000	100.00
09-02	財務負債 Passivos financeiros	-	-
10-00	其他資本開支 OUTRAS DESPESAS DE CAPITAL	280,000,000	0.36
	總額 TOTAL	77,985,747,100	100.00

**政府一般綜合開支預算表**  
**MAPA ORÇAMENTAL DA DESPESA ORDINÁRIA INTEGRADA DO GOVERNO**  
**按組織分類的綜合開支摘要**  
**RESUMO DA DESPESA INTEGRADA POR CLASSIFICAÇÃO ORGÂNICA**

組織分類 Classificação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
<b>01-00</b>	<b>一般事務 ENCARGOS GERAIS</b>	<b>1,316,985,200</b>	<b>1.69</b>
01-01	澳門特區政府 Governo da RAEM	14,585,000	0.02
01-02	行政長官辦公室 Gabinete do Chefe do Executivo	251,135,400	0.32
01-03	行政會 Conselho Executivo	24,373,000	0.03
01-06	行政法務司司長辦公室 Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça	37,937,700	0.05
01-07	經濟財政司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças	41,671,100	0.05
01-08	保安司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Segurança	24,990,500	0.03
01-09	社會文化司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura	216,181,600	0.28
01-10	運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas	59,660,900	0.08
01-12	澳門駐里斯本經濟貿易辦事處 Delegação Económica e Comercial de Macau, em Lisboa	14,615,000	0.02
01-13	澳門駐布魯塞爾歐盟經濟貿易辦事處 Delegação Económica e Comercial de Macau, junto da União Europeia, em Bruxelas	4,950,000	0.01
01-15	澳門特別行政區駐北京辦事處 Delegação da Região Administrativa Especial de Macau em Pequim	23,605,100	0.03
01-17	澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處 Delegação Económica e Comercial de Macau, junto da Organização Mundial do Comércio	11,724,900	0.02
01-19	個人資料保護辦公室 Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais	36,661,600	0.05
01-20	建設發展辦公室 Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas	88,987,100	0.11
01-21	能源業發展辦公室 Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético	35,893,100	0.05
01-22	中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室 Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa	140,411,300	0.18
01-23	金融情報辦公室 Gabinete de Informação Financeira	20,324,900	0.03
01-24	人力資源辦公室 Gabinete para os Recursos Humanos	44,950,200	0.06
01-25	運輸基建辦公室 Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes	59,799,100	0.08
01-28	澳門特別行政區政府政策研究室 Gabinete de Estudo das Políticas do Governo da Região Administrativa Especial de Macau	45,816,600	0.06



組織分類 Classificação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
01-29	澳門經濟文化辦事處 Delegação Económica e Cultural de Macau	21,047,100	0.03
01-30	禮賓公關外事辦公室 Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos	97,664,000	0.13
03-00	行政公職局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA	443,383,700	0.57
05-00	教育暨青年局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE	3,973,001,700	5.09
07-00	統計暨普查局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS	175,416,000	0.22
08-00	電信管理局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE REGULAÇÃO DE TELECOMUNICAÇÕES	93,467,100	0.12
09-00	財政局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS	365,960,000	0.47
11-00	退休金及退伍金 PENSÕES E REFORMAS	29,166,400	0.04
12-00	共用開支 DESPESAS COMUNS	12,869,210,300	16.50
13-00	高等教育輔助辦公室 GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR	259,778,700	0.33
14-00	交通事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO	2,015,590,900	2.58
16-00	法律改革及國際法事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DA REFORMA JURÍDICA E DO DIREITO INTERNACIONAL	100,402,000	0.13
18-00	身份證明局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO	247,150,200	0.32
19-00	經濟局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA	177,435,800	0.23
20-00	澳門監獄 ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU	430,504,400	0.55
21-00	澳門特別行政區海關 SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU	528,815,300	0.68
22-00	地球物理暨氣象局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS	72,892,000	0.09

組織分類 Classificação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
23-00	旅遊局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO	243,013,000	0.31
24-00	新聞局 GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL	123,924,100	0.16
25-00	警察總局 SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS	33,684,400	0.04
26-00	博彩監察協調局 DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS	202,726,900	0.26
27-00	港務局 CAPITANIA DOS PORTOS	513,129,700	0.66
28-00	澳門保安部隊事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU	3,163,791,000	4.06
29-00	勞工事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS	339,734,000	0.44
30-00	法官委員會 CONSELHO DOS MAGISTRADOS JUDICIAIS	620,000	0.00
31-00	地圖繪製暨地籍局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO	68,555,800	0.09
32-00	司法警察局 POLÍCIA JUDICIÁRIA	747,222,000	0.96
33-00	環境保護局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL	195,831,700	0.25
34-00	法務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA	226,900,600	0.29
35-00	土地工務運輸局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES	348,303,300	0.45
37-00	體育發展局 INSTITUTO DO DESPORTO	144,570,000	0.19
38-00	文化局 INSTITUTO CULTURAL	336,090,700	0.43
	小結 SOMA	29,787,256,900	38.20
40-00	投資計劃 INVESTIMENTOS DO PLANO	17,911,783,300	22.97
50-00	指定之帳目 - 指定撥款、共同分擔以及預算轉移金額 CONTAS DE ORDEM - CONSIGNAÇÕES, COMPARTICIPAÇÕES E TRANSFERÊNCIAS ORÇAMENTAIS	226,505,900	0.29

組織分類 Classificação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
	<b>自治機構 ORGANISMOS AUTÓNOMOS</b>	<b>30,060,201,000</b>	<b>38.55</b>
50-03	學生福利基金 Fundo de Acção Social Escolar	441,672,000	0.57
50-04	居屋貸款優惠基金 Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação	48,154,400	0.06
50-05	工商業發展基金 Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização	1,048,226,000	1.34
50-06	旅遊基金 Fundo de Turismo	937,554,400	1.20
50-07	社會工作局 Instituto de Acção Social	2,061,067,100	2.64
50-10	司法警察局福利會 Obra Social da Polícia Judiciária	6,551,300	0.01
50-11	治安警察局福利會 Obra Social da Polícia de Segurança Pública	32,520,000	0.04
50-16	法務公庫 Cofre dos Assuntos de Justiça	198,000,000	0.25
50-17	印務局 Imprensa Oficial	72,615,000	0.09
50-20	社會保障基金 Fundo de Segurança Social	11,312,687,000	14.51
50-21	澳門監獄基金 Fundo do Estabelecimento Prisional de Macau	8,514,900	0.01
50-23	房屋局 Instituto de Habitação	448,834,100	0.58
50-25	民航局 Autoridade de Aviação Civil	61,980,000	0.08
50-26	澳門貿易投資促進局 Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau	369,969,000	0.47
50-27	廉政公署 Comissariado Contra a Corrupção	262,000,000	0.34
50-28	衛生局 Serviços de Saúde	4,702,820,000	6.03
50-29	澳門大學 Universidade de Macau	1,672,070,200	2.14
50-31	澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau	606,061,100	0.78
50-32	體育發展基金 Fundo de Desenvolvimento Desportivo	557,725,200	0.72
50-33	文化基金 Fundo de Cultura	460,183,600	0.59
50-35	消費者委員會 Conselho de Consumidores	39,477,000	0.05
50-36	旅遊學院 Instituto de Formação Turística	249,891,600	0.32
50-37	澳門公共行政福利基金 Fundo Social da Administração Pública de Macau	25,007,100	0.03
50-39	消防局福利會 Obra Social do Corpo de Bombeiros	7,152,000	0.01
50-41	審計署 Comissariado da Auditoria	105,680,000	0.14

組織分類 Classificação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
50-42	檢察長辦公室 Gabinete do Procurador	326,994,000	0.42
50-43	終審法院院長辦公室 Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância	399,920,000	0.51
50-44	立法會 Assembleia Legislativa	127,129,300	0.16
50-46	民政總署 Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais	2,138,373,200	2.74
50-47	海關福利會 Obra Social dos Serviços de Alfândega	3,794,800	0.00
50-48	科學技術發展基金 Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia	176,969,500	0.23
50-49	港務局福利會 Obra Social da Capitania dos Portos	2,808,200	0.00
50-50	漁業發展及援助基金 Fundo de Desenvolvimento e Apoio à Pesca	90,000,000	0.12
50-51	樓宇維修基金 Fundo de Reparação Predial	206,460,000	0.26
50-52	教育發展基金 Fundo de Desenvolvimento Educativo	695,039,000	0.89
50-53	大熊貓基金 Fundo dos Pandas	7,100,000	0.01
50-54	環保與節能基金 Fundo para a Protecção Ambiental e a Conservação Energética	149,200,000	0.19
<b>總額 TOTAL</b>		<b>77,985,747,100</b>	<b>100.00</b>

政府一般綜合開支預算表  
**MAPA ORÇAMENTAL DA DESPESA ORDINÁRIA INTEGRADA DO GOVERNO**  
 按職能分類的綜合開支摘要  
**RESUMO DA DESPESA INTEGRADA POR CLASSIFICAÇÃO FUNCIONAL**

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
<b>1-00</b>	<b>公共行政之一般部門</b> <b>SERVIÇOS GERAIS DA ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA</b>	<b>9,157,535,600</b>	<b>11.74</b>
1-01	一般行政 Administração geral	6,118,068,900	66.81
1-02	司法、秩序及治安 Justiça, ordem, segurança	3,039,466,700	33.19
<b>2-00</b>	<b>公共治安</b> <b>SEGURANÇA PÚBLICA</b>	<b>4,877,349,400</b>	<b>6.25</b>
2-01	指揮部 Comando	3,827,334,000	78.47
2-02	警察 Polícia	980,425,100	20.10
2-03	消防隊 Bombeiros	69,590,300	1.43
2-04	民防 Protecção civil	-	-
<b>3-00</b>	<b>教育</b> <b>EDUCAÇÃO</b>	<b>10,003,519,900</b>	<b>12.83</b>
3-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	624,739,300	6.25
3-02	教育 Ensino	9,220,132,000	92.17
3-03	職業培訓 Formação profissional	158,648,600	1.59
<b>4-00</b>	<b>衛生</b> <b>SAÚDE</b>	<b>5,216,335,200</b>	<b>6.69</b>
4-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	2,871,031,600	55.04
4-02	醫療服務 Medicina	1,749,003,600	33.53
4-03	衛生及公共健康 Higiene e saúde pública	596,300,000	11.43
<b>5-00</b>	<b>社會保障</b> <b>PREVIDÊNCIA SOCIAL</b>	<b>18,173,434,700</b>	<b>23.30</b>
5-01	行政及規範 Administração e regulamentação	473,117,700	2.60
5-02	社會援助 Acção social	17,671,150,600	97.24
5-03	定期金及退伍金 Pensões e reformas	29,166,400	0.16

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
<b>6-00</b>	<b>房屋 HABITAÇÃO</b>	<b>3,043,552,800</b>	<b>3.90</b>
6-01	行政及規範 Administração e regulamentação	718,871,600	23.62
6-02	社會房屋 Habitação social	2,324,681,200	76.38
<b>7-00</b>	<b>其他集體及社會服務 OUTROS SERVIÇOS COLECTIVOS/SOCIAIS</b>	<b>2,814,768,300</b>	<b>3.61</b>
7-01	文化 Cultura	993,461,600	35.29
7-02	體育及康樂 Desporto e recreio	1,131,907,000	40.21
7-03	信仰 Cultos	-	-
7-04	氣象及地球物理 Meteorológico e geofísica	115,230,800	4.09
7-05	地圖繪製 Cartografia	73,965,800	2.63
7-06	社會傳播 Comunicação social	190,309,100	6.76
7-07	勞工事務 Assuntos de trabalho	309,894,000	11.01
7-08	土地整治 Ordenamento físico	-	-
<b>8-00</b>	<b>經濟服務 SERVIÇOS ECONÓMICOS</b>	<b>16,311,118,900</b>	<b>20.92</b>
8-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	2,325,606,000	14.26
8-02	農業、林業、畜牧業及漁業 Agricultura, silvicultura, pecuária e pesca	90,000,000	0.55
8-03	工業 Indústria	9,100,000	0.06
8-04	基礎設施 Infra-estruturas	941,178,900	5.77
8-05	運輸 Transportes	9,258,717,600	56.76
8-06	通訊 Comunicações	131,708,100	0.81
8-07	商業 Comércio	560,068,700	3.43
8-08	旅遊 Turismo	1,220,077,000	7.48
8-09	規劃及環境整治 Ordenamento físico e ambiente	1,774,662,600	10.88

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
9-00	其他職能 OUTRAS FUNÇÕES	8,388,132,300	10.76
9-01	公債活動 Operações da dívida pública	-	-
9-02	公營部門間之轉移 Transferências sector público	226,505,900	2.70
9-03	各種未列明之職能 Diversas, não especificadas	8,161,626,400	97.30
<b>總額 TOTAL</b>		<b>77,985,747,100</b>	<b>100.00</b>



**澳門特別行政區財政預算**  
**ORÇAMENTO GERAL DA RAEM**  
**特定機構費用預算匯總表**

**MAPA ORÇAMENTAL AGREGADO DOS GASTOS DOS ORGANISMOS ESPECIAIS**

單位：澳門幣（元） Unidade: MOP

編號 Código	費用項目 Designação de gastos	本年度預算 Exercício corrente	比重 %
<b>21-00</b>	<b>活動支出及財務資助</b> <b>Despesas com actividades e participações financeiras</b>	<b>1,870,889,600</b>	<b>28.69%</b>
21-01	活動支出 Despesas com actividades	301,025,400	4.62%
21-02	財務資助 Participações financeiras	1,569,864,200	24.08%
<b>22-00</b>	<b>公務員退休金及其他給付和社會補助</b> <b>Pensões e outras prestações atribuídas aos funcionários, e abonos sociais</b>	<b>963,702,600</b>	<b>14.78%</b>
<b>23-00</b>	<b>銷售及提供服務成本</b> <b>Custo das vendas e das prestações de serviços</b>	<b>29,382,800</b>	<b>0.45%</b>
<b>24-00</b>	<b>財務費用及損失</b> <b>Gastos e perdas financeiros</b>	<b>921,023,100</b>	<b>14.13%</b>
24-01	利息支出 Juros devedores	185,052,000	2.84%
24-02	投資損失 Perdas em investimentos	518,400,000	7.95%
24-03	匯兌損失 Perdas cambiais	210,375,100	3.23%
24-10	其他財務費用 Outros gastos financeiros	7,196,000	0.11%
<b>25-00</b>	<b>人事費用</b> <b>Gastos com o pessoal</b>	<b>559,721,000</b>	<b>8.58%</b>
25-01	工資及薪金 Salários e vencimentos	365,199,100	5.60%
25-02	津貼、補償及其他額外報酬 Subsídios, compensações e outros abonos	53,192,400	0.82%
25-03	公積金、退休及撫卹制度供款 Contribuições para regimes de aposentação e sobrevivência e fundos de previdência	106,530,200	1.63%
25-10	其他人事費用 Outros gastos com o pessoal	34,799,300	0.53%
<b>26-00</b>	<b>第三者供應之物品及提供之服務</b> <b>Fornecimentos de terceiros</b>	<b>475,811,300</b>	<b>7.30%</b>
26-01	水、電、燃料、郵遞及通訊費 Água, electricidade, combustíveis, correio e telecomunicações	17,646,600	0.27%
26-02	保安、清潔及管理服務 Segurança, limpeza e condomínio	14,940,600	0.23%
26-03	維修及保養 Reparação e conservação	19,746,300	0.30%
26-04	辦公室用品及其他非耐用品 Bens de secretaria e outros bens não duradouros	9,411,500	0.14%
26-05	租金及租賃費用 Gastos com locações	15,109,700	0.23%

**澳門特別行政區財政預算**  
**ORÇAMENTO GERAL DA RAEM**  
**特定機構費用預算匯總表**

**MAPA ORÇAMENTAL AGREGADO DOS GASTOS DOS ORGANISMOS ESPECIAIS**

單位：澳門幣（元） Unidade: MOP

編號 Código	費用項目 Designação de gastos	本年度預算 Exercício corrente	比重 %
26-06	交際、接待及差旅費 Despesas de representação, recepção e deslocação	11,517,500	0.18%
26-07	廣告費及宣傳品 Publicidade e materiais promocionais	22,104,100	0.34%
26-08	保險費 Seguros	1,678,400	0.03%
26-09	佣金、顧問、研究、技術協助及專業酬金 Despesas com comissões, consultorias, estudos, apoio técnico e honorários profissionais	33,323,900	0.51%
26-10	雜項支出 Encargos diversos	330,332,700	5.07%
<b>27-00</b>	<b>折舊及攤銷</b> <b>Depreciações e amortizações</b>	<b>60,825,700</b>	<b>0.93%</b>
27-01	不動產折舊 Depreciações de bens imóveis	39,117,200	0.60%
27-02	機器、設備及其他固定資產折舊 Depreciações de maquinaria, equipamento e outros activos fixos	20,435,500	0.31%
27-03	無形資產攤銷 Amortizações de activos intangíveis	1,273,000	0.02%
<b>28-00</b>	<b>各項風險準備金</b> <b>Provisões para riscos diversos</b>	<b>4,560,000</b>	<b>0.07%</b>
28-01	呆帳及信貸風險準備 Provisões para créditos e cobranças duvidosas	1,170,000	0.02%
28-03	存貨及其他資產減值損失準備 Provisões para inventários e outros activos	290,000	0.00%
28-10	其他損失風險準備 Provisões para outros riscos	3,100,000	0.05%
<b>29-00</b>	<b>其他費用及損失</b> <b>Outros gastos e perdas</b>	<b>10,865,000</b>	<b>0.17%</b>
29-01	資產處置損失 Perdas em alienações de activos	349,200	0.01%
29-02	會費及捐贈 Quotas para associações e doações	4,281,000	0.07%
29-10	雜項費用及損失 Gastos e perdas diversos	6,234,800	0.10%
	<b>小結</b> <b>Soma</b>	<b>4,896,781,100</b>	<b>75.10%</b>
	<b>本年度預計盈餘</b> <b>Resultado do exercício</b>	<b>1,623,226,600</b>	<b>24.90%</b>
	<b>總額</b> <b>Total</b>	<b>6,520,007,700</b>	<b>100.00%</b>

**第一章 -- 一般事務**  
**CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS**  
**第一組 -- 澳門特區政府**  
**DIVISÃO - 01 -- GOVERNO DA RAEM**

十二月二十日行政長官公告第 1/1999 號，十二月二十日法律第 1/1999 號及法律第 2/1999 號，十二月二十日行政法規第 1/1999 號，第 2/1999 號及第 12/1999 號，十二月二十日行政命令第 3/1999 號，一月十日行政法規第 14/1999 號，三月二十一日行政法規第 1/2005 號，十一月三日行政法規第 33/2009 號及二月十八日行政法規第 3/2010 號。

Aviso do Chefe do Executivo n.º 1/1999, de 20 de Dezembro, Lei n.º 1/1999, e Lei n.º 2/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. n.º 1/1999, Reg. Adm. n.º 2/1999, e Reg. Adm. n.º 12/1999, de 20 de Dezembro, Ordem Executiva n.º 3/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. n.º 14/1999, de 10 de Janeiro, Reg. Adm. n.º 1/2005, de 21 de Março, Reg. Adm. n.º 33/2009, de 3 de Novembro, e Reg. Adm. n.º 3/2010, de 18 de Fevereiro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>14,585,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>14,585,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	9,800,000
1-01-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	140,000
1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	200,000
1-01-1	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	2,765,000
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	830,000
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	830,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	20,000
		<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>	<b>14,585,000</b>

**第一章 -- 一般事務**  
**CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS**  
**第二組 -- 行政長官辦公室**  
**DIVISÃO - 02 -- GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO**

十二月二十日行政長官公告第 1/1999 號，十二月二十日法律第 1/1999 號及法律第 2/1999 號，十二月二十日行政法規第 1/1999 號，第 2/1999 號及第 12/1999 號，十二月二十日行政命令第 3/1999 號，一月十日行政法規第 14/1999 號，三月二十一日行政法規第 1/2005 號，十一月三日行政法規第 33/2009 號，二月八日行政命令第 9/2010 號，二月十八日行政法規第 3/2010 號及二月二十八日行政長官批示第35/2011號。

Aviso do Chefe do Executivo n.º 1/1999, de 20 de Dezembro, Lei n.º 1/1999, e Lei n.º 2/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. n.º 1/1999, Reg. Adm. n.º 2/1999, e Reg. Adm. n.º 12/1999, de 20 de Dezembro, Ordem Executiva n.º 3/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. n.º 14/1999, de 10 de Janeiro, Reg. Adm. n.º 1/2005, de 21 de Março, Reg. Adm. n.º 33/2009, de 3 de Novembro, Ordem Executiva n.º 9/2010, de 8 de Fevereiro, Reg. Adm. n.º 3/2010, de 18 de Fevereiro, e Despacho do Chefe do Executivo n.º 35/2011, de 28 de Fevereiro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>243,135,400</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>174,744,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	28,660,000
1-01-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,100,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	29,830,000
1-01-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	500,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	9,190,000
1-01-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	110,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
1-01-1	01-01-04-01	工資 Salários	400,000
1-01-1	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	80,000
		轉下頁 A transportar	69,870,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	69,870,000
1-01-1	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-01-1	01-01-05-01	工資 Salários	35,060,000
1-01-1	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,200,000
1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	5,500,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-01-1	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	674,000
1-01-1	01-01-07-00-99	其他 Outras	15,550,000
1-01-1	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	450,000
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	9,375,000
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	9,190,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-01-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	150,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	8,240,000
1-01-1	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	500,000
1-01-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	250,000
1-01-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	8,340,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-01-1	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	100,000
1-01-1	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	100,000
1-01-1	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	500,000
1-01-1	01-02-10-00-99	其他 Outros	1,650,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
		轉下頁 A transportar	166,699,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	166,699,000
1-01-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	60,000
1-01-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	1,300,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	3,400,000
1-01-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	50,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
1-01-1	01-06-02-00	服裝及個人用品 - 負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos	55,000
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-01-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	150,000
1-01-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	3,000,000
1-01-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	30,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>51,348,000</b>
	02-01-00-00	耐用用品 Bens duradouros	
1-01-1	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	1,000,000
	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
1-01-1	02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	1,100,000
1-01-1	02-01-03-00-99	其他 Outros	300,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-01-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	22,000
1-01-1	02-01-04-00-03	手工藝及收藏品 Obras de arte e espólio	150,000
1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	250,000
1-01-1	02-01-08-00	其他耐用用品 Outros bens duradouros	36,000
		轉下頁 A transportar	177,602,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	177,602,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	800,000
1-01-1	02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artifícios	4,500
1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	2,050,000
1-01-1	02-02-05-00	膳食 Alimentação	18,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-01-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	550,000
1-01-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	2,000,000
1-01-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	3,200,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-01-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	9,950,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	6,500,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	450,000
1-01-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	500,000
1-01-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	2,600,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-01-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	1,200,000
1-01-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	390,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	240,000
		轉下頁 A transportar	208,054,500



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	208,054,500
1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	5,000,000
1-01-1	02-03-06-00	招待費 Representação	7,380,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-01-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	400,000
1-01-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	120,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	850,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	500,000
1-01-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	200,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	1,750,000
1-01-1	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	292,000
1-01-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	810,000
1-01-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	35,500
1-01-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	700,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>16,211,600</b>
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-05-00	其他 Outras	
4-01-0	04-01-05-00-63	醫療系統建設跟進委員會 Comissão de Acompanhamento da Rede de Infra-estruturas do Sistema de Saúde	13,811,600
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
9-03-0	04-02-00-00-01	財團法人 Fundações	300,000
9-03-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	1,000,000
		轉下頁 A transportar	241,203,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	241,203,600
	04-03-00-00	私人 Particulares	
9-03-0	04-03-00-00-01	企業 Empresas	300,000
9-03-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	300,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
9-03-0	04-04-00-00-99	其他 Outras	500,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>831,800</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	160,000
1-01-1	05-02-02-00	物料 Material	10,000
1-01-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	300,000
1-01-1	05-02-05-00	雜項 Diversos	200,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	157,000
1-01-1	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	4,800
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>8,000,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>8,000,000</b>
1-01-1	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	2,800,000
1-01-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	5,200,000
		<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>	<b>251,135,400</b>

**第一章 -- 一般事務**  
**CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS**  
**第二組 -- 行政長官辦公室**  
**DIVISÃO - 02 -- GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO**

**醫療系統建設跟進委員會**  
**COMISSÃO DE ACOMPANHAMENTO DA REDE DE INFRA-ESTRUTURAS**  
**DO SISTEMA DE SAÚDE**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>12,911,600</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>5,469,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
4-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	3,227,300
4-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	21,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
4-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	237,600
4-01-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	42,000
4-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	295,800
4-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	283,600
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
4-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	100,000
4-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	198,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
4-01-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	30,000
4-01-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	140,000
		轉下頁 A transportar	4,575,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	4,575,300
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
4-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	148,800
4-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	60,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
4-01-0	01-06-03-01	啓程津貼	49,000
4-01-0	01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	570,000
4-01-0	01-06-03-03	Ajudas de custo diárias 其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	65,900
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>7,408,600</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
4-01-0	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	2,030,600
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
4-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	10,000
4-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	20,000
4-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	40,000
4-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	4,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
4-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	62,000
4-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	100,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
4-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	60,000
4-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	5,000
		轉下頁 A transportar	7,800,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	7,800,600
4-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	40,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
4-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	60,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
4-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	600,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
4-01-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	60,000
4-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	216,000
4-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	360,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
4-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	60,000
4-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	20,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
4-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	50,000
4-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	200,000
4-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	168,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
4-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	15,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
4-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	3,100,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	80,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
		轉下頁 A transportar	12,829,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	12,829,600
4-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	8,000
4-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	40,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>34,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
4-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	30,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	4,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>900,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>900,000</b>
4-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	900,000
		<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>	<b>13,811,600</b>

**第一章 -- 一般事務**  
**CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS**  
**第三組 -- 行政會**  
**DIVISÃO - 03 -- CONSELHO EXECUTIVO**

十一月十九日法令第 45/77/M 號，二月十九日訓令第 42/90/M 號，十二月三十一日批示第 156/GM/90 號，十二月二十日行政法規第 1/1999 號及行政法規第 2/1999 號，三月二十八日行政法規第 2/2005 號，八月八日行政法規第 25/2011 號、第 26/2011 號及二月六日行政法規第 3/2012 號。

Decreto-Lei n.º 45/77/M, de 19 de Novembro, Portaria n.º 42/90/M, de 19 de Fevereiro, Despacho n.º 156/GM/90, de 31 de Dezembro, Reg. Adm. n.º 1/1999 e Reg. Adm. n.º 2/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. n.º 2/2005, de 28 de Março, Reg. Adm. n.ºs 25/2011 e 26/2011, de 8 de Agosto, e Reg. Adm. n.º 3/2012, de 6 de Fevereiro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支 Despesas correntes</b>	<b>23,923,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>19,511,500</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	2,400,000
1-01-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	90,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	3,990,000
1-01-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	48,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-01-1	01-01-05-01	工資 Salários	805,000
1-01-1	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	12,000
1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	2,215,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-01-1	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	5,550,000
1-01-1	01-01-07-00-99	其他 Outras	155,000
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	793,000
		轉下頁 A transportar	16,058,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	16,058,000
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	700,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	850,000
1-01-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	650,000
1-01-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	454,500
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-01-1	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	30,000
1-01-1	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	100,000
1-01-1	01-02-10-00-99	其他 Outros	15,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	13,000
1-01-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	16,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	270,000
1-01-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	30,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-01-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	65,000
1-01-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	250,000
1-01-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	10,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>4,370,000</b>
		轉下頁 A transportar	19,511,500



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	19,511,500
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-01-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	20,000
1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	50,000
1-01-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	5,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	50,000
1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	320,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-01-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	25,000
1-01-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	150,000
1-01-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	120,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-01-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	200,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	30,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-01-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	80,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	40,000
		轉下頁 A transportar	20,601,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	20,601,500
1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,550,000
1-01-1	02-03-06-00	招待費 Representação	700,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-01-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	45,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	150,000
1-01-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	350,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	5,000
1-01-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	56,000
1-01-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	4,000
1-01-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	420,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>41,500</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	3,000
1-01-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	28,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	7,500
1-01-1	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	3,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>450,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>450,000</b>
		轉下頁 A transportar	23,923,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
1-01-1	07-10-00-00	接上頁 Transporte  機械及設備 Maquinaria e equipamento	23,923,000  450,000
總開支 Total das despesas			24,373,000

**第一章 -- 一般事務**  
**CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS**  
**第六組 -- 行政法務司司長辦公室**  
**DIVISÃO - 06 -- GABINETE DA SECRETÁRIA PARA A ADMINISTRAÇÃO E JUSTIÇA**

十二月二十日行政法規第 6/1999 號第二條，一月十日行政法規第 14/1999 號，四月二十二日行政法規第 8/2002 號，三月二十一日行政法規第 1/2005 號，十一月三日行政法規第 33/2009 號，二月十八日行政法規第 3/2010 號及十二月二十一日行政法規第23/2010號。

Artº 2º do Reg. Adm. nº 6/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. nº 14/1999, de 10 de Janeiro, Reg. Adm. nº 8/2002, de 22 de Abril, Reg. Adm. nº 1/2005, de 21 de Março, Reg. Adm. nº 33/2009, de 3 de Novembro, Reg. Adm. nº 3/2010, de 18 de Fevereiro, e Reg. Adm. nº 23/2010, de 21 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>37,437,700</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>31,622,700</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	12,380,000
1-01-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	320,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	4,730,000
1-01-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	100,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	3,400,000
1-01-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	35,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-01-1	01-01-05-01	工資 Salários	210,000
1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	750,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-01-1	01-01-07-00-99	其他 Outras	2,660,000
		轉下頁 A transportar	24,585,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	24,585,000
1-01-1	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	350,000
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,830,000
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,830,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-01-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	20,000
1-01-1	01-02-02-00	不定或臨時招待費 Representação variável ou eventual	10,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	68,000
1-01-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	76,700
1-01-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	560,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-01-1	01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	206,400
1-01-1	01-02-10-00-03	家具津貼 Subsídio de equipamento	100,000
1-01-1	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	30,000
1-01-1	01-02-10-00-99	其他 Outros	10,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	24,000
1-01-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	20,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	230,000
1-01-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	13,100
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
		轉下頁 A transportar	29,963,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	29,963,200
1-01-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	122,500
1-01-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,507,000
1-01-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	30,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>5,261,000</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
1-01-1	02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	200,000
1-01-1	02-01-03-00-99	其他 Outros	10,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-01-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	20,000
1-01-1	02-01-04-00-99	其他 Outros	10,000
1-01-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	5,000
1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	50,000
1-01-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	30,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	120,000
1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	400,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-01-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	50,000
1-01-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	300,000
1-01-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	220,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
		轉下頁 A transportar	33,037,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	33,037,700
1-01-1	02-03-01-00 02-03-01-00-05	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens 各類資產 Diversos	400,000
1-01-1	02-03-02-00 02-03-02-01	設施之負擔 Encargos das instalações 電費	90,000
1-01-1	02-03-02-02 02-03-02-02-01	Energy eléctrica 設施之其他負擔 Outros encargos das instalações 水及氣體費	16,000
1-01-1	02-03-02-02-02	Água e gás 衛生及清潔	20,000
1-01-1	02-03-02-02-99	Higiene e limpeza 其他 Outros	24,000
1-01-1	02-03-04-00 02-03-04-00-01	資產租賃 Locação de bens 不動產	50,000
1-01-1	02-03-04-00-02	Bens imóveis 動產	30,000
1-01-1	02-03-05-00 02-03-05-03	Bens móveis 交通及通訊 Transportes e comunicações 交通及通訊之其他負擔	441,000
1-01-1	02-03-06-00	Outros encargos de transportes e comunicações 招待費	600,000
1-01-1	02-03-07-00 02-03-07-00-01	Representação 廣告及宣傳 Publicidade e propaganda 廣告費用	30,000
1-01-1	02-03-07-00-02	Encargos com anúncios 在澳門特別行政區之活動	200,000
1-01-1	02-03-08-00 02-03-08-00-01	Acções na RAEM 各項特別工作 Trabalhos especiais diversos 研究、顧問及翻譯	1,000,000
3-03-0	02-03-08-00-02	Estudos, consultadoria e tradução 技術及專業培訓	70,000
1-01-1	02-03-08-00-03	Formação técnica ou especializada 專業及技術書刊之製作	50,000
1-01-1	02-03-08-00-99	Publicações técnicas e especializadas 其他 Outros	620,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
		轉下頁 A transportar	36,678,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	36,678,700
1-01-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	100,000
1-01-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	5,000
1-01-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	100,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>530,000</b>
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
9-03-0	04-02-00-00-01	財團法人 Fundações	20,000
9-03-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	400,000
9-03-0	04-02-00-00-99	其他 Outras	60,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
9-03-0	04-03-00-00-01	企業 Empresas	50,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>24,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	10,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	9,000
1-01-1	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	5,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>500,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>500,000</b>
1-01-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	500,000
<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>			<b>37,937,700</b>



**第一章 -- 一般事務**  
**CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS**  
**第七組 -- 經濟財政司司長辦公室**  
**DIVISÃO - 07 -- GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS**

十二月二十日行政法規第 6/1999 號第三條，一月十日行政法規第 14/1999 號，四月二十二日行政法規第 8/2002 號，三月二十一日行政法規第 1/2005 號，十一月三日行政法規第 33/2009 號，二月十八日行政法規第 3/2010 號及十二月二十一日行政法規第23/2010號。

Artº 3º do Reg. Adm. nº 6/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. nº 14/1999, de 10 de Janeiro, Reg. Adm. nº 8/2002, de 22 de Abril, Reg. Adm. nº 1/2005, de 21 de Março, Reg. Adm. nº 33/2009, de 3 de Novembro, Reg. Adm. nº 3/2010, de 18 de Fevereiro, e Reg. Adm. nº 23/2010, de 21 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>41,591,100</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>20,457,700</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	10,309,000
1-01-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	309,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	1,418,000
1-01-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	18,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	830,000
1-01-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	8,300
1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,615,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-01-1	01-01-07-00-99	其他 Outras	735,000
1-01-1	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	314,000
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,210,000
		轉下頁 A transportar	16,766,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	16,766,300
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,210,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-01-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	35,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	50,000
1-01-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	50,000
1-01-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	360,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-01-1	01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	104,400
1-01-1	01-02-10-00-99	其他 Outros	50,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	22,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	216,000
1-01-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	20,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-01-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	100,000
1-01-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,450,000
1-01-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	24,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>3,958,000</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
		轉下頁 A transportar	20,457,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	20,457,700
1-01-1	02-01-03-00 02-01-03-00-01	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento 員工宿舍 Alojamento de pessoal	35,000
1-01-1	02-01-04-00 02-01-04-00-02	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio 書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	40,000
1-01-1	02-01-04-00-99	其他 Outros	40,000
1-01-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	30,000
1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	100,000
1-01-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	50,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	60,000
1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	160,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-01-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	20,000
1-01-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	10,000
1-01-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	150,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-01-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	170,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	480,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	13,000
1-01-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	30,000
		轉下頁 A transportar	21,845,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	21,845,700
1-01-1	02-03-03-00 02-03-03-00-01	衛生負擔 Encargos com a saúde 由澳門特別行政區實體提供之服務 Prestada por entidades da RAEM	10,000
1-01-1	02-03-04-00 02-03-04-00-02	資產租賃 Locação de bens 動產 Bens móveis	10,000
1-01-1	02-03-05-00 02-03-05-03	交通及通訊 Transportes e comunicações 交通及通訊之其他負擔	330,000
1-01-1	02-03-06-00	招待費 Representação	480,000
1-01-1	02-03-07-00 02-03-07-00-01	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda 廣告費用 Encargos com anúncios	30,000
1-01-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	40,000
1-01-1	02-03-08-00 02-03-08-00-01	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos 研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	1,000,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	100,000
1-01-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	100,000
1-01-1	02-03-09-00 02-03-09-00-01	未列明之負擔 Encargos não especificados 研討會及會議 Seminários e congressos	200,000
1-01-1	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	50,000
1-01-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	20,000
1-01-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	200,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>17,142,400</b>
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-05-00	其他 Outras	
		轉下頁 A transportar	24,415,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	24,415,700
8-01-0	04-01-05-00-02	社會協調常設委員會 Cons. Perm. Concertação Social	10,646,400
8-01-0	04-01-05-00-09	經濟發展委員會 Conselho p/o Desenvolvimento Económico	2,986,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
9-03-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	3,500,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
1-01-1	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	10,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>33,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	13,000
1-01-1	05-02-02-00	物料 Material	6,000
1-01-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	8,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	6,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>80,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>80,000</b>
1-01-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	80,000
<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>			<b>41,671,100</b>

**第一章 -- 一般事務**  
**CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS**  
**第七組 -- 經濟財政司司長辦公室**  
**DIVISÃO - 07 -- GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS**

**社會協調常設委員會**  
**CONSELHO PERMANENTE DE CONCERTAÇÃO SOCIAL**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>10,196,400</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>3,252,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	750,000
8-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	24,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-01-0	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	1,100,000
8-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	70,000
8-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	70,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	30,000
8-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	75,000
8-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	38,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-01-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	33,000
8-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	60,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
		轉下頁 A transportar	2,250,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	2,250,000
8-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	2,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	30,000
8-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	10,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	160,000
8-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	720,000
8-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	80,000
	02-00-00-00	資產及勞務 <b>BENS E SERVIÇOS</b>	<b>6,885,900</b>
	02-01-00-00	耐用用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-01-0	02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	5,000
8-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	15,000
8-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	20,000
8-01-0	02-01-08-00	其他耐用用品 Outros bens duradouros	20,000
	02-02-00-00	非耐用用品 Bens não duradouros	
8-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	30,000
8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	50,000
	02-02-07-00	其他非耐用用品 Outros bens não duradouros	
8-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	20,000
8-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	20,000
		轉下頁 A transportar	3,432,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	3,432,000
8-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	100,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	120,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	30,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	1,200
8-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	50,000
8-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	67,700
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	1,200,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	220,000
8-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	200,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	120,000
8-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	40,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	1,500,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	40,000
8-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	100,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
		轉下頁 A transportar	7,220,900



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	7,220,900
8-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	250,000
8-01-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	35,000
8-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	30,000
8-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	2,000
8-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	2,600,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>50,000</b>
	04-04-00-00	外地 Exterior	
8-01-0	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	50,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>8,500</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	2,500
8-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	3,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	3,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>450,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>450,000</b>
8-01-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	200,000
8-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	250,000
<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>			<b>10,646,400</b>

**第一章 -- 一般事務**  
**CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS**  
**第七組 -- 經濟財政司司長辦公室**  
**DIVISÃO - 07 -- GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS**

**經濟發展委員會**  
**CONSELHO P/O DESENVOLVIMENTO ECONÓMICO**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>2,961,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>2,312,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	720,000
8-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	18,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	370,000
8-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	6,000
8-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	8,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-01-0	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	160,000
8-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	96,000
8-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	96,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	10,000
8-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	502,000
8-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	36,000
		轉下頁 A transportar	2,022,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	2,022,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	2,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	18,000
8-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	5,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	130,000
8-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	130,000
8-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	5,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>641,000</b>
	02-01-00-00	耐用用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	10,000
8-01-0	02-01-04-00-99	其他 Outros	2,000
8-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	20,000
8-01-0	02-01-08-00	其他耐用用品 Outros bens duradouros	20,000
	02-02-00-00	非耐用用品 Bens não duradouros	
8-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	2,000
8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	20,000
	02-02-07-00	其他非耐用用品 Outros bens não duradouros	
8-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	10,000
		轉下頁 A transportar	2,396,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	2,396,000
8-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	4,000
8-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	10,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	30,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	14,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	84,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	1,000
8-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	3,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	35,000
8-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	20,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	10,000
8-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	10,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	135,000
8-01-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	90,000
8-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	32,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
		轉下頁 A transportar	2,874,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	2,874,000
8-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	48,000
8-01-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	10,000
8-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	1,000
8-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	20,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>8,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	2,000
8-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	1,500
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	1,500
8-01-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	3,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>25,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>25,000</b>
8-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	25,000
<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>			<b>2,986,000</b>

**第一章 -- 一般事務**  
**CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS**  
**第八組 -- 保安司司長辦公室**  
**DIVISÃO - 08 -- GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA**

十二月二十日行政法規第 6/1999 號第四條，一月十日行政法規第 14/1999 號，四月二十二日行政法規第 8/2002 號，三月二十一日行政法規第 1/2005 號，十一月三日行政法規第 33/2009 號及二月十八日行政法規第 3/2010 號。  
 Artº 4º do Reg. Adm. nº 6/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. nº 14/1999, de 10 de Janeiro, Reg. Adm. nº 8/2002, de 22 de Abril, Reg. Adm. nº 1/2005, de 21 de Março, Reg. Adm. nº 33/2009, de 3 de Novembro, e Reg. Adm. nº 3/2010, de 18 de Fevereiro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>24,290,500</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>18,470,500</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	9,160,000
1-01-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	220,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	830,000
1-01-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	18,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	2,500,000
1-01-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	30,000
1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	450,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-01-1	01-01-07-00-99	其他 Outras	360,000
1-01-1	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	350,000
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,110,000
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,110,000
		轉下頁 A transportar	16,138,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	16,138,000
	01-02-00-00	附帶報酬	
1-01-1	01-02-01-00	Remunerações acessórias 不定或臨時酬勞	20,000
	01-02-03-00	Gratificações variáveis ou eventuais 超時工作	
1-01-1	01-02-03-00-01	Horas extraordinárias 額外工作	20,000
1-01-1	01-02-05-00	Trabalho extraordinário 出席費	10,000
1-01-1	01-02-06-00	Senhas de presença 房屋津貼	300,000
	01-02-10-00	Subsídio de residência 各項補助 - 現金	
1-01-1	01-02-10-00-02	Abonos diversos - numerário 租賃津貼	170,000
1-01-1	01-02-10-00-11	Subsídio de arrendamento 職務終止補償	450,000
1-01-1	01-02-10-00-99	Compensação em cessação definitiva de funções 其他	600,000
	01-03-00-00	Outros 實物補助	
1-01-1	01-03-01-00	Abonos em espécie 私人電話	25,000
	01-05-00-00	Telefones individuais 社會福利金	
1-01-1	01-05-01-00	Previdência social 家庭津貼	180,000
1-01-1	01-05-02-00	Subsídio de família 各項補助 - 社會福利金	11,500
	01-06-00-00	Abonos diversos - previdência social 負擔補償	
	01-06-03-00	Compensação de encargos 交通費 - 負擔補償	
1-01-1	01-06-03-01	Deslocações - compensação de encargos 啓程津貼	40,000
1-01-1	01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	500,000
1-01-1	01-06-03-03	Ajudas de custo diárias 其他補助 - 負擔補償	6,000
	02-00-00-00	Outros abonos - compensação de encargos 資產及勞務	<b>5,585,000</b>
	02-01-00-00	BENS E SERVIÇOS 耐用品	
		Bens duradouros	
		轉下頁 A transportar	18,470,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	18,470,500
1-01-1	02-01-03-00 02-01-03-00-01	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento 員工宿舍 Alojamento de pessoal	100,000
1-01-1	02-01-04-00 02-01-04-00-02	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio 書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	50,000
1-01-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000
1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	50,000
1-01-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	50,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	100,000
1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	450,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-01-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	70,000
1-01-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	70,000
1-01-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	450,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-01-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	1,100,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	300,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	40,000
1-01-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	5,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
		轉下頁 A transportar	21,315,500



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	21,315,500
1-01-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	50,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	450,000
1-01-1	02-03-06-00	招待費 Representação	700,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-01-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	50,000
1-01-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	250,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	500,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	40,000
1-01-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	700,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>200,000</b>
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
9-03-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	150,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
9-03-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	50,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>35,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	10,000
1-01-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	15,000
		轉下頁 A transportar	24,280,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	24,280,500
5-02-0	05-04-00-00 05-04-00-00-03	雜項 Diversas 社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	10,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>700,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>700,000</b>
1-01-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	700,000
		<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>	<b>24,990,500</b>

**第一章 -- 一般事務**  
**CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS**  
**第九組 -- 社會文化司司長辦公室**  
**DIVISÃO - 09 -- GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA**

十二月二十日行政法規第 6/1999 號第五條，一月十日行政法規第 14/1999 號，四月二十二日行政法規第 8/2002 號，三月二十一日行政法規第 1/2005 號，十一月三日行政法規第 33/2009 號，二月十八日行政法規第 3/2010 號及十二月二十一日行政法規第23/2010號。

Artº 5º do Reg. Adm. nº 6/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. nº 14/1999, de 10 de Janeiro, Reg. Adm. nº 8/2002, de 22 de Abril, Reg. Adm. nº 1/2005, de 21 de Março, Reg. Adm. nº 33/2009, de 3 de Novembro, Reg. Adm. nº 3/2010, de 18 de Fevereiro, e Reg. Adm. nº 23/2010, de 21 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支 Despesas correntes</b>	<b>215,961,600</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>31,339,400</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	12,002,000
1-01-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	270,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	5,000,000
1-01-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	90,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	4,350,000
1-01-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	38,000
1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	700,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-01-1	01-01-07-00-99	其他 Outras	1,580,000
1-01-1	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	360,000
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,762,000
		轉下頁 A transportar	26,152,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	26,152,000
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,700,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	20,000
1-01-1	01-02-05-00	出席費	382,600
1-01-1	01-02-06-00	Senhas de presença 房屋津貼	550,000
	01-02-10-00	Subsídio de residência 各項補助 - 現金	
1-01-1	01-02-10-00-02	Abonos diversos - numerário 租賃津貼	18,000
	01-03-00-00	Subsídio de arrendamento 實物補助	
1-01-1	01-03-01-00	Abonos em espécie 私人電話	42,000
	01-05-00-00	Telefones individuais 社會福利金	
1-01-1	01-05-01-00	Previdência social 家庭津貼	240,000
1-01-1	01-05-02-00	Subsídio de família 各項補助 - 社會福利金	13,800
	01-06-00-00	Abonos diversos - previdência social 負擔補償	
	01-06-03-00	Compensação de encargos 交通費 - 負擔補償	
1-01-1	01-06-03-01	Deslocações - compensação de encargos 啓程津貼	381,000
1-01-1	01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	1,800,000
1-01-1	01-06-03-03	Ajudas de custo diárias 其他補助 - 負擔補償	40,000
	02-00-00-00	Outros abonos - compensação de encargos 資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>20,722,400</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
1-01-1	02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	100,000
		轉下頁 A transportar	31,439,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	31,439,400
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-01-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	70,000
1-01-1	02-01-04-00-99	其他 Outros	20,000
1-01-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	20,000
1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	80,000
1-01-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	60,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	450,000
1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	570,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-01-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	48,000
1-01-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	1,250,000
1-01-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	400,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-01-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	400,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	250,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	35,000
1-01-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	44,000
1-01-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	84,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
		轉下頁 A transportar	35,220,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	35,220,400
1-01-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	720,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,348,400
1-01-1	02-03-06-00	招待費 Representação	5,000,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-01-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	150,000
1-01-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	628,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	2,000,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	706,000
1-01-1	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	420,000
1-01-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	249,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	1,300,000
1-01-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	300,000
1-01-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	20,000
1-01-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	4,000,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>163,798,700</b>
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-05-00	其他 Outras	
7-01-0	04-01-05-00-19	澳門歐洲研究學會 Instituto de Estudos Europeus de Macau	11,000,000
8-09-0	04-01-05-00-55	澳門特別行政區支持四川地震災後重建協調小組 Com. Coord. Da RAEM p/Apoio à Reconstrução das Zonas Afectadas Pós Terramoto em Sichuan	3,893,800
		轉下頁 A transportar	66,955,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	66,955,600
7-01-0	04-01-05-00-62	文化產業委員會 Conselho para as Indústrias Culturais	9,350,300
8-08-0	04-01-05-00-66	旅遊發展委員會 Conselho para o Desenvolvimento Turístico	8,484,600
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
9-03-0	04-02-00-00-01	財團法人 Fundações	43,000,000
9-03-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	85,000,000
9-03-0	04-02-00-00-99	其他 Outras	500,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
9-03-0	04-03-00-00-01	企業 Empresas	500,000
9-03-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	1,000,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
9-03-0	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	70,000
9-03-0	04-04-00-00-99	其他 Outras	1,000,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>101,100</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	65,000
1-01-1	05-02-02-00	物料 Material	6,000
1-01-1	05-02-03-00	不動產 Imóveis	4,600
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	8,000
1-01-1	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	15,000
1-01-1	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	2,500
		轉下頁 A transportar	215,961,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	215,961,600
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>220,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>220,000</b>
1-01-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	220,000
<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>			<b>216,181,600</b>



**第一章 -- 一般事務**  
**CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS**  
**第九組 -- 社會文化司司長辦公室**  
**DIVISÃO - 09 -- GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA**

**澳門特別行政區支持四川地震災後重建協調小組**  
**COMISSÃO COORDENADORA DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU PARA O**  
**APOIO À RECONSTRUÇÃO DAS ZONAS AFECTADAS PÓS TERRAMOTO EM SICHUAN**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>3,893,800</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>1,680,600</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-09-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	860,000
8-09-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	7,000
8-09-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	96,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-09-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	39,600
8-09-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	73,000
8-09-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	70,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-09-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	100,000
8-09-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	10,000
8-09-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	54,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-09-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	15,000
8-09-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	70,000
		轉下頁 A transportar	1,394,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,394,600
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-09-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	1,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-09-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	38,000
8-09-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	10,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-09-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	17,000
8-09-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	200,000
8-09-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	20,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>2,202,000</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-09-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	1,000
8-09-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	10,000
8-09-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	5,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-09-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	40,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-09-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	1,000
8-09-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	15,000
8-09-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	10,000
		轉下頁 A transportar	1,762,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,762,600
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-09-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	1,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-09-0	02-03-04-00-01	不動產	50,000
8-09-0	02-03-04-00-02	Bens imóveis 動產 Bens móveis	1,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-09-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	10,000
8-09-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	60,000
8-09-0	02-03-06-00	招待費 Representação	200,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-09-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	10,000
8-09-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	1,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-09-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	800,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	30,000
8-09-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	600,000
8-09-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	300,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-09-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	1,000
8-09-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	1,000
8-09-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	5,000
8-09-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	50,000
		轉下頁 A transportar	3,882,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	3,882,600
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>11,200</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-09-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	10,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	1,200
<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>			<b>3,893,800</b>

**第一章 -- 一般事務**  
**CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS**  
**第九組 -- 社會文化司司長辦公室**  
**DIVISÃO - 09 -- GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA**

**文化產業委員會**  
**CONSELHO PARA AS INDÚSTRIAS CULTURAIS**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>9,220,300</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>4,399,300</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
7-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	2,352,700
7-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	20,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
7-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	214,000
7-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	198,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
7-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	39,600
7-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	218,600
7-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	214,900
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
7-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	139,500
7-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	227,000
7-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	180,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
		轉下頁 A transportar	3,804,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	3,804,300
7-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	5,000
7-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	10,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
7-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	80,000
7-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	30,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
7-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	200,000
7-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	250,000
7-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	20,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>4,753,000</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
7-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	20,000
7-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	30,000
7-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	10,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
7-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	25,000
7-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	70,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
7-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	15,000
7-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	60,000
		轉下頁 A transportar	4,629,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	4,629,300
7-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	30,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
7-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	150,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
7-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	40,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
7-01-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	5,000
7-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	50,000
7-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	168,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
7-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	100,000
7-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	30,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
7-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	20,000
7-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	150,000
7-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	300,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
7-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	350,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
7-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	1,000,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	100,000
7-01-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	200,000
		轉下頁 A transportar	7,322,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	7,322,300
7-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	340,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
7-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	150,000
7-01-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	50,000
7-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	10,000
7-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	1,280,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>68,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
7-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	50,000
7-01-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	1,000
7-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	2,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	5,000
7-01-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	10,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>130,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>130,000</b>
7-01-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	30,000
7-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	100,000
		<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>	<b>9,350,300</b>



**第一章 -- 一般事務**  
**CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS**  
**第九組 -- 社會文化司司長辦公室**  
**DIVISÃO - 09 -- GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA**

**旅遊發展委員會**  
**CONSELHO PARA O DESENVOLVIMENTO TURÍSTICO**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>8,054,600</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>3,793,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-08-0	01-01-01-01	薪俸或服務費	690,000
8-08-0	01-01-01-02	Vencimentos ou honorários 年資獎金	14,000
	01-01-02-00	Prémio de antiguidade 編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-08-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	1,500,000
8-08-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	25,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-08-0	01-01-05-01	工資	125,000
8-08-0	01-01-05-02	Salários 年資獎金	7,000
8-08-0	01-01-06-00	Prémio de antiguidade 重疊薪俸	20,000
	01-01-07-00	Duplicação de vencimentos 固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-08-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	40,000
8-08-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	203,000
8-08-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	194,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
		轉下頁 A transportar	2,818,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	2,818,000
8-08-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	50,000
8-08-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	400,000
8-08-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	128,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-08-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	30,000
8-08-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	50,000
8-08-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	10,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-08-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	5,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-08-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	120,000
8-08-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	15,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-08-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	22,000
8-08-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	130,000
8-08-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	15,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>4,244,000</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-08-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	3,000
8-08-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	100,000
		轉下頁 A transportar	3,896,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	3,896,000
8-08-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	5,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-08-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	20,000
8-08-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	120,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-08-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	10,000
8-08-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	10,000
8-08-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	15,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-08-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	15,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-08-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	260,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-08-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	20,000
8-08-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	145,000
8-08-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	420,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-08-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	150,000
8-08-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	3,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-08-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	80,000
8-08-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	150,000
		轉下頁 A transportar	5,319,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	5,319,000
8-08-0	02-03-06-00	招待費 Representação	130,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-08-0	02-03-07-00-01	廣告費用	30,000
8-08-0	02-03-07-00-02	Encargos com anúncios 在澳門特別行政區之活動	60,000
8-08-0	02-03-07-00-03	Acções na RAEM 在外地市場之活動	5,000
	02-03-08-00	Acções em mercados externos 各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-08-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯	1,300,000
3-03-0	02-03-08-00-02	Estudos, consultadoria e tradução 技術及專業培訓	30,000
8-08-0	02-03-08-00-99	Formação técnica ou especializada 其他 Outros	350,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-08-0	02-03-09-00-01	研討會及會議	10,000
8-08-0	02-03-09-00-06	Seminários e congressos 銀行手續費	3,000
8-08-0	02-03-09-00-99	Despesas bancárias de expediente 其他 Outros	800,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>17,600</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-08-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	10,000
8-08-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	5,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	2,600
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>430,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>430,000</b>
		轉下頁 A transportar	8,054,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	8,054,600
8-08-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	30,000
8-08-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	400,000
<b>總開支 Total das despesas</b>			<b>8,484,600</b>

**第一章 -- 一般事務**  
**CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS**  
**第十組 -- 運輸工務司司長辦公室**  
**DIVISÃO - 10 -- GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS**

十二月二十日行政法規第 6/1999 號第六條，一月十日行政法規第 14/1999 號，四月二十二日行政法規第 8/2002 號，三月二十一日行政法規第 1/2005 號，十一月三日行政法規第 33/2009 號及二月十八日行政法規第 3/2010 號。  
 Artº 6º do Reg. Adm. nº 6/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. nº 14/1999, de 10 de Janeiro, Reg. Adm. nº 8/2002, de 22 de Abril, Reg. Adm. nº 1/2005, de 21 de Março, Reg. Adm. nº 33/2009, de 3 de Novembro, e Reg. Adm. nº 3/2010, de 18 de Fevereiro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>59,260,900</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>30,800,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	11,000,000
1-01-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	300,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	6,700,000
1-01-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	80,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	2,050,000
1-01-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	20,000
1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	2,000,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-01-1	01-01-07-00-99	其他 Outras	2,200,000
1-01-1	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	350,000
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,800,000
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,800,000
		轉下頁 A transportar	28,300,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	28,300,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-01-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	30,000
1-01-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	150,000
1-01-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	650,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-01-1	01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	150,000
1-01-1	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	50,000
1-01-1	01-02-10-00-99	其他 Outros	120,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	40,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	310,000
1-01-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	50,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-01-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	70,000
1-01-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	800,000
1-01-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	80,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>14,467,000</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
1-01-1	02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	100,000
		轉下頁 A transportar	30,900,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	30,900,000
1-01-1	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-01-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	110,000
1-01-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	15,000
1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	300,000
1-01-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	300,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	350,000
1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	500,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-01-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	180,000
1-01-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	250,000
1-01-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	300,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-01-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	800,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	650,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	100,000
1-01-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	200,000
1-01-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	12,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-01-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	750,000
		轉下頁 A transportar	35,717,000



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	35,717,000
1-01-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	250,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	150,000
1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,000,000
1-01-1	02-03-06-00	招待費 Representação	1,550,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-01-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	250,000
1-01-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	600,000
1-01-1	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	200,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	2,600,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	800,000
1-01-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	1,000,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	500,000
1-01-1	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	50,000
1-01-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	100,000
1-01-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	500,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>13,941,900</b>
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-05-00	其他 Outras	
8-01-0	04-01-05-00-03	科技委員會 Cons. de Ciência e Tecnologia	12,991,900
		轉下頁 A transportar	58,258,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	58,258,900
9-03-0	04-02-00-00 04-02-00-00-02	私立機構 Instituições particulares 社團及組織 Associações e organizações	900,000
9-03-0	04-03-00-00 04-03-00-00-02	私人 Particulares 家庭及個人 Famílias e indivíduos	50,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>52,000</b>
1-01-1	05-02-00-00 05-02-01-00	保險 Seguros 人員 Pessoal	40,000
1-01-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	3,000
5-02-0	05-04-00-00 05-04-00-00-03	雜項 Diversas 社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	9,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>400,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>400,000</b>
1-01-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	400,000
		<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>	<b>59,660,900</b>

**第一章 -- 一般事務**  
**CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS**  
**第十組 -- 運輸工務司司長辦公室**  
**DIVISÃO - 10 -- GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS**  
**科技委員會**  
**CONSELHO DE CIÊNCIA E TECNOLOGIA**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>12,961,900</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>5,419,500</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費	723,900
8-01-0	01-01-01-02	Vencimentos ou honorários 年資獎金	38,000
	01-01-02-00	Prémio de antiguidade 編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	2,151,800
8-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	50,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-01-0	01-01-05-01	工資	351,900
8-01-0	01-01-05-02	Salários 年資獎金	21,000
8-01-0	01-01-06-00	Prémio de antiguidade 重疊薪俸	359,900
8-01-0	01-01-09-00	Duplicação de vencimentos 聖誕津貼	350,000
8-01-0	01-01-10-00	Subsídio de Natal 假期津貼	350,000
	01-02-00-00	Subsídio de férias 附帶報酬	
	01-02-03-00	Remunerações acessórias 超時工作	
8-01-0	01-02-03-00-01	Horas extraordinárias 額外工作	210,000
8-01-0	01-02-05-00	Trabalho extraordinário 出席費 Senhas de presença	100,000
		轉下頁 A transportar	4,706,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	4,706,500
8-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	210,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-01-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	1,000
8-01-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	30,000
8-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	10,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	5,000
8-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	22,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	100,000
8-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	80,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	35,000
8-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	200,000
8-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	20,000
	02-00-00-00	資產及勞務 <b>BENS E SERVIÇOS</b>	<b>3,528,400</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	5,000
8-01-0	02-01-04-00-99	其他 Outros	10,000
8-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	2,000
		轉下頁 A transportar	5,436,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	5,436,500
8-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	12,000
8-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	12,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	30,000
8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	100,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	10,000
8-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	29,900
8-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	35,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	60,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	100,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	60,000
8-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	140,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	400,000
8-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	20,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	35,000
8-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	150,000
		轉下頁 A transportar	6,630,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	6,630,400
8-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	200,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用	34,500
8-01-0	02-03-07-00-02	Encargos com anúncios 在澳門特別行政區之活動	300,000
8-01-0	02-03-07-00-03	Acções na RAEM 在外地市場之活動	5,000
	02-03-08-00	Acções em mercados externos 各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯	300,000
3-03-0	02-03-08-00-02	Estudos, consultadoria e tradução 技術及專業培訓	10,000
8-01-0	02-03-08-00-99	Formação técnica ou especializada 其他	85,000
	02-03-09-00	Outros 未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議	640,000
8-01-0	02-03-09-00-02	Seminários e congressos 非技術性臨時工作	5,000
8-01-0	02-03-09-00-03	Trabalhos pontuais não especializados 文化、體育及康樂活動	15,000
8-01-0	02-03-09-00-06	Actividades culturais, desportivas e recreativas 銀行手續費	3,000
8-01-0	02-03-09-00-99	Despesas bancárias de expediente 其他	720,000
		Outros	
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>4,000,000</b>
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-05-00	其他 Outras	
8-01-0	04-01-05-00-48	科技活動周 Semana de ciência e tecnologia	4,000,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>14,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
		轉下頁 A transportar	12,947,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	12,947,900
8-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	1,500
8-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	4,500
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	6,000
8-01-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	2,000
		<b>資本開支 Despesas de capital</b>	<b>30,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>30,000</b>
8-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	30,000
<b>總開支 Total das despesas</b>			<b>12,991,900</b>

**第一章 -- 一般事務**  
**CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS**  
**第十二組 -- 澳門駐里斯本經濟貿易辦事處**  
**DIVISÃO - 12 -- DELEGAÇÃO ECONÓMICA E COMERCIAL DE MACAU, EM LISBOA**

十月二十三日行政法規第 37/2000 號，四月二十三日行政法規第 8/2007 號及五月七日行政長官批示第 125/2007 號。  
 Regulamento Administrativo nº 37/2000, de 23 de Outubro, Regulamento Administrativo nº 8/2007, de 23 de Abril, e Despacho do  
 Chefe do Executivo nº 125/2007, de 7 de Maio.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>14,515,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>6,370,500</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	897,500
1-01-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	24,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	2,280,000
1-01-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	186,000
1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	45,000
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	262,000
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	262,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	150,000
1-01-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	18,000
1-01-1	01-02-08-00	膳食及住宿 - 現金 Alimentação e alojamento - numerário	150,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
		轉下頁 A transportar	4,274,500



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	4,274,500
1-01-1	01-02-10-00-04	駐外津貼 Subsídio de deslocação	1,520,000
1-01-1	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	30,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	6,000
1-01-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	10,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
1-01-1	01-06-01-00	膳食及住宿 - 負擔補償 Alimentação e alojamento - compensação de encargos	30,000
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-01-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	15,000
1-01-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	450,000
1-01-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	35,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>7,229,500</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-01-1	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	450,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-01-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	25,000
1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	50,000
1-01-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	50,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	50,000
1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	250,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
		轉下頁 A transportar	7,245,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	7,245,500
1-01-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	75,000
1-01-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	75,000
1-01-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	125,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-01-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	450,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	350,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	25,000
1-01-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	400,000
1-01-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	1,100,000
1-01-1	02-03-02-02-99	其他 Outros	50,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-01-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	75,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	1,100,000
1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	750,000
1-01-1	02-03-06-00	招待費 Representação	550,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-01-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	50,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	300,000
		轉下頁 A transportar	12,720,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	12,720,500
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	400,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-1	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	25,000
1-01-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	50,000
1-01-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	4,500
1-01-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	400,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>915,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	225,000
1-01-1	05-02-02-00	物料 Material	10,000
1-01-1	05-02-03-00	不動產 Imóveis	30,000
1-01-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	50,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-04	其他福利基金 Outros fundos de previdência	600,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>100,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>100,000</b>
1-01-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	100,000
<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>			<b>14,615,000</b>

**第一章 -- 一般事務**  
**CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS**  
**第十三組 -- 澳門駐布魯塞爾歐盟經濟貿易辦事處**  
**DIVISÃO - 13 -- DELEGAÇÃO ECONÓMICA E COMERCIAL DE MACAU, JUNTO DA UNIÃO**  
**EUROPEIA, EM BRUXELAS**

四月二十三日行政法規第 9/2007 號及五月七日行政長官批示第 126/2007 號。

Regulamento Administrativo nº 9/2007, de 23 de Abril, e Despacho do Chefe do Executivo nº 126/2007, de 7 de Maio.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>4,920,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>2,069,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,010,000
1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	157,500
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	85,000
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	85,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	30,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-01-1	01-02-10-00-04	駐外津貼 Subsídio de deslocação	625,000
1-01-1	01-02-10-00-05	安頓補助 Abono de instalação	17,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	5,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
1-01-1	01-06-01-00	膳食及住宿 - 負擔補償 Alimentação e alojamento - compensação de encargos	6,000
		轉下頁 A transportar	2,020,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	2,020,500
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償	
1-01-1	01-06-03-01	Deslocações - compensação de encargos 啓程津貼	3,500
1-01-1	01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	20,000
1-01-1	01-06-03-03	Ajudas de custo diárias 其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	25,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>2,321,000</b>
	02-01-00-00	耐用品	
1-01-1	02-01-07-00	Bens duradouros 辦事處設備	15,000
1-01-1	02-01-08-00	Equipamento de secretaria 其他耐用品	15,000
	02-02-00-00	非耐用品	
1-01-1	02-02-02-00	Bens não duradouros 燃油及潤滑劑	10,000
1-01-1	02-02-04-00	Combustíveis e lubrificantes 辦事處消耗	90,000
	02-02-07-00	Consumos de secretaria 其他非耐用品	
1-01-1	02-02-07-00-03	Outros bens não duradouros 清潔及消毒用品	16,000
1-01-1	02-02-07-00-06	Material de limpeza e desinfecção 紀念品及獎品	16,000
1-01-1	02-02-07-00-99	Lembranças e ofertas 其他	31,000
	02-03-00-00	Outros 勞務之取得	
	02-03-01-00	Aquisição de serviços 資產之保養及利用	
1-01-1	02-03-01-00-05	Conservação e aproveitamento de bens 各類資產	165,000
	02-03-02-00	Diversos 設施之負擔	
1-01-1	02-03-02-01	Encargos das instalações 電費	25,000
	02-03-02-02	Energia eléctrica 設施之其他負擔	
1-01-1	02-03-02-02-02	Outros encargos das instalações 衛生及清潔 Higiene e limpeza	220,000
		轉下頁 A transportar	2,672,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	2,672,000
1-01-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	300,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-01-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	990,000
1-01-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	50,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	35,000
1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	160,000
1-01-1	02-03-06-00	招待費 Representação	50,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-01-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	5,500
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	35,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	2,500
1-01-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	15,000
1-01-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	75,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>530,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	25,000
1-01-1	05-02-03-00	不動產 Imóveis	15,000
1-01-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	25,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
		轉下頁 A transportar	4,455,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	4,455,000
5-02-0	05-04-00-00-04	其他福利基金 Outros fundos de previdência	325,000
1-01-1	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	140,000
		<b>資本開支 Despesas de capital</b>	<b>30,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>30,000</b>
1-01-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	30,000
<b>總開支 Total das despesas</b>			<b>4,950,000</b>

**第一章 -- 一般事務**  
**CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS**  
**第十五組 -- 澳門特別行政區駐北京辦事處**  
**DIVISÃO - 15 -- DELEGAÇÃO DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU EM PEQUIM**

七月九日行政法規第 15/2001 號及七月十六日行政長官批示第 148/2001 號。

Regulamento Administrativo nº 15/2001, de 9 de Julho, e Despacho do Chefe do Executivo nº 148/2001, de 16 de Julho.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>23,405,100</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>3,571,100</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	897,000
1-01-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	40,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	309,000
1-01-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	15,000
1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	500,000
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	199,000
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	199,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-01-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	10,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	48,000
1-01-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	72,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
		轉下頁 A transportar	2,289,000



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	2,289,000
1-01-1	01-02-10-00-04	駐外津貼 Subsídio de deslocação	1,000,000
1-01-1	01-02-10-00-05	安頓補助 Abono de instalação	10,700
1-01-1	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	100,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	1,400
1-01-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	50,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	20,000
1-01-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	10,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-01-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	15,000
1-01-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	60,000
1-01-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	15,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>18,709,000</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-01-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	80,000
1-01-1	02-01-04-00-03	手工藝及收藏品 Obras de arte e espólio	100,000
1-01-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000
1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	100,000
1-01-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	100,000
		轉下頁 A transportar	3,961,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	3,961,100
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	200,000
1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	400,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-01-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfeção	50,000
1-01-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	850,000
1-01-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	150,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-01-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	500,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	200,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	100,000
1-01-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	1,400,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-01-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	8,800,000
1-01-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	300,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	200,000
1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	450,000
1-01-1	02-03-06-00	招待費 Representação	1,500,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
		轉下頁 A transportar	19,061,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	19,061,100
1-01-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	50,000
1-01-1	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	900,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	100,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	30,000
1-01-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	1,529,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	160,000
1-01-1	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	10,000
1-01-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	60,000
1-01-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	80,000
1-01-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	300,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>1,125,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	50,000
1-01-1	05-02-03-00	不動產 Imóveis	20,000
1-01-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	100,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	5,000
5-02-0	05-04-00-00-04	其他福利基金 Outros fundos de previdência	350,000
1-01-1	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	600,000
		轉下頁 A transportar	23,405,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	23,405,100
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>200,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>200,000</b>
1-01-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	200,000
<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>			<b>23,605,100</b>

**第一章 -- 一般事務**  
**CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS**  
**第十七組 -- 澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處**  
**DIVISÃO - 17 -- DELEGAÇÃO ECONÓMICA E COMERCIAL DE MACAU, JUNTO DA**  
**ORGANIZAÇÃO MUNDIAL DO COMÉRCIO**

八月十八日行政法規第 23/2003 號及九月八日行政長官批示第 218/2003 號。

Regulamento Administrativo nº 23/2003, de 18 de Agosto, e Despacho do Chefe do Executivo nº 218/2003, de 8 de Setembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>11,514,900</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>6,449,300</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	694,000
1-01-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	18,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,775,600
1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	198,000
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	207,300
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	104,500
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	40,800
1-01-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	18,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-01-1	01-02-10-00-04	駐外津貼 Subsídio de deslocação	3,145,000
1-01-1	01-02-10-00-05	安頓補助 Abono de instalação	57,200
		轉下頁 A transportar	6,258,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	6,258,400
1-01-1	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	4,000
1-01-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	8,500
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	3,800
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
1-01-1	01-06-01-00	膳食及住宿 - 負擔補償 Alimentação e alojamento - compensação de encargos	3,800
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-01-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	23,800
1-01-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	113,000
1-01-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	34,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>4,458,200</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-01-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	20,400
1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	28,900
1-01-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	24,700
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	14,500
1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	68,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-01-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	15,300
		轉下頁 A transportar	6,621,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	6,621,100
1-01-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	11,900
1-01-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	23,800
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-01-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	212,500
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	38,200
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	161,500
1-01-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	221,000
1-01-1	02-03-02-02-99	其他 Outros	3,400
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-01-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	2,635,000
1-01-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	85,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	246,500
1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	265,200
1-01-1	02-03-06-00	招待費 Representação	128,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-01-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	11,900
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	66,300
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	61,200
		轉下頁 A transportar	10,792,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	10,792,500
	02-03-09-00	未列明之負擔	
1-01-1	02-03-09-00-02	Encargos não especificados 非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	93,500
1-01-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	4,500
1-01-1	02-03-09-00-06	銀行手續費	6,800
1-01-1	02-03-09-00-99	Despesas bancárias de expediente 其他 Outros	10,200
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>93,600</b>
	04-04-00-00	外地 Exterior	
1-01-1	04-04-00-00-99	其他 Outras	93,600
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>513,800</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	45,900
1-01-1	05-02-02-00	物料 Material	8,500
1-01-1	05-02-03-00	不動產 Imóveis	11,900
1-01-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	59,500
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-04	其他福利基金 Outros fundos de previdência	380,000
1-01-1	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	4,000
1-01-1	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	4,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>210,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>210,000</b>
		轉下頁 A transportar	11,514,900



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	11,514,900
1-01-1	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	200,000
1-01-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	10,000
<b>總開支 Total das despesas</b>			<b>11,724,900</b>

**第一章 -- 一般事務**  
**CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS**  
**第十九組 -- 個人資料保護辦公室**  
**DIVISÃO - 19 -- GABINETE PARA A PROTECÇÃO DE DADOS PESSOAIS**

三月十二日行政長官批示第 83/2007 號及一月二十五日行政長官批示第 6/2010 號。

Despacho do Chefe do Executivo n° 83/2007, de 12 de Março, e Despacho do Chefe do Executivo n° 6/2010, de 25 de Janeiro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>35,861,600</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>23,881,600</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-02-3	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	1,632,600
1-02-3	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	60,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-02-3	01-01-02-01	報酬 Remunerações	11,364,700
1-02-3	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	168,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-02-3	01-01-03-01	報酬 Remunerações	907,000
1-02-3	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	12,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-02-3	01-01-05-01	工資 Salários	2,019,800
1-02-3	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	12,000
1-02-3	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,062,600
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-02-3	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	277,200
1-02-3	01-01-07-00-99	其他 Outras	198,000
		轉下頁 A transportar	17,713,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	17,713,900
1-02-3	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,473,200
1-02-3	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,473,200
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-02-3	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	20,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-02-3	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	800,000
1-02-3	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	200,000
1-02-3	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	874,500
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-02-3	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	100,000
1-02-3	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	150,000
1-02-3	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	100,000
1-02-3	01-02-10-00-99	其他 Outros	50,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-02-3	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	20,000
1-02-3	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	200,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-02-3	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	220,800
1-02-3	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	46,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-02-3	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	50,000
1-02-3	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	300,000
		轉下頁 A transportar	23,791,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	23,791,600
1-02-3	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	90,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>11,850,000</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-02-3	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	500,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-02-3	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	100,000
1-02-3	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000
1-02-3	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	300,000
1-02-3	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	40,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-02-3	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	50,000
1-02-3	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	350,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-02-3	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	40,000
1-02-3	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	100,000
1-02-3	02-02-07-00-99	其他 Outros	200,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-02-3	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	300,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-02-3	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	300,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
		轉下頁 A transportar	26,171,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	26,171,600
1-02-3	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	250,000
1-02-3	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	1,000,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-02-3	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	430,000
1-02-3	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	10,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-02-3	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	50,000
1-02-3	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	380,000
1-02-3	02-03-06-00	招待費 Representação	500,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-02-3	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	2,400,000
1-02-3	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	650,000
1-02-3	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	200,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-02-3	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	2,000,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	320,000
1-02-3	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	180,000
1-02-3	02-03-08-00-99	其他 Outros	300,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-02-3	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	600,000
1-02-3	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	80,000
1-02-3	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	10,000
1-02-3	02-03-09-00-99	其他 Outros	200,000
		轉下頁 A transportar	35,731,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	35,731,600
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>50,000</b>
	04-04-00-00	外地 Exterior	
1-02-3	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	50,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>80,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-02-3	05-02-01-00	人員 Pessoal	10,000
1-02-3	05-02-02-00	物料 Material	20,000
1-02-3	05-02-04-00	車輛 Viaturas	10,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	30,000
1-02-3	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	10,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>800,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>800,000</b>
1-02-3	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	800,000
<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>			<b>36,661,600</b>

**第一章 -- 一般事務**  
**CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS**  
**第二十組 -- 建設發展辦公室**  
**DIVISÃO - 20 -- GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO DE INFRA-ESTRUTURAS**

五月二十二日行政長官批示第 68/2000 號，四月十五日行政長官批示第 79/2002 號，二月二十三日行政長官批示第 19/2004 號，四月三十日行政長官批示第 115/2007 號及三月三十日行政長官批示第 97/2009 號。

Despacho do Chefe do Executivo n.º 68/2000, de 22 de Maio, Despacho do Chefe do Executivo n.º 79/2002, de 15 de Abril, Despacho do Chefe do Executivo n.º 19/2004, de 23 de Fevereiro, Despacho do Chefe do Executivo n.º 115/2007, de 30 de Abril, e Despacho do Chefe do Executivo n.º 97/2009, de 30 de Março.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>85,787,100</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>43,145,400</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	2,394,000
8-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	227,500
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	19,400,000
8-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	283,500
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
8-01-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	2,680,000
8-01-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	36,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	1,853,000
8-01-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	48,000
8-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	4,600,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
		轉下頁 A transportar	31,522,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	31,522,000
8-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	514,800
8-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	2,760,000
8-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	2,700,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,000,000
8-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	50,000
8-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,602,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-01-0	01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	100,000
8-01-0	01-02-10-00-07	放棄享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	100,000
8-01-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	100,000
8-01-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	600,000
8-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	50,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	4,600
8-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	80,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	432,000
8-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	100,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	130,000
		轉下頁 A transportar	41,845,400



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	41,845,400
8-01-0	01-06-03-02	日津貼	1,000,000
8-01-0	01-06-03-03	Ajudas de custo diárias 其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	300,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>42,141,700</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
8-01-0	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	1,000,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	50,000
8-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	25,000
8-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	200,000
8-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	100,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	150,000
8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,300,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	100,000
8-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	50,000
8-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	150,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-01-0	02-03-01-00-03	交通網絡管理 Gestão da rede viária	500,000
8-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	4,800,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
		轉下頁 A transportar	51,570,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	51,570,400
8-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	500,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	30,000
8-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	250,000
8-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	2,000,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	550,000
8-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	50,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	100,000
8-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	16,996,700
8-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	200,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	650,000
8-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	500,000
8-01-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	100,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	4,000,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	80,000
8-01-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	50,000
8-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	60,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	300,000
		轉下頁 A transportar	77,987,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	77,987,100
8-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	100,000
8-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	200,000
8-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	7,000,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>500,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	60,000
8-01-0	05-02-02-00	物料 Material	350,000
8-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	30,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	60,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>3,200,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>3,200,000</b>
8-01-0	07-04-00-00	街道及橋樑 Estradas e pontes	1,000,000
8-01-0	07-06-00-00	各項建設 Construções diversas	500,000
8-01-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	700,000
8-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,000,000
<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>			<b>88,987,100</b>

**第一章 -- 一般事務**  
**CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS**  
**第二十一組 -- 能源業發展辦公室**  
**DIVISÃO - 21 -- GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO DO SECTOR ENERGÉTICO**

一月二十四日行政長官批示第 11/2005 號，十一月二十三日行政長官批示第 440/2009 號，十一月十五日行政長官批示第 338/2010 號，十一月二十八日行政長官批示第 372/2011 號及九月二十四日行政長官批示第 267/2012 號。  
 Despacho do Chefe do Executivo n.º 11/2005, de 24 de Janeiro, Despacho do Chefe do Executivo n.º 440/2009, de 23 de Novembro, Despacho do Chefe do Executivo n.º 338/2010, de 15 de Novembro, Despacho do Chefe do Executivo n.º 372/2011, de 28 de Novembro, e Despacho do Chefe do Executivo n.º 267/2012, de 24 de Setembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>35,693,100</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>21,138,200</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	1,640,000
8-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	13,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	3,000,000
8-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	45,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
8-01-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	10,820,000
8-01-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	110,000
8-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	15,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	198,000
8-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,400,000
8-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,400,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
		轉下頁 A transportar	18,641,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	18,641,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	670,000
8-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	17,300
8-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	780,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-01-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	71,000
8-01-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	150,000
8-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	73,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	21,000
8-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	20,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	370,000
8-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	12,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	72,500
8-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	225,000
8-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	15,400
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>14,249,100</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
8-01-0	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	1,000,000
		轉下頁 A transportar	22,138,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	22,138,200
8-01-0	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	125,000
8-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	1,000
8-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	50,000
8-01-0	02-01-08-00	其他耐用用品 Outros bens duradouros	10,000
	02-02-00-00	非耐用用品 Bens não duradouros	
8-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	60,000
8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	420,000
	02-02-07-00	其他非耐用用品 Outros bens não duradouros	
8-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	22,000
8-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	311,000
8-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	100,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	215,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	412,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	1,000
8-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	160,000
8-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	360,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	299,700
		轉下頁 A transportar	24,684,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	24,684,900
8-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	213,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	21,000
8-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	282,000
8-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	200,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	226,000
8-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	7,400,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	831,400
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	110,000
8-01-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	20,000
8-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	700,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	250,000
8-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	25,000
8-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	20,000
8-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	404,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>258,000</b>
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
8-01-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	187,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
		轉下頁 A transportar	35,574,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	35,574,300
8-01-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	71,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>47,800</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	18,800
8-01-0	05-02-02-00	物料 Material	1,000
8-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	5,000
8-01-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	1,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	22,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>200,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>200,000</b>
8-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	200,000
<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>			<b>35,893,100</b>



**第一章 -- 一般事務**  
**CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS**  
**第二十二組 -- 中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室**  
**DIVISÃO - 22 -- GAB. DE APOIO AO SECRET. PERM. DO FÓRUM PARA A COOPER.**  
**ECONÓMICA E COMER. ENTRE A CHINA - PLP**

三月一日行政長官批示第 33/2004 號，十一月十二日行政長官批示第 305/2007 號，三月九日行政長官批示第 76/2009 號及一月二十五日行政長官批示第 7/2010 號。

Despacho do Chefe do Executivo n.º 33/2004, de 1 de Março, Despacho do Chefe do Executivo n.º 305/2007, de 12 de Novembro, Despacho do Chefe do Executivo n.º 76/2009, de 9 de Março, e Despacho do Chefe do Executivo n.º 7/2010, de 25 de Janeiro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>139,811,300</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>18,421,300</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	803,900
8-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	160,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	5,525,300
8-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	126,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	785,000
8-01-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	18,000
8-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	2,421,600
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	158,400
8-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	941,100
8-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	941,100
		轉下頁 A transportar	11,880,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	11,880,400
	01-02-00-00	附帶報酬	
8-01-0	01-02-01-00	Remunerações acessórias 不定或臨時酬勞	3,000
	01-02-03-00	Gratificações variáveis ou eventuais 超時工作	
8-01-0	01-02-03-00-01	Horas extraordinárias 額外工作	2,400,000
8-01-0	01-02-05-00	Trabalho extraordinário 出席費	150,000
8-01-0	01-02-06-00	Senhas de presença 房屋津貼	648,000
	01-02-10-00	Subsídio de residência 各項補助 - 現金	
8-01-0	01-02-10-00-10	Abonos diversos - numerário 工作表現獎賞	120,000
8-01-0	01-02-10-00-11	Prémio de avaliação de desempenho 職務終止補償	150,000
8-01-0	01-02-10-00-99	Compensação em cessação definitiva de funções 其他	1,200,000
	01-03-00-00	Outros 實物補助	
8-01-0	01-03-01-00	Abonos em espécie 私人電話	12,000
8-01-0	01-03-03-00	Telefones individuais 服裝及個人用品 - 實物	45,000
	01-05-00-00	Vestuário e artigos pessoais - espécie 社會福利金	
8-01-0	01-05-01-00	Previdência social 家庭津貼	240,000
8-01-0	01-05-02-00	Subsídio de família 各項補助 - 社會福利金	6,900
	01-06-00-00	Abonos diversos - previdência social 負擔補償	
	01-06-03-00	Compensação de encargos 交通費 - 負擔補償	
8-01-0	01-06-03-01	Deslocações - compensação de encargos 啓程津貼	50,000
8-01-0	01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	1,500,000
8-01-0	01-06-03-03	Ajudas de custo diárias 其他補助 - 負擔補償	16,000
	02-00-00-00	Outros abonos - compensação de encargos 資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>4,047,000</b>
		轉下頁 A transportar	18,421,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	18,421,300
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	8,000
8-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	65,000
8-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	20,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	65,000
8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	100,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfeção	11,000
8-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	10,000
8-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	60,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	350,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	400,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	15,000
8-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	300,000
8-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	1,300,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
		轉下頁 A transportar	21,125,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	21,125,300
8-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	20,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	20,000
8-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	660,000
8-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	150,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	70,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	250,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	150,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	18,000
8-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	5,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>117,308,000</b>
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-05-00	其他 Outras	
8-01-0	04-01-05-00-26	中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處 Secr. Perm. do Fórum p/a Coop. Econ. e Com. entre China - PLP	117,308,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>35,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	5,000
8-01-0	05-02-02-00	物料 Material	5,000
		轉下頁 A transportar	139,786,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	139,786,300
8-01-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	5,000
8-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	10,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	10,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>600,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>600,000</b>
8-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	600,000
<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>			<b>140,411,300</b>

**第一章 -- 一般事務**  
**CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS**  
**第二十三組 -- 金融情報辦公室**  
**DIVISÃO - 23 -- GABINETE DE INFORMAÇÃO FINANCEIRA**

八月七日行政長官批示第 227/2006 號，十一月十二日行政長官批示第 305/2007 號，三月二日行政長官批示第 67/2009 號，七月二十日行政長官批示第 259/2009 號及五月二日行政長官批示第 80/2012 號。

Despacho do Chefe do Executivo n° 227/2006, de 7 de Agosto, Despacho do Chefe do Executivo n° 305/2007, de 12 de Novembro, Despacho do Chefe do Executivo n° 67/2009, de 2 de Março, Despacho do Chefe do Executivo n° 259/2009, de 20 de Julho, e Despacho do Chefe do Executivo n° 80/2012, de 2 de Maio.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>19,574,900</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>16,776,900</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	716,800
8-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	42,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	9,190,600
8-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	81,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
8-01-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	208,700
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	1,558,500
8-01-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	24,000
8-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	605,800
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	79,200
8-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	996,700
		轉下頁 A transportar	13,503,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	13,503,300
8-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	940,200
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
8-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	40,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	188,000
8-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	20,000
8-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	666,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-01-0	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	30,000
8-01-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	40,000
8-01-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	200,000
8-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	5,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	5,000
8-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	30,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	412,800
8-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	16,600
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	40,000
8-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	600,000
8-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	40,000
		轉下頁 A transportar	16,776,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	16,776,900
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>2,692,000</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	20,000
8-01-0	02-01-04-00-99	其他 Outros	5,000
8-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000
8-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	40,000
8-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	20,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	25,000
8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	180,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	20,000
8-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	100,000
8-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	80,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	380,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	190,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	60,000
		轉下頁 A transportar	17,906,900



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	17,906,900
8-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	497,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	60,000
8-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	30,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	200,000
8-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	150,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	50,000
8-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	100,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	30,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	80,000
8-01-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	90,000
8-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	100,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	50,000
8-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	70,000
8-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	5,000
8-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	50,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>60,000</b>
	04-04-00-00	外地 Exterior	
		轉下頁 A transportar	19,468,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	19,468,900
8-01-0	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	60,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>46,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	10,000
8-01-0	05-02-02-00	物料 Material	15,000
8-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	5,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	15,000
8-01-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	1,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>750,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>750,000</b>
8-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	750,000
<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>			<b>20,324,900</b>

**第一章 -- 一般事務**  
**CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS**  
**第二十四組 -- 人力資源辦公室**  
**DIVISÃO - 24 -- GABINETE PARA OS RECURSOS HUMANOS**

四月三十日行政長官批示第 116/2007 號，十一月十二日行政長官批示第 305/2007 號，五月十七日行政長官批示第 133/2010 號及十月十一日行政長官批示第 282/2010 號。

Despacho do Chefe do Executivo n.º 116/2007, de 30 de Abril, Despacho do Chefe do Executivo n.º 305/2007, de 12 de Novembro, Despacho do Chefe do Executivo n.º 133/2010, de 17 de Maio, e Despacho do Chefe do Executivo n.º 282/2010, de 11 de Outubro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>44,450,200</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>40,466,700</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	2,239,400
8-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	173,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	23,800,000
8-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	410,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
8-01-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	578,000
8-01-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	6,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	1,920,000
8-01-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	24,500
8-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,780,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	445,000
		轉下頁 A transportar	31,375,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	31,375,900
8-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	2,740,000
8-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	2,630,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
8-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	43,900
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	384,000
8-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,700,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-01-0	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	30,000
8-01-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	173,300
8-01-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	150,000
8-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	10,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	20,000
8-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	100,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	480,000
8-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	292,100
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	37,500
8-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	250,000
8-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	50,000
		轉下頁 A transportar	40,466,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	40,466,700
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>3,893,500</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	10,000
8-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	50,000
8-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	100,000
8-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	5,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	45,000
8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	400,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	40,000
8-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	50,000
8-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	90,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	300,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	660,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	10,000
8-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	300,000
		轉下頁 A transportar	42,526,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	42,526,700
8-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安	500,000
8-01-0	02-03-02-02-99	Condomínio e segurança	
		其他	8,500
		Outros	
	02-03-04-00	資產租賃	
		Locação de bens	
8-01-0	02-03-04-00-01	不動產	10,000
		Bens imóveis	
8-01-0	02-03-04-00-02	動產	150,000
		Bens móveis	
	02-03-05-00	交通及通訊	
		Transportes e comunicações	
8-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費	50,000
		Transportes por outros motivos	
8-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔	300,000
		Outros encargos de transportes e comunicações	
8-01-0	02-03-06-00	招待費	100,000
		Representação	
	02-03-07-00	廣告及宣傳	
		Publicidade e propaganda	
8-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用	138,000
		Encargos com anúncios	
8-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動	20,000
		Acções na RAEM	
8-01-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動	20,000
		Acções em mercados externos	
	02-03-08-00	各項特別工作	
		Trabalhos especiais diversos	
8-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯	150,000
		Estudos, consultadoria e tradução	
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓	80,000
		Formação técnica ou especializada	
8-01-0	02-03-08-00-99	其他	15,000
		Outros	
	02-03-09-00	未列明之負擔	
		Encargos não especificados	
8-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議	30,000
		Seminários e congressos	
8-01-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作	100,000
		Trabalhos pontuais não especializados	
8-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動	120,000
		Actividades culturais, desportivas e recreativas	
8-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費	2,000
		Despesas bancárias de expediente	
8-01-0	02-03-09-00-99	其他	40,000
		Outros	
		轉下頁 A transportar	44,360,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	44,360,200
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>90,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	10,000
8-01-0	05-02-02-00	物料 Material	10,000
8-01-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	10,000
8-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	10,000
8-01-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	10,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	40,000
		<b>資本開支 Despesas de capital</b>	<b>500,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>500,000</b>
8-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	500,000
<b>總開支 Total das despesas</b>			<b>44,950,200</b>

**第一章 -- 一般事務**  
**CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS**  
**第二十五組 -- 運輸基建辦公室**  
**DIVISÃO - 25 -- GABINETE PARA AS INFRA-ESTRUTURAS DE TRANSPORTES**

十月二十二日行政長官批示第 289/2007 號及二月二十七日行政長官批示第 25/2012 號。

Despacho do Chefe do Executivo n.º 289/2007, de 22 de Outubro, e Despacho do Chefe do Executivo n.º 25/2012, de 27 de Fevereiro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>58,374,600</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>39,022,500</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-05-1	01-01-01-01	薪俸或服務費	2,392,900
8-05-1	01-01-01-02	Vencimentos ou honorários 年資獎金	43,000
	01-01-02-00	Prémio de antiguidade 編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-05-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	17,760,600
8-05-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	78,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
8-05-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	6,183,000
8-05-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	11,500
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-05-1	01-01-05-01	工資 Salários	3,126,500
8-05-1	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	32,000
8-05-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	90,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-05-1	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	356,400
8-05-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	2,213,700
		轉下頁 A transportar	32,287,600



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	32,287,600
8-05-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,899,100
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-05-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,800,000
8-05-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	30,000
8-05-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,374,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-05-1	01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	324,000
8-05-1	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	100,000
8-05-1	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	150,000
8-05-1	01-02-10-00-99	其他 Outros	278,100
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-05-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	6,000
8-05-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	70,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-05-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	318,800
8-05-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	60,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-05-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	68,000
8-05-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	232,600
8-05-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	24,300
		轉下頁 A transportar	39,022,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	39,022,500
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>19,088,600</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
8-05-1	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	2,000,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-05-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	100,000
8-05-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	20,000
8-05-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	181,800
8-05-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	50,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-05-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	57,000
8-05-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,032,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-05-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	50,000
8-05-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	105,000
8-05-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	141,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-05-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	889,500
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-05-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	596,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-05-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	13,800
		轉下頁 A transportar	44,258,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	44,258,600
8-05-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	362,000
8-05-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	337,400
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-05-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	342,000
8-05-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	42,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-05-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	20,000
8-05-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	376,000
8-05-1	02-03-06-00	招待費 Representação	135,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-05-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	2,630,500
8-05-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	2,200,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-05-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	4,153,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	777,600
8-05-1	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	500,000
8-05-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	453,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-05-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	308,000
8-05-1	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	550,000
8-05-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	65,000
8-05-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	20,000
8-05-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	581,000
		轉下頁 A transportar	58,111,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	58,111,100
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>80,000</b>
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
8-05-1	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	30,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
8-05-1	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	50,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>183,500</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-05-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	70,000
8-05-1	05-02-02-00	物料 Material	7,500
8-05-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	5,000
8-05-1	05-02-05-00	雜項 Diversos	51,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	30,000
8-05-1	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	20,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>1,424,500</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>1,424,500</b>
8-05-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,424,500
		<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>	<b>59,799,100</b>

**第一章 -- 一般事務**  
**CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS**  
**第二十八組 -- 澳門特別行政區政府政策研究室**  
**DIVISÃO - 28 -- GABINETE DE ESTUDO DAS POLÍTICAS DO GOVERNO DA REGIÃO**  
**ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU**

十二月二十七日行政長官批示第 375/2010 號。  
 Despacho do Chefe do Executivo n.º 375/2010, de 27 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>43,376,600</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>25,584,600</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-3	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	872,000
1-01-3	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	10,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-3	01-01-02-01	報酬 Remunerações	10,325,000
1-01-3	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	50,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-3	01-01-03-01	報酬 Remunerações	6,180,000
1-01-3	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	20,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-01-3	01-01-05-01	工資 Salários	801,000
1-01-3	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	60,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-01-3	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	119,000
1-01-3	01-01-07-00-99	其他 Outras	230,000
		轉下頁 A transportar	18,667,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	18,667,000
1-01-3	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,579,000
1-01-3	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,567,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-3	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,800,000
1-01-3	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	40,000
1-01-3	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	828,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-01-3	01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	120,000
1-01-3	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	65,000
1-01-3	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	80,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-3	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	30,000
1-01-3	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	20,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-3	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	297,600
1-01-3	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	36,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-01-3	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	75,000
1-01-3	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	350,000
1-01-3	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	30,000
		轉下頁 A transportar	25,584,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	25,584,600
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>17,735,000</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-01-3	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	450,000
1-01-3	02-01-04-00-99	其他 Outros	10,000
1-01-3	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	20,000
1-01-3	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	190,000
1-01-3	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	6,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-3	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	80,000
1-01-3	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	710,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-01-3	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	6,000
1-01-3	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	100,000
1-01-3	02-02-07-00-99	其他 Outros	100,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-01-3	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	1,700,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-3	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	500,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-01-3	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	20,000
		轉下頁 A transportar	29,476,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	29,476,600
1-01-3	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	480,000
1-01-3	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	640,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-01-3	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	800,000
1-01-3	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	150,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-3	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	50,000
1-01-3	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	340,000
1-01-3	02-03-06-00	招待費 Representação	480,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-01-3	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	30,000
1-01-3	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	800,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-3	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	9,200,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	30,000
1-01-3	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	200,000
1-01-3	02-03-08-00-99	其他 Outros	343,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-3	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	30,000
1-01-3	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	30,000
1-01-3	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	6,000
1-01-3	02-03-09-00-99	其他 Outros	234,000
		轉下頁 A transportar	43,319,600



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	43,319,600
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>57,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-3	05-02-01-00	人員 Pessoal	12,000
1-01-3	05-02-02-00	物料 Material	3,000
1-01-3	05-02-04-00	車輛 Viaturas	6,000
1-01-3	05-02-05-00	雜項 Diversos	2,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	14,000
1-01-3	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	20,000
		<b>資本開支 Despesas de capital</b>	<b>2,440,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>2,440,000</b>
1-01-3	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	50,000
1-01-3	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	2,390,000
<b>總開支 Total das despesas</b>			<b>45,816,600</b>

**第一章 -- 一般事務**  
**CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS**  
**第二十九組 -- 澳門經濟文化辦事處**  
**DIVISÃO - 29 -- DELEGAÇÃO ECONÓMICA E CULTURAL DE MACAU**

十一月十四日行政法規第 33/2011 號。  
 Reg. Adm. nº 33/2011, de 14 de Novembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>20,747,100</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>5,744,100</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	2,611,000
1-01-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	84,000
1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	100,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-01-1	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	39,600
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	260,000
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	260,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	100,000
1-01-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	126,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-01-1	01-02-10-00-03	家具津貼 Subsídio de equipamento	50,000
1-01-1	01-02-10-00-04	駐外津貼 Subsídio de deslocação	1,790,000
1-01-1	01-02-10-00-05	安頓補助 Abono de instalação	13,100
		轉下頁 A transportar	5,433,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	5,433,700
1-01-1	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	70,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	57,600
1-01-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	12,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-01-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	19,800
1-01-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	141,000
1-01-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	10,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>14,390,000</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-01-1	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	200,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-01-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	80,000
1-01-1	02-01-04-00-03	手工藝及收藏品 Obras de arte e espólio	300,000
1-01-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	30,000
1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	250,000
1-01-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	100,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	200,000
1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	350,000
		轉下頁 A transportar	7,254,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	7,254,100
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-01-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	50,000
1-01-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	500,000
1-01-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	240,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-01-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	250,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	300,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	200,000
1-01-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	240,000
1-01-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	550,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-01-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	5,300,000
1-01-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	300,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	200,000
1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	500,000
1-01-1	02-03-06-00	招待費 Representação	800,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-01-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	160,000
1-01-1	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	800,000
		轉下頁 A transportar	17,644,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	17,644,100
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	200,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	30,000
1-01-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	1,800,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	100,000
1-01-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	60,000
1-01-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	60,000
1-01-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	240,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>613,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	30,000
1-01-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	30,000
1-01-1	05-02-05-00	雜項 Diversos	40,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	3,000
5-02-0	05-04-00-00-04	其他福利基金 Outros fundos de previdência	360,000
1-01-1	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	150,000
		<b>資本開支 Despesas de capital</b>	<b>300,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>300,000</b>
		轉下頁 A transportar	20,747,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
1-01-1	07-10-00-00	<p style="text-align: right;">接上頁 Transporte</p> <p>機械及設備 Maquinaria e equipamento</p>	<p style="text-align: right;">20,747,100</p> <p style="text-align: right;">300,000</p>
<b>總開支 Total das despesas</b>			<b>21,047,100</b>

**第一章 -- 一般事務**  
**CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS**  
**第三十組 -- 禮賓公關外事辦公室**  
**DIVISÃO - 30 -- GABINETE DE PROTOCOLO, RELAÇÕES PÚBLICAS E ASSUNTOS**  
**EXTERNOS**

八月二十七日行政長官批示第 233/2012 號。  
 Despacho do Chefe do Executivo n.º 233/2012, de 27 de Agosto.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>95,134,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>46,241,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	2,465,000
1-01-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	232,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	16,450,000
1-01-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	234,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	3,470,000
1-01-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	100,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-01-1	01-01-05-01	工資 Salários	1,130,000
1-01-1	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	52,000
1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	3,507,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-01-1	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	417,000
		轉下頁 A transportar	28,057,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	28,057,000
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	2,465,000
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	2,465,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	7,211,000
1-01-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,974,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-01-1	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	100,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	50,000
1-01-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	576,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	672,000
1-01-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	59,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
1-01-1	01-06-02-00	服裝及個人用品 - 負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos	300,000
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-01-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	157,000
1-01-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,108,000
1-01-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	47,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>48,569,000</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
		轉下頁 A transportar	46,241,000



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	46,241,000
1-01-1	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	3,500,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-01-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	35,000
1-01-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000
1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	683,000
1-01-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	1,000,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	100,000
1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	782,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-01-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	70,000
1-01-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	6,088,000
1-01-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	754,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-01-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	200,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,000,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	200,000
1-01-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	240,000
1-01-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	240,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
		轉下頁 A transportar	61,143,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	61,143,000
1-01-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	6,756,000
1-01-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	200,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	200,000
1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	3,275,000
1-01-1	02-03-06-00	招待費 Representação	20,149,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-01-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	300,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	200,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	30,000
1-01-1	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	200,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	1,232,000
1-01-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	25,000
1-01-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	1,100,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>324,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	20,000
1-01-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	30,000
1-01-1	05-02-05-00	雜項 Diversos	30,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
		轉下頁 A transportar	94,890,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	94,890,000
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	44,000
5-02-0	05-04-00-00-04	其他福利基金 Outros fundos de previdência	200,000
		<b>資本開支 Despesas de capital</b>	<b>2,530,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>2,530,000</b>
1-01-1	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	750,000
1-01-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,780,000
		<b>總開支 Total das despesas</b>	<b>97,664,000</b>

**第一章 -- 一般事務**  
**CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
<b>本章總額</b> <b>Total do capítulo</b>			<b>1,316,985,800</b>

**第三章 -- 行政公職局**  
**CAPÍTULO - 03 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA**  
**第一組 -- 行政公職局**  
**DIVISÃO - 01 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA**

十一月二十一日法令第 42/83/M 號，五月九日法令第 23/94/M 號，七月十一日批示第 41/GM/94 號，九月十二日訓令第 193/94/M 號，十一月二十四日法令第 50/97/M 號，七月十九日法令第 32/99/M 號，十一月八日法令第 76/99/M 號，十二月二十日行政法規第 6/1999 號附件二，一月二十五日行政命令第 3/2010 號，三月二十八日行政長官批示第 53/2011 號及八月八日行政法規第 24/2011 號。

Decreto-Lei n.º 42/83/M, de 21 de Novembro, Decreto-Lei n.º 23/94/M, de 9 de Maio, Despacho n.º 41/GM/94, de 11 de Julho, Portaria n.º 193/94/M, de 12 de Setembro, Decreto-Lei n.º 50/97/M, de 24 de Novembro, Decreto-Lei n.º 32/99/M, de 19 de Julho, Decreto-Lei n.º 76/99/M, de 8 de Novembro, Anexo II do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro, Ordem Executiva n.º 3/2010, de 25 de Janeiro, Despacho do Chefe do Executivo n.º 53/2011, de 28 de Março, e Reg. Adm. n.º 24/2011, de 8 de Agosto.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支 Despesas correntes</b>	<b>434,046,700</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>246,820,100</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-3	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	90,259,400
1-01-3	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	3,450,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-3	01-01-02-01	報酬 Remunerações	70,266,000
1-01-3	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	950,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-3	01-01-03-01	報酬 Remunerações	3,626,300
1-01-3	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	70,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-01-3	01-01-05-01	工資 Salários	7,798,800
1-01-3	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	210,000
1-01-3	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	3,500,000
		轉下頁 A transportar	180,130,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	180,130,500
	01-01-07-00	固定及長期酬勞	
1-01-3	01-01-07-00-02	Gratificações certas e permanentes 委員會成員 Membros de conselhos	288,000
1-01-3	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	1,116,000
1-01-3	01-01-07-00-99	其他 Outras	712,800
1-01-3	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	15,000,000
1-01-3	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	14,900,000
	01-02-00-00	附帶報酬	
1-01-3	01-02-01-00	Remunerações acessórias 不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	2,620,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-3	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	12,000,000
1-01-3	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	900,000
1-01-3	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	8,604,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-01-3	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	2,600,000
1-01-3	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	800,000
1-01-3	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	500,000
1-01-3	01-02-10-00-99	其他 Outros	190,000
	01-03-00-00	實物補助	
1-01-3	01-03-01-00	Abonos em espécie 私人電話 Telefones individuais	180,000
1-01-3	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	518,000
	01-05-00-00	社會福利金	
1-01-3	01-05-01-00	Previdência social 家庭津貼 Subsídio de família	2,740,800
1-01-3	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	200,000
		轉下頁 A transportar	244,000,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	244,000,100
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-01-3	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	400,000
1-01-3	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	2,300,000
1-01-3	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	120,000
	02-00-00-00	資產及勞務 <b>BENS E SERVIÇOS</b>	<b>153,685,900</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-01-3	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	29,295,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-01-3	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	1,070,000
1-01-3	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	2,000
1-01-3	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	310,000
1-01-3	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	50,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-3	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	140,000
1-01-3	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,871,500
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-01-3	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	220,000
1-01-3	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	400,000
1-01-3	02-02-07-00-99	其他 Outros	1,224,400
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
		轉下頁 A transportar	281,403,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	281,403,000
1-01-3	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	17,800,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-3	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	9,800,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-01-3	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	200,000
1-01-3	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	3,600,000
1-01-3	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	14,100,000
1-01-3	02-03-02-02-99	其他 Outros	10,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-01-3	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	1,900,000
1-01-3	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	1,140,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-3	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	328,000
1-01-3	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	17,500,000
1-01-3	02-03-06-00	招待費 Representação	500,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-01-3	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	2,800,000
1-01-3	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	541,400
1-01-3	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	152,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-3	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	5,000,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	30,000,000
1-01-3	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	2,900,000
		轉下頁 A transportar	389,674,400



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	389,674,400
1-01-3	02-03-08-00-99	其他 Outros	2,400,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-3	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	1,500,000
1-01-3	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	4,908,900
1-01-3	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	900,000
1-01-3	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	130,000
1-01-3	02-03-09-00-99	其他 Outros	992,700
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>33,172,900</b>
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-01-00	自治機關 Serviços autónomos	
	04-01-01-03	預算轉移 Transferências orçamentais	
9-02-0	04-01-01-03-29	澳門大學 Universidade de Macau	250,000
9-02-0	04-01-01-03-31	澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau	13,000
	04-01-05-00	其他 Outras	
1-01-3	04-01-05-00-42	選民登記 Recenseamento eleitoral	1,662,000
1-01-3	04-01-05-00-43	本地選舉 Eleições locais	3,000,000
1-01-3	04-01-05-00-53	公共行政改革諮詢委員會 Conselho Consultivo para a Reforma da Administração Pública	6,969,900
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
1-01-3	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	751,000
1-01-3	04-02-00-00-03	給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	7,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
1-01-3	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	1,500,000
		轉下頁 A transportar	414,658,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	414,658,900
1-01-3	04-04-00-00	外地 Exterior	
3-03-0	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	20,000
	04-04-00-00-03	就讀計劃 Planos de estudo	19,000,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>367,800</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-3	05-02-01-00	人員 Pessoal	162,800
1-01-3	05-02-04-00	車輛 Viaturas	25,000
1-01-3	05-02-05-00	雜項 Diversos	5,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	170,000
1-01-3	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	5,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>9,600,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>9,600,000</b>
1-01-3	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	1,600,000
1-01-3	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	8,000,000
		<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>	<b>443,646,700</b>

**第三章 -- 行政公職局**  
**CAPÍTULO - 03 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA**  
**第一組 -- 行政公職局**  
**DIVISÃO - 01 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA**

**公共行政改革諮詢委員會**  
**CONSELHO CONSULTIVO PARA A REFORMA DA ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>6,969,900</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>3,224,800</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-01-3	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	2,138,400
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-01-3	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	224,400
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-01-3	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	19,600
1-01-3	01-02-10-00-99	其他 Outros	2,400
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-01-3	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	125,000
1-01-3	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	640,000
1-01-3	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	75,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>3,695,100</b>
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-3	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	4,000
		轉下頁 A transportar	3,228,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	3,228,800
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-01-3	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	7,500
1-01-3	02-02-07-00-99	其他 Outros	18,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-3	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	7,300
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-01-3	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	745,000
1-01-3	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	20,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-3	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	28,000
1-01-3	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	80,000
1-01-3	02-03-06-00	招待費 Representação	87,300
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-01-3	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	9,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-3	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	2,000,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	105,000
1-01-3	02-03-08-00-99	其他 Outros	7,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-3	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	130,000
1-01-3	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	5,000
1-01-3	02-03-09-00-99	其他 Outros	442,000
		轉下頁 A transportar	6,919,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	6,919,900
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>50,000</b>
1-01-3	05-02-00-00 05-02-01-00	保險 Seguros 人員 Pessoal	50,000
<b>總開支 Total das despesas</b>			<b>6,969,900</b>

**第三章 -- 行政公職局**  
**CAPÍTULO - 03 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
<b>本章總額</b> <b>Total do capítulo</b>			<b>443,646,700</b>

**第五章 -- 教育暨青年局**  
**CAPÍTULO - 05 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE**  
**第一組 -- 局長室**  
**DIVISÃO - 01 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS**

七月十三日法令第 75/85/M 號，四月二十七日法令第 21/87/M 號，十月二日訓令第 169/89/M 號，十一月六日法令第 75/89/M 號，十二月二十一日法令第 81/92/M 號，十二月三十一日法令第 73/93/M 號，二月二十一日訓令第 26/94/M 號，三月六日法令第 13/95/M 號，六月三十日法令第 26/97/M 號，十一月十六日訓令第 236/98/M 號，十二月二十日行政法規第 6/1999 號附件五，十一月十二日行政命令第 35/2004 號，四月六日行政命令第 16/2009 號，七月二十六日行政命令第 65/2010 號，七月二十五日行政命令第 45/2011 號及第 46/2011 號，及九月五日行政命令第 62/2011 號。

Decreto-Lei n.º 75/85/M, de 13 de Julho, Decreto-Lei n.º 21/87/M, de 27 de Abril, Portaria n.º 169/89/M, de 2 de Outubro, Decreto-Lei n.º 75/89/M, de 6 de Novembro, Decreto-Lei n.º 81/92/M, de 21 de Dezembro, Decreto-Lei n.º 73/93/M, de 31 de Dezembro, Portaria n.º 26/94/M, de 21 de Fevereiro, Decreto-Lei n.º 13/95/M, de 6 de Março, Decreto-Lei n.º 26/97/M, de 30 de Junho, Portaria n.º 236/98/M, de 16 de Novembro, Anexo V do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro, Ordem Executiva n.º 35/2004, de 12 de Novembro, Ordem Executiva n.º 16/2009, de 6 de Abril, Ordem Executiva n.º 65/2010, de 26 de Julho, Ordem Executiva n.ºs 45/2011 e 46/2011, de 25 de Julho, e Ordem Executiva n.º 62/2011, de 5 de Setembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支 Despesas correntes</b>	<b>3,500,298,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>265,126,200</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
3-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	58,000,000
3-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,500,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
3-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	98,500,000
3-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,283,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
3-01-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	30,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
3-01-0	01-01-04-01	工資 Salários	720,000
3-01-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	220,000
		轉下頁 A transportar	161,253,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	161,253,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
3-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	40,151,000
3-01-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	785,000
3-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,000,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
3-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	871,200
3-01-0	01-01-07-00-99	其他 Outras	830,000
3-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	17,500,000
3-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	17,500,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
3-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	950,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
3-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	3,850,000
3-01-0	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	3,000
3-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	490,000
3-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	12,300,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
3-01-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	64,000
3-01-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	640,000
3-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	259,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
3-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	120,000
3-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	150,000
		轉下頁 A transportar	258,716,200



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	258,716,200
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
3-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	3,860,000
3-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	400,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
3-01-0	01-06-03-01	啓程津貼	500,000
3-01-0	01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	1,600,000
3-01-0	01-06-03-03	Ajudas de custo diárias 其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	50,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>129,633,800</b>
	02-01-00-00	耐用用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
3-01-0	02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	747,500
3-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	29,000
3-01-0	02-01-04-00-03	手工藝及收藏品 Obras de arte e espólio	10,000
3-01-0	02-01-04-00-99	其他 Outros	32,000
3-01-0	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficial e de laboratório	10,000
3-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000
3-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	74,000
3-01-0	02-01-08-00	其他耐用用品 Outros bens duradouros	53,000
	02-02-00-00	非耐用用品 Bens não duradouros	
3-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	364,500
3-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	3,383,200
		轉下頁 A transportar	269,839,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	269,839,400
3-01-0	02-02-05-00	膳食 Alimentação	192,300
	02-02-07-00	其他非耐用用品 Outros bens não duradouros	
3-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	905,400
3-01-0	02-02-07-00-04	食堂用品 Utensílios para cantinas	67,000
3-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	3,018,300
3-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	2,065,700
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
3-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	8,087,600
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
3-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	6,730,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
3-01-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	220,000
3-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	2,000,800
3-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	5,376,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
3-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	4,110,000
3-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	104,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
3-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	130,400
3-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	4,378,400
3-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	519,200
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
		轉下頁 A transportar	307,744,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	307,744,500
3-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	2,386,500
3-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	9,493,700
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
3-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	12,965,500
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	15,229,700
3-01-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	6,760,800
3-01-0	02-03-08-00-05	教學 Formação académica	100,000
3-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	18,946,100
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
3-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	309,500
3-01-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	2,403,700
3-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	14,583,300
3-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	157,400
3-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	3,679,300
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>3,104,595,700</b>
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-01-00	自治機關 Serviços autónomos	
	04-01-01-03	預算轉移 Transferências orçamentais	
9-02-0	04-01-01-03-29	澳門大學 Universidade de Macau	5,104,500
9-02-0	04-01-01-03-31	澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau	63,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
3-02-2	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	2,060,681,600
		轉下頁 A transportar	2,460,609,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	2,460,609,100
3-02-2	04-03-00-00 04-03-00-00-02	私人 Particulares 家庭及個人 Famílias e indivíduos	1,038,746,600
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>942,300</b>
3-01-0	05-02-00-00 05-02-01-00	保險 Seguros 人員 Pessoal	145,700
3-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	46,000
3-01-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	25,300
5-02-0	05-04-00-00 05-04-00-00-03	雜項 Diversas 社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	387,300
3-01-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	1,000
3-01-0	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	337,000
		<b>資本開支 Despesas de capital</b>	<b>6,542,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>6,542,000</b>
3-01-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	700,000
3-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	5,842,000
		<b>總開支 Total das despesas</b>	<b>3,506,840,000</b>

第五章 -- 教育暨青年局  
CAPÍTULO - 05 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE  
第三組 -- 公立學校  
DIVISÃO - 03 -- ESCOLAS OFICIAIS

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支 Despesas correntes</b>	<b>294,174,700</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>254,624,200</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
3-02-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	27,000,000
3-02-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,320,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
3-02-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	136,000,000
3-02-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,900,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
3-02-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
3-02-1	01-01-04-01	工資 Salários	1,100,000
3-02-1	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	310,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
3-02-1	01-01-05-01	工資 Salários	30,000,000
3-02-1	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,000,000
3-02-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	100,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
3-02-1	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	79,200
		轉下頁 A transportar	198,810,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	198,810,200
3-02-1	01-01-07-00-99	其他 Outras	1,750,000
3-02-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	16,500,000
3-02-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	16,500,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
3-02-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	200,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
3-02-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	4,200,000
3-02-1	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	150,000
3-02-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	8,000
3-02-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	10,926,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
3-02-1	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	50,000
3-02-1	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	600,000
3-02-1	01-02-10-00-99	其他 Outros	200,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
3-02-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	180,000
3-02-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	360,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
3-02-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	3,200,000
3-02-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	160,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
3-02-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	200,000
		轉下頁 A transportar	253,994,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	253,994,200
3-02-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	610,000
3-02-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	20,000
	02-00-00-00	資產及勞務 <b>BENS E SERVIÇOS</b>	<b>39,244,400</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
3-02-1	02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	57,000
3-02-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	168,000
3-02-1	02-01-04-00-99	其他 Outros	163,500
3-02-1	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficial e de laboratório	5,000
3-02-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	1,000
3-02-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	55,000
3-02-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	104,900
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
3-02-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	14,500
3-02-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	601,300
3-02-1	02-02-05-00	膳食 Alimentação	224,300
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
3-02-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	71,400
3-02-1	02-02-07-00-04	食堂用品 Utensílios para cantinas	55,200
3-02-1	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	13,600
3-02-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	131,900
3-02-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	1,246,000
		轉下頁 A transportar	257,536,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	257,536,800
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
3-02-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	7,488,300
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
3-02-1	02-03-02-01	電費	6,420,000
	02-03-02-02	Energia eléctrica 設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
3-02-1	02-03-02-02-01	水及氣體費	714,000
3-02-1	02-03-02-02-02	Água e gás 衛生及清潔	893,900
3-02-1	02-03-02-02-03	Higiene e limpeza 管理費及保安	4,983,000
	02-03-04-00	Condomínio e segurança 資產租賃 Locação de bens	
3-02-1	02-03-04-00-01	不動產	104,100
3-02-1	02-03-04-00-02	Bens imóveis 動產 Bens móveis	18,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
3-02-1	02-03-05-02	其他原因之交通費	3,000
		Transportes por outros motivos	
3-02-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔	1,820,900
		Outros encargos de transportes e comunicações	
3-02-1	02-03-06-00	招待費	1,000
	02-03-07-00	Representação 廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
3-02-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	113,900
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
3-02-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯	60,000
3-03-0	02-03-08-00-02	Estudos, consultadoria e tradução 技術及專業培訓	385,100
3-02-1	02-03-08-00-03	Formação técnica ou especializada 專業及技術書刊之製作	3,000
3-02-1	02-03-08-00-05	Publicações técnicas e especializadas 教學 Formação académica	7,435,000
		轉下頁 A transportar	287,980,000



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	287,980,000
3-02-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	4,618,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
3-02-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	28,700
3-02-1	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	125,000
3-02-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	633,000
3-02-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	50,200
3-02-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	433,700
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>306,100</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
3-02-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	61,900
3-02-1	05-02-05-00	雜項 Diversos	20,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	224,200
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>8,581,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>8,581,000</b>
3-02-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	8,581,000
<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>			<b>302,755,700</b>

**第五章 -- 教育暨青年局**  
**CAPÍTULO - 05 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE**  
**第四組 -- 青年廳**  
**DIVISÃO - 04 -- DEPARTAMENTO DE JUVENTUDE**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>171,300,600</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>26,798,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
3-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	2,600,000
3-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	138,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
3-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	11,600,000
3-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	146,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
3-01-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
3-01-0	01-01-04-01	工資 Salários	160,000
3-01-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	78,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
3-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	4,750,000
3-01-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	240,000
3-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	70,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
3-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	5,000
		轉下頁 A transportar	19,788,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	19,788,000
3-01-0	01-01-07-00-99	其他 Outras	250,000
3-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,650,000
3-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,650,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
3-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	30,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
3-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	400,000
3-01-0	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	20,000
3-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	90,000
3-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,500,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
3-01-0	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	50,000
3-01-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	50,000
3-01-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	150,000
3-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	250,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
3-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	5,000
3-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	110,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
3-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	500,000
3-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	15,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
		轉下頁 A transportar	26,508,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	26,508,000
3-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	70,000
3-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	200,000
3-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	20,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>95,507,800</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
3-01-0	02-01-03-00-99	其他 Outros	140,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
3-01-0	02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	244,000
3-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	15,000
3-01-0	02-01-04-00-99	其他 Outros	11,000
3-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	9,000
3-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	41,700
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
3-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	336,500
3-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	197,300
3-01-0	02-02-05-00	膳食 Alimentação	247,900
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
3-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	28,800
3-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	621,600
3-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	1,115,100
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
		轉下頁 A transportar	29,805,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	29,805,900
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
3-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	5,221,500
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
3-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	2,350,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
3-01-0	02-03-02-02-01	水及氣體費	177,300
3-01-0	02-03-02-02-02	Água e gás 衛生及清潔	1,824,300
3-01-0	02-03-02-02-03	Higiene e limpeza 管理費及保安 Condomínio e segurança	5,769,600
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
3-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	4,311,600
3-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	148,400
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
3-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	87,500
3-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	975,400
3-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	172,600
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
3-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	3,811,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
3-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	761,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	1,018,800
3-01-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	900,000
3-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	2,175,100
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
		轉下頁 A transportar	59,510,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	59,510,000
3-01-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	2,914,000
3-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	58,251,800
3-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	26,700
3-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	1,603,300
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>48,517,200</b>
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-02-00	自治基金組織 Fundos autónomos	
	04-01-02-03	預算轉移 Transferências orçamentais	
9-02-0	04-01-02-03-32	體育發展基金 Fundo de Desenvolvimento Desportivo	3,577,500
	04-01-05-00	其他 Outras	
3-01-0	04-01-05-00-47	國際青年舞蹈節 Festival Juvenil Internacional de Dança	280,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
3-02-2	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	43,405,100
	04-03-00-00	私人 Particulares	
3-02-2	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	1,246,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
3-02-2	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	8,600
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>477,600</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
3-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	364,900
3-01-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	31,000
		轉下頁 A transportar	171,218,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
5-02-0	05-04-00-00 05-04-00-00-03	<p style="text-align: right;">接上頁 Transporte</p> <p>雜項 Diversas</p> <p>社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)</p> <p style="text-align: center;"><b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b></p> <p>投資 INVESTIMENTOS</p> <p>機械及設備 Maquinaria e equipamento</p>	<p style="text-align: right;">171,218,900</p> <p style="text-align: right;">81,700</p> <p style="text-align: right;"><b>850,400</b></p> <p style="text-align: right;"><b>850,400</b></p> <p style="text-align: right;">850,400</p>
<p><b>總開支</b> <b>Total das despesas</b></p>			<p><b>172,151,000</b></p>

**第五章 -- 教育暨青年局**  
**CAPÍTULO - 05 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
<b>本章總額</b> <b>Total do capítulo</b>			<b>3,981,746,700</b>



**第七章 -- 統計暨普查局**  
**CAPÍTULO - 07 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS**

十月十四日法令第 61/96/M 號，三月十五日訓令第 81/99/M 號，十二月二十日行政法規第 6/1999 號附件三及七月五日行政命令第56/2010號。

Decreto-Lei n.º 61/96/M, de 14 de Outubro, Portaria n.º 81/99/M, de 15 de Março, Anexo III do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro, e Ordem Executiva n.º 56/2010, de 5 de Julho.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>173,216,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>129,488,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	64,373,000
8-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	3,450,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	24,800,000
8-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	380,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
8-01-0	01-01-04-01	工資 Salários	144,000
8-01-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	35,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	6,450,000
8-01-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	110,000
8-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,400,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	520,000
		轉下頁 A transportar	101,662,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	101,662,000
8-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	8,365,000
8-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	8,340,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
8-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	100,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	2,600,000
8-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	40,000
8-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	4,900,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-01-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	50,000
8-01-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	400,000
8-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	100,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	66,000
8-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	55,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	2,100,000
8-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	60,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	50,000
8-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	400,000
8-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	200,000
		轉下頁 A transportar	129,488,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	129,488,000
	02-00-00-00	資產及勞務 <b>BENS E SERVIÇOS</b>	<b>43,423,000</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
8-01-0	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	400,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	20,000
8-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	65,000
8-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	46,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	72,000
8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,100,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	110,000
8-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	1,500,000
8-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	190,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	1,500,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	820,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	494,000
8-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	2,000,000
		轉下頁 A transportar	137,805,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	137,805,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	560,000
8-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	15,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	30,000
8-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	2,000,000
8-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	120,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	2,000,000
8-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	990,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	19,717,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	150,000
8-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	26,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	2,713,000
8-01-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	6,190,000
8-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	460,000
8-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	5,000
8-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	130,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>80,000</b>
	04-04-00-00	外地 Exterior	
		轉下頁 A transportar	172,911,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	172,911,000
8-01-0	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	80,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>225,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	60,000
8-01-0	05-02-02-00	物料 Material	40,000
8-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	25,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	100,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>2,200,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>2,200,000</b>
8-01-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	200,000
8-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	2,000,000
<b>本章總額</b> <b>Total do capítulo</b>			<b>175,416,000</b>

**第八章 -- 電信管理局**  
**CAPÍTULO - 08 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE REGULAÇÃO DE TELECOMUNICAÇÕES**

四月十日行政法規第 5/2006 號及八月二日行政命令第 73/2010 號。  
Reg. Adm. n.º 5/2006, de 10 de Abril, e Ordem Executiva n.º 73/2010, de 2 de Agosto.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>92,267,100</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>41,722,400</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-06-2	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	7,660,000
8-06-2	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	120,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-06-2	01-01-02-01	報酬 Remunerações	21,605,000
8-06-2	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	275,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
8-06-2	01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,025,000
8-06-2	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	7,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-06-2	01-01-05-01	工資 Salários	550,000
8-06-2	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	20,000
8-06-2	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	280,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-06-2	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	158,400
8-06-2	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	2,750,000
		轉下頁 A transportar	34,450,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	34,450,400
8-06-2	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	2,680,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-06-2	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,200,000
8-06-2	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	60,000
8-06-2	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,550,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-06-2	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	50,000
8-06-2	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	120,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-06-2	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	22,000
8-06-2	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	60,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-06-2	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	530,000
8-06-2	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	40,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-06-2	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	120,000
8-06-2	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	800,000
8-06-2	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	40,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>49,621,700</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
		轉下頁 A transportar	41,722,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	41,722,400
8-06-2	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	1,500,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-06-2	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	10,000
8-06-2	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	3,000
8-06-2	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	60,000
8-06-2	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	20,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-06-2	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	70,000
8-06-2	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	520,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-06-2	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	30,000
8-06-2	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	200,000
8-06-2	02-02-07-00-99	其他 Outros	110,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-06-2	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	2,000,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-06-2	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	700,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-06-2	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	8,000
8-06-2	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	480,000
8-06-2	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	1,170,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
		轉下頁 A transportar	48,603,400



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	48,603,400
8-06-2	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	1,200,000
8-06-2	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	60,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-06-2	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	20,000
8-06-2	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	950,000
8-06-2	02-03-06-00	招待費 Representação	700,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-06-2	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	1,000,000
8-06-2	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	2,143,300
8-06-2	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	200,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-06-2	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	800,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	600,000
8-06-2	02-03-08-00-99	其他 Outros	50,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-06-2	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	1,000,000
8-06-2	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	100,000
8-06-2	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	30,000
8-06-2	02-03-09-00-08	公共電訊服務開支 Despesas com o serviço de Telecomunicações públicas	33,687,400
8-06-2	02-03-09-00-99	其他 Outros	200,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>864,000</b>
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
		轉下頁 A transportar	91,344,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	91,344,100
8-06-2	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	414,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
8-06-2	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	100,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
8-06-2	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	350,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>59,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-06-2	05-02-01-00	人員 Pessoal	5,000
8-06-2	05-02-02-00	物料 Material	5,000
8-06-2	05-02-04-00	車輛 Viaturas	15,000
8-06-2	05-02-05-00	雜項 Diversos	5,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	29,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>1,200,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>1,200,000</b>
8-06-2	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,200,000
<b>本章總額</b> <b>Total do capítulo</b>			<b>93,467,100</b>

**第九章 -- 財政局**  
**CAPÍTULO - 09 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS**

七月五日日法令第 30/99/M 號，七月二十六日日法令第 36/99/M 號，十二月二十日日法律第 9/1999 號，十二月二十日日行政法規第 6/1999 號附件三，二月二十一日行政命令第 8/2005 號及八月二日日行政命令第 69/2010 號。  
Decreto-Lei n.º 30/99/M, de 5 de Julho, Decreto-Lei n.º 36/99/M, de 26 de Julho, Lei n.º 9/1999, de 20 de Dezembro, Anexo III do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro, Ordem Executiva n.º 8/2005, de 21 de Fevereiro, e Ordem Executiva n.º 69/2010, de 2 de Agosto.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>363,360,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>319,764,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-2	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	108,500,000
1-01-2	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	4,850,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-2	01-01-02-01	報酬 Remunerações	115,000,000
1-01-2	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,200,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-2	01-01-03-01	報酬 Remunerações	6,250,000
1-01-2	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	80,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
1-01-2	01-01-04-01	工資 Salários	319,000
1-01-2	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	75,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-01-2	01-01-05-01	工資 Salários	10,400,000
1-01-2	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	380,000
		轉下頁 A transportar	248,054,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	248,054,000
1-01-2	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,000,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-01-2	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	1,840,000
1-01-2	01-01-07-00-99	其他 Outras	100,000
1-01-2	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	21,000,000
1-01-2	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	21,000,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-01-2	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	100,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-2	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	5,600,000
1-01-2	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	900,000
1-01-2	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	12,500,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-01-2	01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	450,000
1-01-2	01-02-10-00-03	家具津貼 Subsídio de equipamento	30,000
1-01-2	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	50,000
1-01-2	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	300,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-2	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	120,000
1-01-2	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	850,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-2	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	4,200,000
1-01-2	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	130,000
		轉下頁 A transportar	318,224,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	318,224,000
	01-06-00-00	負擔補償	
		Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償	
		Deslocações - compensação de encargos	
1-01-2	01-06-03-01	啓程津貼	190,000
		Ajudas de custo de embarque	
1-01-2	01-06-03-02	日津貼	1,000,000
		Ajudas de custo diárias	
1-01-2	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償	350,000
		Outros abonos - compensação de encargos	
	02-00-00-00	資產及勞務	<b>42,528,000</b>
		<b>BENS E SERVIÇOS</b>	
	02-01-00-00	耐用品	
		Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品	
		Material de educação, cultura e recreio	
1-01-2	02-01-04-00-02	書刊及技術文件	85,000
		Livros e documentação técnica	
1-01-2	02-01-06-00	榮譽及招待物品	5,000
		Material honorífico e de representação	
1-01-2	02-01-07-00	辦事處設備	60,000
		Equipamento de secretaria	
1-01-2	02-01-08-00	其他耐用品	3,000
		Outros bens duradouros	
	02-02-00-00	非耐用品	
		Bens não duradouros	
1-01-2	02-02-02-00	燃油及潤滑劑	150,000
		Combustíveis e lubrificantes	
1-01-2	02-02-04-00	辦事處消耗	1,800,000
		Consumos de secretaria	
	02-02-07-00	其他非耐用品	
		Outros bens não duradouros	
1-01-2	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品	300,000
		Material de limpeza e desinfecção	
1-01-2	02-02-07-00-06	紀念品及獎品	50,000
		Lembranças e ofertas	
1-01-2	02-02-07-00-99	其他	400,000
		Outros	
	02-03-00-00	勞務之取得	
		Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用	
		Conservação e aproveitamento de bens	
1-01-2	02-03-01-00-05	各類資產	8,500,000
		Diversos	
		轉下頁 A transportar	331,117,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	331,117,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-2	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	4,500,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-01-2	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	180,000
1-01-2	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	2,000,000
1-01-2	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	3,500,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-01-2	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	250,000
1-01-2	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	100,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-2	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	40,000
1-01-2	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	6,000,000
1-01-2	02-03-06-00	招待費 Representação	150,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-01-2	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	450,000
1-01-2	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	400,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-2	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	350,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	1,000,000
1-01-2	02-03-08-00-99	其他 Outros	8,350,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-2	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	100,000
1-01-2	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	2,500,000
		轉下頁 A transportar	360,987,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	360,987,000
1-01-2	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	5,000
1-01-2	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	1,050,000
1-01-2	02-03-09-00-99	其他 Outros	250,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>820,000</b>
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
1-01-2	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	600,000
1-01-2	04-02-00-00-03	給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	20,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
1-01-2	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	200,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>248,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-2	05-02-01-00	人員 Pessoal	8,000
1-01-2	05-02-02-00	物料 Material	40,000
1-01-2	05-02-03-00	不動產 Imóveis	25,000
1-01-2	05-02-04-00	車輛 Viaturas	15,000
1-01-2	05-02-05-00	雜項 Diversos	10,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	150,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>2,600,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>2,600,000</b>
		轉下頁 A transportar	363,360,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	363,360,000
1-01-2	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	2,600,000
<b>本章總額</b> <b>Total do capítulo</b>			<b>365,960,000</b>



**第十一章 -- 退休金及退伍金**  
**CAPÍTULO - 11 -- PENSÕES E REFORMAS**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>29,166,400</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>29,166,400</b>
	01-04-00-00	非參與經濟活動階層 Classes inactivas	
5-03-0	01-04-01-00	房屋津貼 - 非參與經濟活動階層 Subsídio de residência - classes inactivas	24,957,000
5-03-0	01-04-02-00	家庭津貼 - 非參與經濟活動階層 Subsídio de família - classes inactivas	115,200
5-03-0	01-04-03-00	聖誕津貼 - 非參與經濟活動階層 Subsídio de Natal - classes inactivas	281,200
5-03-0	01-04-04-00	退休金及退伍金 Pensões de aposentação e reforma	2,978,000
	01-04-07-00	其他開支 - 非參與經濟活動階層 Outras despesas - classes inactivas	
5-03-0	01-04-07-00-01	第十四個月津貼 Subsídio do 14.º mês	281,200
5-03-0	01-04-07-00-02	結婚津貼 Subsídio de casamento	2,300
5-03-0	01-04-07-00-03	出生津貼 Subsídio de nascimento	2,300
5-03-0	01-04-07-00-04	死亡及喪葬津貼 Subsídio por morte ou funeral	153,200
5-03-0	01-04-07-00-99	其他 Outras	396,000
<b>本章總額</b> <b>Total do capítulo</b>			<b>29,166,400</b>

**第十二章 -- 共用開支**  
**CAPÍTULO - 12 -- DESPESAS COMUNS**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>12,015,010,300</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>35,217,300</b>
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-01-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	44,300
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-01-1	01-02-10-00-01	政府代表 (16)	1,800,000
1-01-1	01-02-10-00-02	Delegados do governo (16)	
1-01-1	01-02-10-00-03	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	1,700,000
1-01-1	01-02-10-00-03	家具津貼	50,000
1-01-2	01-02-10-00-06	Subsídio de equipamento 特別假期之交通費	29,210,000
1-01-2	01-02-10-00-07	Transportes por motivo de licença especial 放棄享受特別假之補償	2,413,000
	01-02-10-00-07	Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>1,353,923,000</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-01-2	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	45,000,000
	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
1-01-2	02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	400,000
1-01-2	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	30,000
1-01-2	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	370,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-2	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	4,070,000
		轉下頁 A transportar	85,087,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	85,087,300
	02-02-07-00	其他非耐用用品 Outros bens não duradouros	
1-01-3	02-02-07-00-07	原水 Água bruta	252,600,000
1-01-2	02-02-07-00-99	其他 Outros	40,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-01-2	02-03-01-00-04	供水及公共照明網絡之保養 Conservação das redes de água e iluminação pública	28,000,000
1-01-2	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	20,500,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-2	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	500,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-01-2	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	50,000
1-01-2	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	20,000
1-01-2	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	20,500,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-01-2	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	380,000,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-2	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	50,260,000
8-06-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	270,000
1-01-2	02-03-06-00	招待費 Representação	200,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-01-2	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	8,960,000
1-01-2	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	465,000
8-01-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	2,600,000
		轉下頁 A transportar	850,052,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	850,052,300
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-2	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	500,000
1-01-2	02-03-08-00-04	稅捐之籌組、開展及稽查 Prep., lançam. e fiscal. de contribuições e impostos	6,400,000
1-01-2	02-03-08-00-99	其他 Outros	1,320,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-2	02-03-09-00-04	鑄幣及澳門輔幣流通處理中心運作開支 Desp. c/cunhagem e funcion. Centro Processamento Moedas	3,680,000
1-01-2	02-03-09-00-05	AMCM - 財務管理費 AMCM - custos de gestão financeira	526,680,000
1-01-2	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	100,000
1-01-2	02-03-09-00-99	其他 Outros	408,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>8,783,562,500</b>
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-05-00	其他 Outras	
8-01-0	04-01-05-00-05	核數師暨會計師註冊委員會 Com. de Registos dos Auditores e dos Contabilistas	5,040,900
8-01-0	04-01-05-00-08	燃料安全委員會 Comissão de Segurança dos Combustíveis	13,691,600
5-02-0	04-01-05-00-13	社會及福利基金 Fundo de Carácter Social e Assistencial	200,000
8-01-0	04-01-05-00-16	澳門生產力暨科技轉移中心 Centro de Produtividade e Transf. de Tecnologia de Macau	30,000,000
5-02-0	04-01-05-00-20	澳門互助總會 (2) Montepio Geral de Macau (2)	14,600
	04-03-00-00	私人 Particulares	
9-03-0	04-03-00-00-01	企業 Empresas	650,019,300
9-03-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	5,424,836,100
5-02-0	04-03-00-00-03	中央儲蓄制度 Regime de Poupança Central	2,659,760,000
		轉下頁 A transportar	10,172,702,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	10,172,702,800
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>1,842,307,500</b>
9-03-0	05-01-00-00	土地租金 Rendas de terrenos	400,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-2	05-02-01-00	人員 Pessoal	1,325,000
1-01-2	05-02-03-00	不動產 Imóveis	10,000
1-01-2	05-02-05-00	雜項 Diversos	5,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
9-03-0	05-03-00-00-01	稅捐及稅項的返還 Restituições de contribuições e impostos	161,000,000
9-03-0	05-03-00-00-99	其他 Outras	1,560,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-01	退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	576,770,000
5-02-0	05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	396,000,000
9-03-0	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	700,000,000
9-03-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	1,100,000
1-01-2	05-04-00-00-92	印花 Valores selados	76,500
9-03-0	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	4,061,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>854,200,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>4,200,000</b>
1-01-3	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	4,200,000
	08-00-00-00	資本轉移 TRANSFERÊNCIAS DE CAPITAL	<b>50,000,000</b>
		轉下頁 A transportar	12,019,210,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	12,019,210,300
2-02-0	08-04-00-00	外地 Exterior	50,000,000
	09-00-00-00	財務活動 OPERAÇÕES FINANCEIRAS	<b>800,000,000</b>
	09-01-00-00	財務資產 Activos financeiros	
9-03-0	09-01-03-00	出資證券 Títulos de participação	800,000,000
<b>本章總額 Total do capítulo</b>			<b>12,869,210,300</b>

相對之收入項目：

Verbas correspondentes da tabela da receita :

(2) 01-01-06-03

(16) 08-06-00-00

**第十二章 -- 共用開支**  
**CAPÍTULO - 12 -- DESPESAS COMUNS**

**核數師暨會計師註冊委員會**  
**COMISSÃO DE REGISTO DOS AUDITORES E DOS CONTABILISTAS**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>5,040,900</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>523,300</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-01-0	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	396,000
8-01-0	01-01-07-00-99	其他 Outras	71,300
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
8-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	32,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	24,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>3,964,600</b>
	02-01-00-00	耐用用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	30,000
	02-02-00-00	非耐用用品 Bens não duradouros	
8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	77,000
	02-02-07-00	其他非耐用用品 Outros bens não duradouros	
		轉下頁 A transportar	630,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	630,300
8-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	60,000
8-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	20,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	355,000
8-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	124,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	36,000
8-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	13,500
8-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	188,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	520,000
8-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	48,000
8-01-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	30,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	960,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	502,500
8-01-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	300,000
8-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	455,100
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	100,000
8-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	15,000
8-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	130,500
		轉下頁 A transportar	4,487,900



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	4,487,900
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>400,000</b>
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
8-01-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	400,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>153,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	3,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
8-01-0	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	150,000
<b>總開支 Total das despesas</b>			<b>5,040,900</b>

**第十二章 -- 共用開支**  
**CAPÍTULO - 12 -- DESPESAS COMUNS**

**燃料安全委員會**  
**COMISSÃO DE SEGURANÇA DOS COMBUSTÍVEIS**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>13,571,600</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>12,432,200</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	1,399,900
8-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	48,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	3,329,600
8-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	85,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
8-01-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	2,989,400
8-01-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	84,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	934,600
8-01-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	28,000
8-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	10,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-01-0	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	118,800
8-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	39,600
		轉下頁 A transportar	9,066,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	9,066,900
8-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	780,000
8-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	780,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	250,000
8-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	276,200
8-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	540,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-01-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	30,000
8-01-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	200,000
8-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	5,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	4,100
8-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	10,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	300,000
8-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	100,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	20,000
8-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	60,000
8-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	10,000
		轉下頁 A transportar	12,432,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	12,432,200
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>1,107,400</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	5,000
8-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	10,000
8-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	5,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	25,000
8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	40,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	15,000
8-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	80,000
8-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	35,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	100,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	70,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	10,000
8-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	161,400
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
		轉下頁 A transportar	12,988,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	12,988,600
8-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	10,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	5,000
8-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	65,000
8-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	20,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	150,000
8-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	100,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	20,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	10,000
8-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	40,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	10,000
8-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	110,000
8-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	1,000
8-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	10,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>32,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	15,000
8-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	5,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
		轉下頁 A transportar	13,559,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	13,559,600
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	12,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>120,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>120,000</b>
8-01-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	20,000
8-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	100,000
<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>			<b>13,691,600</b>

**第十三章 -- 高等教育輔助辦公室**  
**CAPÍTULO - 13 -- GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR**

四月六日法令第 11/98/M 號，十二月二十日行政法規第 6/1999 號附件五及六月十四日行政命令第 48/2010 號。  
Decreto-Lei n.º 11/98/M, de 6 de Abril, Anexo V do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro, e Ordem Executiva n.º 48/2010, de 14 de Junho.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>257,967,500</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>58,723,300</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
3-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	9,932,200
3-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	240,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
3-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	21,528,800
3-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	300,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
3-01-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	990,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
3-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	10,402,200
3-01-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	84,000
3-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	2,017,500
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
3-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	237,600
3-01-0	01-01-07-00-99	其他 Outras	118,800
3-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	3,674,300
		轉下頁 A transportar	49,525,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	49,525,400
3-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	2,541,700
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
3-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	508,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
3-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	759,200
3-01-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	98,000
3-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	48,000
3-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,388,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
3-01-0	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	50,000
3-01-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	80,000
3-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	180,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
3-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	50,000
3-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	95,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
3-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	650,000
3-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	30,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
3-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	150,000
3-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,400,000
3-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	170,000
		轉下頁 A transportar	58,723,300



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	58,723,300
	02-00-00-00	資產及勞務 <b>BENS E SERVIÇOS</b>	<b>54,133,700</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
3-01-0	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	11,012,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
3-01-0	02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	40,000
3-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	30,000
3-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	180,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
3-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	80,000
3-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	696,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
3-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	160,000
3-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	500,000
3-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	342,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
3-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	1,371,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
3-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	804,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
3-01-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	15,600
3-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	1,095,000
		轉下頁 A transportar	75,048,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	75,048,900
3-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	611,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
3-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	678,000
3-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	100,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
3-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	50,000
3-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,321,100
3-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	1,036,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
3-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	283,200
3-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	4,232,000
3-01-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	980,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
3-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	7,296,900
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	3,680,000
3-01-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	1,430,000
3-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	1,755,800
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
3-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	753,000
3-01-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	1,231,600
3-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	2,331,000
3-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	52,600
3-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	9,985,900
		轉下頁 A transportar	112,857,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	112,857,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>144,870,000</b>
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-01-00	自治機關 Serviços autónomos	
	04-01-01-03	預算轉移 Transferências orçamentais	
9-02-0	04-01-01-03-31	澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau	50,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
3-01-0	04-02-00-00-01	財團法人 Fundações	4,000,000
3-02-2	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	14,000,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
3-02-2	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	126,740,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
3-01-0	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	80,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>240,500</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
3-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	136,600
3-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	11,000
3-01-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	30,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	60,000
3-01-0	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	2,900
		轉下頁 A transportar	257,967,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	257,967,500
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>1,861,200</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>1,861,200</b>
3-01-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	340,000
3-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,521,200
<b>本章總額</b> <b>Total do capítulo</b>			<b>259,828,700</b>

**第十四章 -- 交通事務局**  
**CAPÍTULO - 14 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO**

二月十八日行政法規第 3/2008 號及六月七日行政命令第 45/2010 號。  
Reg. Adm. n.º 3/2008, de 18 de Fevereiro, e Ordem Executiva n.º 45/2010, de 7 de Junho.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>1,977,915,900</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>215,822,500</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-05-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	24,300,000
8-05-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	800,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-05-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	105,500,000
8-05-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,300,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
8-05-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,000,000
8-05-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	25,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-05-1	01-01-05-01	工資 Salários	26,310,000
8-05-1	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	350,000
8-05-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	800,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-05-1	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	1,664,000
8-05-1	01-01-07-00-99	其他 Outras	120,000
		轉下頁 A transportar	162,169,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	162,169,000
8-05-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	13,600,000
8-05-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	11,600,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
8-05-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	120,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-05-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	9,600,000
8-05-1	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	400,000
8-05-1	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	1,450,000
8-05-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	570,000
8-05-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	10,540,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-05-1	01-02-10-00-08	離職補償 Compensação por desvinculação do serviço	100,000
8-05-1	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	50,000
8-05-1	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	60,000
8-05-1	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	200,000
8-05-1	01-02-10-00-99	其他 Outros	100,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-05-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	100,000
8-05-1	01-03-02-00	膳食及住宿 - 實物 Alimentação e alojamento - espécie	20,000
8-05-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	304,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-05-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	3,400,000
8-05-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	200,000
		轉下頁 A transportar	214,583,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	214,583,000
	01-06-00-00	負擔補償	
8-05-1	01-06-01-00	Compensação de encargos 膳食及住宿 - 負擔補償	10,000
	01-06-03-00	Alimentação e alojamento - compensação de encargos 交通費 - 負擔補償	
8-05-1	01-06-03-01	Deslocações - compensação de encargos 啓程津貼	297,500
8-05-1	01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	848,000
8-05-1	01-06-03-03	Ajudas de custo diárias 其他補助 - 負擔補償	84,000
		Outros abonos - compensação de encargos	
	02-00-00-00	資產及勞務 <b>BENS E SERVIÇOS</b>	<b>1,761,160,400</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
8-05-1	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	11,000,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-05-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	53,000
8-05-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	600,000
8-05-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	203,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-05-1	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	100,000
8-05-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	552,000
8-05-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	4,295,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-05-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	304,000
8-05-1	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	500,000
8-05-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	1,232,500
8-05-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	10,186,000
		轉下頁 A transportar	244,848,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	244,848,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-05-1	02-03-01-00-03	交通網絡管理 Gestão da rede viária	7,880,000
8-05-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	42,275,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-05-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	39,374,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-05-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	1,272,000
8-05-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	4,518,000
8-05-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	49,902,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-05-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	506,000
8-05-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	303,500
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-05-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	50,000
8-05-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	17,966,000
8-05-1	02-03-06-00	招待費 Representação	603,500
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-05-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	6,928,000
8-05-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	4,581,000
8-05-1	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	50,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-05-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	3,720,000
		轉下頁 A transportar	424,777,000



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	424,777,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	1,390,000
8-05-1	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	50,000
8-05-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	39,498,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-05-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	160,000
8-05-1	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	9,652,000
8-05-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	495,000
8-05-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	1,623,000
8-05-1	02-03-09-00-07	乘客集體運輸公共服務開支 Despesas com o serviço público de transportes colectivos de passageiros	1,458,800,000
8-05-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	40,537,900
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>140,000</b>
	04-03-00-00	私人 Particulares	
8-05-1	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	140,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>793,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-05-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	198,000
8-05-1	05-02-02-00	物料 Material	150,000
8-05-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	100,000
8-05-1	05-02-05-00	雜項 Diversos	100,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	240,000
		轉下頁 A transportar	1,977,910,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,977,910,900
8-05-1	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	5,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>37,675,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>37,675,000</b>
8-05-1	07-04-00-00	街道及橋樑 Estradas e pontes	5,000,000
8-05-1	07-06-00-00	各項建設 Construções diversas	24,700,000
8-05-1	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	400,000
8-05-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	7,575,000
<b>本章總額</b> <b>Total do capítulo</b>			<b>2,015,590,900</b>

**第十六章 -- 法律改革及國際法事務局**  
**CAPÍTULO - 16 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DA REFORMA JURÍDICA E DO DIREITO**  
**INTERNACIONAL**

十二月二十一日行政法規第22/2010 號。  
 Reg. Adm. n.º 22/2010, de 21 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>98,772,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>64,173,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-02-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	18,400,000
1-02-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	258,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-02-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	17,427,000
1-02-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	305,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-02-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	4,900,000
1-02-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	18,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-02-1	01-01-05-01	工資 Salários	1,037,000
1-02-1	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	66,000
1-02-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	4,200,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-02-1	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	280,000
1-02-1	01-01-07-00-99	其他 Outras	1,370,000
		轉下頁 A transportar	48,261,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	48,261,000
1-02-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	3,700,000
1-02-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	3,700,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-02-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	73,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-02-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	2,500,000
1-02-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	330,000
1-02-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,106,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-02-1	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	300,000
1-02-1	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	200,000
1-02-1	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	300,000
1-02-1	01-02-10-00-99	其他 Outros	150,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-02-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	80,000
1-02-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	100,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-02-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	706,000
1-02-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	62,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-02-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	200,000
1-02-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,300,000
		轉下頁 A transportar	64,068,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	64,068,000
1-02-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	90,000
1-02-1	01-06-04-00	各項補助 - 負擔補償 Abonos diversos - compensação de encargos	15,000
	02-00-00-00	資產及勞務 <b>BENS E SERVIÇOS</b>	<b>33,892,000</b>
	02-01-00-00	耐用品 <b>Bens duradouros</b>	
1-02-1	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	20,000,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-02-1	02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	70,000
1-02-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	80,000
1-02-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	1,000
1-02-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	100,000
1-02-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	100,000
	02-02-00-00	非耐用品 <b>Bens não duradouros</b>	
1-02-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	72,000
1-02-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	290,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-02-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	100,000
1-02-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	100,000
1-02-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	314,000
	02-03-00-00	勞務之取得 <b>Aquisição de serviços</b>	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-02-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	1,058,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
		轉下頁 A transportar	86,458,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	86,458,000
1-02-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	550,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-02-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	300,000
1-02-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	750,000
1-02-1	02-03-02-02-99	其他 Outros	10,000
	02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	
1-02-1	02-03-03-00-02	由澳門特別行政區以外實體提供之服務 Prestada por entidades fora da RAEM	4,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-02-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	360,000
1-02-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	30,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-02-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	93,000
1-02-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	360,000
1-02-1	02-03-06-00	招待費 Representação	300,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-02-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	650,000
1-02-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	470,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-02-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	4,400,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	30,000
1-02-1	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	1,300,000
1-02-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	420,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
		轉下頁 A transportar	96,485,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	96,485,000
1-02-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	1,100,000
1-02-1	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	80,000
1-02-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	100,000
1-02-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	50,000
1-02-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	250,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>400,000</b>
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
1-02-1	04-02-00-00-01	財團法人 Fundações	100,000
1-02-1	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	100,000
1-02-1	04-02-00-00-99	其他 Outras	100,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
1-02-1	04-04-00-00-99	其他 Outras	100,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>307,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-02-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	35,000
1-02-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	15,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	47,000
1-02-1	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	10,000
1-02-1	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	200,000
		轉下頁 A transportar	98,772,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	98,772,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>1,630,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>1,630,000</b>
1-02-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,530,000
1-02-1	07-12-00-00	其他投資 Outros investimentos	100,000
<b>本章總額</b> <b>Total do capítulo</b>			<b>100,402,000</b>



**第十八章 -- 身份證明局**  
**CAPÍTULO - 18 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO**

六月二十日法令第 31/94/M 號，九月七日法令第 39/98/M 號，十二月二十日行政法規第 6/1999 號附件二及五月十七日行政命令第 35/2010 號。

Decreto-Lei n.º 31/94/M, de 20 de Junho, Decreto-Lei n.º 39/98/M, de 7 de Setembro, Anexo II do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro, e Ordem Executiva n.º 35/2010, de 17 de Maio .

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>207,362,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>107,384,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-02-3	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	25,200,000
1-02-3	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,150,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-02-3	01-01-02-01	報酬 Remunerações	50,800,000
1-02-3	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	480,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-02-3	01-01-05-01	工資 Salários	2,700,000
1-02-3	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	80,000
1-02-3	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	350,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-02-3	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	465,000
1-02-3	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	6,900,000
1-02-3	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	6,900,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
		轉下頁 A transportar	95,025,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	95,025,000
1-02-3	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	750,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-02-3	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,500,000
1-02-3	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	800,000
1-02-3	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	1,200,000
1-02-3	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	20,000
1-02-3	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	5,100,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-02-3	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	600,000
1-02-3	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	200,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-02-3	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	10,000
1-02-3	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	200,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-02-3	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,400,000
1-02-3	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	69,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-02-3	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	50,000
1-02-3	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	400,000
1-02-3	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	60,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>98,953,000</b>
		轉下頁 A transportar	107,384,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	107,384,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-02-3	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	2,000,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-02-3	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	10,000
1-02-3	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	100,000
1-02-3	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	50,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-02-3	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	78,000
1-02-3	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	22,000,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-02-3	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfeção	200,000
1-02-3	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	250,000
1-02-3	02-02-07-00-99	其他 Outros	1,300,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-02-3	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	46,000,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-02-3	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	5,500,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-02-3	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	10,000
1-02-3	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	800,000
1-02-3	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	6,000,000
		轉下頁 A transportar	191,682,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	191,682,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-02-3	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	380,000
1-02-3	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	65,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-02-3	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	6,800,000
1-02-3	02-03-06-00	招待費 Representação	170,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-02-3	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	4,000,000
1-02-3	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	150,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-02-3	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	500,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	400,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-02-3	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	50,000
1-02-3	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	1,600,000
1-02-3	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	120,000
1-02-3	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	20,000
1-02-3	02-03-09-00-99	其他 Outros	400,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>600,000</b>
	04-04-00-00	外地 Exterior	
1-02-3	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	600,000
		轉下頁 A transportar	206,937,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	206,937,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>425,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-02-3	05-02-01-00	人員 Pessoal	50,000
1-02-3	05-02-02-00	物料 Material	180,000
1-02-3	05-02-04-00	車輛 Viaturas	20,000
1-02-3	05-02-05-00	雜項 Diversos	25,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	150,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>39,788,200</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>39,788,200</b>
1-02-3	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	500,000
1-02-3	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	39,288,200
<b>本章總額</b> <b>Total do capítulo</b>			<b>247,150,200</b>

**第十九章 -- 經濟局**  
**CAPÍTULO - 19 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA**

六月三十日法令第 59/84/M 號，十二月二十日行政法規第 6/1999 號附件三，六月二十三日行政法規第 15/2003 號，七月五日行政命令第 57/2010 號及八月十五日行政法規第 27/2011 號。

Decreto-Lei n.º 59/84/M, de 30 de Junho, Anexo III do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. n.º 15/2003, de 23 de Junho, Ordem Executiva n.º 57/2010, de 5 de Julho, e Reg. Adm. n.º 27/2011, de 15 de Agosto.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>176,755,800</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>130,885,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	59,630,000
8-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	3,050,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	31,300,000
8-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	520,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	5,070,000
8-01-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	130,000
8-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	650,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	670,000
8-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	8,370,000
8-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	8,370,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
		轉下頁 A transportar	117,760,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	117,760,000
8-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	10,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,200,000
8-01-0	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	90,000
8-01-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	65,000
8-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	30,000
8-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	4,660,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-01-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	280,000
8-01-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	500,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	80,000
8-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	200,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	2,260,000
8-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	100,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	150,000
8-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	3,000,000
8-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	500,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>30,570,000</b>
		轉下頁 A transportar	130,885,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	130,885,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
8-01-0	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	500,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	100,000
8-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	50,000
8-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	5,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	70,000
8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	900,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	100,000
8-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	50,000
8-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	250,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	2,800,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	2,200,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	35,000
8-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	530,000
8-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	1,500,000
		轉下頁 A transportar	139,975,000



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	139,975,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	200,000
8-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	200,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	50,000
8-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	2,300,000
8-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	300,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	13,000,000
8-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	450,000
8-01-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	500,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	770,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	200,000
8-01-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	55,000
8-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	2,500,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	410,000
8-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	120,000
8-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	15,000
8-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	410,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>15,174,800</b>
		轉下頁 A transportar	161,455,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	161,455,000
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-05-00	其他 Outras	
8-01-0	04-01-05-00-61	會展業發展委員會 Comissão para o desenvolvimento de convenções e exposições	2,479,800
8-01-0	04-01-05-00-98	各類活動 Actividades diversas	1,000,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
8-01-0	04-02-00-00-03	給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	12,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
8-01-0	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	1,650,000
8-01-0	04-04-00-00-99	其他 Outras	10,033,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>126,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	25,000
8-01-0	05-02-02-00	物料 Material	35,000
8-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	13,000
8-01-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	10,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	43,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>680,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>680,000</b>
8-01-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	180,000
		轉下頁 A transportar	176,935,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
8-01-0	07-10-00-00	接上頁 Transporte  機械及設備 Maquinaria e equipamento	176,935,800  500,000
<b>本章總額</b> <b>Total do capítulo</b>			<b>177,435,800</b>

**第十九章 -- 經濟局**  
**CAPÍTULO - 19 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA**

**會展業發展委員會**  
**COMISSÃO PARA O DESENVOLVIMENTO DE CONVENCÕES E EXPOSIÇÕES**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>2,479,800</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>289,000</b>
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
8-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	85,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-01-0	01-06-03-01	啓程津貼	65,000
8-01-0	01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	104,000
8-01-0	01-06-03-03	Ajudas de custo diárias 其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	35,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>2,172,800</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	10,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	39,500
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	5,000
8-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	2,000
		轉下頁 A transportar	345,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	345,500
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	20,800
8-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	19,500
8-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	20,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	1,000,000
8-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	3,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	1,053,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>18,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	13,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
8-01-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	5,000
<b>總開支 Total das despesas</b>			<b>2,479,800</b>

**第二十章 -- 澳門監獄**  
**CAPÍTULO - 20 -- ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU**

十二月二十日行政法規第 6/1999 號，七月三日行政法規第 25/2000 號，九月四日行政法規第 12/2006 號，四月二十八日行政法規第 8/2008 號，七月二十七日行政法規第 22/2009 號及三月二十二日行政命令第 13/2010 號。  
Reg. Adm. n° 6/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. n° 25/2000, de 3 de Julho, Reg. Adm. n° 12/2006, de 4 de Setembro, Reg. Adm. n° 8/2008, de 28 de Abril, Reg. Adm. n° 22/2009, de 27 de Julho, e Ordem Executiva n° 13/2010, de 22 de Março.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>425,786,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>340,894,700</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-02-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	120,919,500
1-02-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	3,899,500
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-02-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	33,133,100
1-02-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	586,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
1-02-1	01-01-04-01	工資 Salários	500,000
1-02-1	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	112,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-02-1	01-01-05-01	工資 Salários	52,349,900
1-02-1	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	443,000
1-02-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	794,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-02-1	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	910,800
		轉下頁 A transportar	213,647,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	213,647,800
1-02-1	01-01-07-00-04	醫務人員 Pessoal médico	650,000
1-02-1	01-01-07-00-05	紀律部隊人員 Pessoal dos órgãos policiais	36,102,000
1-02-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	18,160,500
1-02-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	16,998,900
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-02-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	2,909,200
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-02-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	3,500,000
1-02-1	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	1,154,800
1-02-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	13,845,400
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-02-1	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	330,000
1-02-1	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	100,000
1-02-1	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	1,782,900
1-02-1	01-02-10-00-99	其他 Outros	1,600,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-02-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	38,300
1-02-1	01-03-02-00	膳食及住宿 - 實物 Alimentação e alojamento - espécie	10,786,300
1-02-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	7,724,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-02-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	8,585,200
1-02-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	276,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
		轉下頁 A transportar	338,191,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	338,191,300
1-02-1	01-06-01-00	膳食及住宿 - 負擔補償 Alimentação e alojamento - compensação de encargos	220,000
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-02-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	234,400
1-02-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	2,111,000
1-02-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	133,000
1-02-1	01-06-04-00	各項補助 - 負擔補償 Abonos diversos - compensação de encargos	5,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>83,406,200</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-02-1	02-01-02-00	保衛及保安用品 Material de defesa e segurança	1,802,000
	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
1-02-1	02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	920,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-02-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	15,000
1-02-1	02-01-04-00-99	其他 Outros	100,000
1-02-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000
1-02-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	275,000
1-02-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	480,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-02-1	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	5,000
1-02-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	2,313,300
1-02-1	02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artifícios	1,094,500
1-02-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,737,300
		轉下頁 A transportar	349,646,800



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	349,646,800
1-02-1	02-02-05-00	膳食 Alimentação	15,513,000
1-02-1	02-02-06-00	服裝 Vestuário	3,495,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-02-1	02-02-07-00-01	成藥、藥物、疫苗 Produtos farmacêuticos, medicamentos, vacinas	361,000
1-02-1	02-02-07-00-02	診療消耗品 Material de consumo clínico	220,000
1-02-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	2,214,000
1-02-1	02-02-07-00-04	食堂用品 Utensílios para cantinas	10,000
1-02-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	843,500
1-02-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	11,863,600
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-02-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	12,077,700
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-02-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	6,600,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-02-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	2,710,000
1-02-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	2,551,600
1-02-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	2,669,000
1-02-1	02-03-02-02-99	其他 Outros	20,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-02-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	1,858,600
1-02-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	135,400
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
		轉下頁 A transportar	412,789,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	412,789,200
1-02-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	146,500
1-02-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	3,230,800
1-02-1	02-03-06-00	招待費 Representação	479,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-02-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	780,000
1-02-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	675,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-02-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	260,000
1-02-1	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	2,531,900
1-02-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	1,300,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-02-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	132,000
1-02-1	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	100,000
1-02-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	400,000
1-02-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	21,500
1-02-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	1,455,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>31,500</b>
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
1-02-2	04-02-00-00-03	給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	3,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
1-02-1	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	8,500
	04-04-00-00	外地 Exterior	
		轉下頁 A transportar	424,312,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	424,312,400
1-02-2	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	20,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>1,453,600</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-02-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	900,000
1-02-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	113,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	135,800
1-02-1	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	304,800
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>4,718,400</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>4,718,400</b>
1-02-1	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	30,000
1-02-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	4,688,400
<b>本章總額</b> <b>Total do capítulo</b>			<b>430,504,400</b>

**第二十一章 -- 澳門特別行政區海關**  
**CAPÍTULO - 21 -- SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL**  
**DE MACAU**

八月六日法律第 11/2001 號，十月二十二日行政法規第 21/2001 號，四月十四日行政法規第 4/2003 號，四月二十八日行政法規第 8/2008 號，十二月一日行政法規第 25/2008 號及六月七日行政命令第 44/2010 號。

Lei n.º 11/2001, de 6 de Agosto, Reg. Adm. n.º 21/2001, de 22 de Outubro, Reg. Adm. n.º 4/2003, de 14 de Abril, Reg. Adm. n.º 8/2008, de 28 de Abril, Reg. Adm. n.º 25/2008, de 1 de Dezembro, e Ordem Executiva n.º 44/2010, de 7 de Junho.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>527,933,300</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>497,390,600</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
2-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	279,500,000
2-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	18,949,500
2-01-0	01-01-01-04	其他獎金及津貼 Outros prémios ou subsídios	5,990,900
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
2-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	3,554,800
2-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	74,500
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
2-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	13,988,500
2-01-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	312,000
2-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	11,200
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
2-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	712,800
2-01-0	01-01-07-00-05	紀律部隊人員 Pessoal dos órgãos policiais	74,105,400
2-01-0	01-01-07-00-99	其他 Outras	1,400
		轉下頁 A transportar	397,201,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	397,201,000
2-01-0	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	205,600
2-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	26,724,700
2-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	25,821,600
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
2-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	1,586,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
2-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	60,000
2-01-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	27,800
2-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	20,772,000
2-01-0	01-02-08-00	膳食及住宿 - 現金 Alimentação e alojamento - numerário	7,479,400
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
2-01-0	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	500,000
2-01-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	80,000
2-01-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	2,000,000
2-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	500,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
2-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	4,100
2-01-0	01-03-02-00	膳食及住宿 - 實物 Alimentação e alojamento - espécie	428,400
2-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	1,800,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
2-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	10,600,000
2-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	600,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
		轉下頁 A transportar	496,390,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	496,390,600
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償	
2-01-0	01-06-03-01	Deslocações - compensação de encargos 啓程津貼	150,000
2-01-0	01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	800,000
2-01-0	01-06-03-03	Ajudas de custo diárias 其他補助 - 負擔補償	50,000
		Outros abonos - compensação de encargos	
	02-00-00-00	資產及勞務 <b>BENS E SERVIÇOS</b>	<b>29,999,700</b>
	02-01-00-00	耐用品 <b>Bens duradouros</b>	
2-01-0	02-01-02-00	保衛及保安用品 Material de defesa e segurança	450,000
	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
2-01-0	02-01-03-00-99	其他 Outros	60,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
2-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	33,000
2-01-0	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	66,000
2-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	33,000
2-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	33,000
2-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	300,000
	02-02-00-00	非耐用品 <b>Bens não duradouros</b>	
2-01-0	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	22,500
2-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	6,950,000
2-01-0	02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artifícios	480,000
2-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	585,000
2-01-0	02-02-05-00	膳食 Alimentação	12,000
2-01-0	02-02-06-00	服裝 Vestuário	2,000
		轉下頁 A transportar	506,417,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	506,417,100
	02-02-07-00	其他非耐用用品 Outros bens não duradouros	
2-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	165,000
2-01-0	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	720,000
2-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	150,000
2-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	1,500,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
2-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	7,730,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
2-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	2,850,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
2-01-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	72,000
2-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	72,000
2-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	84,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
2-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	855,000
2-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	1,000,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
2-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	55,500
2-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,980,000
2-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	241,500
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
2-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	444,000
		轉下頁 A transportar	524,336,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	524,336,100
2-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	36,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
2-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	294,000
2-01-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	2,027,900
2-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	90,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
2-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	3,000
2-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	270,000
2-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	3,300
2-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	330,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>295,000</b>
	04-04-00-00	外地 Exterior	
2-01-0	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	295,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>248,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
2-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	36,000
2-01-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	8,000
2-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	87,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	102,000
2-01-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	15,000
		轉下頁 A transportar	527,933,300



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	527,933,300
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>882,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>882,000</b>
2-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	882,000
<b>本章總額</b> <b>Total do capítulo</b>			<b>528,815,300</b>

**第二十二章 -- 地球物理暨氣象局**  
**CAPÍTULO - 22 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS**

四月十九日訓令第 66/80/M 號，四月二十六日訓令第 115/93/M 號，十二月二十六日法令第 64/94/M 號，三月十六日法令第 9/98/M 號，十二月二十日行政法規第 6/1999 號附件六及七月二十六日行政命令第 64/2010 號。  
 Portaria n.º 66/80/M, de 19 de Abril, Portaria n.º 115/93/M, de 26 de Abril, Decreto-Lei n.º 64/94/M, de 26 de Dezembro, Decreto-Lei n.º 9/98/M, de 16 de Março, Anexo VI do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro, e Ordem Executiva n.º 64/2010, de 26 de Julho.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>72,143,900</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>57,996,200</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
7-04-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	31,414,300
7-04-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,382,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
7-04-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	7,723,800
7-04-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	115,500
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
7-04-0	01-01-04-01	工資 Salários	206,000
7-04-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	36,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
7-04-0	01-01-05-01	工資 Salários	2,559,000
7-04-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	57,000
7-04-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	200,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
7-04-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	356,400
		轉下頁 A transportar	44,050,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	44,050,000
7-04-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	3,780,900
7-04-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	3,453,700
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
7-04-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	100,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
7-04-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	500,000
7-04-0	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	1,850,000
7-04-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,250,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
7-04-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	43,000
7-04-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	50,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
7-04-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	17,000
7-04-0	01-03-02-00	膳食及住宿 - 實物 Alimentação e alojamento - espécie	4,000
7-04-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	40,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
7-04-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	930,000
7-04-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	23,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
7-04-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	42,600
7-04-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	836,000
7-04-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	26,000
		轉下頁 A transportar	57,996,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	57,996,200
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>11,374,000</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
7-04-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	7,000
7-04-0	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	5,000
7-04-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	2,000
7-04-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	100,000
7-04-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	11,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
7-04-0	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	15,000
7-04-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	130,000
7-04-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	170,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
7-04-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	20,000
7-04-0	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	20,000
7-04-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	80,000
7-04-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	1,300,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
7-04-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	1,100,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
7-04-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,500,000
		轉下頁 A transportar	62,456,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	62,456,200
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
7-04-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	28,000
7-04-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	470,000
7-04-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	650,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
7-04-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	30,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
7-04-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	2,315,000
7-04-0	02-03-06-00	招待費 Representação	100,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
7-04-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	50,000
7-04-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	623,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
7-04-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	20,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	500,000
7-04-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	50,000
7-04-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	1,830,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
7-04-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	20,000
7-04-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	140,000
7-04-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	8,000
7-04-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	80,000
		轉下頁 A transportar	69,370,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	69,370,200
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>2,730,000</b>
7-04-0	04-02-00-00 04-02-00-00-02	私立機構 Instituições particulares 社團及組織 Associações e organizações	2,500,000
7-04-0	04-04-00-00 04-04-00-00-02	外地 Exterior 給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	230,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>43,700</b>
7-04-0	05-02-00-00 05-02-01-00	保險 Seguros 人員 Pessoal	4,000
7-04-0	05-02-02-00	物料 Material	3,000
7-04-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	14,000
7-04-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	5,000
5-02-0	05-04-00-00 05-04-00-00-03	雜項 Diversas 社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	17,700
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>748,100</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>748,100</b>
7-04-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	18,000
7-04-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	730,100
<b>本章總額</b> <b>Total do capítulo</b>			<b>72,892,000</b>

**第二十三章 -- 旅遊局**  
**CAPÍTULO - 23 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO**

十二月二十日行政法規第 6/1999 號附件五，二月一日行政命令第 7/2010 號及七月十八日行政法規第18/2011號。  
Anexo V do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro, Ordem Executiva n.º 7/2010, de 1 de Fevereiro, Reg. Adm. n.º 18/2011, de 18 de Julho.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>240,613,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>197,180,200</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-08-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	66,742,900
8-08-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,500,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-08-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	45,001,700
8-08-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	600,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
8-08-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	13,510,200
8-08-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	150,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
8-08-0	01-01-04-01	工資 Salários	161,000
8-08-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	37,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-08-0	01-01-05-01	工資 Salários	18,041,400
8-08-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	230,000
8-08-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	900,000
		轉下頁 A transportar	147,874,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	147,874,200
	01-01-07-00	固定及長期酬勞	
8-08-0	01-01-07-00-03	Gratificações certas e permanentes 職務主管及秘書	720,000
8-08-0	01-01-07-00-99	Chefias funcionais e pessoal de secretariado 其他	277,200
8-08-0	01-01-09-00	Outras 聖誕津貼	12,900,000
8-08-0	01-01-10-00	Subsídio de Natal 假期津貼	10,896,800
	01-02-00-00	Subsídio de férias 附帶報酬	
8-08-0	01-02-01-00	Remunerações acessórias 不定或臨時酬勞	90,000
	01-02-03-00	Gratificações variáveis ou eventuais 超時工作	
8-08-0	01-02-03-00-01	Horas extraordinárias 額外工作	8,500,000
8-08-0	01-02-03-00-02	Trabalho extraordinário 輪班工作	770,000
8-08-0	01-02-04-00	Trabalho por turnos 錯算補助	150,000
8-08-0	01-02-05-00	Abonos para falhas 出席費	50,000
8-08-0	01-02-06-00	Senhas de presença 房屋津貼	8,400,000
	01-02-10-00	Subsídio de residência 各項補助 - 現金	
8-08-0	01-02-10-00-09	Abonos diversos - numerário 導師報酬	80,000
8-08-0	01-02-10-00-10	Remunerações para formação 工作表現獎賞	300,000
8-08-0	01-02-10-00-11	Prémio de avaliação de desempenho 職務終止補償	350,000
8-08-0	01-02-10-00-99	Compensação em cessação definitiva de funções 其他	1,000
	01-03-00-00	Outros 實物補助	
8-08-0	01-03-01-00	Abonos em espécie 私人電話	10,000
8-08-0	01-03-03-00	Telefones individuais 服裝及個人用品 - 實物	1,500,000
	01-05-00-00	Vestuário e artigos pessoais - espécie 社會福利金	
8-08-0	01-05-01-00	Previdência social 家庭津貼	4,100,000
		Subsídio de família	
		轉下頁 A transportar	196,969,200



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	196,969,200
8-08-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	56,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-08-0	01-06-03-01	啓程津貼	25,000
8-08-0	01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	120,000
8-08-0	01-06-03-03	Ajudas de custo diárias 其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	10,000
	02-00-00-00	資產及勞務 <b>BENS E SERVIÇOS</b>	<b>42,747,800</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
8-08-0	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	2,000,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-08-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	210,000
8-08-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	250,000
8-08-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	10,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-08-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	290,000
8-08-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,600,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-08-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	150,000
8-08-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	45,000
8-08-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	800,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
		轉下頁 A transportar	202,535,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	202,535,200
8-08-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	3,400,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-08-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	9,710,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-08-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	300,000
8-08-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	2,750,000
8-08-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	11,000,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-08-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	300,000
8-08-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	170,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-08-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	60,000
8-08-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	3,700,000
8-08-0	02-03-06-00	招待費 Representação	10,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-08-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	1,508,000
8-08-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	10,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-08-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	750,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	510,000
8-08-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	675,500
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-08-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	1,700,000
		轉下頁 A transportar	239,088,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	239,088,700
8-08-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	416,000
8-08-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	15,000
8-08-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	408,300
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>685,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-08-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	100,000
8-08-0	05-02-02-00	物料 Material	90,000
8-08-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	20,000
8-08-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	40,000
8-08-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	30,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	150,000
5-02-0	05-04-00-00-04	其他福利基金 Outros fundos de previdência	250,000
8-08-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	5,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>2,400,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>2,400,000</b>
8-08-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	900,000
8-08-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,500,000
<b>本章總額</b> <b>Total do capítulo</b>			<b>243,013,000</b>

**第二十四章 -- 新聞局**  
**CAPÍTULO - 24 -- GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL**

十二月二十日行政法規第 6/1999 號附件一，五月十七日行政命令第 33/2010 號及三月五日行政法規第 7/2012 號。  
Anexo I do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro, Ordem Executiva n.º 33/2010, de 17 de Maio, e Reg. Adm. n.º 7/2012, de 5 de Março.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>121,907,600</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>64,075,600</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
7-06-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	19,420,100
7-06-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	714,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
7-06-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	20,867,400
7-06-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	372,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
7-06-0	01-01-04-01	工資 Salários	142,600
7-06-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	32,500
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
7-06-0	01-01-05-01	工資 Salários	5,639,300
7-06-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	138,000
7-06-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	426,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
7-06-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	396,000
7-06-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	4,174,200
		轉下頁 A transportar	52,322,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	52,322,100
7-06-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	3,283,100
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
7-06-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	6,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
7-06-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	3,346,200
7-06-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	50,000
7-06-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,598,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
7-06-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	50,000
7-06-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	300,000
7-06-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	40,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
7-06-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	6,000
7-06-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	120,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
7-06-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	955,200
7-06-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	69,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
7-06-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	100,000
7-06-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	800,000
7-06-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	30,000
		轉下頁 A transportar	64,075,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	64,075,600
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>39,505,500</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
7-06-0	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	300,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
7-06-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	13,000
7-06-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	5,000
7-06-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	112,000
7-06-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	30,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
7-06-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	120,000
7-06-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	697,000
7-06-0	02-02-05-00	膳食 Alimentação	36,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
7-06-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	70,000
7-06-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	350,000
7-06-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	277,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
7-06-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	1,771,300
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
7-06-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	955,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
		轉下頁 A transportar	68,811,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	68,811,900
7-06-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	2,000
7-06-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	10,000
7-06-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	1,989,500
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
7-06-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	250,000
7-06-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	236,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
7-06-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	150,000
7-06-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,140,500
7-06-0	02-03-06-00	招待費 Representação	625,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
7-06-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	151,700
7-06-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	8,529,000
7-06-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	1,100,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
7-06-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	5,609,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	600,000
7-06-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	11,833,500
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
7-06-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	10,000
7-06-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	30,000
7-06-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	220,000
7-06-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	23,000
		轉下頁 A transportar	101,321,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	101,321,100
7-06-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	2,260,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>18,238,500</b>
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
7-06-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	5,200,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
7-06-0	04-03-00-00-01	企業 Empresas	12,936,500
7-06-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	100,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
7-06-0	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	2,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>88,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
7-06-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	30,000
7-06-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	18,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	40,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>2,016,500</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>2,016,500</b>
7-06-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	2,016,500
<b>本章總額</b> <b>Total do capítulo</b>			<b>123,924,100</b>



**第二十五章 -- 警察總局**  
**CAPÍTULO - 25 -- SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS**

一月二十九日法律第 1/2001 號，四月二日行政法規第 3/2001 號，三月十六日行政法規第 5/2009 號及四月六日行政命令第 16/2010 號。

Lei n.º 1/2001, de 29 de Janeiro, Reg. Adm. n.º 3/2001, de 2 de Abril, Reg. Adm. n.º 5/2009, de 16 de Março, e Ordem Executiva n.º 16/2010, de 6 de Abril.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>32,184,400</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>24,062,400</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
2-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	15,643,400
2-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	460,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
2-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	781,000
2-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	29,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
2-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	767,000
2-01-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	18,000
2-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	195,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
2-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	80,000
2-01-0	01-01-07-00-05	紀律部隊人員 Pessoal dos órgãos policiais	238,000
2-01-0	01-01-07-00-99	其他 Outras	20,000
2-01-0	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	227,000
		轉下頁 A transportar	18,458,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	18,458,400
2-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,544,000
2-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,480,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
2-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	20,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
2-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	350,000
2-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	800,000
2-01-0	01-02-08-00	膳食及住宿 - 現金 Alimentação e alojamento - numerário	20,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
2-01-0	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	10,000
2-01-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	100,000
2-01-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	20,000
2-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	210,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
2-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	20,000
2-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	15,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
2-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	290,000
2-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	30,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
2-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	70,000
2-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	600,000
		轉下頁 A transportar	24,037,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	24,037,400
2-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	25,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>6,979,000</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
2-01-0	02-01-02-00	保衛及保安用品 Material de defesa e segurança	200,000
	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
2-01-0	02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	100,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
2-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	15,000
2-01-0	02-01-04-00-99	其他 Outros	5,000
2-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000
2-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	120,000
2-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	50,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
2-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	90,000
2-01-0	02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artificios	70,000
2-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	300,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
2-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	40,000
2-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	180,000
2-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	220,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
		轉下頁 A transportar	25,462,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	25,462,400
2-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	1,450,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
2-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	600,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
2-01-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	10,000
2-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	40,000
2-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	730,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
2-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	173,000
2-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	20,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
2-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	10,000
2-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	550,000
2-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	500,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
2-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	100,000
2-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	40,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
2-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	360,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	250,000
2-01-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	60,000
2-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	193,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
		轉下頁 A transportar	30,548,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	30,548,400
2-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	200,000
2-01-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	10,000
2-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	180,000
2-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	3,000
2-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	100,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>96,000</b>
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
2-01-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	96,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>1,047,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
2-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	5,000
2-01-0	05-02-02-00	物料 Material	3,000
2-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	30,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	9,000
2-01-0	05-04-00-00-10	經法律許可之機密開支 Despesas confidenciais permitidas por lei	1,000,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>1,500,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>1,500,000</b>
2-01-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	1,000,000
		轉下頁 A transportar	33,184,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	33,184,400
2-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	500,000
<b>本章總額</b> <b>Total do capítulo</b>			<b>33,684,400</b>

**第二十六章 -- 博彩監察協調局**  
**CAPÍTULO - 26 -- DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS**

五月十二日法律 14/79/M 號，四月十一日更正書第 7-B/88 號，十二月二十日行政法規第 6/1999 號附件三，十一月三日行政法規第 34/2003 號及五月卅一日行政命令第 41/2010 號。

Lei n.º 14/79/M, de 12 de Maio, Rectificação n.º 7-B/88, de 11 de Abril, Anexo III do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. n.º 34/2003, de 3 de Novembro, e Ordem Executiva n.º 41/2010, de 31 de Maio.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支 Despesas correntes</b>	<b>201,926,900</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>190,246,300</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-2	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	47,179,200
1-01-2	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	3,049,500
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-2	01-01-02-01	報酬 Remunerações	71,259,900
1-01-2	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,094,500
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-2	01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,655,300
1-01-2	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	12,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-01-2	01-01-05-01	工資 Salários	4,517,500
1-01-2	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	48,000
1-01-2	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	100,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-01-2	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	1,821,600
		轉下頁 A transportar	130,737,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	130,737,500
1-01-2	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	10,419,000
1-01-2	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	10,419,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-01-2	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	290,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-2	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	4,560,000
1-01-2	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	14,342,300
1-01-2	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	6,000
1-01-2	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	7,326,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-01-2	01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	50,000
1-01-2	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	112,200
1-01-2	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	3,300,800
1-01-2	01-02-10-00-99	其他 Outros	10,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-2	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	70,000
1-01-2	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	1,000,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-2	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	2,683,200
1-01-2	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	1,467,300
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-01-2	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	100,000
		轉下頁 A transportar	186,893,300



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	186,893,300
1-01-2	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	500,000
1-01-2	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	2,853,000
	02-00-00-00	資產及勞務 <b>BENS E SERVIÇOS</b>	<b>11,546,600</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-01-2	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	70,000
1-01-2	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	2,000
1-01-2	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	100,000
1-01-2	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	100,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-2	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	70,000
1-01-2	02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artificios	1,000
1-01-2	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,700,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-01-2	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	80,000
1-01-2	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	40,000
1-01-2	02-02-07-00-99	其他 Outros	100,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-01-2	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	1,200,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-2	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	600,000
		轉下頁 A transportar	194,309,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	194,309,300
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-01-2	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	300,000
1-01-2	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	693,600
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-01-2	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	5,000
1-01-2	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	75,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-2	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	670,000
1-01-2	02-03-06-00	招待費 Representação	50,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-01-2	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	100,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-2	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	4,500,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	500,000
1-01-2	02-03-08-00-99	其他 Outros	35,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-2	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	300,000
1-01-2	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	150,000
1-01-2	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	5,000
1-01-2	02-03-09-00-99	其他 Outros	100,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>134,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
		轉下頁 A transportar	201,792,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	201,792,900
1-01-2	05-02-01-00	人員 Pessoal	12,000
1-01-2	05-02-04-00	車輛 Viaturas	10,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	107,000
1-01-2	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	5,000
		<b>資本開支 Despesas de capital</b>	<b>800,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>800,000</b>
1-01-2	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	800,000
<b>本章總額 Total do capítulo</b>			<b>202,726,900</b>

**第二十七章 -- 港務局**  
**CAPÍTULO - 27 -- CAPITANIA DOS PORTOS**  
**第一組 -- 港務局**  
**DIVISÃO - 01 -- CAPITANIA DOS PORTOS**

十二月三十日立法性法規第 37/72 號，十二月二十日行政法規第 6/1999 號附件六，五月九日行政法規第 4/2005 號及八月二日行政命令第 68/2010 號。

Diploma Legislativo n.º 37/72, de 30 de Dezembro, Anexo VI do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. n.º 4/2005, de 9 de Maio, e Ordem Executiva n.º 68/2010, de 2 de Agosto.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>493,831,700</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>220,329,700</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-3	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	61,524,700
1-01-3	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	3,450,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-3	01-01-02-01	報酬 Remunerações	56,609,800
1-01-3	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	560,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-3	01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,223,700
1-01-3	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	50,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
1-01-3	01-01-04-01	工資 Salários	2,931,300
1-01-3	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	400,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-01-3	01-01-05-01	工資 Salários	34,749,400
1-01-3	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	840,000
		轉下頁 A transportar	162,338,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	162,338,900
1-01-3	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	450,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-01-3	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	1,900,800
1-01-3	01-01-07-00-99	其他 Outras	600,000
1-01-3	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	12,500,000
1-01-3	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	12,500,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-01-3	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	1,850,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-3	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	6,500,000
1-01-3	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	3,500,000
1-01-3	01-02-04-00	錯算補助	440,000
	01-02-06-00	Abono para falhas 房屋津貼	
1-01-3	01-02-06-00	Subsídio de residência	10,000,000
1-01-3	01-02-08-00	膳食及住宿 - 現金 Alimentação e alojamento - numerário	10,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-01-3	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	100,000
1-01-3	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	200,000
1-01-3	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	350,000
1-01-3	01-02-10-00-99	其他 Outros	10,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-3	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	50,000
1-01-3	01-03-02-00	膳食及住宿 - 實物 Alimentação e alojamento - espécie	30,000
1-01-3	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	300,000
		轉下頁 A transportar	213,629,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	213,629,700
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-3	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	5,200,000
1-01-3	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	120,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-01-3	01-06-03-01	啓程津貼	100,000
1-01-3	01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	1,200,000
1-01-3	01-06-03-03	Ajudas de custo diárias 其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	80,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>266,701,000</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-01-3	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	10,000
1-01-3	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	100,000
1-01-3	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	21,000
1-01-3	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	200,000
1-01-3	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	300,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-3	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	500,000
1-01-3	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	1,570,000
1-01-3	02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artifícios	10,000
1-01-3	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	550,000
1-01-3	02-02-05-00	膳食 Alimentação	50,000
		轉下頁 A transportar	223,640,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	223,640,700
	02-02-07-00	其他非耐用用品 Outros bens não duradouros	
1-01-3	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	120,000
1-01-3	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	100,000
1-01-3	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	100,000
1-01-3	02-02-07-00-99	其他 Outros	1,600,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-01-3	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	160,000,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-3	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	32,000,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-01-3	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	850,000
1-01-3	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	11,000,000
1-01-3	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	10,200,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-01-3	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	200,000
1-01-3	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	50,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-3	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	50,000
1-01-3	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,700,000
1-01-3	02-03-06-00	招待費 Representação	150,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-01-3	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	300,000
		轉下頁 A transportar	442,060,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	442,060,700
1-01-3	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	4,000,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-3	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	2,000,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	200,000
1-01-3	02-03-08-00-99	其他 Outros	28,000,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-3	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	60,000
1-01-3	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	150,000
1-01-3	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	750,000
1-01-3	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	10,000
1-01-3	02-03-09-00-99	其他 Outros	9,800,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>6,250,000</b>
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
1-01-3	04-02-00-00-01	財團法人 Fundações	10,000
1-01-3	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	1,600,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
1-01-3	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	4,500,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
1-01-3	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	140,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>551,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
		轉下頁 A transportar	493,280,700



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	493,280,700
1-01-3	05-02-01-00	人員 Pessoal	110,000
1-01-3	05-02-04-00	車輛 Viaturas	50,000
1-01-3	05-02-05-00	雜項 Diversos	260,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	120,000
1-01-3	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	1,000
1-01-3	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	10,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>5,580,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>5,580,000</b>
1-01-3	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	80,000
1-01-3	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	5,500,000
<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>			<b>499,411,700</b>

**第二十七章 -- 港務局**  
**CAPÍTULO - 27 -- CAPITANIA DOS PORTOS**  
**第二組 -- 海事博物館**  
**DIVISÃO - 02 -- MUSEU MARÍTIMO**

五月九日行政長官批示第136/2005號。

Despacho do Chefe do Executivo nº 136/2005, de 9 de Maio.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>3,005,000</b>
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>2,977,000</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
7-01-0	02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	6,000
7-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	10,000
7-01-0	02-01-04-00-03	手工藝及收藏品 Obras de arte e espólio	50,000
7-01-0	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficial e de laboratório	2,000
7-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	2,000
7-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	2,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
7-01-0	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	24,000
7-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	1,000
7-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	40,000
7-01-0	02-02-05-00	膳食 Alimentação	50,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
7-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	30,000
7-01-0	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficiais e de laboratório	4,000
7-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	82,000
		轉下頁 A transportar	303,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	303,000
7-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	250,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
7-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	557,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
7-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	800,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
7-01-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	44,000
7-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	370,000
7-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	30,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
7-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	110,000
7-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	36,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
7-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	90,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
7-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	317,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	10,000
7-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	55,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
7-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	1,000
7-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	4,000
		轉下頁 A transportar	2,977,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	2,977,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>8,000</b>
	04-04-00-00	外地 Exterior	
7-01-0	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	8,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>20,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
7-01-0	05-02-02-00	物料 Material	10,000
7-01-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	4,000
7-01-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	6,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>165,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>165,000</b>
7-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	165,000
		<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>	<b>3,170,000</b>

**第二十七章 -- 港務局**  
**CAPÍTULO - 27 -- CAPITANIA DOS PORTOS**  
**第三組 -- 航海學校**  
**DIVISÃO - 03 -- ESCOLA DE PILOTAGEM**

五月九日行政長官批示第135/2005號。

Despacho do Chefe do Executivo n.º 135/2005, de 9 de Maio.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>1,848,000</b>
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>1,847,500</b>
	02-01-00-00	耐用用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
3-03-0	02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	30,000
3-03-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	2,000
3-03-0	02-01-04-00-99	其他 Outros	50,000
3-03-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	1,000
3-03-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	20,000
3-03-0	02-01-08-00	其他耐用用品 Outros bens duradouros	2,000
	02-02-00-00	非耐用用品 Bens não duradouros	
3-03-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	2,000
3-03-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	90,000
	02-02-07-00	其他非耐用用品 Outros bens não duradouros	
3-03-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	20,000
3-03-0	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	2,000
3-03-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	1,000
3-03-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	40,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
		轉下頁 A transportar	260,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	260,000
3-03-0	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	600,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
3-03-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	174,500
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
3-03-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	5,000
3-03-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	20,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
3-03-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	5,000
3-03-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	170,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
3-03-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	40,000
3-03-0	02-03-06-00	招待費 Representação	5,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
3-03-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	175,000
3-03-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	30,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
3-03-0	02-03-08-00-05	教學 Formação académica	340,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
3-03-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	5,000
3-03-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	15,000
3-03-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	1,000
3-03-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	2,000
		轉下頁 A transportar	1,847,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,847,500
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>500</b>
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
3-03-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	500
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>50,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>50,000</b>
3-03-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	50,000
<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>			<b>1,898,000</b>

**第二十七章 -- 港務局**  
**CAPÍTULO - 27 -- CAPITANIA DOS PORTOS**  
**第四組 -- 船舶建造廠**  
**DIVISÃO - 04 -- ESTALEIRO DE CONSTRUÇÃO NAVAL**

五月九日行政長官批示第134/2005號。

Despacho do Chefe do Executivo nº 134/2005, de 9 d Maio.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>8,500,000</b>
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>8,498,000</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-03-2	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	3,000
8-03-2	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	50,000
8-03-2	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	10,000
8-03-2	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	5,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-03-2	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	1,800,000
8-03-2	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	50,000
8-03-2	02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artifícios	3,000
8-03-2	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	50,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-03-2	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	32,000
8-03-2	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	1,080,000
8-03-2	02-02-07-00-99	其他 Outros	100,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
		轉下頁 A transportar	3,183,000



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	3,183,000
8-03-2	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	3,600,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-03-2	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	600,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-03-2	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	30,000
8-03-2	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	20,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-03-2	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	85,000
8-03-2	02-03-06-00	招待費 Representação	10,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-03-2	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	30,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-03-2	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	150,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	50,000
8-03-2	02-03-08-00-99	其他 Outros	660,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-03-2	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	20,000
8-03-2	02-03-09-00-99	其他 Outros	60,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>2,000</b>
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
8-03-2	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	1,000
8-03-2	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	1,000
		轉下頁 A transportar	8,500,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	8,500,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>150,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>150,000</b>
8-03-2	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	150,000
<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>			<b>8,650,000</b>

**第二十七章 -- 港務局**  
**CAPÍTULO - 27 -- CAPITANIA DOS PORTOS**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
<b>本章總額</b> <b>Total do capítulo</b>			<b>513,129,700</b>

**第二十八章 -- 澳門保安部隊事務局**  
**CAPÍTULO - 28 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU**  
**第一組 -- 局長室**  
**DIVISÃO - 01 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS**

七月十五日法律第 7/91/M 號，十二月十九日法律第 7/94/M 號，十二月三十日法令第 66/94/M 號，一月三十日法令第 5/95/M 號，八月十二日法律第 13/96/M 號，十二月二十日行政法規第 6/1999 號附件四，四月二十九日行政法規第 9/2002 號，六月二十日行政法規第 7/2005 號，十月十七日行政法規第 19/2005 號，四月二十八日行政法規第 8/2008 號及八月二日行政命令第 71/2010 號。

Lei n° 7/91/M, de 15 de Julho, Lei n° 7/94/M, de 19 de Dezembro, Decreto-Lei n° 66/94/M, de 30 de Dezembro, Decreto-Lei n° 5/95/M, de 30 de Janeiro, Lei n° 13/96/M, de 12 de Agosto, Anexo IV do Reg. Adm. n° 6/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. n° 9/2002, de 29 de Abril, Reg. Adm. n° 7/2005, de 20 de Junho, Reg. Adm. n° 19/2005, de 17 de Outubro, Reg. Adm. n° 8/2008, de 28 de Abril, e Ordem Executiva n° 71/2010, de 2 de Agosto.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支 Despesas correntes</b>	<b>3,155,105,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>2,838,444,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
2-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	1,501,128,000
2-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	77,471,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
2-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	118,549,000
2-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,525,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
2-01-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	403,000
2-01-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	6,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
2-01-0	01-01-04-01	工資 Salários	379,000
2-01-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	114,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
		轉下頁 A transportar	1,699,575,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,699,575,000
2-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	102,062,000
2-01-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,681,000
2-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	7,586,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
2-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	6,604,000
2-01-0	01-01-07-00-05	紀律部隊人員 Pessoal dos órgãos policiais	432,852,000
2-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	150,717,000
2-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	146,224,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
2-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	2,710,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
2-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	3,900,000
2-01-0	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	654,000
2-01-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	1,948,000
2-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	220,000
2-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	118,692,000
2-01-0	01-02-08-00	膳食及住宿 - 現金 Alimentação e alojamento - numerário	42,081,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
2-01-0	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	1,250,000
2-01-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	2,580,000
2-01-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	17,829,000
2-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	1,250,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
		轉下頁 A transportar	2,740,415,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	2,740,415,000
2-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	47,000
2-01-0	01-03-02-00	膳食及住宿 - 實物 Alimentação e alojamento - espécie	6,855,000
2-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	18,505,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
2-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	60,822,000
2-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	2,500,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
2-01-0	01-06-01-00	膳食及住宿 - 負擔補償 Alimentação e alojamento - compensação de encargos	600,000
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
2-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	1,200,000
2-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	7,100,000
2-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	400,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>306,077,000</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
2-01-0	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	200,000
2-01-0	02-01-02-00	保衛及保安用品 Material de defesa e segurança	26,852,000
	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
2-01-0	02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	908,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
2-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	136,000
2-01-0	02-01-04-00-03	手工藝及收藏品 Obras de arte e espólio	30,000
2-01-0	02-01-04-00-99	其他 Outros	1,956,000
		轉下頁 A transportar	2,868,526,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	2,868,526,000
2-01-0	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficial e de laboratório	817,000
2-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	403,000
2-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	467,000
2-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	9,491,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
2-01-0	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	556,000
2-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	18,525,000
2-01-0	02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artificios	29,050,000
2-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	15,171,000
2-01-0	02-02-05-00	膳食 Alimentação	3,000,000
2-01-0	02-02-06-00	服裝 Vestuário	100,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
2-01-0	02-02-07-00-01	成藥、藥物、疫苗 Produtos farmacêuticos, medicamentos, vacinas	225,000
2-01-0	02-02-07-00-02	診療消耗品 Material de consumo clínico	1,315,000
2-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	2,695,000
2-01-0	02-02-07-00-04	食堂用品 Utensílios para cantinas	48,000
2-01-0	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	7,184,000
2-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	1,476,000
2-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	6,953,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
2-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	67,818,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
		轉下頁 A transportar	3,033,820,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	3,033,820,000
2-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	46,617,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
2-01-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	1,858,000
2-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	9,400,000
2-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	774,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
2-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	2,206,000
2-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	6,842,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
2-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	100,000
2-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	9,033,000
2-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	1,160,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
2-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	5,652,000
2-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	3,905,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
2-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	1,363,000
2-01-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	11,903,000
2-01-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	200,000
2-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	3,026,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
2-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	270,000
2-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	1,582,000
		轉下頁 A transportar	3,139,711,000



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	3,139,711,000
2-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	35,000
2-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	4,775,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>4,123,000</b>
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-05-00	其他 Outras	
2-01-0	04-01-05-00-98	各類活動 Actividades diversas	3,875,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
2-01-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	248,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>6,461,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
2-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	1,771,000
2-01-0	05-02-02-00	物料 Material	40,000
2-01-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	40,000
2-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	2,532,000
2-01-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	132,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	1,119,000
2-01-0	05-04-00-00-10	經法律許可之機密開支 Despesas confidenciais permitidas por lei	516,000
2-01-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	20,000
2-01-0	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	291,000
		轉下頁 A transportar	3,155,105,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	3,155,105,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>8,686,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>8,686,000</b>
2-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	8,386,000
2-01-0	07-11-00-00	動物 Animais	300,000
<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>			<b>3,163,791,000</b>

**第二十八章 -- 澳門保安部隊事務局**  
**CAPÍTULO - 28 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
<b>本章總額</b> <b>Total do capítulo</b>			<b>3,163,791,000</b>

**第二十九章 -- 勞工事務局**  
**CAPÍTULO - 29 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS**  
**第一組 -- 局長室**  
**DIVISÃO - 01 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS**

十二月二十日行政法規第 6/1999 號附件三，七月二十六日行政法規第 24/2004 號，四月二十三日行政法規第 10/2007 號，十二月二十九日行政法規第 26/2008 號及五月十七日行政命令第 34/2010 號。  
 Anexo III do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. n.º 24/2004, de 26 de Julho, Reg. Adm. n.º 10/2007, de 23 de Abril, Reg. Adm. n.º 26/2008, de 29 de Dezembro, e Ordem Executiva n.º 34/2010, de 17 de Maio.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>336,434,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>206,979,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
7-07-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	44,000,000
7-07-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,800,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
7-07-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	89,900,000
7-07-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,095,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
7-07-0	01-01-05-01	工資 Salários	9,000,000
7-07-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	210,000
7-07-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	2,000,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
7-07-0	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	50,000
7-07-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	1,504,000
7-07-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	13,400,000
7-07-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	13,400,000
		轉下頁 A transportar	176,359,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	176,359,000
	01-02-00-00	附帶報酬	
7-07-0	01-02-01-00	Remunerações acessórias 不定或臨時酬勞	700,000
	01-02-03-00	Gratificações variáveis ou eventuais 超時工作	
7-07-0	01-02-03-00-01	Horas extraordinárias 額外工作	12,000,000
7-07-0	01-02-05-00	Trabalho extraordinário 出席費	100,000
7-07-0	01-02-06-00	Senhas de presença 房屋津貼	9,000,000
	01-02-10-00	Subsídio de residência 各項補助 - 現金	
7-07-0	01-02-10-00-09	Abonos diversos - numerário 導師報酬	550,000
7-07-0	01-02-10-00-10	Remunerações para formação 工作表現獎賞	400,000
7-07-0	01-02-10-00-11	Prémio de avaliação de desempenho 職務終止補償	600,000
7-07-0	01-02-10-00-99	Compensação em cessação definitiva de funções 其他	100,000
	01-03-00-00	Outros 實物補助	
7-07-0	01-03-01-00	Abonos em espécie 私人電話	70,000
7-07-0	01-03-03-00	Telefones individuais 服裝及個人用品 - 實物	800,000
	01-05-00-00	Vestuário e artigos pessoais - espécie 社會福利金	
7-07-0	01-05-01-00	Previdência social 家庭津貼	2,700,000
7-07-0	01-05-02-00	Subsídio de família 各項補助 - 社會福利金	300,000
	01-06-00-00	Abonos diversos - previdência social 負擔補償	
	01-06-03-00	Compensação de encargos 交通費 - 負擔補償	
7-07-0	01-06-03-01	Deslocações - compensação de encargos 啓程津貼	350,000
7-07-0	01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	1,700,000
7-07-0	01-06-03-03	Ajudas de custo diárias 其他補助 - 負擔補償	1,200,000
7-07-0	01-06-04-00	Outros abonos - compensação de encargos 各項補助 - 負擔補償	50,000
		Abonos diversos - compensação de encargos	
		轉下頁 A transportar	206,979,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	206,979,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>101,465,000</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
7-07-0	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	16,000,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
7-07-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	150,000
7-07-0	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	1,200,000
7-07-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	5,000
7-07-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	450,000
7-07-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	150,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
7-07-0	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	75,000
7-07-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	180,000
7-07-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	2,000,000
7-07-0	02-02-06-00	服裝 Vestuário	400,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
7-07-0	02-02-07-00-02	診療消耗品 Material de consumo clínico	610,000
7-07-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	450,000
7-07-0	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	2,000,000
7-07-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	600,000
7-07-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	700,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
		轉下頁 A transportar	231,949,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	231,949,000
7-07-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	10,000,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
7-07-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	4,500,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
7-07-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	150,000
7-07-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	1,950,000
7-07-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	5,000,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
7-07-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	1,900,000
7-07-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	300,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
7-07-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	400,000
7-07-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	2,700,000
7-07-0	02-03-06-00	招待費 Representação	900,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
7-07-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	5,500,000
7-07-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	5,630,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
7-07-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	2,500,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	30,000,000
7-07-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	100,000
7-07-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	1,000,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
		轉下頁 A transportar	304,479,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	304,479,000
7-07-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	800,000
7-07-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	600,000
7-07-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	1,500,000
7-07-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	65,000
7-07-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	1,000,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>26,430,000</b>
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
7-07-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	9,000,000
7-07-0	04-02-00-00-03	給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	80,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
7-07-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	17,200,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
7-07-0	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	150,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>1,560,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
7-07-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	1,000,000
7-07-0	05-02-02-00	物料 Material	60,000
7-07-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	50,000
7-07-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	100,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	240,000
		轉下頁 A transportar	336,324,000



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	336,324,000
7-07-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	60,000
7-07-0	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	50,000
		<b>資本開支 Despesas de capital</b>	<b>3,300,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>3,300,000</b>
7-07-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	300,000
7-07-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	3,000,000
<b>總開支 Total das despesas</b>			<b>339,734,000</b>

**第二十九章 -- 勞工事務局**  
**CAPÍTULO - 29 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
<b>本章總額</b> <b>Total do capítulo</b>			<b>339,734,000</b>

**第三十章 -- 法官委員會**  
**CAPÍTULO - 30 -- CONSELHO DOS MAGISTRADOS JUDICIAIS**

十二月二十日法律第 10/1999 號及四月二十六日澳門特別行政區法官委員會內部規章(公佈於二零零零年五月三日第十八期第二組澳門特別行政區政府公報)。

Lei n.º 10/1999, de 20 de Dezembro e Regulamento Interno do Conselho dos Magistrados Judiciais, de 26 de Abril (publicado no B.O. da RAEM n.º 18, II série, de 3 de Maio de 2000).

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>620,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>576,500</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
1-02-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	36,500
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-02-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	480,000
1-02-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	60,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>43,500</b>
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-02-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	17,500
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-02-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	2,000
1-02-1	02-03-06-00	招待費 Representação	20,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-02-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	4,000
<b>本章總額</b> <b>Total do capítulo</b>			<b>620,000</b>

**第三十一章 -- 地圖繪製暨地籍局**  
**CAPÍTULO - 31 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO**

十二月二十日法令第 70/93/M 號，三月十日訓令第 29/97/M 號，十二月二十日行政法規第 6/1999 號附件六及五月十日行政命令第 29/2010 號。

Decreto-Lei n.º 70/93/M, de 20 de Dezembro, Portaria n.º 29/97/M, de 10 de Março, Anexo VI do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro, e Ordem Executiva n.º 29/2010, de 10 de Maio.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>67,855,800</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>56,510,800</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
7-05-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	17,839,500
7-05-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	900,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
7-05-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	14,266,600
7-05-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	250,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
7-05-0	01-01-04-01	工資 Salários	1,774,100
7-05-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	500,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
7-05-0	01-01-05-01	工資 Salários	6,208,800
7-05-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	220,000
7-05-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	965,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
7-05-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	316,800
		轉下頁 A transportar	43,240,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	43,240,800
7-05-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	3,600,000
7-05-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	3,600,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
7-05-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	750,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
7-05-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	400,000
7-05-0	01-02-04-00	錯算補助	42,500
7-05-0	01-02-06-00	Abono para falhas 房屋津貼	2,850,000
	01-02-10-00	Subsídio de residência 各項補助 - 現金	
7-05-0	01-02-10-00-09	Abonos diversos - numerário 導師報酬	30,000
7-05-0	01-02-10-00-10	Remunerações para formação 工作表現獎賞	20,000
7-05-0	01-02-10-00-11	Prémio de avaliação de desempenho 職務終止補償	400,000
	01-03-00-00	Compensação em cessação definitiva de funções 實物補助	
7-05-0	01-03-01-00	Abonos em espécie 私人電話	30,000
7-05-0	01-03-03-00	Telefones individuais 服裝及個人用品 - 實物	53,500
	01-05-00-00	Vestuário e artigos pessoais - espécie 社會福利金	
7-05-0	01-05-01-00	Previdência social 家庭津貼	1,080,000
7-05-0	01-05-02-00	Subsídio de família 各項補助 - 社會福利金	34,000
	01-06-00-00	Abonos diversos - previdência social 負擔補償	
	01-06-03-00	Compensação de encargos 交通費 - 負擔補償	
7-05-0	01-06-03-01	Deslocações - compensação de encargos 啓程津貼	70,000
7-05-0	01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	250,000
7-05-0	01-06-03-03	Ajudas de custo diárias 其他補助 - 負擔補償	60,000
		Outros abonos - compensação de encargos	
		轉下頁 A transportar	56,510,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	56,510,800
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>11,108,000</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
7-05-0	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	10,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
7-05-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	200,000
7-05-0	02-01-04-00-99	其他 Outros	22,000
7-05-0	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	6,000
7-05-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	40,000
7-05-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	35,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
7-05-0	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	32,000
7-05-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	140,000
7-05-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	400,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
7-05-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	60,000
7-05-0	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	5,000
7-05-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	100,000
7-05-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	200,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
7-05-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	2,500,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
		轉下頁 A transportar	60,260,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	60,260,800
7-05-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,500,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
7-05-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	380,000
7-05-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	800,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
7-05-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	150,000
7-05-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	40,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
7-05-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	450,000
7-05-0	02-03-06-00	招待費 Representação	200,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
7-05-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	130,000
7-05-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	100,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
7-05-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	1,100,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	250,000
7-05-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	300,000
7-05-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	1,500,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
7-05-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	150,000
7-05-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	200,000
7-05-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	8,000
7-05-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	100,000
		轉下頁 A transportar	67,618,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	67,618,800
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>50,000</b>
	04-04-00-00	外地 Exterior	
7-05-0	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	50,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>187,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
7-05-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	30,000
7-05-0	05-02-02-00	物料 Material	67,000
7-05-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	40,000
7-05-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	10,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	40,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>700,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>700,000</b>
7-05-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	100,000
7-05-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	600,000
<b>本章總額</b> <b>Total do capítulo</b>			<b>68,555,800</b>



**第三十二章 -- 司法警察局**  
**CAPÍTULO - 32 -- POLÍCIA JUDICIÁRIA**

1960年9月17日法令第 35042 號，六月二十九日法令第 27/98/M 號，七月二十日更正書第 16/98 號，七月二十七日法令第 32/98/M 號，十二月二十日行政法規第 6/1999 號附件四，十月二十二日行政法規第 23/2001 號，六月十二日法律第 5/2006 號，七月三日行政法規第 9/2006 號，七月三十一日更正書第 17/2006 號，四月二十八日行政法規第 8/2008 號，及十月十八日行政法規第 20/2010 號。

Decreto-Lei n.º 35042, de 17 de Setembro de 1960, Decreto-Lei n.º 27/98/M, de 29 de Junho, Rectificação n.º 16/98, de 20 de Julho, Decreto-Lei n.º 32/98/M, de 27 de Julho, Anexo IV do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. n.º 23/2001, de 22 de Outubro, Lei n.º 5/2006, de 12 de Junho, Reg. Adm. n.º 9/2006, de 3 de Julho, Rectificação n.º 17/2006, de 31 de Julho, Reg. Adm. n.º 8/2008, de 28 de Abril, e Reg. Adm. n.º 20/2010, de 18 de Outubro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支 Despesas correntes</b>	<b>743,422,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>528,955,100</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-02-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	270,736,200
1-02-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	7,505,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-02-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	43,197,600
1-02-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	598,300
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-02-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,948,300
1-02-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	30,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-02-1	01-01-05-01	工資 Salários	29,140,500
1-02-1	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	480,800
1-02-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	450,000
		轉下頁 A transportar	354,086,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	354,086,700
	01-01-07-00	固定及長期酬勞	
1-02-1	01-01-07-00-03	Gratificações certas e permanentes 職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	1,306,800
1-02-1	01-01-07-00-05	紀律部隊人員 Pessoal dos órgãos policiais	55,490,000
1-02-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	31,179,200
1-02-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	28,326,300
	01-02-00-00	附帶報酬	
		Remunerações acessórias	
1-02-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	3,575,900
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-02-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	8,200,000
1-02-1	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	1,800,000
1-02-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	22,048,500
1-02-1	01-02-08-00	膳食及住宿-現金 Alimentação e alojamento - numerário	4,854,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-02-1	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	695,300
1-02-1	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	1,500,000
1-02-1	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	1,200,000
1-02-1	01-02-10-00-99	其他 Outros	250,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-02-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	80,000
1-02-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	300,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-02-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	8,332,400
1-02-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	650,000
		轉下頁 A transportar	523,875,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	523,875,100
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-02-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	580,000
1-02-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	4,200,000
1-02-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	300,000
	02-00-00-00	資產及勞務 <b>BENS E SERVIÇOS</b>	<b>208,606,900</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-02-1	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	110,000,000
1-02-1	02-01-02-00	保衛及保安用品 Material de defesa e segurança	800,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-02-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	80,000
1-02-1	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	600,000
1-02-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	100,000
1-02-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	700,000
1-02-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	280,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-02-1	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	3,200,000
1-02-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	2,600,000
1-02-1	02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artificios	550,000
1-02-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	2,600,000
1-02-1	02-02-05-00	膳食 Alimentação	30,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
		轉下頁 A transportar	650,495,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	650,495,100
1-02-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	380,000
1-02-1	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	1,830,000
1-02-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	850,000
1-02-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	1,600,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-02-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	27,300,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-02-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	13,600,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-02-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	230,000
1-02-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	4,100,000
1-02-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	2,800,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-02-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	3,400,000
1-02-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	30,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-02-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	50,000
1-02-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	12,820,000
1-02-1	02-03-06-00	招待費 Representação	1,300,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-02-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	500,000
1-02-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	9,500,000
		轉下頁 A transportar	730,785,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	730,785,100
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-02-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	80,000
1-02-1	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	1,496,900
1-02-1	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	50,000
1-02-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	3,600,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-02-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	120,000
1-02-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	600,000
1-02-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	30,000
1-02-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	800,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>120,000</b>
	04-03-00-00	私人 Particulares	
1-02-1	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	120,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>5,740,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-02-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	180,000
1-02-1	05-02-02-00	物料 Material	250,000
1-02-1	05-02-03-00	不動產 Imóveis	100,000
1-02-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	550,000
1-02-1	05-02-05-00	雜項 Diversos	30,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
		轉下頁 A transportar	738,792,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	738,792,000
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	450,000
1-02-1	05-04-00-00-10	經法律許可之機密開支 Despesas confidenciais permitidas por lei	4,130,000
1-02-1	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	50,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>3,800,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>3,800,000</b>
1-02-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	3,800,000
		<b>本章總額</b> <b>Total do capítulo</b>	<b>747,222,000</b>

**第三十三章 -- 環境保護局**  
**CAPÍTULO - 33 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL**

五月十八日行政法規第 14/2009 號，七月二十六日行政命令第62/2010號及八月二日行政命令第 67/2010 號。  
Reg. Adm. nº 14/2009, de 18 de Maio, Ordem Executiva nº 62/2010, de 26 de Julho, e Ordem Executiva nº 67/2010, de 2 de Agosto.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>171,531,100</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>102,469,300</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-09-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	17,194,400
8-09-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	257,500
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-09-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	46,536,300
8-09-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	447,500
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
8-09-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	562,500
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-09-0	01-01-05-01	工資 Salários	11,789,700
8-09-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	162,000
8-09-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	827,600
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-09-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	792,000
8-09-0	01-01-07-00-99	其他 Outras	118,800
8-09-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	6,769,800
		轉下頁 A transportar	85,458,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	85,458,100
8-09-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	6,496,700
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
8-09-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	20,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-09-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	2,500,000
8-09-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	50,000
8-09-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	5,202,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-09-0	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	40,000
8-09-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	50,000
8-09-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	100,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-09-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	35,000
8-09-0	01-03-02-00	膳食及住宿 - 實物 Alimentação e alojamento - espécie	60,000
8-09-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	250,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-09-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,344,000
8-09-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	100,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-09-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	100,000
8-09-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	583,500
8-09-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	80,000
		轉下頁 A transportar	102,469,300



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	102,469,300
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>68,181,800</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
8-09-0	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	3,000,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-09-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	160,000
8-09-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	200,000
8-09-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	450,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-09-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	400,000
8-09-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	600,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-09-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	826,400
8-09-0	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	250,000
8-09-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	199,000
8-09-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	1,246,400
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-09-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	4,870,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-09-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,300,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-09-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	300,000
		轉下頁 A transportar	116,271,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	116,271,100
8-09-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	800,000
8-09-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	5,400,000
	02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	
8-09-0	02-03-03-00-99	其他 Outros	120,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-09-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	1,250,000
8-09-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	5,220,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-09-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	50,000
8-09-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	4,303,000
8-09-0	02-03-06-00	招待費 Representação	1,000,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-09-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	7,650,000
8-09-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	7,935,000
8-09-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	100,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-09-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	7,615,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	480,000
8-09-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	1,090,000
8-09-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	3,729,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-09-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	570,000
8-09-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	270,000
		轉下頁 A transportar	163,853,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	163,853,100
8-09-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	400,000
8-09-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	40,000
8-09-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	6,358,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>580,000</b>
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
8-09-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	500,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
8-09-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	80,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>300,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-09-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	70,000
8-09-0	05-02-02-00	物料 Material	20,000
8-09-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	20,000
8-09-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	40,000
8-09-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	50,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	100,000
		<b>資本開支 Despesas de capital</b>	<b>24,300,600</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>24,300,600</b>
		轉下頁 A transportar	171,531,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	171,531,100
8-09-0	07-03-00-00	樓宇 Edifícios	23,000,000
8-09-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	300,000
8-09-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,000,600
<b>本章總額 Total do capítulo</b>			<b>195,831,700</b>

**第三十四章 -- 法務局**  
**CAPÍTULO - 34 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA**  
**第一組 -- 法務局**  
**DIVISÃO - 01 -- SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA**

十一月一日法令第 68/99/M 號，十二月二十日法律第 1/1999 號，十二月二十日行政法規第 6/1999 號附件二，十月二十三日行政法規第 36/2000 號及二月一日行政命令第 5/2010 號。  
 Decreto-Lei n.º 68/99/M, de 1 de Novembro, Lei n.º 1/1999, de 20 de Dezembro, Anexo II do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. n.º 36/2000, de 23 de Outubro, e Ordem Executiva n.º 5/2010, de 1 de Fevereiro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>176,320,900</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>142,794,200</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-02-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	43,203,100
1-02-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,794,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-02-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	41,491,000
1-02-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	750,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-02-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,462,300
1-02-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	6,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
1-02-1	01-01-04-01	工資 Salários	457,500
1-02-1	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	90,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-02-1	01-01-05-01	工資 Salários	10,015,800
1-02-1	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	360,000
		轉下頁 A transportar	99,629,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	99,629,700
1-02-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	2,696,800
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-02-1	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	990,000
1-02-1	01-01-07-00-99	其他 Outras	1,370,200
1-02-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	8,513,500
1-02-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	8,513,500
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-02-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	113,300
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-02-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	9,100,000
1-02-1	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	1,566,200
1-02-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	18,000
1-02-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	5,040,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-02-1	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	50,000
1-02-1	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	787,100
1-02-1	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	325,300
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-02-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	70,000
1-02-1	01-03-02-00	膳食及住宿 - 實物 Alimentação e alojamento - espécie	355,000
1-02-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	251,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-02-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	2,133,600
		轉下頁 A transportar	141,523,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	141,523,200
1-02-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	115,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-02-1	01-06-03-01	啓程津貼	146,000
1-02-1	01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	882,000
1-02-1	01-06-03-03	Ajudas de custo diárias 其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	128,000
	02-00-00-00	資產及勞務 <b>BENS E SERVIÇOS</b>	<b>22,853,800</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de quartelamento e alojamento	
1-02-1	02-01-03-00-99	其他 Outros	100,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-02-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件	140,000
1-02-1	02-01-04-00-99	Livros e documentação técnica 其他 Outros	98,000
1-02-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	50,000
1-02-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	20,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-02-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	265,000
1-02-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	720,000
1-02-1	02-02-05-00	膳食 Alimentação	2,057,000
1-02-1	02-02-06-00	服裝 Vestuário	180,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-02-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	270,000
		轉下頁 A transportar	146,694,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	146,694,200
1-02-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	192,000
1-02-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	647,500
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-02-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	2,594,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-02-1	02-03-02-01	電費	2,400,000
	02-03-02-02	Energia eléctrica 設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-02-1	02-03-02-02-01	水及氣體費	150,000
1-02-1	02-03-02-02-02	Água e gás 衛生及清潔 Higiene e limpeza	322,000
1-02-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	1,440,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-02-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	119,000
1-02-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	69,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-02-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	97,000
1-02-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	943,300
1-02-1	02-03-06-00	招待費 Representação	245,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-02-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	1,900,000
1-02-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	510,000
1-02-1	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	334,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
		轉下頁 A transportar	158,657,000



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	158,657,000
1-02-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	696,500
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	1,520,000
1-02-1	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	340,000
1-02-1	02-03-08-00-05	教學 Formação académica	2,350,000
1-02-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	647,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-02-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	187,500
1-02-1	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	30,000
1-02-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	577,000
1-02-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	10,000
1-02-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	633,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>10,477,000</b>
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-05-00	其他 Outras	
1-02-1	04-01-05-00-98	各類活動 Actividades diversas	10,477,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>195,900</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-02-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	59,000
1-02-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	50,000
1-02-1	05-02-05-00	雜項 Diversos	5,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
		轉下頁 A transportar	176,239,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	176,239,000
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	81,900
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>1,335,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>1,335,000</b>
1-02-1	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	200,000
1-02-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,135,000
<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>			<b>177,655,900</b>

**第三十四章 -- 法務局**  
**CAPÍTULO - 34 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA**  
**第二十一組 -- 登記及公證機關**  
**DIVISÃO - 21 -- SERVIÇOS DOS REGISTOS E DO NOTARIADO**

十一月二十八日法令第 54/97/M 號，十一月一日法令第 68/99/M 號，十月二十八日行政法規第 22/2002 號及二月一日行政命令第 6/2010 號。  
 Decreto-Lei n.º 54/97/M, de 28 de Novembro, Decreto-Lei n.º 68/99/M, de 1 de Novembro, Reg. Adm. n.º 22/2002, de 28 de Outubro, e Ordem Executiva n.º 6/2010, de 1 de Fevereiro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>49,244,700</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>49,244,700</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-02-3	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	35,648,600
1-02-3	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,178,000
1-02-3	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,255,400
1-02-3	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	3,256,900
1-02-3	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	3,256,900
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-02-3	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	334,100
1-02-3	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,692,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-02-3	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	180,200
1-02-3	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	123,500
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-02-3	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	42,900
1-02-3	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	400,000
		轉下頁 A transportar	48,368,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	48,368,500
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-02-3	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	643,200
1-02-3	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	23,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-02-3	01-06-03-01	啓程津貼	20,000
1-02-3	01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	180,000
1-02-3	01-06-03-03	Ajudas de custo diárias 其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	10,000
<b>總開支 Total das despesas</b>			<b>49,244,700</b>

**第三十四章 -- 法務局**  
**CAPÍTULO - 34 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
<b>本章總額</b> <b>Total do capítulo</b>			<b>226,900,600</b>

**第三十五章 -- 土地工務運輸局**  
**CAPÍTULO - 35 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES**

七月七日法令第 29/97/M 號，十二月二十日行政法規第 6/1999 號附件六及四月十二日行政命令第 19/2010 號。  
 Decreto-Lei nº 29/97/M, de 7 de Julho, Anexo VI do Reg. Adm. nº 6/1999, de 20 de Dezembro, e Ordem Executiva nº 19/2010, de 12 de Abril.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>339,403,300</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>231,196,300</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	54,500,000
8-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,520,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	84,000,000
8-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	810,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
8-01-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	100,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
8-01-0	01-01-04-01	工資 Salários	3,600,000
8-01-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	670,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	27,000,000
8-01-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	210,000
8-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	2,200,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
		轉下頁 A transportar	175,610,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	175,610,000
8-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	1,150,000
8-01-0	01-01-07-00-99	其他 Outras	300,000
8-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	14,500,000
8-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	13,500,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
8-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	100,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	7,000,000
8-01-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	160,000
8-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	1,600,000
8-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	10,076,300
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-01-0	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	100,000
8-01-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	100,000
8-01-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	800,000
8-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	200,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	250,000
8-01-0	01-03-02-00	膳食及住宿 - 實物 Alimentação e alojamento - espécie	300,000
8-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	400,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	3,500,000
8-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	200,000
		轉下頁 A transportar	229,846,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	229,846,300
	01-06-00-00	負擔補償	
		Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償	
		Deslocações - compensação de encargos	
8-01-0	01-06-03-01	啓程津貼	200,000
		Ajudas de custo de embarque	
8-01-0	01-06-03-02	日津貼	1,000,000
		Ajudas de custo diárias	
8-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償	150,000
		Outros abonos - compensação de encargos	
	02-00-00-00	資產及勞務	<b>103,702,000</b>
		BENS E SERVIÇOS	
	02-01-00-00	耐用品	
		Bens duradouros	
8-01-0	02-01-01-00	建設及大型裝修	300,000
		Construções e grandes reparações	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品	
		Material de educação, cultura e recreio	
8-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件	410,000
		Livros e documentação técnica	
8-01-0	02-01-07-00	辦事處設備	800,000
		Equipamento de secretaria	
8-01-0	02-01-08-00	其他耐用品	400,000
		Outros bens duradouros	
	02-02-00-00	非耐用品	
		Bens não duradouros	
8-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑	500,000
		Combustíveis e lubrificantes	
8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗	3,000,000
		Consumos de secretaria	
	02-02-07-00	其他非耐用品	
		Outros bens não duradouros	
8-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品	500,000
		Material de limpeza e desinfecção	
8-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品	800,000
		Lembranças e ofertas	
8-01-0	02-02-07-00-99	其他	800,000
		Outros	
	02-03-00-00	勞務之取得	
		Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用	
		Conservação e aproveitamento de bens	
8-01-0	02-03-01-00-04	供水及公共照明網絡之保養	3,132,000
		Conservação das redes de água e iluminação pública	
		轉下頁 A transportar	241,838,300



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	241,838,300
8-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	18,525,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	11,000,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	500,000
8-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	1,500,000
8-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	6,500,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	900,000
8-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	300,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	200,000
8-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	2,740,000
8-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	800,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	13,950,000
8-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	6,650,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	13,740,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	600,000
8-01-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	330,000
8-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	11,425,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
		轉下頁 A transportar	331,498,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	331,498,300
8-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	600,000
8-01-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	500,000
8-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	600,000
8-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	100,000
8-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	1,600,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>2,000,000</b>
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
8-01-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	2,000,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>2,505,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	350,000
8-01-0	05-02-02-00	物料 Material	5,000
8-01-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	100,000
8-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	50,000
8-01-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	200,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	250,000
8-01-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	50,000
8-01-0	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	1,500,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>8,900,000</b>
		轉下頁 A transportar	339,403,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	339,403,300
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>8,900,000</b>
8-01-0	07-03-00-00	樓宇 Edifícios	200,000
8-05-1	07-04-00-00	街道及橋樑 Estradas e pontes	2,500,000
8-05-1	07-06-00-00	各項建設 Construções diversas	4,000,000
8-01-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	500,000
8-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,200,000
8-01-0	07-12-00-00	其他投資 Outros investimentos	500,000
<b>本章總額 Total do capítulo</b>			<b>348,303,300</b>

**第三十七章 -- 體育發展局**  
**CAPÍTULO - 37 -- INSTITUTO DO DESPORTO**

十二月二十日行政法規第 6/1999 號附件五，一月二十三日行政法規第 1/2006 號及八月二日行政命令第 70/2010 號。  
Anexo V do Reg. Adm. nº 6/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. nº 1/2006, de 23 de Janeiro, e Ordem Executiva nº 70/2010, de 2 de Agosto.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>143,070,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>130,306,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
7-02-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	23,100,000
7-02-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	800,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
7-02-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	47,350,000
7-02-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	600,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
7-02-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	2,150,000
7-02-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	30,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
7-02-0	01-01-05-01	工資 Salários	19,340,000
7-02-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	700,000
7-02-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,050,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
7-02-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	500,000
7-02-0	01-01-07-00-99	其他 Outras	300,000
		轉下頁 A transportar	95,920,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	95,920,000
7-02-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	6,500,000
7-02-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	6,500,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
7-02-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	16,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
7-02-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	7,000,000
7-02-0	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	2,600,000
7-02-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	80,000
7-02-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	5,500,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
7-02-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	200,000
7-02-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	200,000
7-02-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	100,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
7-02-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	60,000
7-02-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	60,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
7-02-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	2,300,000
7-02-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	200,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
7-02-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	200,000
7-02-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	2,800,000
		轉下頁 A transportar	130,236,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	130,236,000
7-02-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	60,000
7-02-0	01-06-04-00	各項補助 - 負擔補償 Abonos diversos - compensação de encargos	10,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>12,254,000</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
7-02-0	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	100,000
	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
7-02-0	02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	150,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
7-02-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	30,000
7-02-0	02-01-04-00-99	其他 Outros	30,000
7-02-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000
7-02-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	150,000
7-02-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	250,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
7-02-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	280,000
7-02-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	800,000
7-02-0	02-02-05-00	膳食 Alimentação	100,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
7-02-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	110,000
7-02-0	02-02-07-00-04	食堂用品 Utensílios para cantinas	50,000
7-02-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	250,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
		轉下頁 A transportar	132,616,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	132,616,000
7-02-0	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	2,024,000
7-02-0	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,350,000
7-02-0	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	100,000
7-02-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	1,500,000
7-02-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	1,300,000
7-02-0	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	400,000
7-02-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	100,000
7-02-0	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	100,000
7-02-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	800,000
7-02-0	02-03-06-00	招待費 Representação	100,000
7-02-0	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	300,000
7-02-0	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	500,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	400,000
7-02-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	500,000
7-02-0	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	80,000
		轉下頁 A transportar	142,170,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	142,170,000
7-02-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	280,000
7-02-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	10,000
7-02-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	100,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>510,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
7-02-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	100,000
7-02-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	100,000
7-02-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	45,000
7-02-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	50,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	200,000
7-02-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	15,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>1,500,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>1,500,000</b>
7-02-0	07-03-00-00	樓宇 Edifícios	400,000
7-02-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	400,000
7-02-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	700,000
		<b>本章總額</b> <b>Total do capítulo</b>	<b>144,570,000</b>



**第三十八章 -- 文化局**  
**CAPÍTULO - 38 -- INSTITUTO CULTURAL**

十月三十一日訓令第 183/89/M 號，185/89/M 號及186/89/M 號，七月五日訓令第 197/93/M 號，十二月十九日法令第 63/94/M 號，十二月十八日批示第 80/GM/95 號，七月二十日法令第 31/98/M 號，十二月二十日行政法規第 6/1999 號附件五，三月十日行政法規第 4/2008 號，五月二十五日行政長官批示第 164/2009 號，三月二十九日行政法規第 5/2010 號及行政命令第 15/2010 號。

Portaria n.º 183/89/M, Portaria n.º 185/89/M e Portaria n.º 186/89/M, de 31 de Outubro, Portaria n.º 197/93/M, de 5 de Julho, Decreto-Lei n.º 63/94/M, de 19 de Dezembro, Despacho n.º 80/GM/95, de 18 de Dezembro, Decreto-Lei n.º 31/98/M, de 20 de Julho, Anexo V do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. n.º 4/2008, de 10 de Março, Despacho do Chefe do Executivo n.º 164/2009, de 25 de Maio, Reg. Adm. n.º 5/2010 e Ordem Executivo n.º 15/2010, de 29 de Março.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>332,540,700</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>266,013,100</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
7-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	65,653,500
7-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,781,500
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
7-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	58,757,000
7-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	424,500
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
7-01-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	41,915,000
7-01-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	442,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
7-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	47,700,000
7-01-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	494,000
7-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,300,000
		轉下頁 A transportar	219,467,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	219,467,500
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
7-01-0	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	162,400
7-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	1,821,600
7-01-0	01-01-07-00-99	其他 Outras	540,000
7-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	13,211,000
7-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	10,360,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
7-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	25,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
7-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	2,800,000
7-01-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	104,000
7-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	40,000
7-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	10,260,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
7-01-0	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	30,000
7-01-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	340,000
7-01-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	300,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
7-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	65,000
7-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	350,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
7-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	3,417,600
7-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	69,000
		轉下頁 A transportar	263,363,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	263,363,100
	01-06-00-00	負擔補償	
7-01-0	01-06-02-00	Compensação de encargos 服裝及個人用品 - 負擔補償	20,000
	01-06-03-00	Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos 交通費 - 負擔補償	
7-01-0	01-06-03-01	Deslocações - compensação de encargos 啓程津貼	300,000
7-01-0	01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	2,100,000
7-01-0	01-06-03-03	Ajudas de custo diárias 其他補助 - 負擔補償	230,000
		Outros abonos - compensação de encargos	
	02-00-00-00	資產及勞務 <b>BENS E SERVIÇOS</b>	<b>65,489,600</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
7-01-0	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	15,750,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
7-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件	82,000
7-01-0	02-01-04-00-99	Livros e documentação técnica 其他	10,000
7-01-0	02-01-06-00	Outros 榮譽及招待物品	8,000
7-01-0	02-01-07-00	Material honorífico e de representação 辦事處設備	250,000
7-01-0	02-01-08-00	Equipamento de secretaria 其他耐用品	250,000
	02-02-00-00	Outros bens duradouros 非耐用品	
7-01-0	02-02-02-00	Bens não duradouros 燃油及潤滑劑	170,000
7-01-0	02-02-04-00	Combustíveis e lubrificantes 辦事處消耗	1,035,000
	02-02-07-00	Consumos de secretaria 其他非耐用品	
7-01-0	02-02-07-00-03	Outros bens não duradouros 清潔及消毒用品	200,000
7-01-0	02-02-07-00-06	Material de limpeza e desinfecção 紀念品及獎品	15,000
7-01-0	02-02-07-00-99	Lembranças e ofertas 其他	500,000
		Outros	
		轉下頁 A transportar	284,283,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	284,283,100
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
7-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	11,400,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
7-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	9,000,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
7-01-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	350,000
7-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	7,000,000
7-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	12,300,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
7-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	150,000
7-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	20,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
7-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	140,000
7-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	2,930,000
7-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	160,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
7-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	280,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
7-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	250,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	300,000
7-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	1,650,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
		轉下頁 A transportar	330,213,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	330,213,100
7-01-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	624,600
7-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	300,000
7-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	15,000
7-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	350,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>85,000</b>
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
7-01-0	04-02-00-00-03	給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	5,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
7-01-0	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	80,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>953,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
7-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	100,000
7-01-0	05-02-02-00	物料 Material	450,000
7-01-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	130,000
7-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	70,000
7-01-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	10,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	140,000
7-01-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	3,000
7-01-0	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	50,000
		轉下頁 A transportar	332,540,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	332,540,700
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>3,550,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>3,550,000</b>
7-01-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	350,000
7-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	3,200,000
<b>本章總額</b> <b>Total do capítulo</b>			<b>336,090,700</b>

**第四十章 -- 投資計劃**  
**CAPÍTULO - 40 -- INVESTIMENTOS DO PLANO**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>17,911,783,300</b>
	07-01-00-00	土地 Terrenos	-
	07-02-00-00	房屋 Habitações	2,368,881,200
	07-03-00-00	樓宇 Edifícios	3,971,800,400
	07-04-00-00	街道及橋樑 Estradas e pontes	3,782,867,400
	07-05-00-00	港口 Portos	799,705,000
	07-06-00-00	各項建設 Construções diversas	2,259,520,600
	07-07-00-00	農地改良 Melhoramento fundiários	-
	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	2,234,258,100
	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,380,204,600
	07-12-00-00	其他投資 Outros investimentos	834,546,000
		<b>小結</b> <b>Subtotal</b>	<b>17,631,783,300</b>
	10-00-00-00-02	同期撥款 / 備用撥款 DOTAÇÃO CONCORRENCIAL/DOTAÇÃO PROVISIONAL	280,000,000
		<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>	<b>17,911,783,300</b>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**指定撥款、共同分擔及預算轉移金額**  
**CONSIGNAÇÕES, COMPARTICIPAÇÕES E TRANSFERÊNCIAS ORÇAMENTAIS**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>26,272,689,900</b>
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>26,272,689,900</b>
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-01-00	自治機關 Serviços autónomos	
	04-01-01-01	指定 Consignações	
9-02-0	04-01-01-01-07	社會工作局 (4) Instituto de Acção Social (4)	1,900,000
9-02-0	04-01-01-01-45	澳門基金會 (1) (5) (10) (11) Fundação Macau (1) (5) (10) (11)	3,673,000
	04-01-01-02	共同分享 Comparticipações	
9-02-0	04-01-01-02-26	澳門貿易投資促進局 (13) (15) IPIM (13) (15)	222,748,000
	04-01-01-03	預算轉移 Transferências orçamentais	
9-02-0	04-01-01-03-07	社會工作局 Instituto de Acção Social	2,061,593,100
9-02-0	04-01-01-03-10	司法警察局福利會 Obra Social da Polícia Judiciária	345,000
9-02-0	04-01-01-03-11	治安警察局福利會 Obra Social da Polícia de Segurança Pública	5,072,800
9-02-0	04-01-01-03-23	房屋局 Instituto de Habitação	405,080,100
9-02-0	04-01-01-03-25	民航局 Autoridade de Aviação Civil	55,925,000
9-02-0	04-01-01-03-27	廉政公署 Comissariado Contra a Corrupção	256,927,000
9-02-0	04-01-01-03-28	衛生局 Serviços de Saúde	4,557,128,000
9-02-0	04-01-01-03-29	澳門大學 Universidade de Macau	1,225,379,700
9-02-0	04-01-01-03-31	澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau	506,937,100
9-02-0	04-01-01-03-35	消費者委員會 Conselho de Consumidores	39,477,000
		轉下頁 A transportar	9,342,185,800



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	9,342,185,800
9-02-0	04-01-01-03-36	旅遊學院 Instituto de Formação Turística	144,410,600
9-02-0	04-01-01-03-39	消防局福利會 Obra Social do Corpo de Bombeiros	2,400,000
9-02-0	04-01-01-03-41	審計署 Comissariado da Auditoria	105,573,600
9-02-0	04-01-01-03-42	檢察長辦公室 Gabinete do Procurador	325,991,000
9-02-0	04-01-01-03-43	終審法院院長辦公室 Gab. Presidente do TUI	353,529,000
9-02-0	04-01-01-03-44	立法會 Assembleia Legislativa	126,614,300
9-02-0	04-01-01-03-46	民政總署 IACM	1,996,668,200
9-02-0	04-01-01-03-47	海關福利會 Obra Social dos Serviços de Alfândega	1,447,400
9-02-0	04-01-01-03-49	港務局福利會 Obra Social da Capitania dos Portos	284,200
	04-01-02-00	自治基金組織 Fundos autónomos	
	04-01-02-01	指定 Consignações	
9-02-0	04-01-02-01-04	居屋貸款優惠基金 Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação	453,800
9-02-0	04-01-02-01-05	工商業發展基金 (14) Fundo para Desenv. Industrial e Comercialização (14)	80,000
9-02-0	04-01-02-01-06	旅遊基金 (6) Fundo de Turismo (6)	524,132,000
	04-01-02-02	共同分享 Comparticipações	
9-02-0	04-01-02-02-05	工商業發展基金 (9) (12) (15) Fundo para Desenv. Industrial e Comercialização (9) (12) (15)	233,521,000
9-02-0	04-01-02-02-06	旅遊基金 (15) Fundo de Turismo (15)	278,000,000
9-02-0	04-01-02-02-19	社會保障基金 - 1%的共同分享 Fundo de Segurança Social - Participações de 1%	1,258,304,200
9-02-0	04-01-02-02-20	社會保障基金 (15) Fundo de Segurança Social (15)	4,170,000,000
	04-01-02-03	預算轉移 Transferências orçamentais	
9-02-0	04-01-02-03-03	學生福利基金 Fundo de Acção Social Escolar	352,050,200
9-02-0	04-01-02-03-18	退休基金會 Fundo de Pensões	72,832,900
9-02-0	04-01-02-03-20	社會保障基金 Fundo de Segurança Social	5,000,000,000
		轉下頁 A transportar	24,288,478,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	24,288,478,200
9-02-0	04-01-02-03-21	澳門監獄基金 Fundo do Estabelecimento Prisional de Macau	7,451,900
9-02-0	04-01-02-03-32	體育發展基金 Fundo de Desenvolvimento Desportivo	474,937,700
9-02-0	04-01-02-03-33	文化基金 Fundo de Cultura	401,383,600
9-02-0	04-01-02-03-37	澳門公共行政福利基金 Fundo Social da Administração Pública de Macau	6,964,100
9-02-0	04-01-02-03-48	科學技術發展基金 Fundo para o Desenv. Ciências e da Tecnologia	105,360,400
9-02-0	04-01-02-03-52	教育發展基金 Fundo de Desenvolvimento Educativo	689,014,000
9-02-0	04-01-02-03-54	環保與節能基金 Fundo para a Protecção Ambiental e a Conservação Energética	149,100,000
9-02-0	04-01-02-03-55	存款保障基金 Fundo de garantia de depósitos	150,000,000
<b>本章總額</b> <b>Total do capítulo</b>			<b>26,272,689,900</b>

相對之收入項目：

Verbas correspondentes da tabela da receita :

- |                 |                  |
|-----------------|------------------|
| (1) 01-01-06-02 | (9) 03-01-08-02  |
| (3) 01-01-07-03 | (10) 03-01-14-00 |
| (4) 01-01-08-02 | (11) 03-01-15-00 |
| (5) 01-01-12-01 | (12) 03-01-16-01 |
| (6) 02-03-01-00 | (13) 03-01-16-02 |
| (7) 03-01-03-02 | (14) 03-01-17-00 |
| (8) 03-01-07-02 | (15) 05-03-00-01 |

**中央部門開支撥款表**  
**MAPA DAS DOTAÇÕES DA DESPESA DOS SERVIÇOS CENTRAIS**

開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
<b>總金額</b> <b>Total geral</b>	<b>73,980,788,100</b>
<b>運作預算總額</b> <b>Total dos orçamentos de funcionamento</b>	<b>56,069,004,800</b>
<b>經常開支總額</b> <b>Total das despesas correntes</b>	<b>55,002,880,900</b>
<b>資本開支總額</b> <b>Total das despesas de capital</b>	<b>1,066,123,900</b>
<b>PIDDA總額</b> <b>Total do PIDDA</b>	<b>17,911,783,300</b>

**按經濟分類的中央部門總開支摘要**  
**RESUMO DA DESPESA GLOBAL DOS SERVIÇOS CENTRAIS,**  
**POR CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA**

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
	<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>55,002,880,900</b>	<b>74.35</b>
<b>01-00</b>	<b>人員</b> <b>PESSOAL</b>	<b>8,711,792,100</b>	<b>11.78</b>
01-01	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	7,646,772,900	87.77
01-02	附帶報酬 Remunerações acessórias	737,313,200	8.46
01-03	實物補助 Abonos em espécie	60,714,000	0.70
01-04	非參與經濟活動階層 Classes inactivas	29,166,400	0.33
01-05	社會福利金 Previdência social	162,691,900	1.87
01-06	負擔補償 Compensação de encargos	75,133,700	0.86
<b>02-00</b>	<b>資產及勞務</b> <b>BENS E SERVIÇOS</b>	<b>5,608,725,600</b>	<b>7.58</b>
02-01	耐用用品 Bens duradouros	350,771,400	6.25
02-02	非耐用用品 Bens não duradouros	554,561,700	9.89
02-03	勞務之取得 Aquisição de serviços	4,703,392,500	83.86
<b>03-00</b>	<b>利息</b> <b>JUROS</b>	-	-
03-03	外地 Exterior	-	-
<b>04-00</b>	<b>經常轉移</b> <b>TRANSFERÊNCIAS CORRENTES</b>	<b>38,806,675,200</b>	<b>52.46</b>
04-01	公營部門 Sector público	26,550,911,300	68.42
04-02	私立機構 Instituições particulares	2,280,231,700	5.88
04-03	私人 Particulares	9,940,652,000	25.62
04-04	外地 Exterior	34,880,200	0.09

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
<b>05-00</b>	<b>其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES</b>	<b>1,875,688,000</b>	<b>2.54</b>
05-01	土地租金 Rendas de terrenos	400,000	0.02
05-02	保險 Seguros	17,172,900	0.92
05-03	返還 Restituições	162,560,000	8.67
05-04	雜項 Diversas	1,695,555,100	90.40
	<b>資本開支 Despesas de capital</b>	<b>18,977,907,200</b>	<b>25.65</b>
<b>07-00</b>	<b>投資 INVESTIMENTOS</b>	<b>17,847,907,200</b>	<b>24.13</b>
07-01	土地 Terrenos	-	-
07-02	房屋 Habitações	2,368,881,200	13.27
07-03	樓宇 Edifícios	3,995,400,400	22.39
07-04	街道及橋樑 Estradas e pontes	3,791,367,400	21.24
07-05	港口 Portos	799,705,000	4.48
07-06	各項建設 Construções diversas	2,288,720,600	12.82
07-07	農地改良 Melhoramentos fundiários	-	-
07-09	運輸物料 Material de transporte	2,246,856,100	12.59
07-10	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,521,530,500	8.52
07-11	動物 Animais	300,000	0.00
07-12	其他投資 Outros investimentos	835,146,000	4.68
<b>08-00</b>	<b>資本轉移 TRANSFERÊNCIAS DE CAPITAL</b>	<b>50,000,000</b>	<b>0.07</b>
08-01	公營部門 Sector público	-	-
08-02	私立機構 Instituições particulares	-	-
08-03	私人 Particulares	-	-
08-04	外地 Exterior	50,000,000	0.07

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
<b>09-00</b>	<b>財務活動 OPERAÇÕES FINANCEIRAS</b>	<b>800,000,000</b>	<b>1.08</b>
09-01	財務資產 Activos financeiros	800,000,000	100.00
09-02	財務負債 Passivos financeiros	-	-
<b>10-00</b>	<b>其他資本開支 OUTRAS DESPESAS DE CAPITAL</b>	<b>280,000,000</b>	<b>0.38</b>
	<b>總額 TOTAL</b>	<b>73,980,788,100</b>	<b>100.00</b>

**按組織分類的中央部門總開支摘要**  
**RESUMO DA DESPESA GLOBAL DOS SERVIÇOS CENTRAIS,**  
**POR CLASSIFICAÇÃO ORGÂNICA**

組織分類 Classificação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
<b>01-00</b>	<b>一般事務 ENCARGOS GERAIS</b>	<b>1,316,985,200</b>	<b>1.65</b>
01-01	澳門特區政府 Governo da RAEM	14,585,000	0.02
01-02	行政長官辦公室 Gabinete do Chefe do Executivo	251,135,400	0.34
01-03	行政會 Conselho Executivo	24,373,000	0.03
01-06	行政法務司司長辦公室 Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça	37,937,700	0.05
01-07	經濟財政司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças	41,671,100	0.06
01-08	保安司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Segurança	24,990,500	0.03
01-09	社會文化司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura	216,181,600	0.29
01-10	運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas	59,660,900	0.08
01-12	澳門駐里斯本經濟貿易辦事處 Delegação Económica e Comercial de Macau - em Lisboa	14,615,000	0.02
01-13	澳門駐布魯塞爾歐盟經濟貿易辦事處 Delegação Económica e Comercial de Macau, Junto da União Europeia, em Bruxelas	4,950,000	0.01
01-15	澳門特別行政區駐北京辦事處 Delegação da Região Administrativa Especial de Macau em Pequim	23,605,100	0.03
01-17	澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處 Delegação Económica e Comercial de Macau, junto da Organização Mundial do Comércio	11,724,900	0.02
01-19	個人資料保護辦公室 Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais	36,661,600	0.05
01-20	建設發展辦公室 Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas	88,987,100	0.12
01-21	能源業發展辦公室 Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético	35,893,100	0.05
01-22	中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室 Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa	140,411,300	0.19
01-23	金融情報辦公室 Gabinete de Informação Financeira	20,324,900	0.03
01-24	人力資源辦公室 Gabinete para os Recursos Humanos	44,950,200	0.06
01-25	運輸基建辦公室 Gabinete para as Infra-Estruturas de Transportes	59,799,100	0.08
01-28	澳門特別行政區政府政策研究室 Gabinete de Estudo das Políticas do Governo da Região Administrativa Especial de Macau	45,816,600	0.06

組織分類 Classificação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
01-29	澳門經濟文化辦事處 Delegação Económica e Cultural de Macau	21,047,100	0.03
01-30	禮賓公關外事辦公室 Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos	97,664,000	0.13
<b>03-00</b>	<b>行政公職局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA</b>	<b>443,646,700</b>	<b>0.60</b>
<b>05-00</b>	<b>教育暨青年局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE</b>	<b>3,981,746,700</b>	<b>5.38</b>
<b>07-00</b>	<b>統計暨普查局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS</b>	<b>175,416,000</b>	<b>0.24</b>
<b>08-00</b>	<b>電信管理局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE REGULAÇÃO DE TELECOMUNICAÇÕES</b>	<b>93,467,100</b>	<b>0.13</b>
<b>09-00</b>	<b>財政局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS</b>	<b>365,960,000</b>	<b>0.49</b>
<b>11-00</b>	<b>退休金及退伍金 PENSÕES E REFORMAS</b>	<b>29,166,400</b>	<b>0.04</b>
<b>12-00</b>	<b>共用開支 DESPEAS COMUNS</b>	<b>12,869,210,300</b>	<b>17.40</b>
<b>13-00</b>	<b>高等教育輔助辦公室 GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR</b>	<b>259,828,700</b>	<b>0.35</b>
<b>14-00</b>	<b>交通事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO</b>	<b>2,015,590,900</b>	<b>2.72</b>
<b>16-00</b>	<b>法律改革及國際法事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DA REFORMA JURÍDICA E DO DIREITO INTERNACIONAL</b>	<b>100,402,000</b>	<b>0.14</b>
<b>18-00</b>	<b>身份證明局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO</b>	<b>247,150,200</b>	<b>0.33</b>
<b>19-00</b>	<b>經濟局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA</b>	<b>177,435,800</b>	<b>0.24</b>
<b>20-00</b>	<b>澳門監獄 ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU</b>	<b>430,504,400</b>	<b>0.58</b>
<b>21-00</b>	<b>澳門特別行政區海關 SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU</b>	<b>528,815,300</b>	<b>0.71</b>
<b>22-00</b>	<b>地球物理暨氣象局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS</b>	<b>72,892,000</b>	<b>0.10</b>



組織分類 Classificação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
23-00	旅遊局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO	243,013,000	0.33
24-00	新聞局 GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL	123,924,100	0.17
25-00	警察總局 SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS	33,684,400	0.05
26-00	博彩監察協調局 DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS	202,726,900	0.27
27-00	港務局 CAPITANIA DOS PORTOS	513,129,700	0.69
28-00	澳門保安部隊事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU	3,163,791,000	4.28
29-00	勞工事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS	339,734,000	0.46
30-00	法官委員會 CONSELHO DOS MAGISTRADOS JUDICIAIS	620,000	0.00
31-00	地圖繪製暨地籍局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO	68,555,800	0.09
32-00	司法警察局 POLÍCIA JUDICIÁRIA	747,222,000	1.01
33-00	環境保護局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL	195,831,700	0.26
34-00	法務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA	226,900,600	0.31
35-00	土地工務運輸局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES	348,303,300	0.47
37-00	體育發展局 INSTITUTO DO DESPORTO	144,570,000	0.20
38-00	文化局 INSTITUTO CULTURAL	336,090,700	0.45
	小結 SOMA	29,796,314,900	40.28
40-00	投資計劃 INVESTIMENTOS DO PLANO	17,911,783,300	24.21

組織分類 Classificação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
50-00	指定之帳目 Contas de Ordem	26,272,689,900	35.51
總額 TOTAL		73,980,788,100	100.00

**按職能分類的中央部門總開支摘要**  
**RESUMO DA DESPESA GLOBAL DOS SERVIÇOS CENTRAIS,**  
**POR CLASSIFICAÇÃO FUNCIONAL**

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
<b>1-00</b>	<b>公共行政之一般部門</b> <b>SERVIÇOS GERAIS DA ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA</b>	<b>5,829,241,700</b>	<b>7.88</b>
1-01	一般行政 Administração geral	3,903,148,900	66.96
1-02	司法、秩序及治安 Justiça, ordem, segurança	1,926,092,800	33.04
<b>2-00</b>	<b>公共治安</b> <b>SEGURANÇA PÚBLICA</b>	<b>4,877,349,400</b>	<b>6.59</b>
2-01	指揮部 Comando	3,827,334,000	78.47
2-02	警察 Polícia	980,425,100	20.10
2-03	消防隊 Bombeiros	69,590,300	1.43
2-04	民防 Protecção civil	-	-
<b>3-00</b>	<b>教育</b> <b>EDUCAÇÃO</b>	<b>6,415,427,800</b>	<b>8.67</b>
3-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	624,739,300	9.74
3-02	教育 Ensino	5,674,782,100	88.46
3-03	職業培訓 Formação profissional	115,906,400	1.81
<b>4-00</b>	<b>衛生</b> <b>SAÚDE</b>	<b>729,415,200</b>	<b>0.99</b>
4-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	13,811,600	1.89
4-02	醫療服務 Medicina	705,803,600	96.76
4-03	衛生及公共健康 Higiene e saúde pública	9,800,000	1.34
<b>5-00</b>	<b>社會保障</b> <b>PREVIDÊNCIA SOCIAL</b>	<b>4,151,970,600</b>	<b>5.61</b>
5-01	行政及規範 Administração e regulamentação	-	-
5-02	社會援助 Acção social	4,122,804,200	99.30
5-03	定期金及退休金 Pensões e reformas	29,166,400	0.70

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
<b>6-00</b>	<b>房屋 HABITAÇÃO</b>	<b>2,361,429,300</b>	<b>3.19</b>
6-01	行政及規範 Administração e regulamentação	36,748,100	1.56
6-02	社會房屋 Habitação social	2,324,681,200	98.44
<b>7-00</b>	<b>其他集體及社會服務 OUTROS SERVIÇOS COLECTIVOS/SOCIAIS</b>	<b>1,731,188,500</b>	<b>2.34</b>
7-01	文化 Cultura	533,856,000	30.84
7-02	體育及康樂 Desporto e recreio	574,957,800	33.21
7-03	信仰 Cultos	-	-
7-04	氣象及地球物理 Meteorológica e geofísica	115,230,800	6.66
7-05	地圖繪製 Cartografia	73,965,800	4.27
7-06	社會傳播 Comunicação social	123,284,100	7.12
7-07	勞工事務 Assuntos de trabalho	309,894,000	17.90
7-08	土地整治 Ordenamento físico	-	-
<b>8-00</b>	<b>經濟服務 SERVIÇOS ECONÓMICOS</b>	<b>13,441,391,300</b>	<b>18.17</b>
8-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	1,102,688,500	8.20
8-02	農業、林業、畜牧業及漁業 Agricultura, silvicultura, pecuária e pesca	-	-
8-03	工業 Indústria	9,100,000	0.07
8-04	基礎設施 Infra-estruturas	941,178,900	7.00
8-05	運輸 Transportes	9,184,730,600	68.33
8-06	通訊 Comunicações	131,708,100	0.98
8-07	商業 Comércio	159,000,000	-
8-08	旅遊 Turismo	287,522,600	2.14
8-09	規劃及環境整治 Ordenamento físico e ambiente	1,625,462,600	12.09

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
<b>9-00</b>	<b>其他職能 OUTRAS FUNÇÕES</b>	<b>34,443,374,300</b>	<b>46.56</b>
9-01	公債活動 Operações da dívida pública	-	-
9-02	公營部門間之轉移 Transferências sector público	26,281,747,900	76.30
9-03	各種未列明之職能 Diversas, não especificadas	8,161,626,400	23.70
	<b>總額 TOTAL</b>	<b>73,980,788,100</b>	<b>100.00</b>

**按經濟分類的中央部門運作開支摘要**  
**RESUMO DA DESPESA DE FUNCIONAMENTO DOS SERVIÇOS CENTRAIS,**  
**POR CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA**

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
	<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>55,002,880,900</b>	<b>98.10</b>
<b>01-00</b>	<b>人員</b> <b>PESSOAL</b>	<b>8,711,792,100</b>	<b>15.54</b>
01-01	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	7,646,772,900	87.77
01-02	附帶報酬 Remunerações acessórias	737,313,200	8.46
01-03	實物補助 Abonos em espécie	60,714,000	0.70
01-04	非參與經濟活動階層 Classes inactivas	29,166,400	0.33
01-05	社會福利金 Previdência social	162,691,900	1.87
01-06	負擔補償 Compensação de encargos	75,133,700	0.86
<b>02-00</b>	<b>資產及勞務</b> <b>BENS E SERVIÇOS</b>	<b>5,608,725,600</b>	<b>10.00</b>
02-01	耐用品 Bens duradouros	350,771,400	6.25
02-02	非耐用品 Bens não duradouros	554,561,700	9.89
02-03	勞務之取得 Aquisição de serviços	4,703,392,500	83.86
<b>03-00</b>	<b>利息</b> <b>JUROS</b>	-	-
03-03	外地 Exterior	-	-
<b>04-00</b>	<b>經常轉移</b> <b>TRANSFERÊNCIAS CORRENTES</b>	<b>38,806,675,200</b>	<b>69.21</b>
04-01	公營部門 Sector público	26,550,911,300	68.42
04-02	私立機構 Instituições particulares	2,280,231,700	5.88
04-03	私人 Particulares	9,940,652,000	25.62
04-04	外地 Exterior	34,880,200	0.09

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
<b>05-00</b>	<b>其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES</b>	<b>1,875,688,000</b>	<b>3.35</b>
05-01	土地租金 Rendas de terrenos	400,000	0.02
05-02	保險 Seguros	17,172,900	0.92
05-03	返還 Restituições	162,560,000	8.67
05-04	雜項 Diversas	1,695,555,100	90.40
	<b>資本開支 Despesas de capital</b>	<b>1,066,123,900</b>	<b>1.90</b>
<b>07-00</b>	<b>投資 INVESTIMENTOS</b>	<b>216,123,900</b>	<b>0.39</b>
07-01	土地 Terrenos	-	-
07-02	房屋 Habitações	-	-
07-03	樓宇 Edifícios	23,600,000	10.92
07-04	街道及橋樑 Estradas e pontes	8,500,000	3.93
07-05	港口 Portos	-	-
07-06	各項建設 Construções diversas	29,200,000	13.51
07-07	農地改良 Melhoramentos fundiários	-	-
07-09	運輸物料 Material de transporte	12,598,000	5.83
07-10	機械及設備 Maquinaria e equipamento	141,325,900	65.39
07-11	動物 Animais	300,000	0.14
07-12	其他投資 Outros investimentos	600,000	0.28
<b>08-00</b>	<b>資本轉移 TRANSFERÊNCIAS DE CAPITAL</b>	<b>50,000,000</b>	<b>0.09</b>
08-01	公營部門 Sector público	-	-
08-02	私立機構 Instituições particulares	-	-
08-03	私人 Particulares	-	-
08-04	外地 Exterior	50,000,000	0.09

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
<b>09-00</b>	<b>財務活動 OPERAÇÕES FINANCEIRAS</b>	<b>800,000,000</b>	<b>1.43</b>
09-01	財務資產 Activos financeiros	800,000,000	-
09-02	財務負債 Passivos financeiros	-	-
<b>10-00</b>	<b>其他資本開支 OUTRAS DESPESAS DE CAPITAL</b>	-	-
	<b>總額 TOTAL</b>	<b>56,069,004,800</b>	<b>100.00</b>



**按職能分類的中央部門運作開支摘要**  
**RESUMO DA DESPESA DE FUNCIONAMENTO DOS SERVIÇOS CENTRAIS,**  
**POR CLASSIFICAÇÃO FUNCIONAL**

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
<b>1-00</b>	<b>公共行政之一般部門</b> <b>SERVIÇOS GERAIS DA ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA</b>	<b>5,311,316,800</b>	<b>9.47</b>
1-01	一般行政 Administração geral	3,525,020,700	66.37
1-02	司法、秩序及治安 Justiça, ordem, segurança	1,786,296,100	33.63
<b>2-00</b>	<b>公共治安</b> <b>SEGURANÇA PÚBLICA</b>	<b>3,774,810,700</b>	<b>6.73</b>
2-01	指揮部 Comando	3,724,810,700	98.68
2-02	警察 Polícia	50,000,000	1.32
2-03	消防隊 Bombeiros	-	-
2-04	民防 Protecção civil	-	-
<b>3-00</b>	<b>教育</b> <b>EDUCAÇÃO</b>	<b>4,327,220,000</b>	<b>7.72</b>
3-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	624,739,300	14.44
3-02	教育 Ensino	3,586,974,300	82.89
3-03	職業培訓 Formação profissional	115,506,400	2.67
<b>4-00</b>	<b>衛生</b> <b>SAÚDE</b>	<b>13,811,600</b>	<b>0.02</b>
4-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	13,811,600	-
4-02	醫療服務 Medicina	-	-
4-03	衛生及公共健康 Higiene e saúde pública	-	-
<b>5-00</b>	<b>社會保障</b> <b>PREVIDÊNCIA SOCIAL</b>	<b>3,669,840,100</b>	<b>6.55</b>
5-01	行政及規範 Administração e regulamentação	-	-
5-02	社會援助 Acção social	3,640,673,700	99.21
5-03	定期金及退休金 Pensões e reformas	29,166,400	0.79

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
<b>6-00</b>	<b>房屋 HABITAÇÃO</b>	-	-
6-01	行政及規範 Administração e regulamentação	-	-
6-02	社會房屋 Habitação social	-	-
<b>7-00</b>	<b>其他集體及社會服務 OUTROS SERVIÇOS COLECTIVOS/SOCIAIS</b>	<b>1,076,549,200</b>	<b>1.92</b>
7-01	文化 Cultura	359,161,000	33.36
7-02	體育及康樂 Desporto e recreio	143,970,000	13.37
7-03	信仰 Cultos	-	-
7-04	氣象及地球物理 Meteorológica e geofísica	72,374,300	6.72
7-05	地圖繪製 Cartografia	68,265,800	6.34
7-06	社會傳播 Comunicação social	123,284,100	11.45
7-07	勞工事務 Assuntos de trabalho	309,494,000	28.75
7-08	土地整治 Ordenamento físico	-	-
<b>8-00</b>	<b>經濟服務 SERVIÇOS ECONÓMICOS</b>	<b>3,732,082,100</b>	<b>6.66</b>
8-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	1,101,188,500	29.51
8-02	農業、林業、畜牧業及漁業 Agricultura, silvicultura, pecuária e pesca	-	-
8-03	工業 Indústria	8,600,000	0.23
8-04	基礎設施 Infra-estruturas	-	-
8-05	運輸 Transportes	2,079,452,400	55.72
8-06	通訊 Comunicações	93,108,100	2.49
8-07	商業 Comércio	-	-
8-08	旅遊 Turismo	250,587,600	6.71
8-09	規劃及環境整治 Ordenamento físico e ambiente	199,145,500	5.34

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
<b>9-00</b>	<b>其他職能 OUTRAS FUNÇÕES</b>	<b>34,163,374,300</b>	<b>60.93</b>
9-01	公債活動 Operações da dívida pública	-	-
9-02	公營部門間之轉移 Transferências sector público	26,281,747,900	76.93
9-03	各種未列明之職能 Diversas, não especificadas	7,881,626,400	23.07
	<b>總額 TOTAL</b>	<b>56,069,004,800</b>	<b>100.00</b>

**按組織分類的投資計劃開支摘要**  
**RESUMO DA DESPESA DO PIDDA, POR CLASSIFICAÇÃO ORGÂNICA**

組織分類 Classificação orgânica			
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
40.03	行政公職局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA	28,467,000	0.16
40.05	教育暨青年局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE	131,139,400	0.73
40.08	電信管理局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE REGULAÇÃO DE TELECOMUNICAÇÕES	38,600,000	0.22
40.09	財政局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS	12,143,200	0.07
40.13	高等教育輔助辦公室 GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR	621,000	0.00
40.14	交通事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO	104,660,600	0.58
40.18	身份證明局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO	20,000,000	0.11
40.19	經濟局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA	7,810,000	0.04
40.20	澳門監獄 ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU	313,807,500	1.75
40.21	澳門特別行政區海關 SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU	33,095,400	0.18
40.22	地球物理暨氣象局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS	28,200,000	0.16
40.23	旅遊局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO	21,825,000	0.12
40.25	警察總局 SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS	1,080,000	0.01
40.27	港務局 CAPITANIA DOS PORTOS	316,251,900	1.77
40.28	澳門保安部隊事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU	132,870,600	0.74
40.29	勞工事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS	5,775,300	0.03
40.31	地圖繪製暨地籍局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO	5,700,000	0.03
40.32	司法警察局 POLÍCIA JUDICIÁRIA	71,037,000	0.40
40.33	環境保護局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL	880,407,800	4.92
40.35	土地工務運輸局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES	1,279,516,800	7.14
40.37	體育發展局 INSTITUTO DO DESPORTO	368,235,000	2.06
40.38	文化局 INSTITUTO CULTURAL	159,816,700	0.89
40.57	社會工作局 INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL	208,347,700	1.16

組織分類 Classificação orgânica			
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
40.73	房屋局 INSTITUTO DE HABITAÇÃO	54,718,100	0.31
40.75	民航局 AUTORIDADE DE AVIAÇÃO CIVIL	20,700,000	0.12
40.78	衛生局 SERVIÇOS DE SAÚDE	585,003,600	3.27
40.79	澳門大學 UNIVERSIDADE DE MACAU	658,238,600	3.67
40.82	行政長官辦公室 GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO	26,717,000	0.15
40.85	保安司司長辦公室 GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA	600,000	0.00
40.86	社會文化司司長辦公室 GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA	4,600,000	0.03
40.87	運輸工務司司長辦公室 GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS	11,891,843,500	66.39
40.96	旅遊學院 INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA	9,500,000	0.05
40.97	民政總署 INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS	290,454,600	1.62
	<b>備用撥款 Dotação Provisional</b>	200,000,000	1.12
	<b>總額 TOTAL</b>	<b>17,911,783,300</b>	<b>100.00</b>

**按職能分類的投資計劃開支摘要**  
**RESUMO DA DESPESA DO PIDDA, POR CLASSIFICAÇÃO FUNCIONAL**

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
<b>1-00</b>	<b>公共行政之一般部門</b> <b>SERVIÇOS GERAIS DA ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA</b>	<b>517,924,900</b>	<b>2.89</b>
1-01	一般行政 Administração geral	378,128,200	73.01
1-02	司法、秩序及治安 Justiça, ordem, segurança	139,796,700	26.99
<b>2-00</b>	<b>公共治安</b> <b>SEGURANÇA PÚBLICA</b>	<b>1,102,538,700</b>	<b>6.16</b>
2-01	指揮部 Comando	102,523,300	9.30
2-02	警察 Polícia	930,425,100	84.39
2-03	消防隊 Bombeiros	69,590,300	6.31
2-04	民防 Protecção civil	-	-
<b>3-00</b>	<b>教育</b> <b>EDUCAÇÃO</b>	<b>2,088,207,800</b>	<b>11.66</b>
3-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	-	-
3-02	教育 Ensino	2,087,807,800	99.98
3-03	職業培訓 Formação profissional	400,000	0.02
<b>4-00</b>	<b>衛生</b> <b>SAÚDE</b>	<b>715,603,600</b>	<b>4.00</b>
4-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	-	-
4-02	醫療服務 Medicina	705,803,600	98.63
4-03	衛生及公共健康 Higiene e saúde pública	9,800,000	1.37
<b>5-00</b>	<b>社會保障</b> <b>PREVIDÊNCIA SOCIAL</b>	<b>482,130,500</b>	<b>2.69</b>
5-01	行政及規範 Administração e regulamentação	-	-
5-02	社會援助 Acção social	482,130,500	100.00
5-03	定期金及退伍金 Pensões e reformas	-	-

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
<b>6-00</b>	<b>房屋 HABITAÇÃO</b>	<b>2,361,429,300</b>	<b>13.18</b>
6-01	行政及規範 Administração e regulamentação	36,748,100	1.56
6-02	社會房屋 Habitação social	2,324,681,200	98.44
<b>7-00</b>	<b>其他集體及社會服務 OUTROS SERVIÇOS COLECTIVOS/SOCIAIS</b>	<b>654,639,300</b>	<b>3.65</b>
7-01	文化 Cultura	174,695,000	26.69
7-02	體育及康樂 Desporto e recreio	430,987,800	65.84
7-03	信仰 Cultos	-	-
7-04	氣象及地球物理 Meteorológica e geofísica	42,856,500	6.55
7-05	地圖繪製 Cartografia	5,700,000	0.87
7-06	社會傳播 Comunicação social	-	-
7-07	勞工事務 Assuntos de trabalho	400,000	0.06
7-08	土地整治 Ordenamento físico	-	-
<b>8-00</b>	<b>經濟服務 SERVIÇOS ECONÓMICOS</b>	<b>9,709,309,200</b>	<b>54.21</b>
8-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	1,500,000	0.02
8-02	農業、林業、畜牧業及漁業 Agricultura, silvicultura, pecuária e pesca	-	-
8-03	工業 Indústria	500,000	0.01
8-04	基礎設施 Infra-estruturas	941,178,900	9.69
8-05	運輸 Transportes	7,105,278,200	73.18
8-06	通訊 Comunicações	38,600,000	0.40
8-07	商業 Comércio	159,000,000	1.64
8-08	旅遊 Turismo	36,935,000	0.38
8-09	規劃及環境整治 Ordenamento físico e ambiente	1,426,317,100	14.69

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
<b>9-00</b>	<b>其他職能 OUTRAS FUNÇÕES</b>	<b>280,000,000</b>	<b>1.56</b>
9-01	公債活動 Operações da dívida pública	-	-
9-02	公營部門間之轉移 Transferências sector público	-	-
9-03	各種未列明之職能 Diversas, não especificadas	280,000,000	100.00
<b>總額 TOTAL</b>		<b>17,911,783,300</b>	<b>100.00</b>



第一章 — 一般事務  
CAPITULO - 01 - ENCARGOS GERAIS

第二組 — 行政長官辦公室  
DIVISÃO - 02 - GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

政府總部輔助部門人員編制  
Quadro de pessoal dos Serviços de Apoio da Sede do Governo

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
主管 Chefia	-	廳長 Chefe de departamento	1
		處長 Chefe de divisão	3
		科長 Chefe de secção	2
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	8
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	3
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	5
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	文案 Letrado	2
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto-técnico	5
		公關督導員 Assistente de relações públicas	5
	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	28
運輸 Transporte	-	輕型車輛司機 Motorista de ligeiros	1 a)
工人 Operário	1	勤雜人員 Auxiliar	1 a)

- a) 職位出缺時撤銷。  
Lugares a extinguir quando vagarem.

**第一章 — 一般事務**  
CAPÍTULO - 01 - ENCARGOS GERAIS

**第三組 — 行政會**  
DIVISÃO - 03 - CONSELHO EXECUTIVO

**行政會秘書處人員編制**  
Quadro de pessoal da Secretaria do Conselho Executivo

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e chefia		秘書長 Secretário-geral	1
		廳長 Chefe de departamento	1
		處長 Chefe de divisão	2
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	14
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução		翻譯員 Intérprete-tradutor	2
文案 Letrado		文案 Letrado	2
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	5
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto-técnico	6
	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	2
總數 Total			35

**第三章 — 行政公職局**  
CAPÍTULO - 03 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e chefia	-	局長 Director	1
		副局長 Subdirector	3
		廳長 Chefe de departamento	9
		處長 Chefe de divisão	17
		科長 Chefe de secção	1 a)
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	110
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução		翻譯員 Intérprete-tradutor	89
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	39
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução		文案 Letrado	14
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto-técnico	40
		公關督導員 Assistente de relações públicas	15
	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	35
總數 Total			373

- a) 職位於出缺時予以取消。  
Lugares a extinguir quando vagarem.

**第五章 — 教育暨青年局**  
CAPITULO - 05 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

**第一組 — 局長室**  
DIVISÃO - 01 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e chefia	-	局長 Director	1
		副局長 Subdirector	2
		廳長 Chefe de departamento	4
		處長 Chefe de divisão	11
		學校督導員 Inspector-escolar	20
		科長 Chefe de secção	10
		其他主管人員（從屬機構） Outro pessoal de chefia (organismos dependentes)	-
官立學前教育學校校長 Director de estabelecimento oficial de educação pré-escolar	3		
官立小學副校長 Subdirector de estabelecimento oficial de ensino primário	7		
官立學前教育學校副校長 Subdirector de estabelecimento oficial de educação pré-escolar	3		
教育活動中心主任 Director de centro de acção educativa	7		
青年活動中心主任 Director de centro de actividades juvenis	5		
中葡職業技術學校校長 Director da Escola Luso-Chinesa Técnico-Profissional	1		
中葡職業技術學校副校長 Subdirector da Escola Luso-Chinesa Técnico-Profissional	2		
高美士中葡中學校長 Director da Escola Secundária Luso-Chinesa de Luís Gonzaga Gomes	1		
高美士中葡中學副校長 Subdirector da Escola Secundária Luso-Chinesa de Luís Gonzaga Gomes	2		
教學人員 Pessoal docente	-		
		中學教育二級教師 Docente do ensino secundário de nível 2	2
		幼兒教育及小學教育一級教師 Docente dos ensinos infantil e primário de nível 1	159
		幼兒教育及小學教育二級教師 Docente dos ensinos infantil e primário de nível 2	15 a)
		教學助理員 Auxiliar de educação	1 a)
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	37
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	6

**第五章 — 教育暨青年局**  
CAPITULO - 05 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

**第一組 — 局長室**  
DIVISÃO - 01 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	9
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	文案 Letrado	2
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto-técnico	31
工務 Obras públicas	-	繪圖員 Desenhador	5
技術輔助人員 Técnico de apoio	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	87
運輸 Transporte	-	輕型車輛司機 Motorista de ligeiros	4
工人 Operário	1	勤雜人員 Auxiliar	14 a)

a) 職位出缺時撤銷。

Lugares a extinguir quando vagarem.

**第七章 — 統計暨普查局**  
CAPITULO - 07 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Director	1
		副局長 Subdirector	2
		廳長 Chefe de departamento	5
		處長 Chefe de divisão	10
		組長 Chefe de sector	1
		科長 Chefe de secção	2
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	44
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	4
統計 Estatística	-	統計技術員 Técnico de estatística	30
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	13
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	文案 Letrado	1
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto-técnico	28
	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	32
		普查暨調查員 Agente de censos e inquéritos	66
統計 Estatística	-	對外貿易編碼員 Codificador de comércio externo	18 a)
資訊 Informática	-	資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática	4 a)
工務 Obras públicas	-	繪圖員 Desenhador	2
工人 Operário	1	勤雜人員 Auxiliar	1 a)
總數 Total			264

a) 職位出缺時撤銷。  
Lugares a extinguir quando vagarem.

**第八章 — 電信管理局**  
CAPITULO - 08 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE REGULAÇÃO DE TELECOMUNICAÇÕES

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e chefia	-	局長 Director	1
		副局長 Subdirector	1
		廳長 Chefe de departamento	2
		處長 Chefe de divisão	6
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	12
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	1
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	3
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto-técnico	2
電信 Telecomunicações	-	無線電通訊輔導技術員 Técnico-adjunto de radiocomunicações	6
技術輔助人員 Técnico de apoio	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	8
總數 Total			42

**第九章 — 財政局**  
CAPÍTULO - 09 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e chefia	-	局長 Director	1
		副局長 Subdirector	2
		廳長 Chefe de departamento	6
		處長 Chefe de divisão	13
		組長 Chefe de sector	3
		科長 Chefe de secção	2
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	93
傳譯及翻譯員 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	9
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	25
財政技術員 Técnico de finanças	-	財政技術員 Técnico de finanças	2 a)
傳譯及翻譯員 Interpretação e tradução	-	文案 Letrado	2
法院司法文員 Oficial de justiça judicial	-	法院司法文員 Oficial de justiça judicial	1 a)
監察 Inspeção	-	督察 Inspector	32
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto-técnico	93
	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	104
資訊 Informática	-	資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática	2 a)
工人 Operário	1	勤雜人員 Auxiliar	2 a)
總數 Total			392

- a) 職位出缺時撤消。  
Lugares a extinguir quando vagarem.



**第十三章 — 高等教育輔助辦公室**  
CAPÍTULO - 13 - GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e chefia	-	主任 Coordenador	1
		副主任 Coordenador-adjunto	1
		科長 Chefe de secção	1
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	4
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	1
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	2
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto-técnico	3
	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	3

**第十四章 — 交通事務局**  
CAPÍTULO - 14 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e chefia	-	局長 Director	1
		副局長 Subdirector	2
		廳長 Chefe de departamento	3
		處長 Chefe de divisão	12
		科長 Chefe de secção	1 a)
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	23
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	4
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	18
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto-técnico	25
		公關督導員 Assistente de relações públicas	2
		車輛查驗員/車輛駕駛考試員 Inspector de veículos/Examinador de condução	14
	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	45
工人 Operário	-	市政機構監督 Fiscal das Câmaras Municipais	1 a)
	2	技術工人 Operário qualificado	6 a)
	1	勤雜人員 Auxiliar	3 a)
總數 Total			160

a) 職位出缺時撤消。

Lugares a extinguir quando vagarem.

**第十六章 — 法律改革及國際法事務局**  
CAPÍTULO - 16 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DA REFORMA JURÍDICA E DO DIREITO INTERNACIONAL

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e chefia	-	局長 Director	1
		副局長 Subdirector	2
		廳長 Chefe de departamento	4
		處長 Chefe de divisão	8
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	56
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	4
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	18
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto-técnico	10
	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	10
總數 Total			113

**第十八章 — 身份證明局**  
CAPITULO - 18 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e chefia	-	局長 Director	1
		副局長 Subdirector	1
		廳長 Chefe de departamento	3
		處長 Chefe de divisão	4
		科長 Chefe de secção	4
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	7
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	1
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	7
資訊 Informática	-	資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática	7 a)
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto-técnico	50
	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	46 b)

- a) 職位出缺時撤消。  
Lugares a extinguir quando vagarem.
- b) 四十個職位於出缺時撤消。  
40 lugares a extinguir quando vagarem.

**第十九章 — 經濟局**  
CAPÍTULO - 19 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e chefia	-	局長 Director	1
		副局長 Subdirector	2
		廳長 Chefe de departamento	5
		處長 Chefe de divisão	9
		科長 Chefe de secção	4 a)
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	58
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	6
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	13
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	文案 Letrado	2
監察 Inspeção	-	督察 Inspector	40
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto-técnico	43
資訊 Informática	-	資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática	4 a)
技術輔助人員 Técnico de apoio	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	74
工人 Operário	1	勤雜人員 Auxiliar	1 a)

a) 職位出缺時撤銷。

Lugares a extinguir quando vagarem.

第二十章 — 澳門監獄  
CAPÍTULO - 20 - ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU

澳門監獄人員編制  
Quadro de pessoal do EPM

表一  
Mapa I

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e chefia	-	獄長 Director	1
		副獄長 Subdirector	1
		廳長 Chefe de departamento	2
		處長 Chefe de divisão	6
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	24
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	4
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	17
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto-técnico	13
	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	18
工人 Operário	1	勤雜人員 Auxiliar	6 a)

a) 職位出缺時撤銷。  
Lugares a extinguir quando vagarem.

表二  
Mapa II

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
獄警隊伍人員 Pessoal de Corpo de Guardas Prisionais	-	總警司 Comissário-chefe	4
		警司 Comissário	13
		警長 Chefe	28
		副警長 Subchefe	55
		首席警員 Guarda principal	143
		一等警員/警員 Guarda de 1.ª classe/Guarda	374

**第二十一章 — 澳門特別行政區海關**  
CAPÍTULO - 21 - SERVIÇO DE ALFÂNDEGA DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

**海關關員編制**

Quadro de pessoal alfandegário dos SA

1 — 領導  
Direcção

職級 Categoria	職位數目 Lugares
海關關長 Director-geral	1
副海關關長 Subdirector-geral	1
助理海關關長 Adjunto	2

2 — 高級職程  
Carreira superior

職級 / 編制 Categoria/Quadro	高級職程 Carreira superior
關務總長 Intendente alfandegário	5
副關務總長 Subintendente alfandegário	14
關務監督 Comissário alfandegário	17
副關務監督 Subcomissário alfandegário	10

3 — 基礎職程  
Carreiras de base

職級 / 編制 Categoria/Quadro	一般基礎職程 Carreira geral de base
關務督察 Inspector alfandegário	38
副關務督察 Subinspector alfandegário	88
首席關員 Verificador principal alfandegário	250
一等關員 / 關員 Verificador de primeira alfandegário / Verificador alfandegário	740

職級 / 編制 Categoria/Quadro	專業職程 Carreira de especialistas
機械專業關務督察 Inspector alfandegário mecânico	2
機械專業副關務督察 Subinspector alfandegário mecânico	5
機械專業首席關員 Verificador principal alfandegário mecânico	8
機械專業一等關員 / 機械專業關員 Verificador de primeira alfandegário mecânico / Verificador alfandegário mecânico	20

**第二十一章 — 澳門特別行政區海關**  
CAPÍTULO - 21 - SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

**文職人員編制**  
Quadro de pessoal civil

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
主管 Chefia	-	廳長 Chefe de departamento	1
		處長 Chefe de divisão	1
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	12
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	2
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	7
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto-técnico	4
	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	9



**第二十二章 — 地球物理暨氣象局**  
**CAPITULO - 22 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS**

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Director	1
		副局長 Subdirector	1
		處長 Chefe de divisão	4
		中心主任 Chefe de centro	4 a)
		部門主任 Chefe de núcleo	1 a)
		科長 Chefe de secção	2
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	9
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução		翻譯員 Intérprete-tradutor	1
氣象員 Meteorologia		氣象高級技術員 Meteorologista	13
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	4
氣象員 Meteorologia		氣象技術員 Meteorologista operacional	46
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto-técnico	15
		精密儀器保養助理技術員 Técnico auxiliar de manutenção de instrumentos de precisão	1 b)
		無線電電子助理技術員 Técnico auxiliar de radioelectrónica	2 b)
	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	8
運輸 Transporte		輕型車輛司機 Motorista de ligeiros	1
工人 Operário	2	技術工人 Operário qualificado	1

- a) 職級等同於組長。  
Equiparado a chefe de sector.
- b) 職位出缺時撤銷。  
Lugares a extinguir quando vagarem.

**第二十三章 — 旅遊局**  
CAPITULO - 23 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e chefia	-	局長 Director	1
		副局長 Subdirector	2
		廳長 Chefe de departamento	7
		處長 Chefe de divisão	12
		科長 Chefe de secção	1 a)
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	87
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	9
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	51
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	文案 Letrado	2
監察 Inspeção	-	督察 Inspector	50
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto-técnico	52
	4	公關督導員 Assistente de relações públicas	30
	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	60
	3	攝影師及視聽器材操作員 Fotógrafo e operador de meios audiovisuais	2
工務 Obras públicas	-	繪圖員 Desenhador	1
工人 Operário	1	勤雜人員 Auxiliar	1 b)
總數 Total			368

- a) 職位以確定委任方式任用。  
Lugar provido em nomeação definitiva.
- b) 職位出缺時撤銷。  
Lugar a extinguir quando vagar.

**第二十四章 — 新聞局**  
CAPÍTULO - 24 - GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e chefia	-	局長 Director	1
		副局長 Subdirector	1
		廳長 Chefe de departamento	2
		處長 Chefe de divisão	5
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	15
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	4
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	13
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	文案 Letrado	2
編輯人員 Pessoal de redacção	-	編輯 Redactor	2 a)
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto-técnico	9
	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	14
		攝影師及視聽器材操作員 Fotógrafo e operador de meios audiovisuais	4
工人 Operário	1	勤雜人員 Auxiliar	1 a)
總數 Total			73

a) 職位出缺時撤消。  
Lugares a extinguir quando vagarem.

**第二十五章 — 警察總局**  
CAPITULO - 25 - SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e chefia	-	廳長 Chefe de departamento	1
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	11
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	4
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	6
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto-técnico	9
	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	2

**第二十六章 — 博彩監察協調局**  
CAPÍTULO - 26 - DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e chefia	-	局長 Director	1
		副局長 Subdirector	1
		廳長 Chefe de departamento	4
		處長 Chefe de divisão	1
		科長 Chefe de secção	3
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	6
傳譯及翻譯 Intérprete-tradutor	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	3
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	4
監察 Inspeção	-	督察 Inspector	159
技術輔助人員 Técnico de apoio	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	10
總數 Total			192

**第二十七章 — 港務局**  
CAPITULO - 27 - CAPITANIA DOS PORTOS

**第一組 — 港務局**  
DIVISÃO - 01 - CAPITANIA DOS PORTOS

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Director	1
		副局長 Subdirector	1
		廳長 Chefe de departamento	7
		處長 Chefe de divisão	12
		科長 Chefe de secção	5
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	22
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	2
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	6
政府船塢主管 Mestre das oficinas navais	-	政府船塢主管 Mestre das oficinas navais	4 a)
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto-técnico	20
工務 Obras públicas	-	繪圖員 Desenhador	3
港務 Serviços portuários	-	海上交通控制員 Controlador de tráfego marítimo	16
		水文員 Hidrografo	6
		海事督導員 Mestrança marítima	11
技術輔助人員 Técnico de apoio	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	53
港務 Serviços portuários	-	海事人員 Pessoal marítimo	106
工人 Operário	1	勤雜人員 Auxiliar	1 a)
總數 Total			276

a) 職位出缺時撤消。  
Lugares a extinguir quando vagarem.

**第二十八章 — 澳門保安部隊事務局**  
CAPÍTULO - 28 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

**澳門保安部隊事務局人員編制**  
**Quadro de pessoal da DSFSM**

**領導人員編制**  
Quadro de pessoal de direcção

高級職程 Carreira superior	總數 Total
警務總監/消防總監 Superintendente-geral/Chefe-mor	1
副警務總監/副消防總監 Superintendente/Chefe-mor adjunto	1

**文職人員編制**  
Quadro de pessoal civil

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
主管 Chefia	-	廳長 Chefe de departamento	2
		處長 Chefe de divisão	8
		科長 Chefe de secção	15
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	24
護理人員 Enfermagem	-	護士長 Enfermeiro-chefe	1
		高級護士 Enfermeiro-graduado	1
		一級護士 Enfermeiro de grau I	7
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	11
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	24
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	文案 Letrado	1
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto-técnico	60
		公關督導員 Assistente de relações públicas	5
電信 Telecomunicações	-	無線電通訊輔導技術員 Técnico-adjunto de radiocomunicações	2
工務 Obras públicas	-	技術稽查 Fiscal técnico	2
		繪圖員 Desenhador	2
資訊 Informática	-	資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática	4 a)
技術輔助人員 Técnico de apoio	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	78
工人 Operário	2	技術工人 Operário qualificado	2 a)
	1	勤雜人員 Auxiliar	1 a)

a) 職位出缺時撤消。  
Lugares a extinguir quando vagarem.

**第二十八章 — 澳門保安部隊事務局**  
CAPÍTULO - 28 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

**治安警察局之軍事化人員編制**  
Quadro de pessoal militarizado do CPSP

表1 — 指揮部

Quadro 1 — Comando

職位 Posto	職位數目 Lugares
警務總監 Superintendente-geral	1
副警務總監 Superintendente	2

表2 — 高級職程

Quadro 2 — Carreiras superiores

職位 Posto	職位數目 Lugares
警務總長 Intendente	9
副警務總長 Subintendente	25
警司 Comissário	48
副警司 Subcomissário	55

表3 — 基礎職程

Quadro 3 — Carreiras de base

職位 Posto	職位數目 Lugares			
	普通 Ordinária	音樂 Músico	機械 Mecânico	無線電 Radiomontador
警長 Chefe	182	6	2	3
副警長 Subchefe	365	12	6	6
首席警員 Guarda principal	868	37	12	12
一等警員 / 警員 Guarda de primeira / guarda	3400	15	30	24



**第二十八章 — 澳門保安部隊事務局**  
CAPÍTULO - 28 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

**消防局之軍事化人員編制**  
Quadro de pessoal militarizado do CB

表1 — 指揮部

Quadro 1 — Comando

職位 Posto	職位數目 Lugares
消防總監 Chefe-mor	1
副消防總監 Chefe-mor adjunto	2

表2 — 高級職程

Quadro 2 — Carreiras superiores

職位 Posto	職位數目 Lugares
消防總長 Chefe principal	6
副消防總長 Chefe-ajudante	11
一等消防區長 Chefe de primeira	17
副一等消防區長 Chefe assistente	25

表3 — 基礎職程

Quadro 3 — Carreiras de base

職位 Posto	職位數目 Lugares
消防區長 Chefe	46
副消防區長 Subchefe	105
首席消防員 Bombeiro principal	248
一等消防員 / 消防員 Bombeiro de primeira / bombeiro	712

**第二十八章 — 澳門保安部隊事務局**  
CAPÍTULO - 28 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

**澳門保安部隊高等學校之軍事化人員編制**  
Quadro de pessoal militarizado da ESFSM

職位 (a) Posto	職位數目 Lugares
警務總監 / 消防總監 Superintendente-geral / Chefe-mor	1
副警務總監 / 副消防總監 Superintendente / Chefe-mor adjunto	1
警務總長 / 消防總長 Intendente / Chefe principal	2
副警務總長 / 副消防總長 Subintendente / Chefe-ajudante	4
警司 / 一等消防區長 Comissário / Chefe de primeira	3
副警司 / 副一等消防區長 Subcomissário / Chefe assistente	5
警長 / 消防區長 Chefe	9
副警長 / 副消防區長 Subchefe	3
首席警員 / 首席消防員 Guarda principal / Bombeiro principal	14
一等警員 / 一等消防員 / 警員 / 消防員 Guarda de primeira / Bombeiro de primeira / Guarda / Bombeiro	11

- a) 任何編制。  
De qualquer quadro.

**第二十九章 — 勞工事務局**  
CAPÍTULO - 29 - DIRECÇÃO SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e chefia	-	局長 Director	1
		副局長 Subdirector	2
		廳長 Chefe de departamento	5
		處長 Chefe de divisão	11
		科長 Chefe de secção	4
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	58
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete e tradutor	3
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	15
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	文案 Letrado	1
督察 Inspector	-	督察 Inspector	60
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto técnico	33
	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	35
總數 Total			228

**第三十一章 — 地圖繪製暨地籍局**  
CAPÍTULO - 31 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e chefia	-	局長 Director	1
		副局長 Subdirector	1
		廳長 Chefe de departamento	1
		處長 Chefe de divisão	4
		科長 Chefe de secção	2
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	9
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	2
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	2
地形測量員 Topógrafo	-	地形測量員 Topógrafo	28
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto técnico	2
	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	14
運輸 Transporte	-	輕型車輛司機 Motorista de ligeiros	5 a)
工人 Operário	2	技術工人 Operário qualificado	2 a)
	1	勤雜人員 Auxiliar	16 a)

- a) 職位出缺時撤消。  
Lugares a extinguir quando vagarem.

**第三十二章 — 司法警察局**  
CAPÍTULO - 32 - POLÍCIA JUDICIÁRIA

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e chefia	-	局長 Director	1
		副局長 Subdirector	2
		廳長 Chefe de departamento	7
		處長 Chefe de divisão	20
		科長 Chefe de secção	1 a)
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	108
刑事偵查人員 Investigação criminal	-	督察 Inspector	23
		副督察 Subinspector	45
		刑事偵查員 Investigador criminal	880
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	24
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	54
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	文案 Letrado	8
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto-técnico	46
刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística	-	刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística	76
技術輔助人員 Técnico de apoio	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	57
資訊人員 Informática	-	資訊助理技術員 Oficial administrativo	4 a)
總數 Total			1356

a) 職位出缺時撤銷。  
Lugares a extinguir quando vagarem.

**第三十三章 — 環境保護局**  
CAPITULO - 33 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e chefia	-	局長 Director	1
		副局長 Subdirector	2
		廳長 Chefe de departamento	4
		處長 Chefe de divisão	8
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	29
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	2
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	17
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	文案 Letrado	1
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto-técnico	14
監察 Inspeção	-	督察 Inspector	9
技術輔助人員 Técnico de apoio	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	10
工務 Obras públicas	-	技術稽查 Fiscal técnico	9
資訊人員 Informática	-	資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática	1 a)
總數 Total			107

- a) 職位出缺時撤銷。  
Lugar a extinguir quando vagar.

**第三十四章 — 法務局**  
CAPITULO - 34 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

**第一組 — 法務局**  
DIVISÃO - 01 - SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e chefia	-	局長 Director	1
		副局長 Subdirector	2
		廳長 Chefe de departamento	7
		處長 Chefe de divisão	4
登記官及公證員 Conservador e notário	-	登記官及公證員 Conservador e notário	4
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	42
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	28
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	7
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	文案 Letrado	8
資訊 Informática	-	資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática	3 a)
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto-técnico	20
	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	16
工人 Operário	1	勤雜人員 Auxiliar	3 a)

- a) 出缺時予以撤消。  
Lugares a extinguir quando vagarem.

**第三十四章 — 法務局**  
CAPITULO - 34 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

**第二十一組 — 登記及公證機關**  
DIVISÃO - 21 - SERVIÇOS DOS REGISTOS E DO NOTARIADO

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
登記官及公證員 Conservador e notário	-	登記官或公證員 Conservador ou notário	9
登記局及公證署人員 Oficial dos registos e notariado	-	首席助理員 Ajudante principal	13
		一等助理員 Primeiro-ajudante	20
		二等助理員 Segundo-ajudante	61
		繕錄員 Escriturário	40



**第三十五章 — 土地工務運輸局**  
CAPÍTULO - 35 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e chefia	-	局長 Director	1
		副局長 Subdirector	2
		廳長 Chefe de departamento	7
		處長 Chefe de divisão	11
		組長 Chefe de sector	1
		科長 Chefe de secção	8
		高級技術員 Técnico superior	6
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	6
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	11
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	文案 Letrado	2
監察 Inspeção	-	督察 Inspector	2
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto-técnico	31
地形測量 Topografia	-	地形測量員 Topógrafo	6
工務 Obras públicas	-	技術稽查 Fiscal técnico	20
		繪圖員 Desenhador	14
資訊 Informática	-	資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática	2 a)
技術輔助人員 Técnico de apoio	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	85
運輸 Transporte	-	輕型車輛司機 Motorista de ligeiros	2 a)
工人 Operário	2	技術工人 Operário qualificado	9 a)
	1	勤雜人員 Auxiliar	8 a)

a) 職位出缺時撤銷。

Lugares a extinguir quando vagarem.

**第三十七章 — 體育發展局**  
CAPÍTULO - 37 - INSTITUTO DO DESPORTO

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e chefia	-	局長 Presidente	1
		副局長 Vice-presidente	2
		廳長 Chefe de departamento	2
		處長 Chefe de divisão	7
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	13
護理人員 Pessoal de enfermagem	-	護士 Enfermeiro	4
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	4
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	13
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	文案 Letrado	1
診療技術員 Técnico de diagnóstico e terapêuti	-	診療技術員 Técnico de diagnóstico e terapêutica	2
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto-técnico	10
	4	公關督導員 Assistente de relações públicas	2
	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	22
總數 Total			83

**第三十八章 — 文化局**  
CAPÍTULO - 38 - INSTITUTO CULTURAL

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e Chefia	-	局長 Presidente	1
		副局長 Vice-presidente	2
		廳長 Chefe de departamento	7
		處長 Chefe de divisão	5
		組長 Chefe de sector	5 a)
		科長 Chefe de secção	3
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	49
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	5
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	11
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	文案 letrado	1
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto-técnico	51
工務 Obras públicas	-	繪圖員 Desenhador	1
技術輔助人員 Técnico de apoio	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	73
		攝影師及視聽器材操作員 Fotógrafo e operador de meios audiovisuais	1
		照相排版員 Operador de fotocomposição	1
總數 Total			216

a) 於相關組織附屬單位撤銷時予以取消的職位。

Lugares a extinguir à medida que foram extintas as subunidades orgânicas correspondentes.

澳門特別行政區財政預算  
二零一三財政年度  
(第二冊)

---

**Orçamento da RAEM**  
**Ano Económico de 2013**  
**(Tomo II)**

## 目錄 ÍNDICE

### 自治機構 Organismos Autónomos

	頁 Páginas
收入預算 .....	1652
<b>Orçamento da Receita</b>	
學生福利基金 .....	1653
<b>Fundo de Acção Social Escolar</b>	
居屋貸款優惠基金 .....	1658
<b>Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação</b>	
工商業發展基金 .....	1661
<b>Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização</b>	
旅遊基金 .....	1667
<b>Fundo de Turismo</b>	
社會工作局 .....	1692
<b>Instituto de Acção Social</b>	
司法警察局福利會 .....	1701
<b>Obra Social da Polícia Judiciária</b>	
治安警察局福利會 .....	1706
<b>Obra Social da Polícia de Segurança Pública</b>	
法務公庫 .....	1712
<b>Cofre dos Assuntos de Justiça</b>	
印務局 .....	1720
<b>Imprensa Oficial</b>	
社會保障基金 .....	1727
<b>Fundo de Segurança Social</b>	
澳門監獄基金 .....	1736
<b>Fundo do Estabelecimento Prisional de Macau</b>	
房屋局 .....	1740
<b>Instituto de Habitação</b>	
民航局 .....	1748
<b>Autoridade de Aviação Civil</b>	
澳門貿易投資促進局 .....	1755
<b>Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau</b>	
廉政公署 .....	1764
<b>Comissariado Contra a Corrupção</b>	
衛生局 .....	1772
<b>Serviços de Saúde</b>	

	頁 Páginas
澳門大學 .....	1781
Universidade de Macau	
澳門理工學院 .....	1790
Instituto Politécnico de Macau	
體育發展基金 .....	1799
Fundo de Desenvolvimento Desportivo	
文化基金 .....	1818
Fundo de Cultura	
消費者委員會 .....	1831
Conselho de Consumidores	
旅遊學院 .....	1837
Instituto de Formação Turística	
澳門公共行政福利基金 .....	1845
Fundo Social da Administração Pública de Macau	
消防局福利會 .....	1851
Obra Social do Corpo de Bombeiros	
審計署 .....	1856
Comissariado da Auditoria	
檢察長辦公室 .....	1864
Gabinete do Procurador	
終審法院院長辦公室 .....	1872
Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância	
立法會 .....	1880
Assembleia Legislativa	
民政總署 .....	1887
Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais	
海關福利會 .....	1897
Obra Social dos Serviços de Alfândega	
科學技術發展基金 .....	1902
Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia	
港務局福利會 .....	1910
Obra Social da Capitania dos Portos	
漁業發展及援助基金 .....	1916
Fundo de Desenvolvimento e Apoio à Pesca	
樓宇維修基金 .....	1921
Fundo de Reparação Predial	
教育發展基金 .....	1927
Fundo de Desenvolvimento Educativo	
大熊貓基金 .....	1932
Fundo dos Pandas	
環保與節能基金 .....	1937
Fundo para a Protecção Ambiental e a Conservação Energética	

	頁 Páginas
開支總結 .....	1942
<b>Resumo Geral das Despesas</b>	
按經濟分類的運作開支摘要 .....	1943
<b>Resumo da Despesa de Funcionamento, por Classificação Económica</b>	
按組織分類的運作開支摘要 .....	1946
<b>Resumo da Despesa de Funcionamento, por Classificação Orgânica</b>	
按職能分類的運作開支摘要 .....	1948
<b>Resumo da Despesa de Funcionamento, por Classificação Funcional</b>	
郵政局 .....	1951
<b>Direcção dos Serviços de Correios</b>	
郵政儲金局 .....	1958
<b>Caixa Económica Postal</b>	
退休基金會 .....	1962
<b>Fundo de Pensões</b>	
澳門金融管理局 .....	1972
<b>Autoridade Monetária de Macau</b>	
汽車及航海保障基金 .....	1980
<b>Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo</b>	
澳門基金會 .....	1983
<b>Fundação Macau</b>	
存款保障基金 .....	1990
<b>Fundo de Garantia de Depósitos</b>	
人員編制表 .....	1992
<b>Quadro de Pessoal</b>	

**自治機構本身預算表**  
**MAPA DOS ORÇAMENTOS PRIVATIVOS DOS ORGANISMOS AUTÓNOMOS**  
**收入預算**  
**ORÇAMENTO DA RECEITA**

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	每章小結 Total por capítulo
	<b>經常收入</b> <b>RECEITAS CORRENTES</b>	<b>27,683,845,600</b>
01-00-00-00	直接稅 IMPOSTOS DIRECTOS	-
02-00-00-00	間接稅 IMPOSTOS INDIRECTOS	-
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES	287,277,400
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	128,569,700
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	26,263,726,200
06-00-00-00	耐用品之出售 VENDA DE BENS DURADOUROS	264,500
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	785,924,100
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	218,083,700
	<b>資本收入</b> <b>RECEITAS DE CAPITAL</b>	<b>12,011,084,000</b>
09-00-00-00	投資資產之出售 VENDA DE BENS DE INVESTIMENTO	104,000
10-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	1,000
11-00-00-00	財務資產 ACTIVOS FINANCEIROS	243,822,000
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	11,748,266,400
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	18,890,600
	<b>總額 TOTAL</b>	<b>39,694,929,600</b>



**第十五章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第三組 -- 學生福利基金**  
**DIVISÃO - 03 -- FUNDO DE ACÇÃO SOCIAL ESCOLAR**

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	<b>經常收入</b> <b>Receitas correntes</b>	<b>356,622,000</b>
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES	<b>5,000</b>
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	
03-02-99-00	其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	5,000
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	<b>50,000</b>
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	50,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	<b>352,067,000</b>
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	352,050,200
05-01-03-02	本身預算轉移 Transferências de orçamentos privativos	16,800
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	<b>4,500,000</b>
07-02-00-00	樓宇租金 - 公營部門 Rendas de edifícios - sector público	
07-02-01-00	體育設施 Instalações desportivas	50,000
07-02-99-00	其他設施 Outras instalações	50,000
07-04-00-00	樓宇租金 - 其他部門 Rendas de edifícios - outros sectores	
	轉下頁 A transportar	352,222,000

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	352,222,000
07-04-01-00	體育設施 Instalações desportivas	800,000
07-04-99-00	其他設施 Outras instalações	1,000,000
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
07-10-02-00	文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	300,000
07-10-05-00	教育及培訓 Ensino e formação	800,000
07-10-99-00	其他 Outras	1,500,000
	<b>資本收入 Receitas de capital</b>	<b>85,050,000</b>
11-00-00-00	財務資產 ACTIVOS FINANCEIROS	<b>80,000,000</b>
11-14-00-00	中期及長期借款 - 其他部門 Empréstimos a médio e longo prazos - outros sectores	80,000,000
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	<b>5,000,000</b>
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	
13-01-00-02	自治機構 Organismos Autónomos	5,000,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	<b>50,000</b>
	<b>總收入 Total das receitas</b>	<b>441,672,000</b>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第三組 -- 學生福利基金**  
**DIVISÃO - 03 -- FUNDO DE ACÇÃO SOCIAL ESCOLAR**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>97,982,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>343,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
3-02-2	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	260,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
3-02-2	01-06-03-01	啓程津貼	15,000
3-02-2	01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	18,000
3-02-2	01-06-03-03	Ajudas de custo diárias 其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	50,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>16,552,000</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
3-02-2	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	10,000
3-02-2	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	10,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
3-02-2	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	80,000
3-02-2	02-02-05-00	膳食 Alimentação	16,000,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
3-02-2	02-02-07-00-99	其他 Outros	10,000
		轉下頁 A transportar	16,453,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	16,453,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
3-02-2	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	10,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
3-02-2	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	36,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
3-02-2	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	33,000
3-02-2	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	8,000
3-02-2	02-03-06-00	招待費 Representação	50,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
3-02-2	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	50,000
3-02-2	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	30,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
3-02-2	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	10,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
3-02-2	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	15,000
3-02-2	02-03-09-00-99	其他 Outros	200,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>76,806,000</b>
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
3-02-2	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	20,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
3-02-2	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	76,786,000
		轉下頁 A transportar	93,701,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	93,701,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>4,281,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
3-02-2	05-02-01-00	人員 Pessoal	1,000
3-02-2	05-02-05-00	雜項 Diversos	4,200,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
3-02-2	05-03-00-00-99	其他 Outras	80,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>343,690,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>50,000</b>
3-02-2	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	50,000
	09-00-00-00	財務活動 OPERAÇÕES FINANCEIRAS	<b>343,640,000</b>
	09-01-00-00	財務資產 Activos financeiros	
	09-01-05-00	中期及長期借款 Empréstimos a médio e longo prazos	
3-02-2	09-01-05-00-05	學生福利基金 - 貸學金 Bolsas-empréslimo - FASE	343,640,000
<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>			<b>441,672,000</b>

**第十五章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第四組 -- 居屋貸款優惠基金**  
**DIVISÃO - 04 -- FUNDO PARA BONIFICAÇÕES DO CRÉDITO À HABITAÇÃO**

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	<b>經常收入</b> <b>Receitas correntes</b>	<b>458,900</b>
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	<b>0</b>
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	0
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	<b>453,800</b>
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-01-00	指定收入 Receitas consignadas	
05-01-01-12	居屋貸款優惠基金 - 房屋出售 FBCH - venda de habitações	453,800
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	<b>5,100</b>
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	5,100
	<b>資本收入</b> <b>Receitas de capital</b>	<b>47,695,500</b>
09-00-00-00	投資資產之出售 VENDA DE BENS DE INVESTIMENTO	<b>0</b>
09-06-00-00	房屋 - 其他部門 Habitações - outros sectores	
09-06-02-00	其他房屋出售 Venda de outras habitações	0
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	<b>47,295,500</b>
	轉下頁 A transportar	458,900

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	458,900
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	
13-01-00-02	自治機構 Organismos Autónomos	47,295,500
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	<b>400,000</b>
	<b>總收入</b> <b>Total das receitas</b>	<b>48,154,400</b>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第四組 -- 居屋貸款優惠基金**  
**DIVISÃO - 04 -- FUNDO PARA BONIFICAÇÕES DO CRÉDITO À HABITAÇÃO**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>48,154,400</b>
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>562,000</b>
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
6-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	560,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
6-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	2,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>3,709,000</b>
	04-03-00-00	私人 Particulares	
6-01-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	3,709,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>43,883,400</b>
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
6-01-0	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	43,878,400
6-01-0	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	5,000
<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>			<b>48,154,400</b>



**第十五章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第五組 -- 工商業發展基金**  
**DIVISÃO - 05 -- FUNDO DE DESENVOLVIMENTO INDUSTRIAL E DE**  
**COMERCIALIZAÇÃO**

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	<b>經常收入</b> <b>Receitas correntes</b>	<b>238,642,000</b>
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	<b>5,000,000</b>
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	5,000,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	<b>233,601,000</b>
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-01-00	指定收入 Receitas consignadas	
05-01-01-01	工商業發展基金 - 簽發准照之費用 FDIC - taxa de emissão de licenças	80,000
05-01-02-00	共同分享 Comparticipações	
05-01-02-01	工商業發展基金 - 博彩撥款 FDIC - contribuição do jogo	222,400,000
05-01-02-02	工商業發展基金 - 簽發貨物來源證及出口證 FDIC - emissão de cert. origem, guias e lic. export.	232,000
05-01-02-03	工商業發展基金 - 工業產權註冊費 FDIC - registo da propriedade industrial	10,889,000
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	0
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	<b>41,000</b>
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
07-10-06-00	印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	1,000
	轉下頁 A transportar	238,602,000

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
07-10-99-00	<p style="text-align: right;">接上頁 Transporte</p> <p>其他 Outras</p>	<p style="text-align: right;">238,602,000</p> <p style="text-align: right;">40,000</p>
	<b>資本收入</b> <b>Receitas de capital</b>	<b>809,584,000</b>
11-00-00-00	財務資產 ACTIVOS FINANCEIROS	<b>145,000,000</b>
11-14-00-00	中期及長期借款 - 其他部門 Empréstimos a médio e longo prazos - outros sectores	145,000,000
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	<b>664,484,000</b>
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	
13-01-00-02	自治機構 Organismos Autónomos	664,484,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	<b>100,000</b>
	<b>總收入</b> <b>Total das receitas</b>	<b>1,048,226,000</b>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第五組 -- 工商業發展基金**  
**DIVISÃO - 05 -- FUNDO DE DESENVOLVIMENTO INDUSTRIAL E DE COMERCIALIZAÇÃO**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>244,226,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>1,549,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	590,000
8-01-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	6,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-01-0	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	680,000
8-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	50,000
8-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	50,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
8-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	15,000
8-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	18,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-01-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	25,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	5,000
8-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	100,000
8-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	10,000
		轉下頁 A transportar	1,549,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,549,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>94,065,000</b>
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	70,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品	600,000
8-01-0	02-02-07-00-99	Lembranças e ofertas 其他	5,000
	02-03-00-00	Outros 勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	100,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	600,000
8-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	50,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費	100,000
8-01-0	02-03-05-03	Transportes por outros motivos 交通及通訊之其他負擔	300,000
8-01-0	02-03-06-00	Outros encargos de transportes e comunicações 招待費	300,000
	02-03-07-00	Representação 廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	300,000
8-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	81,000,000
8-01-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	6,000,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	3,500,000
		轉下頁 A transportar	94,474,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	94,474,000
8-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	500,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	400,000
8-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	20,000
8-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	220,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>148,500,000</b>
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-05-00	其他 Outras	
8-01-0	04-01-05-00-16	澳門生產力暨科技轉移中心 Centro de Produtividade e Transf. de Tecnologia de Macau	14,000,000
8-01-0	04-01-05-00-98	各類活動 Actividades diversas	28,000,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
8-01-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	100,000,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
8-01-0	04-03-00-00-01	企業 Empresas	6,500,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>112,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	15,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
8-01-0	05-03-00-00-99	其他 Outras	10,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	85,000
		轉下頁 A transportar	244,224,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	244,224,000
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	1,000
8-01-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	1,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>804,000,000</b>
	08-00-00-00	資本轉移 TRANSFERÊNCIAS DE CAPITAL	<b>24,000,000</b>
8-01-0	08-03-00-00	個人 Particulares	24,000,000
	09-00-00-00	財務活動 OPERAÇÕES FINANCEIRAS	<b>780,000,000</b>
	09-01-00-00	財務資產 Activos financeiros	
8-01-0	09-01-03-00	出資證券 Títulos de participação	420,000,000
	09-01-05-00	中期及長期借款 Empréstimos a médio e longo prazos	
8-01-0	09-01-05-00-01	中小企業援助計劃 Plano de apoio a PME's	300,000,000
8-01-0	09-01-05-00-02	中小企業信用保證計劃(一般) Plano de garantia de créditos a PME's (geral)	30,000,000
8-01-0	09-01-05-00-03	中小企業信用保證計劃(專項) Plano de garantia de créditos a PME's (projecto específico)	30,000,000
		<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>	<b>1,048,226,000</b>

**第十五章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第六組 -- 旅遊基金**  
**DIVISÃO - 06 -- FUNDO DE TURISMO**

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	<b>經常收入</b> <b>Receitas correntes</b>	<b>847,161,400</b>
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES	<b>4,891,400</b>
03-01-00-00	費用 Taxas	
03-01-99-00	其他費用及准照 Outras taxas e licenças	4,591,400
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	
03-02-99-00	其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	300,000
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	<b>150,000</b>
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	150,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	<b>802,134,000</b>
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-01-00	指定收入 Receitas consignadas	
05-01-01-02	旅遊基金 - 旅遊稅 FT - imposto de turismo	524,132,000
05-01-02-00	共同分享 Comparticipações	
05-01-02-04	旅遊基金 - 博彩撥款 FT - contribuição do jogo	278,000,000
05-05-00-00	私人 Particulares	1,000
05-07-00-00	其他部門 Outros sectores	1,000
	轉下頁 A transportar	807,175,400

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	807,175,400
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	<b>39,836,000</b>
07-02-00-00	樓宇租金 - 公營部門 Rendas de edifícios - sector público	
07-02-99-00	其他設施 Outras instalações	200,000
07-03-00-00	樓宇租金 - 外地 Rendas de edifícios - exterior	10,000
07-04-00-00	樓宇租金 - 其他部門 Rendas de edifícios - outros sectores	
07-04-04-00	商業單位租金 Rendas de fracções comerciais	100,000
07-04-99-00	其他設施 Outras instalações	10,000
07-08-00-00	雜項 - 公營部門 Diversos - sector público	
07-08-08-00	物業管理 Gestão imobiliária	1,000
07-09-00-00	雜項 - 外地 Diversos - exterior	6,500,000
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
07-10-01-00	住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	5,000
07-10-02-00	文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	33,000,000
07-10-08-00	物業管理 Gestão imobiliária	10,000
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	<b>150,000</b>
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	150,000
	<b>資本收入 Receitas de capital</b>	<b>128,393,000</b>
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	<b>127,393,000</b>
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	
13-01-00-02	自治機構 Organismos Autónomos	127,393,000
	轉下頁 A transportar	974,554,400



經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	974,554,400
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	<b>1,000,000</b>
總收入 Total das receitas		<b>975,554,400</b>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第六組 -- 旅遊基金**  
**DIVISÃO - 06 -- FUNDO DE TURISMO**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>972,754,400</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>6,040,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-08-0	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	198,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
8-08-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	170,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-08-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	612,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-08-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	450,000
8-08-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	4,500,000
8-08-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	100,000
8-08-0	01-06-04-00	各項補助 - 負擔補償 Abonos diversos - compensação de encargos	10,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>601,429,700</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
8-08-0	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	3,000,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
		轉下頁 A transportar	9,040,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	9,040,000
8-08-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	5,000
8-08-0	02-01-04-00-03	手工藝及收藏品 Obras de arte e espólio	20,000
8-08-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000
8-08-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	100,000
8-08-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	50,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-08-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	70,000
8-08-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	350,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-08-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	50,000
8-08-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	500,000
8-08-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	250,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-08-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	1,200,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-08-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,800,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-08-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	165,000
8-08-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	210,000
8-08-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	350,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-08-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	23,000,000
		轉下頁 A transportar	37,170,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	37,170,000
8-08-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	2,590,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-08-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	7,000,000
8-08-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	5,000,000
8-08-0	02-03-06-00	招待費 Representação	100,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-08-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	460,000
8-08-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	153,029,400
8-08-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	380,007,300
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-08-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	7,000,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	5,000,000
8-08-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	7,308,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-08-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	405,000
8-08-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	1,000,000
8-08-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	500,000
8-08-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	900,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>364,874,900</b>
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-01-00	自治機關 Serviços autónomos	
	04-01-01-03	預算轉移 Transferências orçamentais	
		轉下頁 A transportar	607,469,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	607,469,700
9-02-0	04-01-01-03-36	旅遊學院 Instituto de Formação Turística	38,000,000
	04-01-05-00	其他 Outras	
8-08-0	04-01-05-00-30	澳門大賽車 Grande Prémio de Macau	243,608,000
8-08-0	04-01-05-00-37	煙花匯演 Festival de Fogo-de-Artifício	14,295,900
8-08-0	04-01-05-00-49	澳門駐葡萄牙旅遊推廣暨諮詢中心 CPITMP	6,503,400
8-08-0	04-01-05-00-50	旅遊危機處理辦公室 Gab. Gestão Crises Turismo	22,242,600
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
8-08-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	4,090,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
8-08-0	04-03-00-00-01	企業 Empresas	500,000
8-08-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	30,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
8-08-0	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	800,000
8-08-0	04-04-00-00-04	代理辦事處 Escritórios de representação	34,800,000
8-08-0	04-04-00-00-99	其他 Outras	5,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>409,800</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-08-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	200,000
8-08-0	05-02-02-00	物料 Material	40,000
8-08-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	24,800
8-08-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	20,000
8-08-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	55,000
		轉下頁 A transportar	972,684,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	972,684,400
8-08-0	05-03-00-00	返還	
		Restituições	
8-08-0	05-03-00-00-01	稅捐及稅項的返還	20,000
		Restituições de contribuições e impostos	
8-08-0	05-03-00-00-99	其他	50,000
		Outras	
		<b>資本開支</b>	<b>2,800,000</b>
		<b>Despesas de capital</b>	
	07-00-00-00	投資	<b>2,800,000</b>
		INVESTIMENTOS	
8-08-0	07-10-00-00	機械及設備	2,800,000
		Maquinaria e equipamento	
		<b>總開支</b>	<b>975,554,400</b>
		<b>Total das despesas</b>	

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第六組 -- 旅遊基金**  
**DIVISÃO - 06 -- FUNDO DE TURISMO**

**澳門大賽車**  
**GRANDE PRÉMIO DE MACAU**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>185,331,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>37,381,200</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-08-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	3,258,700
8-08-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	96,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-08-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	8,605,400
8-08-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	134,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-08-0	01-01-05-01	工資 Salários	970,100
8-08-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	42,000
8-08-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-08-0	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	3,270,000
8-08-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,094,500
8-08-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,094,500
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
		轉下頁 A transportar	18,566,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	18,566,200
8-08-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,650,000
8-08-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	30,000
8-08-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	690,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-08-0	01-02-10-00-06	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	120,000
8-08-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	50,000
8-08-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	300,000
8-08-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	14,991,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-08-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	30,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-08-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	254,000
8-08-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	30,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-08-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	60,000
8-08-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	600,000
8-08-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	10,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>139,914,000</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-08-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	5,000
		轉下頁 A transportar	37,386,200



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	37,386,200
8-08-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	30,000
8-08-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	200,000
8-08-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	300,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-08-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	2,450,000
8-08-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	450,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-08-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	80,000
8-08-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	2,330,000
8-08-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	2,539,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-08-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	1,240,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-08-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,100,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-08-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	110,000
8-08-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	960,000
8-08-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	5,400,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-08-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	7,898,000
8-08-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	1,266,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
		轉下頁 A transportar	63,739,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	63,739,200
8-08-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	11,113,000
8-08-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	24,183,000
8-08-0	02-03-06-00	招待費 Representação	8,590,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-08-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	3,800,000
8-08-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	30,426,000
8-08-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	2,300,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-08-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	7,128,000
8-08-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	25,386,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-08-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	50,000
8-08-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	80,000
8-08-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	500,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>3,503,000</b>
	04-03-00-00	私人 Particulares	
8-08-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	1,190,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
8-08-0	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	2,313,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>4,532,800</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
		轉下頁 A transportar	180,798,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	180,798,200
8-08-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	1,168,000
8-08-0	05-02-02-00	物料 Material	20,000
8-08-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	10,000
8-08-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	357,000
8-08-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	550,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-01	退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	554,500
5-02-0	05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	1,566,300
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	12,000
8-08-0	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	295,000
		<b>資本開支 Despesas de capital</b>	<b>58,277,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>58,277,000</b>
8-08-0	07-04-00-00	街道及橋樑 Estradas e pontes	18,135,000
8-08-0	07-06-00-00	各項建設 Construções diversas	37,012,000
8-08-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	300,000
8-08-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	2,830,000
<b>總開支 Total das despesas</b>			<b>243,608,000</b>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第六組 -- 旅遊基金**  
**DIVISÃO - 06 -- FUNDO DE TURISMO**

**煙花匯演**  
**FESTIVAL DE FOGO-DE-ARTIFÍCIO**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>14,295,900</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>478,000</b>
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-08-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	315,000
8-08-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	3,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-08-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	160,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>13,574,000</b>
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-08-0	02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artifícios	2,050,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-08-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	38,000
8-08-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	1,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-08-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	35,000
		轉下頁 A transportar	2,602,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	2,602,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-08-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	310,000
8-08-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	4,000,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-08-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	1,095,000
8-08-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	4,700,000
8-08-0	02-03-06-00	招待費 Representação	510,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-08-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	150,000
8-08-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	450,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-08-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	216,000
8-08-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	11,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-08-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	8,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>211,900</b>
	04-03-00-00	私人 Particulares	
8-08-0	04-03-00-00-01	企業 Empresas	130,000
8-08-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	81,900
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>32,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
		轉下頁 A transportar	14,263,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	14,263,900
8-08-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	12,000
8-08-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	20,000
<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>			<b>14,295,900</b>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第六組 -- 旅遊基金**  
**DIVISÃO - 06 -- FUNDO DE TURISMO**

**澳門駐葡萄牙旅遊推廣暨諮詢中心**  
**CPITMP**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>6,442,400</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>3,906,900</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-08-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	980,000
8-08-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	36,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
8-08-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,494,000
8-08-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	24,000
8-08-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	210,000
8-08-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	210,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-08-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	150,000
8-08-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	36,000
8-08-0	01-02-08-00	膳食及住宿 - 現金 Alimentação e alojamento - numerário	114,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-08-0	01-02-10-00-04	駐外津貼 Subsídio de deslocação	300,000
8-08-0	01-02-10-00-06	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	75,000
		轉下頁 A transportar	3,629,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	3,629,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-08-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	14,400
8-08-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	18,500
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-08-0	01-06-03-01	啓程津貼	35,000
8-08-0	01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	190,000
8-08-0	01-06-03-03	Ajudas de custo diárias 其他補助 - 負擔補償	10,000
8-08-0	01-06-04-00	Outros abonos - compensação de encargos 各項補助 - 負擔補償 Abonos diversos - compensação de encargos	10,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>1,708,500</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-08-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	18,000
8-08-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	49,000
8-08-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	28,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-08-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	22,000
8-08-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	80,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-08-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	270,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
		轉下頁 A transportar	4,373,900



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	4,373,900
8-08-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	100,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-08-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	135,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-08-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	238,000
8-08-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	112,200
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-08-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	330,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	6,000
8-08-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	175,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-08-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	24,000
8-08-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	36,000
8-08-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	58,000
8-08-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	27,300
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>827,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-08-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	113,000
8-08-0	05-02-02-00	物料 Material	5,000
8-08-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	25,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-01	退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	87,000
		轉下頁 A transportar	5,845,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	5,845,400
5-02-0	05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	90,000
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	1,000
5-02-0	05-04-00-00-04	其他福利基金 Outros fundos de previdência	460,000
8-08-0	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	46,000
		<b>資本開支 Despesas de capital</b>	<b>61,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>61,000</b>
8-08-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	61,000
		<b>總開支 Total das despesas</b>	<b>6,503,400</b>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第六組 -- 旅遊基金**  
**DIVISÃO - 06 -- FUNDO DE TURISMO**

**旅遊危機處理辦公室**  
**GABINETE DE GESTÃO DE CRISES DO TURISMO**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>21,692,600</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>7,712,400</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-08-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	954,000
8-08-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	20,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-08-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	2,995,000
8-08-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	50,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-08-0	01-01-05-01	工資 Salários	835,500
8-08-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	50,000
8-08-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	8,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-08-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	39,600
8-08-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	402,500
8-08-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	402,500
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
		轉下頁 A transportar	5,757,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	5,757,100
8-08-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	700,000
8-08-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	120,000
8-08-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	306,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-08-0	01-02-10-00-06	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	5,000
8-08-0	01-02-10-00-07	放棄享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	1,000
8-08-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	15,000
8-08-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	50,000
8-08-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	400,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-08-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	100,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-08-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	110,400
8-08-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	6,900
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-08-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	10,000
8-08-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	120,000
8-08-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	10,000
8-08-0	01-06-04-00	各項補助 - 負擔補償 Abonos diversos - compensação de encargos	1,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>13,233,000</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
		轉下頁 A transportar	7,712,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	7,712,400
8-08-0	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	400,000
8-08-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	150,000
8-08-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	120,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-08-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	20,000
8-08-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	100,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-08-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	8,000
8-08-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	100,000
8-08-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	40,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-08-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	300,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-08-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	250,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-08-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	5,000
8-08-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	200,000
8-08-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	1,180,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-08-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	3,900,000
8-08-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	40,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
		轉下頁 A transportar	14,525,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	14,525,400
8-08-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	2,000,000
8-08-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	820,000
8-08-0	02-03-06-00	招待費	10,000
	02-03-07-00	Representação 廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-08-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	1,600,000
8-08-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	80,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-08-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	380,000
8-08-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	350,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-08-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	150,000
8-08-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	20,000
8-08-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	10,000
8-08-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	1,000,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>747,200</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-08-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	30,000
8-08-0	05-02-02-00	物料 Material	5,000
8-08-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	1,000
8-08-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	10,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-01	退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	20,000
		轉下頁 A transportar	21,011,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	21,011,400
5-02-0	05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	675,000
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	6,200
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>550,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>550,000</b>
8-08-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	100,000
8-08-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	450,000
<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>			<b>22,242,600</b>

**第十五章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第七組 -- 社會工作局**  
**DIVISÃO - 07 -- INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL**

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	<b>經常收入</b> <b>Receitas correntes</b>	<b>2,064,066,100</b>
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES	<b>6,000</b>
03-01-00-00	費用 Taxas	
03-01-99-00	其他費用及准照 Outras taxas e licenças	3,000
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	
03-02-99-00	其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	3,000
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	<b>5,000</b>
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	5,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	<b>2,063,495,100</b>
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-01-00	指定收入 Receitas consignadas	
05-01-01-03	社會工作局 - 澳門幣1角以下之派彩(百分之五十) IAS - 50% do sobranço de prémios inf. a 10 avos	700,000
05-01-01-04	社會工作局 - 未領取之派彩 IAS - bilhetes premiados não reclamados	1,200,000
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	2,061,593,100
05-03-00-00	私營企業 Empresas privadas	
05-03-00-99	其他 Outras	1,000
	轉下頁 A transportar	2,063,505,100



經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	2,063,505,100
05-05-00-00	私人 Particulares	1,000
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	<b>60,000</b>
07-01-00-00	房屋租金 Rendas de habitações	
07-01-02-00	其他房屋租金 Renda de outras habitações	40,000
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
07-10-02-00	文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	10,000
07-10-99-00	其他 Outras	10,000
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	<b>500,000</b>
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	500,000
	<b>資本收入 Receitas de capital</b>	<b>4,501,000</b>
10-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	<b>1,000</b>
10-03-00-00	私營企業 Empresas privadas	1,000
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	<b>1,000,000</b>
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	
13-01-00-02	自治機構 Organismos Autónomos	1,000,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	<b>3,500,000</b>
	<b>總收入 Total das receitas</b>	<b>2,068,567,100</b>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第七組 -- 社會工作局**  
**DIVISÃO - 07 -- INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>1,917,823,700</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>214,211,400</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
5-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	46,596,100
5-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,275,500
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
5-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	101,088,600
5-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,666,500
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
5-01-0	01-01-04-01	工資 Salários	1,008,300
5-01-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	283,500
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
5-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	12,016,100
5-01-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	450,000
5-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,345,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
5-01-0	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	70,000
5-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	1,108,800
5-01-0	01-01-07-00-99	其他 Outras	304,600
		轉下頁 A transportar	168,213,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	168,213,000
5-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	13,433,700
5-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	13,433,700
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
5-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	100,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
5-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	2,100,000
5-01-0	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	330,000
5-01-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	104,000
5-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	160,000
5-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	9,216,000
5-01-0	01-02-09-00	服裝及個人用品 - 現金 Vestuário e artigos pessoais - numerário	50,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
5-01-0	01-02-10-00-06	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	100,000
5-01-0	01-02-10-00-07	放棄享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	50,000
5-01-0	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	40,000
5-01-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	200,000
5-01-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	1,000,000
5-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	30,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
5-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	90,000
5-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	400,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
5-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	3,456,000
		轉下頁 A transportar	212,506,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	212,506,400
5-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	350,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
5-01-0	01-06-01-00	膳食及住宿 - 負擔補償 Alimentação e alojamento - compensação de encargos	20,000
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
5-01-0	01-06-03-01	啓程津貼	285,000
5-01-0	01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	1,000,000
5-01-0	01-06-03-03	Ajudas de custo diárias 其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	50,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>104,305,900</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
5-01-0	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	3,000,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
5-01-0	02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	60,000
5-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	100,000
5-01-0	02-01-04-00-99	其他 Outros	80,000
5-01-0	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	30,000
5-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000
5-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	500,000
5-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	500,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
5-01-0	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	1,350,000
5-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	300,000
5-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,632,600
		轉下頁 A transportar	221,774,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	221,774,000
5-01-0	02-02-06-00	服裝 Vestuário	20,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
5-01-0	02-02-07-00-01	成藥、藥物、疫苗 Produtos farmacêuticos, medicamentos, vacinas	400,000
5-01-0	02-02-07-00-02	診療消耗品 Material de consumo clínico	100,000
5-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	350,000
5-01-0	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	60,000
5-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	880,000
5-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	2,070,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
5-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	4,104,400
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
5-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	4,000,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
5-01-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	400,000
5-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	1,100,000
5-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	6,825,500
5-01-0	02-03-02-02-99	其他 Outros	50,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
5-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	5,440,000
5-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	600,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
5-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	1,300,000
		轉下頁 A transportar	249,473,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	249,473,900
5-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	3,846,000
5-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	380,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
5-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	2,850,000
5-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	16,125,000
5-01-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	500,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
5-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	26,190,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	5,040,000
5-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	3,280,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
5-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	670,000
5-01-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	1,050,000
5-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	850,000
5-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	1,740,000
5-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	6,522,400
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>1,566,545,300</b>
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-01-00	自治機關 Serviços autónomos	
	04-01-01-03	預算轉移 Transferências orçamentais	
9-02-0	04-01-01-03-29	澳門大學 Universidade de Macau	7,500,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
		轉下頁 A transportar	326,017,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	326,017,300
5-02-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	676,212,300
	04-03-00-00	私人 Particulares	
5-02-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	874,468,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
5-02-0	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	5,000
5-01-0	04-04-00-00-99	其他 Outras	8,360,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>32,761,100</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
5-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	350,000
5-01-0	05-02-02-00	物料 Material	20,000
5-01-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	80,000
5-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	25,000
5-01-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	12,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
5-01-0	05-03-00-00-99	其他 Outras	30,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-01	退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	12,650,000
5-02-0	05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	18,407,000
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	167,100
5-02-0	05-04-00-00-07	社會保障基金(非僱員受益人之負擔) F.S.S. (enc. Beneficiários não trabalhadores)	1,000,000
5-01-0	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	10,000
5-01-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	10,000
		轉下頁 A transportar	1,917,823,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,917,823,700
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>150,743,400</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>102,693,400</b>
5-01-0	07-03-00-00	樓宇 Edifícios	91,000,000
5-01-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	480,000
5-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	11,213,400
	08-00-00-00	資本轉移 TRANSFERÊNCIAS DE CAPITAL	<b>48,050,000</b>
5-01-0	08-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	48,050,000
<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>			<b>2,068,567,100</b>



**第十五章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第十組 -- 司法警察局福利會**  
**DIVISÃO - 10 -- OBRA SOCIAL DA POLÍCIA JUDICIÁRIA**

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	<b>經常收入</b> <b>Receitas correntes</b>	<b>2,848,300</b>
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	<b>2,300</b>
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	2,300
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	<b>345,000</b>
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	345,000
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	<b>1,750,000</b>
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
07-10-01-00	住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	1,700,000
07-10-02-00	文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	50,000
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	<b>751,000</b>
08-05-00-00	會員費 Quotas de sócios	750,000
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	1,000
	<b>資本收入</b> <b>Receitas de capital</b>	<b>3,703,000</b>
	轉下頁 A transportar	2,848,300

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	2,848,300
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	<b>3,700,000</b>
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	
13-01-00-02	自治機構 Organismos Autónomos	3,700,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	<b>3,000</b>
<b>總收入</b> <b>Total das receitas</b>		<b>6,551,300</b>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第十組 -- 司法警察局福利會**  
**DIVISÃO - 10 -- OBRA SOCIAL DA POLÍCIA JUDICIÁRIA**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>6,196,300</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>50,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
5-02-0	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	50,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>5,608,000</b>
	02-01-00-00	耐用用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
5-02-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	20,000
5-02-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	30,000
5-02-0	02-01-08-00	其他耐用用品 Outros bens duradouros	60,000
	02-02-00-00	非耐用用品 Bens não duradouros	
5-02-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	20,000
5-02-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	70,000
5-02-0	02-02-05-00	膳食 Alimentação	2,650,000
	02-02-07-00	其他非耐用用品 Outros bens não duradouros	
5-02-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	100,000
5-02-0	02-02-07-00-04	食堂用品 Utensílios para cantinas	298,000
5-02-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	700,000
		轉下頁 A transportar	3,998,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	3,998,000
5-02-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	250,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
5-02-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	100,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
5-02-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	200,000
5-02-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	100,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
5-02-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	80,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
5-02-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	80,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
5-02-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	800,000
5-02-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	50,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>518,300</b>
	04-03-00-00	私人 Particulares	
5-02-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	518,300
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>20,000</b>
	05-03-00-00	返還 Restituições	
5-02-0	05-03-00-00-99	其他 Outras	20,000
		轉下頁 A transportar	6,196,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	6,196,300
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>355,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>355,000</b>
5-02-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	355,000
<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>			<b>6,551,300</b>

**第十五章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第十一組 -- 治安警察局福利會**  
**DIVISÃO - 11 -- OBRA SOCIAL DA POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA**

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	<b>經常收入</b> <b>Receitas correntes</b>	<b>15,248,600</b>
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	<b>1,005,000</b>
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	1,000
04-03-03-00	借款 Empréstimos	994,000
04-05-00-00	股息 - 外地 Dividendos - exterior	
04-05-00-01	信德公司 Shun Tak	10,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	<b>5,072,800</b>
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	5,072,800
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	<b>2,913,800</b>
07-01-00-00	房屋租金 Rendas de habitações	
07-01-02-00	其他房屋租金 Renda de outras habitações	0
07-04-00-00	樓宇租金 - 其他部門 Rendas de edifícios - outros sectores	
07-04-04-00	商業單位租金 Rendas de fracções comerciais	143,000
07-04-99-00	其他設施 Outras instalações	220,800
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
	轉下頁 A transportar	6,441,600

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	6,441,600
07-10-01-00	住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	2,068,000
07-10-02-00	文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	482,000
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	<b>6,257,000</b>
08-05-00-00	會員費 Quotas de sócios	6,255,000
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	2,000
	<b>資本收入 Receitas de capital</b>	<b>17,271,400</b>
11-00-00-00	財務資產 ACTIVOS FINANCEIROS	<b>11,740,000</b>
11-14-00-00	中期及長期借款 - 其他部門 Empréstimos a médio e longo prazos - outros sectores	11,740,000
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	<b>5,511,400</b>
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	
13-01-00-02	自治機構 Organismos Autónomos	5,511,400
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	<b>20,000</b>
	<b>總收入 Total das receitas</b>	<b>32,520,000</b>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第十一組 -- 治安警察局福利會**  
**DIVISÃO - 11 -- OBRA SOCIAL DA POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>16,920,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>85,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
5-02-0	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	44,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
5-02-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	41,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>12,222,000</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
5-02-0	02-01-03-00-99	其他 Outros	30,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
5-02-0	02-01-04-00-99	其他 Outros	30,000
5-02-0	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	20,000
5-02-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000
5-02-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	20,000
5-02-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	40,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
5-02-0	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	150,000
		轉下頁 A transportar	385,000



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	385,000
5-02-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	560,000
5-02-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	80,000
5-02-0	02-02-05-00	膳食 Alimentação	620,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
5-02-0	02-02-07-00-01	成藥、藥物、疫苗 Produtos farmacêuticos, medicamentos, vacinas	120,000
5-02-0	02-02-07-00-02	診療消耗品 Material de consumo clínico	30,000
5-02-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	30,000
5-02-0	02-02-07-00-04	食堂用品 Utensílios para cantinas	30,000
5-02-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	1,800,000
5-02-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	200,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
5-02-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	500,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
5-02-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	350,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
5-02-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	70,000
5-02-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	30,000
5-02-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	504,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
5-02-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	30,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
5-02-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	50,000
		轉下頁 A transportar	5,389,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	5,389,000
5-02-0	02-03-06-00	招待費 Representação	10,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
5-02-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	20,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
5-02-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	30,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
5-02-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	5,678,000
5-02-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	1,140,000
5-02-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	20,000
5-02-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	20,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>4,450,000</b>
	04-03-00-00	私人 Particulares	
5-02-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	4,450,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>163,000</b>
5-02-0	05-01-00-00	土地租金 Rendas de terrenos	20,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
5-02-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	30,000
5-02-0	05-02-02-00	物料 Material	5,000
5-02-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	15,000
5-02-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	3,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
		轉下頁 A transportar	16,830,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	16,830,000
5-02-0	05-03-00-00-99	其他 Outras	30,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	30,000
5-02-0	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	30,000
		<b>資本開支 Despesas de capital</b>	<b>15,600,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>600,000</b>
5-02-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	600,000
	09-00-00-00	財務活動 OPERAÇÕES FINANCEIRAS	<b>15,000,000</b>
	09-01-00-00	財務資產 Activos financeiros	
	09-01-05-00	中期及長期借款 Empréstimos a médio e longo prazos	
5-02-0	09-01-05-00-99	其他 Outros	15,000,000
<b>總開支 Total das despesas</b>			<b>32,520,000</b>

**第十五章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第十六組 -- 法務公庫**  
**DIVISÃO - 16 -- COFRE DOS ASSUNTOS DE JUSTIÇA**

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	<b>經常收入</b> <b>Receitas correntes</b>	<b>1,600,000</b>
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES	<b>900,000</b>
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	
03-02-02-00	司法裁決及訴訟法律科處之罰金 Sentenças judiciais e leis de processo	900,000
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	<b>600,000</b>
04-01-00-00	利息 - 公營部門 Juros - sector público	600,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	<b>0</b>
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-02-00	共同分享 Comparticipações	
05-01-02-05	法務公庫 - 公證登記服務收費 CAJ - taxas de serviços de registo e notariado	0
06-00-00-00	耐用品之出售 VENDA DE BENS DURADOUROS	<b>20,000</b>
06-03-00-00	其他部門 Outros sectores	
06-03-01-00	資產轉讓 Alienação de bens	20,000
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	<b>70,000</b>
07-01-00-00	房屋租金 Rendas de habitações	
07-01-02-00	其他房屋租金 Renda de outras habitações	0
	轉下頁 A transportar	1,520,000

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	1,520,000
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
07-10-06-00	印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	70,000
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	<b>10,000</b>
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	10,000
	<b>資本收入 Receitas de capital</b>	<b>196,400,000</b>
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	<b>195,400,000</b>
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	
13-01-00-02	自治機構 Organismos Autónomos	195,400,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	<b>1,000,000</b>
	<b>總收入 Total das receitas</b>	<b>198,000,000</b>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第十六組 -- 法務公庫**  
**DIVISÃO - 16 -- COFRE DOS ASSUNTOS DE JUSTIÇA**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>191,280,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>110,230,700</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-02-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	15,939,700
1-02-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	330,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-02-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	31,328,300
1-02-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	420,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-02-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,227,600
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-02-1	01-01-05-01	工資 Salários	25,069,600
1-02-1	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	53,000
1-02-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	366,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-02-1	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	3,350,000
1-02-1	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	250,000
1-02-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	6,190,000
1-02-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	6,190,000
		轉下頁 A transportar	90,714,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	90,714,200
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-02-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	20,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-02-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	2,690,000
1-02-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	132,000
1-02-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	4,850,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-02-1	01-02-10-00-06	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	150,000
1-02-1	01-02-10-00-07	放棄享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	167,000
1-02-1	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	4,200,000
1-02-1	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	70,000
1-02-1	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	200,000
1-02-1	01-02-10-00-99	其他 Outros	4,000,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-02-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	25,000
1-02-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	420,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-02-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,400,000
1-02-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	120,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-02-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	32,500
1-02-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,000,000
		轉下頁 A transportar	110,190,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	110,190,700
1-02-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	40,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>67,822,300</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-02-1	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	500,000
	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
1-02-1	02-01-03-00-99	其他 Outros	200,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-02-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	40,000
1-02-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	104,000
1-02-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	60,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-02-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	210,000
1-02-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	3,500,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-02-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	120,000
1-02-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	270,000
1-02-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	180,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-02-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	5,100,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-02-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	3,800,000
		轉下頁 A transportar	124,314,700



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	124,314,700
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-02-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	90,000
1-02-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	390,000
1-02-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	2,200,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-02-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	15,500,000
1-02-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	67,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-02-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	2,000,000
1-02-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	2,000,000
1-02-1	02-03-06-00	招待費 Representação	500,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-02-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	5,000,000
1-02-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	1,000,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-02-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	6,000,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	400,000
1-02-1	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	1,200,000
1-02-1	02-03-08-00-05	教學 Formação académica	900,000
1-02-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	1,500,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-02-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	150,000
1-02-1	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	400,000
		轉下頁 A transportar	163,611,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	163,611,700
1-02-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	417,300
1-02-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	24,000
1-02-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	14,000,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>5,442,000</b>
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-05-00	其他 Outras	
1-02-1	04-01-05-00-17	澳門律師公會 Associação dos Advogados de Macau	2,442,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
1-02-1	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	2,500,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
1-02-1	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	400,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
1-02-1	04-04-00-00-03	就讀計劃 Planos de estudo	100,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>7,785,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-02-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	100,000
1-02-1	05-02-03-00	不動產 Imóveis	10,000
1-02-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	20,000
1-02-1	05-02-05-00	雜項 Diversos	15,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
1-02-1	05-03-00-00-99	其他 Outras	50,000
		轉下頁 A transportar	183,690,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	183,690,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-01	退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	2,000,000
5-02-0	05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	4,500,000
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	90,000
1-02-1	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	1,000,000
		<b>資本開支 Despesas de capital</b>	<b>6,720,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>6,720,000</b>
1-02-1	07-03-00-00	樓宇 Edifícios	4,000,000
1-02-1	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	220,000
1-02-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	2,500,000
<b>總開支 Total das despesas</b>			<b>198,000,000</b>

**第十五章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第十七組 -- 印務局**  
**DIVISÃO - 17 -- IMPRENSA OFICIAL**

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	<b>經常收入</b> <b>Receitas correntes</b>	<b>55,470,000</b>
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	<b>1,300,000</b>
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	1,300,000
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	<b>54,020,000</b>
07-08-00-00	雜項 - 公營部門 Diversos - sector público	
07-08-06-00	印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	49,000,000
07-08-99-00	其他 Outras	10,000
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
07-10-06-00	印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	5,000,000
07-10-99-00	其他 Outras	10,000
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	<b>150,000</b>
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	150,000
	<b>資本收入</b> <b>Receitas de capital</b>	<b>17,145,000</b>
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	<b>17,135,000</b>
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 SalDOS de anos económicos anteriores	
	轉下頁 A transportar	55,470,000

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	55,470,000
13-01-00-02	自治機構 Organismos Autónomos	17,135,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	<b>10,000</b>
	<b>總收入 Total das receitas</b>	<b>72,615,000</b>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第十七組 -- 印務局**  
**DIVISÃO - 17 -- IMPRENSA OFICIAL**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>66,115,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>45,434,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
7-06-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	13,400,000
7-06-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	720,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
7-06-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	8,250,000
7-06-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	160,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
7-06-0	01-01-04-01	工資 Salários	1,300,000
7-06-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	330,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
7-06-0	01-01-05-01	工資 Salários	7,800,000
7-06-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	250,000
7-06-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,400,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
7-06-0	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	64,000
7-06-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	400,000
7-06-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	2,700,000
		轉下頁 A transportar	36,774,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	36,774,000
7-06-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	2,700,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
7-06-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,400,000
7-06-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	80,000
7-06-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,300,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
7-06-0	01-02-10-00-06	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	100,000
7-06-0	01-02-10-00-07	放棄享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	50,000
7-06-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	350,000
7-06-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	300,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
7-06-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	5,000
7-06-0	01-03-02-00	膳食及住宿 - 實物 Alimentação e alojamento - espécie	25,000
7-06-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	180,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
7-06-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	860,000
7-06-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	200,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
7-06-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	20,000
7-06-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	80,000
7-06-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	10,000
		轉下頁 A transportar	45,434,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	45,434,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>15,031,000</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
7-06-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	10,000
7-06-0	02-01-04-00-99	其他 Outros	10,000
7-06-0	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	200,000
7-06-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	1,000
7-06-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	150,000
7-06-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	100,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
7-06-0	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	7,000,000
7-06-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	160,000
7-06-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	150,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
7-06-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	60,000
7-06-0	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	350,000
7-06-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	50,000
7-06-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	150,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
7-06-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	2,000,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
		轉下頁 A transportar	55,825,000



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	55,825,000
7-06-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,100,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
7-06-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	25,000
7-06-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	150,000
7-06-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	600,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
7-06-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	50,000
7-06-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	550,000
7-06-0	02-03-06-00	招待費 Representação	20,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
7-06-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	30,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
7-06-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	150,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	150,000
7-06-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	1,400,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
7-06-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	130,000
7-06-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	35,000
7-06-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	250,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>5,650,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
7-06-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	20,000
		轉下頁 A transportar	60,485,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	60,485,000
7-06-0	05-02-02-00	物料 Material	20,000
7-06-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	20,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
7-06-0	05-03-00-00-99	其他 Outras	100,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-01	退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	2,900,000
5-02-0	05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	2,500,000
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	40,000
7-06-0	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	50,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>6,500,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>6,500,000</b>
7-06-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	6,500,000
		<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>	<b>72,615,000</b>

**第十五章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第二十組 -- 社會保障基金**  
**DIVISÃO - 20 -- FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL**

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	<b>經常收入</b> <b>Receitas correntes</b>	<b>10,840,405,200</b>
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES	<b>161,900,000</b>
03-01-00-00	費用 Taxas	
03-01-21-00	外地僱員聘用費 Taxa de contratação de trabalhadores não residentes	160,000,000
03-01-99-00	其他費用及准照 Outras taxas e licenças	500,000
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	
03-02-05-00	過期利息 Juros de mora	
03-02-05-99	其他 Outros	300,000
03-02-07-00	行政違反 Infracções administrativas	
03-02-07-02	其他 Outras	600,000
03-02-99-00	其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	500,000
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	<b>100,000,000</b>
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	100,000,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	<b>10,428,304,200</b>
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-02-00	共同分享 Comparticipações	
05-01-02-06	社會保障基金 - 博彩撥款 FSS - contribuição do jogo	4,170,000,000
	轉下頁 A transportar	4,431,900,000

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	4,431,900,000
05-01-02-07	社會保障基金 - 百分之一的共同分享 FSS - participação de 1%	1,258,304,200
05-01-02-11	社會保障基金 - 破產欠薪基金 FSS - fundo de Garantia Salarial por Insolvência	0
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	5,000,000,000
05-01-03-02	本身預算轉移 Transferências de orçamentos privativos	0
06-00-00-00	耐用品之出售 VENDA DE BENS DURADOUROS	0
06-03-00-00	其他部門 Outros sectores	
06-03-01-00	資產轉讓 Alienação de bens	0
06-03-02-00	出讓廢料及廢鐵 Venda de materiais inservíveis e sucata	0
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	<b>150,201,000</b>
08-02-00-00	社會保障制度之供款 Contrib. p/regime de segurança social	150,000,000
08-03-00-00	醫療保障之供款 Contrib. p/assistência médica	200,000
08-09-00-00	債項之取回 Recuperação de créditos	0
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	1,000
	<b>資本收入 Receitas de capital</b>	<b>10,000,300,400</b>
09-00-00-00	投資資產之出售 VENDA DE BENS DE INVESTIMENTO	0
09-18-00-00	機械及設備 - 其他部門 Maquinaria e equipamento - outros sectores	0
11-00-00-00	財務資產 ACTIVOS FINANCEIROS	0
	轉下頁 A transportar	10,840,405,200

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	10,840,405,200
11-05-00-00	中期及長期證券 - 外地 Títulos a médio e longo prazos - exterior	0
11-06-00-00	中期及長期證券 - 其他部門 Títulos a médio e longo prazos - outros sectores	0
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	<b>10,000,000,400</b>
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 SalDOS de anos económicos anteriores	
13-01-00-02	自治機構 Organismos Autónomos	10,000,000,400
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	<b>300,000</b>
	<b>總收入</b> <b>Total das receitas</b>	<b>20,840,705,600</b>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第二十組 -- 社會保障基金**  
**DIVISÃO - 20 -- FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>7,097,387,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>95,166,400</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
5-02-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	15,630,000
5-02-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	500,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
5-02-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	42,548,200
5-02-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	300,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
5-02-0	01-01-05-01	工資 Salários	6,920,000
5-02-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	55,000
5-02-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	774,700
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
5-02-0	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	704,900
5-02-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	712,800
5-02-0	01-01-07-00-99	其他 Outras	200,000
5-02-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	6,177,100
5-02-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	6,029,900
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
		轉下頁 A transportar	80,552,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	80,552,600
5-02-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	100,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
5-02-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	3,960,000
5-02-0	01-02-04-00	錯算補助	580,800
5-02-0	01-02-05-00	Abono para falhas 出席費	200,000
5-02-0	01-02-06-00	Senhas de presença 房屋津貼	4,224,000
	01-02-10-00	Subsídio de residência 各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
5-02-0	01-02-10-00-06	特別假期之交通費	125,000
5-02-0	01-02-10-00-07	Transportes por motivo de licença especial 放棄享受特別假之補償	70,000
5-02-0	01-02-10-00-09	Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial 導師報酬	200,000
5-02-0	01-02-10-00-10	Remunerações para formação 工作表現獎賞	100,000
5-02-0	01-02-10-00-11	Prémio de avaliação de desempenho 職務終止補償	200,000
5-02-0	01-02-10-00-99	Compensação em cessação definitiva de funções 其他 Outros	500,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
5-02-0	01-03-01-00	私人電話	12,000
5-02-0	01-03-03-00	Telefones individuais 服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	300,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
5-02-0	01-05-01-00	家庭津貼	980,000
5-02-0	01-05-02-00	Subsídio de família 各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	1,500,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
5-02-0	01-06-03-01	啓程津貼	100,000
5-02-0	01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼 Ajudas de custo diárias	1,362,000
		轉下頁 A transportar	95,066,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	95,066,400
5-02-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	100,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>84,920,000</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
5-02-0	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	10,000,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
5-02-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	30,000
5-02-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000
5-02-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	300,000
5-02-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	300,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
5-02-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	200,000
5-02-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	6,000,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
5-02-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	300,000
5-02-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	300,000
5-02-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	580,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
5-02-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	3,000,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
5-02-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	3,500,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
		轉下頁 A transportar	119,686,400



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	119,686,400
5-02-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	300,000
5-02-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	800,000
5-02-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	2,000,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
5-02-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	8,000,000
5-02-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	300,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
5-02-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	1,000,000
5-02-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	6,500,000
5-02-0	02-03-06-00	招待費 Representação	200,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
5-02-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	6,000,000
5-02-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	5,500,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
5-02-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	5,000,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	1,500,000
5-02-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	1,000,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
5-02-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	500,000
5-02-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	1,000,000
5-02-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	300,000
5-02-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	6,500,000
5-02-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	14,000,000
		轉下頁 A transportar	180,086,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	180,086,400
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>2,555,372,800</b>
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-05-00	其他 Outras	
5-02-0	04-01-05-00-16	澳門生產力暨科技轉移中心 Centro de Produtividade e Transf. de Tecnologia de Macau	3,000,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
5-02-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	3,000,000
5-02-0	04-02-00-00-03	給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	20,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
5-02-0	04-03-00-00-01	企業 Empresas	1,000,000
5-02-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	2,548,352,800
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>4,361,927,800</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
5-02-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	30,000
5-02-0	05-02-02-00	物料 Material	50,000
5-02-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	50,000
5-02-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	10,000
5-02-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	50,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
5-02-0	05-03-00-00-99	其他 Outras	1,300,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-01	退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	2,800,000
		轉下頁 A transportar	2,739,749,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	2,739,749,200
5-02-0	05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	8,800,000
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	150,000
5-02-0	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	4,348,627,800
5-02-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	50,000
5-02-0	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	10,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>4,215,300,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>15,300,000</b>
5-02-0	07-03-00-00	樓宇 Edifícios	6,000,000
5-02-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	300,000
5-02-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	9,000,000
	09-00-00-00	財務活動 OPERAÇÕES FINANCEIRAS	<b>4,200,000,000</b>
	09-01-00-00	財務資產 Activos financeiros	
5-02-0	09-01-02-00	中期及長期證券 Títulos a médio e longo prazos	4,200,000,000
		<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>	<b>11,312,687,000</b>

**第十五章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第二十一組 -- 澳門監獄基金**  
**DIVISÃO - 21 -- FUNDO DO ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU**

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	<b>經常收入</b> <b>Receitas correntes</b>	<b>8,113,900</b>
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	<b>7,451,900</b>
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	7,451,900
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	<b>660,000</b>
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
07-10-99-00	其他 Outras	660,000
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	<b>2,000</b>
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	2,000
	<b>資本收入</b> <b>Receitas de capital</b>	<b>401,000</b>
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	<b>400,000</b>
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	
13-01-00-02	自治機構 Organismos Autónomos	400,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	<b>1,000</b>
	<b>總收入</b> <b>Total das receitas</b>	<b>8,514,900</b>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第二十一組 -- 澳門監獄基金**  
**DIVISÃO - 21 -- FUNDO DO ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>4,783,400</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>195,800</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
1-02-2	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	6,200
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-02-2	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	150,000
1-02-2	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	39,600
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>3,630,800</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-02-2	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	80,000
1-02-2	02-01-04-00-99	其他 Outros	90,000
1-02-2	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	225,000
1-02-2	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	18,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-02-2	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	1,122,000
1-02-2	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	10,000
1-02-2	02-02-06-00	服裝 Vestuário	41,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
		轉下頁 A transportar	1,781,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,781,800
1-02-2	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	288,000
1-02-2	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	156,800
1-02-2	02-02-07-00-99	其他 Outros	617,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-02-2	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	145,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-02-2	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	50,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-02-2	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	68,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-02-2	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	5,000
1-02-2	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	70,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	485,000
1-02-2	02-03-08-00-99	其他 Outros	80,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-02-2	02-03-09-00-99	其他 Outros	80,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>956,800</b>
	04-03-00-00	私人 Particulares	
1-02-2	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	956,800
		轉下頁 A transportar	4,783,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	4,783,400
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>3,731,500</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>3,731,500</b>
1-02-2	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	3,731,500
<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>			<b>8,514,900</b>

**第十五章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第二十三組 -- 房屋局**  
**DIVISÃO - 23 -- INSTITUTO DE HABITAÇÃO**

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	<b>經常收入</b> <b>Receitas correntes</b>	<b>437,733,100</b>
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES	<b>301,000</b>
03-01-00-00	費用 Taxas	
03-01-99-00	其他費用及准照 Outras taxas e licenças	200,000
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	
03-02-07-00	行政違反 Infracções administrativas	
03-02-07-02	其他 Outras	1,000
03-02-99-00	其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	100,000
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	<b>10,000</b>
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-02-00	財務投資 Aplicações financeiras	10,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	<b>405,080,100</b>
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	405,080,100
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	<b>32,302,000</b>
07-01-00-00	房屋租金 Rendas de habitações	
	轉下頁 A transportar	405,391,100



經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	405,391,100
07-01-01-00	社會房屋租金 Rendas de habitações sociais	30,000,000
07-04-00-00	樓宇租金 - 其他部門 Rendas de edifícios - outros sectores	
07-04-04-00	商業單位租金 Rendas de fracções comerciais	2,000,000
07-04-99-00	其他設施 Outras instalações	300,000
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
07-10-06-00	印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	1,000
07-10-99-00	其他 Outras	1,000
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	<b>40,000</b>
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	40,000
	<b>資本收入</b> <b>Receitas de capital</b>	<b>11,101,000</b>
09-00-00-00	投資資產之出售 VENDA DE BENS DE INVESTIMENTO	<b>1,000</b>
09-06-00-00	房屋 - 其他部門 Habitações - outros sectores	
09-06-01-00	出售社會房屋 Venda de habitações sociais	0
09-09-00-00	樓宇 - 其他部門 Edifícios - outros sectores	
09-09-01-00	出售商業單位 Venda de fracções comerciais	1,000
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	<b>11,000,000</b>
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 SalDOS de anos económicos anteriores	
13-01-00-02	自治機構 Organismos Autónomos	11,000,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	<b>100,000</b>
	<b>總收入</b> <b>Total das receitas</b>	<b>448,834,100</b>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第二十三組 -- 房屋局**  
**DIVISÃO - 23 -- INSTITUTO DE HABITAÇÃO**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>447,433,100</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>161,925,400</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
6-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	60,100,000
6-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,600,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
6-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	48,000,000
6-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	420,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
6-01-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	520,000
6-01-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	5,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
6-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	9,900,000
6-01-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	200,000
6-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,200,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
6-01-0	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	70,000
6-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	950,400
6-01-0	01-01-07-00-99	其他 Outras	550,000
		轉下頁 A transportar	123,515,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	123,515,400
6-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	10,000,000
6-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	9,000,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
6-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	150,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
6-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	4,000,000
6-01-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	100,000
6-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	550,000
6-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	7,200,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
6-01-0	01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	200,000
6-01-0	01-02-10-00-06	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	400,000
6-01-0	01-02-10-00-07	放棄享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	65,000
6-01-0	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	150,000
6-01-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	300,000
6-01-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	200,000
6-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	200,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
6-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	50,000
6-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	150,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
6-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	2,700,000
6-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	100,000
		轉下頁 A transportar	159,030,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	159,030,400
	01-06-00-00	負擔補償	
6-01-0	01-06-02-00	Compensação de encargos 服裝及個人用品 - 負擔補償	5,000
	01-06-03-00	Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos 交通費 - 負擔補償	
6-01-0	01-06-03-01	Deslocações - compensação de encargos 啓程津貼	150,000
6-01-0	01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	2,500,000
6-01-0	01-06-03-03	Ajudas de custo diárias 其他補助 - 負擔補償	40,000
6-01-0	01-06-04-00	Outros abonos - compensação de encargos 各項補助 - 負擔補償 Abonos diversos - compensação de encargos	200,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>140,270,900</b>
	02-01-00-00	耐用品	
	02-01-04-00	Bens duradouros 教育、文化及康樂用品	
6-01-0	02-01-04-00-02	Material de educação, cultura e recreio 書刊及技術文件	40,000
6-01-0	02-01-04-00-99	Livros e documentação técnica 其他	50,000
6-01-0	02-01-05-00	Outros 工場、修理廠及化驗室用品	15,000
6-01-0	02-01-06-00	Material fabril, oficinal e de laboratório 榮譽及招待物品	11,000
6-01-0	02-01-07-00	Material honorífico e de representação 辦事處設備	200,000
6-01-0	02-01-08-00	Equipamento de secretaria 其他耐用品	300,000
	02-02-00-00	Outros bens duradouros 非耐用品	
6-01-0	02-02-01-00	Bens não duradouros 原料及附料	100,000
6-01-0	02-02-02-00	Matérias-primas e subsidiárias 燃油及潤滑劑	170,000
6-01-0	02-02-04-00	Combustíveis e lubrificantes 辦事處消耗	1,000,000
	02-02-07-00	Consumos de secretaria 其他非耐用品	
6-01-0	02-02-07-00-03	Outros bens não duradouros 清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	100,000
		轉下頁 A transportar	163,911,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	163,911,400
6-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	300,000
6-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	300,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
6-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	9,000,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
6-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,500,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
6-01-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	1,000,000
6-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	900,000
6-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	91,484,900
6-01-0	02-03-02-02-99	其他 Outros	50,000
	02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	
6-01-0	02-03-03-00-99	其他 Outros	50,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
6-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	1,500,000
6-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	100,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
6-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	2,500,000
6-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,500,000
6-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	300,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
6-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	8,500,000
		轉下頁 A transportar	282,896,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	282,896,300
6-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	4,000,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
6-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	11,000,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	500,000
6-01-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	100,000
6-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	600,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
6-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	300,000
6-01-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	600,000
6-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	700,000
6-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	800,000
6-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	700,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>122,875,800</b>
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
6-01-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	150,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
6-01-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	122,710,800
	04-04-00-00	外地 Exterior	
6-01-0	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	15,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>22,361,000</b>
6-01-0	05-01-00-00	土地租金 Rendas de terrenos	1,000
		轉下頁 A transportar	425,073,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	425,073,100
	05-02-00-00	保險 Seguros	
6-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	40,000
6-01-0	05-02-02-00	物料 Material	30,000
6-01-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	1,000,000
6-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	10,000
6-01-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	150,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
6-01-0	05-03-00-00-99	其他 Outras	300,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-01	退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	12,200,000
5-02-0	05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	8,200,000
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	120,000
6-01-0	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	10,000
6-01-0	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	300,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>1,401,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>1,401,000</b>
6-01-0	07-02-00-00	房屋 Habitações	1,000
6-01-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	400,000
6-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,000,000
		<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>	<b>448,834,100</b>

**第十五章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第二十五組 -- 民航局**  
**DIVISÃO - 25 -- AUTORIDADE DE AVIAÇÃO CIVIL**

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	<b>經常收入</b> <b>Receitas correntes</b>	<b>61,880,000</b>
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES	<b>4,490,000</b>
03-01-00-00	費用 Taxas	
03-01-99-00	其他費用及准照 Outras taxas e licenças	4,485,000
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	
03-02-99-00	其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	5,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	<b>55,925,000</b>
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	55,925,000
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	<b>1,464,000</b>
07-09-00-00	雜項 - 外地 Diversos - exterior	100,000
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
07-10-05-00	教育及培訓 Ensino e formação	160,000
07-10-06-00	印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	14,000
07-10-99-00	其他 Outras	1,190,000
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	<b>1,000</b>
	轉下頁 A transportar	61,879,000



經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	61,879,000
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	1,000
	<b>資本收入</b> <b>Receitas de capital</b>	<b>100,000</b>
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	<b>100,000</b>
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 SalDOS de anos económicos anteriores	
13-01-00-02	自治機構 Organismos Autónomos	100,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	<b>0</b>
	<b>總收入</b> <b>Total das receitas</b>	<b>61,980,000</b>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第二十五組 -- 民航局**  
**DIVISÃO - 25 -- AUTORIDADE DE AVIAÇÃO CIVIL**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>60,880,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>39,996,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
8-05-3	01-01-03-01	報酬 Remunerações	30,065,000
8-05-3	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	200,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-05-3	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	152,000
8-05-3	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	340,000
8-05-3	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	2,600,000
8-05-3	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	2,600,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-05-3	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	300,000
8-05-3	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,230,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-05-3	01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	296,000
8-05-3	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	10,000
8-05-3	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	100,000
8-05-3	01-02-10-00-99	其他 Outros	70,000
		轉下頁 A transportar	37,963,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	37,963,000
8-05-3	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	30,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-05-3	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	365,000
8-05-3	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	15,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
8-05-3	01-06-02-00	服裝及個人用品 - 負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos	3,000
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-05-3	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,500,000
8-05-3	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	100,000
8-05-3	01-06-04-00	各項補助 - 負擔補償 Abonos diversos - compensação de encargos	20,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>15,244,000</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
8-05-3	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	600,000
8-05-3	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	20,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-05-3	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	35,000
8-05-3	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	320,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-05-3	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	30,000
8-05-3	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	50,000
8-05-3	02-02-07-00-99	其他 Outros	178,000
		轉下頁 A transportar	41,229,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	41,229,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-05-3	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	300,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-05-3	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	240,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-05-3	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	6,000
8-05-3	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	250,000
8-05-3	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	750,000
	02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	
8-05-3	02-03-03-00-01	由澳門特別行政區實體提供之服務 Prestada por entidades da RAEM	30,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-05-3	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	3,300,000
8-05-3	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	50,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-05-3	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	750,000
8-05-3	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	520,000
8-05-3	02-03-06-00	招待費 Representação	350,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-05-3	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	100,000
8-05-3	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	600,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-05-3	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	2,370,000
		轉下頁 A transportar	50,845,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	50,845,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	1,165,000
8-05-3	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	40,000
8-05-3	02-03-08-00-99	其他 Outros	2,500,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-05-3	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	500,000
8-05-3	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	80,000
8-05-3	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	15,000
8-05-3	02-03-09-00-99	其他 Outros	95,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>620,000</b>
	04-04-00-00	外地 Exterior	
8-05-3	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	620,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>5,020,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-05-3	05-02-01-00	人員 Pessoal	140,000
8-05-3	05-02-04-00	車輛 Viaturas	20,000
8-05-3	05-02-05-00	雜項 Diversos	20,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
8-05-3	05-03-00-00-99	其他 Outras	2,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	28,000
5-02-0	05-04-00-00-04	其他福利基金 Outros fundos de previdência	4,800,000
		轉下頁 A transportar	60,870,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	60,870,000
8-05-3	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	10,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>1,100,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>1,100,000</b>
8-05-3	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	300,000
8-05-3	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	800,000
<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>			<b>61,980,000</b>

**第十五章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第二十六組 -- 澳門貿易投資促進局**  
**DIVISÃO - 26 -- INSTITUTO DE PROMOÇÃO DO COMÉRCIO E DO**  
**INVESTIMENTO DE MACAU**

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	<b>經常收入</b> <b>Receitas correntes</b>	<b>235,402,900</b>
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES	<b>5,600,000</b>
03-01-00-00	費用 Taxas	
03-01-18-00	金融業務收費 Taxa sobre actividades financeiras e monetárias	5,600,000
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	
03-02-99-00	其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	0
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	<b>2,000,000</b>
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	2,000,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	<b>222,748,000</b>
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-02-00	共同分享 Comparticipações	
05-01-02-08	澳門貿易投資促進局 - 簽發貨物來源證及出口證 IPIM - emissão de cert. origem, guias e lic. export.	348,000
05-01-02-09	澳門貿易投資促進局 - 博彩撥款 IPIM - contribuição do jogo	222,400,000
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	0
06-00-00-00	耐用品之出售 VENDA DE BENS DURADOUROS	<b>0</b>
	轉下頁 A transportar	230,348,000

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	230,348,000
06-03-00-00	其他部門 Outros sectores	
06-03-01-00	資產轉讓 Alienação de bens	0
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	<b>5,054,300</b>
07-02-00-00	樓宇租金 - 公營部門 Rendas de edifícios - sector público	
07-02-99-00	其他設施 Outras instalações	1,000
07-04-00-00	樓宇租金 - 其他部門 Rendas de edifícios - outros sectores	
07-04-99-00	其他設施 Outras instalações	2,000
07-08-00-00	雜項 - 公營部門 Diversos - sector público	
07-08-10-00	推廣經濟發展活動收益 Promoção de actividades económicas	20,000
07-08-99-00	其他 Outras	6,000
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
07-10-01-00	住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	0
07-10-06-00	印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	300
07-10-08-00	物業管理 Gestão imobiliária	0
07-10-10-00	推廣經濟發展活動收益 Promoção de actividades económicas	5,000,000
07-10-99-00	其他 Outras	25,000
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	<b>600</b>
08-08-00-00	賠償 Indemnizações	300
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	300
	<b>資本收入 Receitas de capital</b>	<b>134,566,100</b>
	轉下頁 A transportar	235,402,900



經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	235,402,900
09-00-00-00	投資資產之出售 VENDA DE BENS DE INVESTIMENTO	<b>2,000</b>
09-18-00-00	機械及設備 - 其他部門 Maquinaria e equipamento - outros sectores	2,000
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	<b>134,556,100</b>
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 SalDOS de anos económicos anteriores	
13-01-00-02	自治機構 Organismos Autónomos	134,556,100
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	<b>8,000</b>
<b>總收入 Total das receitas</b>		<b>369,969,000</b>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第二十六組 -- 澳門貿易投資促進局**  
**DIVISÃO - 26 -- INSTITUTO DE PROMOÇÃO DO COMERCIO E DO INVESTIMENTO DE**  
**MACAU**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>362,719,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>82,004,700</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
8-07-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	56,420,300
8-07-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	768,000
8-07-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,838,600
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-07-1	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	801,800
8-07-1	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	277,200
8-07-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	4,872,000
8-07-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	4,872,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-07-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	4,900,000
8-07-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,754,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-07-1	01-02-10-00-06	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	286,800
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
		轉下頁 A transportar	77,790,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	77,790,700
8-07-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	72,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-07-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	828,000
8-07-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	649,100
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
8-07-1	01-06-02-00	服裝及個人用品 - 負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos	300,000
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-07-1	01-06-03-01	啓程津貼	233,600
8-07-1	01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	2,075,400
8-07-1	01-06-03-03	Ajudas de custo diárias 其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	55,900
	02-00-00-00	資產及勞務 <b>BENS E SERVIÇOS</b>	<b>196,119,100</b>
	02-01-00-00	耐用用品 Bens duradouros	
8-07-1	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	5,000,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-07-1	02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	50,000
8-07-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	5,000
8-07-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	65,000
8-07-1	02-01-08-00	其他耐用用品 Outros bens duradouros	2,000
	02-02-00-00	非耐用用品 Bens não duradouros	
8-07-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	98,600
8-07-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,544,000
	02-02-07-00	其他非耐用用品 Outros bens não duradouros	
		轉下頁 A transportar	88,769,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	88,769,300
8-07-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	86,000
8-07-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	1,516,100
8-07-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	518,700
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-07-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	5,241,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-07-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,360,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-07-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	2,000
8-07-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	745,000
8-07-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	3,681,000
8-07-1	02-03-02-02-99	其他 Outros	2,100
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-07-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	34,391,800
8-07-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	75,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-07-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	16,871,000
8-07-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	10,472,200
8-07-1	02-03-06-00	招待費 Representação	12,155,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-07-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	140,000
8-07-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	36,183,000
		轉下頁 A transportar	212,209,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	212,209,200
8-07-1	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	47,075,500
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-07-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	4,598,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	256,200
8-07-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	3,639,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-07-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	1,328,000
8-07-1	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	1,440,000
8-07-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	210,000
8-07-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	156,000
8-07-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	7,211,900
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>77,380,000</b>
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-05-00	其他 Outras	
8-07-1	04-01-05-00-16	澳門生產力暨科技轉移中心 Centro de Produtividade e Transf. de Tecnologia de Macau	1,800,000
8-07-1	04-01-05-00-19	澳門歐洲研究學會 Instituto de Estudos Europeus de Macau	200,000
8-07-1	04-01-05-00-51	澳門國際貿易投資展覽會 Feira Internacional de Macau	37,260,000
8-07-1	04-01-05-00-52	澳門國際環保合作發展論壇及展覽 Fórum para a Cooperação Internacional do Ambiente e Exposição - Macau	28,750,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
8-07-1	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	1,900,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
8-07-1	04-03-00-00-01	企業 Empresas	7,000,000
		轉下頁 A transportar	355,033,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	355,033,800
8-07-1	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	235,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
8-07-1	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	235,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>7,215,200</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-07-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	619,600
8-07-1	05-02-02-00	物料 Material	15,000
8-07-1	05-02-03-00	不動產 Imóveis	151,500
8-07-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	30,000
8-07-1	05-02-05-00	雜項 Diversos	113,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
8-07-1	05-03-00-00-99	其他 Outras	80,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-01	退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	105,400
5-02-0	05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	154,200
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	66,900
5-02-0	05-04-00-00-04	其他福利基金 Outros fundos de previdência	5,746,600
8-07-1	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	10,000
8-07-1	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	103,000
8-07-1	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	20,000
		<b>資本開支 Despesas de capital</b>	<b>7,250,000</b>
		轉下頁 A transportar	362,719,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
8-07-1		接上頁 Transporte	362,719,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>7,250,000</b>
	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	7,250,000
<b>總開支 Total das despesas</b>			<b>369,969,000</b>

**第十五章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第二十七組 -- 廉政公署**  
**DIVISÃO - 27 -- COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO**

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	<b>經常收入</b> <b>Receitas correntes</b>	<b>256,980,000</b>
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	<b>50,000</b>
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	50,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	<b>256,927,000</b>
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	256,927,000
06-00-00-00	耐用品之出售 VENDA DE BENS DURADOUROS	<b>500</b>
06-03-00-00	其他部門 Outros sectores	
06-03-02-00	出讓廢料及廢鐵 Venda de materiais inservíveis e sucata	500
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	<b>2,000</b>
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
07-10-02-00	文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	1,000
07-10-06-00	印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	1,000
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	<b>500</b>
	轉下頁 A transportar	256,979,500



經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	256,979,500
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	500
	<b>資本收入</b> <b>Receitas de capital</b>	<b>5,020,000</b>
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	<b>5,000,000</b>
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 SalDOS de anos económicos anteriores	
13-01-00-02	自治機構 Organismos Autónomos	5,000,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	<b>20,000</b>
	<b>總收入</b> <b>Total das receitas</b>	<b>262,000,000</b>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第二十七組 -- 廉政公署**  
**DIVISÃO - 27 -- COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>229,415,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>136,376,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-02-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	57,420,000
1-02-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,100,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-02-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	30,660,000
1-02-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	160,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-02-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	3,650,000
1-02-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	55,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-02-1	01-01-05-01	工資 Salários	3,860,000
1-02-1	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	70,000
1-02-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	500,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-02-1	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	80,000
1-02-1	01-01-07-00-99	其他 Outras	13,115,000
1-02-1	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	570,000
		轉下頁 A transportar	111,240,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	111,240,000
1-02-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	7,950,000
1-02-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	7,760,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-02-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	400,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-02-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	30,000
1-02-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	31,000
1-02-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	4,800,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-02-1	01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	300,000
1-02-1	01-02-10-00-06	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	85,000
1-02-1	01-02-10-00-07	放棄享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	50,000
1-02-1	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	70,000
1-02-1	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	450,000
1-02-1	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	100,000
1-02-1	01-02-10-00-99	其他 Outros	20,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-02-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	25,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-02-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,750,000
1-02-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	100,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
1-02-1	01-06-01-00	膳食及住宿 - 負擔補償 Alimentação e alojamento - compensação de encargos	5,000
		轉下頁 A transportar	135,166,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	135,166,000
1-02-1	01-06-02-00	服裝及個人用品 - 負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos	275,000
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-02-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	100,000
1-02-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	800,000
1-02-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	30,000
1-02-1	01-06-04-00	各項補助 - 負擔補償 Abonos diversos - compensação de encargos	5,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>61,185,000</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-02-1	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	7,000,000
1-02-1	02-01-02-00	保衛及保安用品 Material de defesa e segurança	50,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-02-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	100,000
1-02-1	02-01-04-00-03	手工藝及收藏品 Obras de arte e espólio	50,000
1-02-1	02-01-04-00-99	其他 Outros	30,000
1-02-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	5,000
1-02-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	550,000
1-02-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	400,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-02-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	280,000
1-02-1	02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artifícios	250,000
1-02-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,200,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
		轉下頁 A transportar	146,291,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	146,291,000
1-02-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	150,000
1-02-1	02-02-07-00-04	食堂用品 Utensílios para cantinas	10,000
1-02-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	500,000
1-02-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	800,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-02-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	4,000,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-02-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,950,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-02-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	25,000
1-02-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	1,200,000
1-02-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	3,600,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-02-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	15,000,000
1-02-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	350,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-02-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	1,500,000
1-02-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	3,300,000
1-02-1	02-03-06-00	招待費 Representação	900,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-02-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	900,000
1-02-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	12,580,000
		轉下頁 A transportar	193,056,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	193,056,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-02-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	1,500,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	400,000
1-02-1	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	200,000
1-02-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	1,500,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-02-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	250,000
1-02-1	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	50,000
1-02-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	350,000
1-02-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	10,000
1-02-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	245,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>110,000</b>
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
1-02-1	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	25,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
1-02-1	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	50,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
1-02-1	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	35,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>31,744,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-02-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	100,000
		轉下頁 A transportar	197,771,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	197,771,000
1-02-1	05-02-02-00	物料 Material	19,000
1-02-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	50,000
1-02-1	05-02-05-00	雜項 Diversos	50,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-01	退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	4,650,000
5-02-0	05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	11,770,000
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	90,000
1-02-1	05-04-00-00-10	經法律許可之機密開支 Despesas confidenciais permitidas por lei	15,000,000
1-02-1	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	10,000
1-02-1	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	5,000
		<b>資本開支 Despesas de capital</b>	<b>32,585,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>32,585,000</b>
1-02-1	07-03-00-00	樓宇 Edifícios	6,500,000
1-02-1	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	1,000,000
1-02-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	25,085,000
		<b>總開支 Total das despesas</b>	<b>262,000,000</b>

**第十五章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第二十八組 -- 衛生局**  
**DIVISÃO - 28 -- SERVIÇOS DE SAÚDE**

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	<b>經常收入</b> <b>Receitas correntes</b>	<b>4,649,820,000</b>
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES	<b>850,000</b>
03-01-00-00	費用 Taxas	
03-01-99-00	其他費用及准照 Outras taxas e licenças	500,000
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	
03-02-99-00	其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	350,000
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	<b>7,000,000</b>
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	7,000,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	<b>4,557,128,000</b>
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	4,557,128,000
06-00-00-00	耐用品之出售 VENDA DE BENS DURADOUROS	<b>10,000</b>
06-03-00-00	其他部門 Outros sectores	
06-03-02-00	出讓廢料及廢鐵 Venda de materiais inservíveis e sucata	10,000
	轉下頁 A transportar	4,564,988,000



經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	4,564,988,000
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	<b>40,332,000</b>
07-04-00-00	樓宇租金 - 其他部門 Rendas de edifícios - outros sectores	
07-04-99-00	其他設施 Outras instalações	30,000
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
07-10-01-00	住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	2,000
07-10-03-00	衛生、保健及醫療 Higiene, saúde e medicina	40,000,000
07-10-99-00	其他 Outras	300,000
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	<b>44,500,000</b>
08-03-00-00	醫療保障之供款 Contrib. p/assistência médica	42,000,000
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	2,500,000
	<b>資本收入 Receitas de capital</b>	<b>53,000,000</b>
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	<b>50,000,000</b>
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	
13-01-00-02	自治機構 Organismos Autónomos	50,000,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	<b>3,000,000</b>
	<b>總收入 Total das receitas</b>	<b>4,702,820,000</b>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第二十八組 -- 衛生局**  
**DIVISÃO - 28 -- SERVIÇOS DE SAÚDE**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>4,690,320,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>2,021,490,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
4-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	377,500,000
4-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	12,250,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
4-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	587,500,000
4-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	8,000,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
4-01-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	83,200,000
4-01-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	750,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
4-01-0	01-01-04-01	工資 Salários	7,700,000
4-01-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,650,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
4-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	196,500,000
4-01-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	3,500,000
4-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	5,000,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
		轉下頁 A transportar	1,283,550,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,283,550,000
4-01-0	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	750,000
4-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	3,850,000
4-01-0	01-01-07-00-04	醫務人員 Pessoal médico	110,500,000
4-01-0	01-01-07-00-99	其他 Outras	300,000
4-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	130,000,000
4-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	121,300,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
4-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	200,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
4-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	192,000,000
4-01-0	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	61,500,000
4-01-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	780,000
4-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	450,000
4-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	66,500,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
4-01-0	01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	60,000
4-01-0	01-02-10-00-06	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	3,000,000
4-01-0	01-02-10-00-07	放棄享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	250,000
4-01-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	5,000,000
4-01-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	4,000,000
4-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	100,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
4-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	400,000
		轉下頁 A transportar	1,984,490,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,984,490,000
4-01-0	01-03-02-00	膳食及住宿 - 實物 Alimentação e alojamento - espécie	2,500,000
4-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	3,000,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
4-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	29,500,000
4-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	600,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
4-01-0	01-06-01-00	膳食及住宿 - 負擔補償 Alimentação e alojamento - compensação de encargos	100,000
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
4-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	200,000
4-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	800,000
4-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	300,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>1,795,370,000</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
4-01-0	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	3,000,000
	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
4-01-0	02-01-03-00-99	其他 Outros	1,000,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
4-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	2,000,000
4-01-0	02-01-04-00-99	其他 Outros	50,000
4-01-0	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	1,000,000
4-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	50,000
4-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	5,000,000
		轉下頁 A transportar	2,033,590,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	2,033,590,000
4-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	5,000,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
4-01-0	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	73,800,000
4-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	10,000,000
4-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	12,000,000
4-01-0	02-02-05-00	膳食 Alimentação	15,400,000
4-01-0	02-02-06-00	服裝 Vestuário	1,000,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
4-02-0	02-02-07-00-01	成藥、藥物、疫苗 Produtos farmacêuticos, medicamentos, vacinas	569,000,000
4-02-0	02-02-07-00-02	診療消耗品 Material de consumo clínico	127,200,000
4-02-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	9,000,000
4-02-0	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	13,000,000
4-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	1,000,000
4-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	282,000,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
4-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	54,770,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
4-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	50,000,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
4-01-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	2,200,000
4-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	30,500,000
4-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	41,500,000
		轉下頁 A transportar	3,330,960,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	3,330,960,000
	02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	
4-02-0	02-03-03-00-01	由澳門特別行政區實體提供之服務 Prestada por entidades da RAEM	190,000,000
4-02-0	02-03-03-00-02	由澳門特別行政區以外實體提供之服務 Prestada por entidades fora da RAEM	135,000,000
4-03-0	02-03-03-00-99	其他 Outros	1,500,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
4-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	41,000,000
4-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	4,000,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
4-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	2,000,000
4-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	11,000,000
4-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	800,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
4-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	19,000,000
4-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	25,000,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
4-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	19,000,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	12,000,000
4-01-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	1,000,000
4-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	15,000,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
4-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	1,000,000
4-01-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	1,500,000
4-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	3,000,000
		轉下頁 A transportar	3,812,760,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	3,812,760,000
4-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	600,000
4-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	3,500,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>607,000,000</b>
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
4-03-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	585,000,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
4-01-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	6,800,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
4-01-0	04-04-00-00-99	其他 Outras	15,200,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>266,460,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
4-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	10,000,000
4-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	250,000
4-01-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	5,000,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
4-01-0	05-03-00-00-99	其他 Outras	200,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-01	退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	83,000,000
5-02-0	05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	120,000,000
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	900,000
4-01-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	10,000
		轉下頁 A transportar	4,643,220,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	4,643,220,000
4-01-0	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	47,100,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>12,500,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>12,500,000</b>
4-01-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	500,000
4-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	12,000,000
<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>			<b>4,702,820,000</b>



**第十五章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第二十九組 -- 澳門大學**  
**DIVISÃO - 29 -- UNIVERSIDADE DE MACAU**

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	<b>經常收入</b> <b>Receitas correntes</b>	<b>1,651,770,200</b>
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES	<b>200,000</b>
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	
03-02-99-00	其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	200,000
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	<b>1,501,000</b>
04-01-00-00	利息 - 公營部門 Juros - sector público	1,000
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	1,500,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	<b>1,302,690,200</b>
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	1,230,734,200
05-01-03-02	本身預算轉移 Transferências de orçamentos privativos	60,900,000
05-03-00-00	私營企業 Empresas privadas	
05-03-00-99	其他 Outras	5,200,000
05-04-00-00	私立機構 Instituições particulares	4,000,000
05-05-00-00	私人 Particulares	1,000
05-06-00-00	外地 Exterior	1,855,000
	轉下頁 A transportar	1,304,391,200

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	1,304,391,200
06-00-00-00	耐用品之出售 VENDA DE BENS DURADOUROS	<b>30,000</b>
06-03-00-00	其他部門 Outros sectores	
06-03-02-00	出讓廢料及廢鐵 Venda de materiais inservíveis e sucata	30,000
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	<b>337,599,000</b>
07-01-00-00	房屋租金 Rendas de habitações	
07-01-02-00	其他房屋租金 Renda de outras habitações	41,344,000
07-02-00-00	樓宇租金 - 公營部門 Rendas de edifícios - sector público	
07-02-01-00	體育設施 Instalações desportivas	1,000
07-02-99-00	其他設施 Outras instalações	150,000
07-04-00-00	樓宇租金 - 其他部門 Rendas de edifícios - outros sectores	
07-04-01-00	體育設施 Instalações desportivas	110,000
07-04-99-00	其他設施 Outras instalações	1,675,000
07-07-00-00	耐用品之租金 - 其他部門 Rendas de bens duradouros - outros sectores	
07-07-01-00	機械及設備 Máquinas e equipamentos	1,000
07-07-99-00	其他 Outras	70,000
07-08-00-00	雜項 - 公營部門 Diversos - sector público	
07-08-05-00	教育及培訓 Ensino e formação	19,486,000
07-08-07-00	研究、顧問及翻譯 Investigação, consultadoria e tradução	37,947,000
07-08-99-00	其他 Outras	100,000
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
07-10-02-00	文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	100,000
	轉下頁 A transportar	1,405,405,200

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	1,405,405,200
07-10-05-00	教育及培訓 Ensino e formação	227,242,000
07-10-07-00	研究、顧問及翻譯 Investigação, consultadoria e tradução	4,979,000
07-10-08-00	物業管理 Gestão imobiliária	5,000
07-10-99-00	其他 Outras	4,389,000
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	<b>9,750,000</b>
08-03-00-00	醫療保障之供款 Contrib. p/assistência médica	2,300,000
08-08-00-00	賠償 Indemnizações	200,000
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	7,250,000
	<b>資本收入</b> <b>Receitas de capital</b>	<b>20,300,000</b>
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	<b>20,000,000</b>
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 SalDOS de anos económicos anteriores	
13-01-00-02	自治機構 Organismos Autónomos	20,000,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	<b>300,000</b>
	<b>總收入</b> <b>Total das receitas</b>	<b>1,672,070,200</b>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第二十九組 -- 澳門大學**  
**DIVISÃO - 29 -- UNIVERSIDADE DE MACAU**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>1,645,090,200</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>856,914,500</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
3-02-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	6,000
3-02-1	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
3-02-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	643,866,500
3-02-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	10,262,000
3-02-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	912,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
3-02-1	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	4,872,000
3-02-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	54,445,000
3-02-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	44,575,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
3-02-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	5,962,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
3-02-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	11,184,000
3-02-1	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	389,000
3-02-1	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	121,000
3-02-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	85,000
		轉下頁 A transportar	776,679,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	776,679,500
3-02-1	01-02-06-00	房屋津貼	33,381,000
		Subsídio de residência	
	01-02-10-00	各項補助 - 現金	
		Abonos diversos - numerário	
3-02-1	01-02-10-00-03	家具津貼	10,671,000
		Subsídio de equipamento	
3-02-1	01-02-10-00-09	導師報酬	2,984,000
		Remunerações para formação	
3-02-1	01-02-10-00-11	職務終止補償	3,091,000
		Compensação em cessação definitiva de funções	
3-02-1	01-02-10-00-99	其他	6,656,000
		Outros	
	01-03-00-00	實物補助	
		Abonos em espécie	
3-02-1	01-03-01-00	私人電話	40,000
		Telefones individuais	
3-02-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物	112,000
		Vestuário e artigos pessoais - espécie	
	01-05-00-00	社會福利金	
		Previdência social	
3-02-1	01-05-01-00	家庭津貼	8,329,000
		Subsídio de família	
3-02-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金	629,000
		Abonos diversos - previdência social	
	01-06-00-00	負擔補償	
		Compensação de encargos	
3-02-1	01-06-01-00	膳食及住宿 - 負擔補償	30,000
		Alimentação e alojamento - compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償	
		Deslocações - compensação de encargos	
3-02-1	01-06-03-01	啓程津貼	41,000
		Ajudas de custo de embarque	
3-02-1	01-06-03-02	日津貼	3,500,000
		Ajudas de custo diárias	
3-02-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償	40,000
		Outros abonos - compensação de encargos	
3-02-1	01-06-04-00	各項補助 - 負擔補償	10,731,000
		Abonos diversos - compensação de encargos	
	02-00-00-00	資產及勞務	<b>698,868,100</b>
		BENS E SERVIÇOS	
	02-01-00-00	耐用品	
		Bens duradouros	
	02-01-03-00	營房及宿舍物品	
		Material de aquartelamento e alojamento	
		轉下頁 A transportar	856,914,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	856,914,500
3-02-1	02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	500,000
3-02-1	02-01-03-00-99	其他 Outros	3,000,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
3-02-1	02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	28,495,000
3-02-1	02-01-04-00-99	其他 Outros	2,004,000
3-02-1	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	17,823,000
3-02-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	600,000
3-02-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	1,570,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
3-02-1	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	400,000
3-02-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	250,000
3-02-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	3,049,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
3-02-1	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	7,110,000
3-02-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	1,150,000
3-02-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	6,833,500
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
3-02-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	113,105,600
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
3-02-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	30,328,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
3-02-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	4,289,500
		轉下頁 A transportar	1,077,422,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,077,422,100
3-02-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	23,943,000
3-02-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	20,754,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
3-02-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	9,700,000
3-02-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	473,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
3-02-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	7,222,000
3-02-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	10,455,500
3-02-1	02-03-06-00	招待費 Representação	2,250,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
3-02-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	3,200,000
3-02-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	10,823,000
3-02-1	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	4,064,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
3-02-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	257,942,300
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	2,144,000
3-02-1	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	3,445,000
3-02-1	02-03-08-00-05	教學 Formação académica	17,675,000
3-02-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	2,712,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
3-02-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	13,418,300
3-02-1	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	19,730,400
3-02-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	59,443,000
		轉下頁 A transportar	1,546,816,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,546,816,600
3-02-1	02-03-09-00-06	銀行手續費	926,000
3-02-1	02-03-09-00-99	Despesas bancárias de expediente 其他 Outros	8,040,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>7,027,100</b>
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
3-02-2	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	3,050,000
3-02-2	04-02-00-00-03	給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	11,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
3-02-2	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	3,500,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
3-02-2	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	466,100
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>82,280,500</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
3-02-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	2,064,000
3-02-1	05-02-02-00	物料 Material	496,000
3-02-1	05-02-03-00	不動產 Imóveis	840,000
3-02-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	30,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
3-02-1	05-03-00-00-99	其他 Outras	3,029,400
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-01	退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	144,000
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	402,000
		轉下頁 A transportar	1,569,815,100



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,569,815,100
5-02-0	05-04-00-00-04	其他福利基金 Outros fundos de previdência	73,904,000
5-02-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	11,000
3-02-1	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	1,360,100
		<b>資本開支 Despesas de capital</b>	<b>26,980,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>26,890,000</b>
3-02-1	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	400,000
3-02-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	26,490,000
	09-00-00-00	財務活動 OPERAÇÕES FINANCEIRAS	<b>90,000</b>
	09-01-00-00	財務資產 Activos financeiros	
3-02-1	09-01-03-00	出資證券 Títulos de participação	90,000
<b>總開支 Total das despesas</b>			<b>1,672,070,200</b>

**第十五章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第三十一組 -- 澳門理工學院**  
**DIVISÃO - 31 -- INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU**

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	<b>經常收入</b> <b>Receitas correntes</b>	<b>603,981,100</b>
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES	<b>31,000</b>
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	
03-02-99-00	其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	31,000
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	<b>150,000</b>
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	150,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	<b>514,113,100</b>
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	507,063,100
05-01-03-02	本身預算轉移 Transferências de orçamentos privativos	7,010,000
05-03-00-00	私營企業 Empresas privadas	
05-03-00-99	其他 Outras	10,000
05-04-00-00	私立機構 Instituições particulares	10,000
05-05-00-00	私人 Particulares	10,000
05-06-00-00	外地 Exterior	10,000
	轉下頁 A transportar	514,294,100

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	514,294,100
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	<b>88,384,000</b>
07-02-00-00	樓宇租金 - 公營部門 Rendas de edifícios - sector público	
07-02-01-00	體育設施 Instalações desportivas	100,000
07-02-99-00	其他設施 Outras instalações	260,000
07-03-00-00	樓宇租金 - 外地 Rendas de edifícios - exterior	10,000
07-04-00-00	樓宇租金 - 其他部門 Rendas de edifícios - outros sectores	
07-04-01-00	體育設施 Instalações desportivas	100,000
07-04-99-00	其他設施 Outras instalações	438,000
07-08-00-00	雜項 - 公營部門 Diversos - sector público	
07-08-01-00	住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	2,000
07-08-02-00	文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	1,000
07-08-05-00	教育及培訓 Ensino e formação	2,231,000
07-08-06-00	印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	1,000
07-08-07-00	研究、顧問及翻譯 Investigação, consultadoria e tradução	3,600,000
07-08-99-00	其他 Outras	260,000
07-09-00-00	雜項 - 外地 Diversos - exterior	1,049,000
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
07-10-01-00	住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	5,509,000
07-10-02-00	文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	39,000
07-10-05-00	教育及培訓 Ensino e formação	73,724,000
07-10-06-00	印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	5,000
07-10-07-00	研究、顧問及翻譯 Investigação, consultadoria e tradução	100,000
	轉下頁 A transportar	601,723,100

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	601,723,100
07-10-08-00	物業管理 Gestão imobiliária	239,000
07-10-99-00	其他 Outras	716,000
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	<b>1,303,000</b>
08-03-00-00	醫療保障之供款 Contrib. p/assistência médica	1,247,000
08-08-00-00	賠償 Indemnizações	3,000
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	53,000
	<b>資本收入 Receitas de capital</b>	<b>2,080,000</b>
09-00-00-00	投資資產之出售 VENDA DE BENS DE INVESTIMENTO	<b>57,000</b>
09-18-00-00	機械及設備 - 其他部門 Maquinaria e equipamento - outros sectores	57,000
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	<b>2,000,000</b>
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	
13-01-00-02	自治機構 Organismos Autónomos	2,000,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	<b>23,000</b>
	<b>總收入 Total das receitas</b>	<b>606,061,100</b>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第三十一組 -- 澳門理工學院**  
**DIVISÃO - 31 -- INSTITUTO POLITECNICO DE MACAU**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>583,847,100</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>355,844,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
3-02-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	5,002,000
3-02-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	133,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
3-02-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	245,186,000
3-02-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	4,985,000
3-02-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,103,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
3-02-1	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	684,000
3-02-1	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	2,218,000
3-02-1	01-01-07-00-99	其他 Outras	4,139,000
3-02-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	20,594,000
3-02-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	20,363,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
3-02-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	4,848,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
3-02-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	8,626,000
		轉下頁 A transportar	317,881,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	317,881,000
3-02-1	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	214,000
3-02-1	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	95,000
3-02-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	10,913,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
3-02-1	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	48,000
3-02-1	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	1,200,000
3-02-1	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	742,000
3-02-1	01-02-10-00-99	其他 Outros	5,279,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
3-02-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	44,000
3-02-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	300,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
3-02-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	5,024,000
3-02-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	75,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
3-02-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	698,000
3-02-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	2,793,000
3-02-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	228,000
3-02-1	01-06-04-00	各項補助 - 負擔補償 Abonos diversos - compensação de encargos	10,310,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>184,496,100</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
		轉下頁 A transportar	355,844,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	355,844,000
3-02-1	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	3,500,000
	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
3-02-1	02-01-03-00-99	其他 Outros	350,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
3-02-1	02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	2,482,000
3-02-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	205,000
3-02-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	607,000
3-02-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	550,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
3-02-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	155,000
3-02-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	2,905,000
3-02-1	02-02-06-00	服裝 Vestuário	392,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
3-02-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	541,000
3-02-1	02-02-07-00-04	食堂用品 Utensílios para cantinas	60,000
3-02-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	1,758,000
3-02-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	3,871,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
3-02-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	18,889,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
3-02-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	15,046,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
		轉下頁 A transportar	407,155,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	407,155,000
3-02-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	570,000
3-02-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	8,857,000
3-02-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	15,410,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
3-02-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	27,249,000
3-02-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	2,636,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
3-02-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	9,986,000
3-02-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	4,971,000
3-02-1	02-03-06-00	招待費 Representação	2,091,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
3-02-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	720,000
3-02-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	3,228,000
3-02-1	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	456,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
3-02-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	11,953,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	1,214,000
3-02-1	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	4,616,100
3-02-1	02-03-08-00-05	教學 Formação académica	15,393,000
3-02-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	10,719,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
3-02-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	2,896,000
3-02-1	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	4,402,000
		轉下頁 A transportar	534,522,100



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	534,522,100
3-02-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	2,450,000
3-02-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	510,000
3-02-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	2,858,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>13,730,000</b>
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
3-02-2	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	2,111,000
3-02-2	04-02-00-00-03	給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	75,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
3-02-2	04-03-00-00-01	企業 Empresas	2,600,000
3-02-2	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	7,273,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
3-02-2	04-04-00-00-01	國際技術合作 Cooperação técnica internacional	30,000
3-02-1	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	266,000
3-02-1	04-04-00-00-99	其他 Outras	1,375,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>29,777,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
3-02-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	826,000
3-02-1	05-02-02-00	物料 Material	65,000
3-02-1	05-02-03-00	不動產 Imóveis	250,000
3-02-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	85,000
3-02-1	05-02-05-00	雜項 Diversos	83,000
		轉下頁 A transportar	555,379,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	555,379,100
3-02-1	05-03-00-00	返還	
	05-03-00-00-99	Restituições 其他 Outras	3,177,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-01	退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	539,000
5-02-0	05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	107,000
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	205,000
5-02-0	05-04-00-00-04	其他福利基金 Outros fundos de previdência	24,043,000
3-02-1	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	117,000
3-02-1	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	280,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>22,214,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>22,214,000</b>
3-02-1	07-03-00-00	樓宇 Edifícios	5,450,000
3-02-1	07-06-00-00	各項建設 Construções diversas	200,000
3-02-1	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	520,000
3-02-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	16,044,000
		<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>	<b>606,061,100</b>

**第十五章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第三十二組 -- 體育發展基金**  
**DIVISÃO - 32 -- FUNDO DE DESENVOLVIMENTO DESPORTIVO**

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	<b>經常收入</b> <b>Receitas correntes</b>	<b>525,035,200</b>
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	<b>1,280,000</b>
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	1,280,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	<b>485,855,200</b>
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-01-00	指定收入 Receitas consignadas	
05-01-01-06	體育發展基金 - 賽狗(體育場地門票收入) FDD - corridas de galgos (bilhetes de entrada)	0
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	478,515,200
05-01-03-02	本身預算轉移 Transferências de orçamentos privados	800,000
05-02-00-00	公營企業 Empresas públicas	30,000
05-03-00-00	私營企業 Empresas privadas	
05-03-00-99	其他 Outras	6,400,000
05-04-00-00	私立機構 Instituições particulares	60,000
05-05-00-00	私人 Particulares	50,000
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	<b>37,800,000</b>
07-02-00-00	樓宇租金 - 公營部門 Rendas de edifícios - sector público	
	轉下頁 A transportar	487,135,200

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	487,135,200
07-02-01-00	體育設施 Instalações desportivas	740,000
07-04-00-00	樓宇租金 - 其他部門 Rendas de edifícios - outros sectores	
07-04-01-00	體育設施 Instalações desportivas	15,000,000
07-04-99-00	其他設施 Outras instalações	320,000
07-05-00-00	耐用品之租金 - 公營部門 Rendas de bens duradouros - sector público	
07-05-01-00	機械及設備 Máquinas e equipamentos	50,000
07-05-99-00	其他 Outras	50,000
07-07-00-00	耐用品之租金 - 其他部門 Rendas de bens duradouros - outros sectores	
07-07-01-00	機械及設備 Máquinas e equipamentos	50,000
07-07-99-00	其他 Outras	50,000
07-08-00-00	雜項 - 公營部門 Diversos - sector público	
07-08-08-00	物業管理 Gestão imobiliária	1,200,000
07-08-99-00	其他 Outras	160,000
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
07-10-02-00	文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	20,000,000
07-10-03-00	衛生、保健及醫療 Higiene, saúde e medicina	180,000
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	<b>100,000</b>
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	100,000
	<b>資本收入 Receitas de capital</b>	<b>32,700,000</b>
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	<b>30,000,000</b>
	轉下頁 A transportar	525,035,200

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	525,035,200
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	
13-01-00-02	自治機構 Organismos Autónomos	30,000,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	<b>2,700,000</b>
	<b>總收入</b> <b>Total das receitas</b>	<b>557,735,200</b>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第三十二組 -- 體育發展基金**  
**DIVISÃO - 32 -- FUNDO DE DESENVOLVIMENTO DESPORTIVO**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>545,435,200</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>2,058,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
7-02-0	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	336,000
7-02-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	42,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
7-02-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	80,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
7-02-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	1,300,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
7-02-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	300,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>243,406,000</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
7-02-0	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	300,000
7-02-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	300,000
7-02-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	200,000
7-02-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	2,000,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
		轉下頁 A transportar	4,858,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	4,858,000
7-02-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	4,000,000
7-02-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	200,000
7-02-0	02-02-05-00	膳食 Alimentação	1,500,000
7-02-0	02-02-06-00	服裝 Vestuário	2,500,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
7-02-0	02-02-07-00-02	診療消耗品 Material de consumo clínico	800,000
7-02-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	800,000
7-02-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	3,000,000
7-02-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	5,000,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
7-02-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	40,000,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
7-02-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	42,000,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
7-02-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	4,500,000
7-02-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	12,000,000
7-02-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	17,000,000
7-02-0	02-03-02-02-99	其他 Outros	200,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
7-02-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	6,000,000
7-02-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	2,000,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
		轉下頁 A transportar	146,358,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	146,358,000
7-02-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	2,600,000
7-02-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	7,500,000
7-02-0	02-03-06-00	招待費 Representação	3,000,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
7-02-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	6,000,000
7-02-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	15,000,000
7-02-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	3,500,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
7-02-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	10,000,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	576,000
7-02-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	1,000,000
7-02-0	02-03-08-00-05	教學 Formação académica	11,000,000
7-02-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	8,000,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
7-02-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	300,000
7-02-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	4,500,000
7-02-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	10,000,000
7-02-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	130,000
7-02-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	16,000,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>296,181,200</b>
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-05-00	其他 Outras	
		轉下頁 A transportar	245,464,000



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	245,464,000
7-02-0	04-01-05-00-32	澳門國際龍舟賽 Regatas Internacionais de Barcos-Dragão Macau	12,200,000
7-02-0	04-01-05-00-34	澳門國際馬拉松 Maratona Internacional de Macau	11,360,000
7-02-0	04-01-05-00-35	世界女子排球大獎賽 Grande Prémio Mundial de Voleibol Feminino	11,770,000
7-02-0	04-01-05-00-57	暑期活動 Actividades de Férias	19,300,000
7-02-0	04-01-05-00-64	國慶日體藝匯演 Espectáculo por ocasião do Dia de Implantação da RPC	20,000,000
7-02-0	04-01-05-00-98	各類活動 Actividades diversas	32,281,200
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
7-02-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	176,770,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
7-02-0	04-03-00-00-01	企業 Empresas	2,000,000
7-02-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	10,000,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
7-02-0	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	500,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>3,790,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
7-02-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	2,000,000
7-02-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	250,000
7-02-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	800,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
7-02-0	05-03-00-00-99	其他 Outras	500,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	200,000
		轉下頁 A transportar	545,395,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	545,395,200
7-02-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	40,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>12,300,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>12,300,000</b>
7-02-0	07-06-00-00	各項建設 Construções diversas	10,300,000
7-02-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	2,000,000
<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>			<b>557,735,200</b>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第三十二組 -- 體育發展基金**  
**DIVISÃO - 32 -- FUNDO DE DESENVOLVIMENTO DESPORTIVO**

**澳門國際龍舟賽**  
**REGATAS INTERNACIONAIS DE BARCOS-DRAGÃO MACAU**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>12,200,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>150,000</b>
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
7-02-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	150,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>9,690,000</b>
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
7-02-0	02-02-05-00	膳食 Alimentação	1,000,000
7-02-0	02-02-06-00	服裝 Vestuário	120,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
7-02-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	200,000
7-02-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	10,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
7-02-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	1,500,000
7-02-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	900,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
7-02-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	380,000
		轉下頁 A transportar	4,260,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	4,260,000
7-02-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	380,000
7-02-0	02-03-06-00	招待費 Representação	1,400,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
7-02-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	550,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
7-02-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	3,150,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
7-02-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	90,000
7-02-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	10,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>2,360,000</b>
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-01-00	自治機關 Serviços autónomos	
	04-01-01-03	預算轉移 Transferências orçamentais	
9-02-0	04-01-01-03-31	澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau	10,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
7-02-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	2,200,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
7-02-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	150,000
<b>總開支 Total das despesas</b>			<b>12,200,000</b>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第三十二組 -- 體育發展基金**  
**DIVISÃO - 32 -- FUNDO DE DESENVOLVIMENTO DESPORTIVO**

**澳門國際馬拉松**  
**MARATONA INTERNACIONAL DE MACAU**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>11,360,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>250,000</b>
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
7-02-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	250,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>8,100,000</b>
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
7-02-0	02-02-05-00	膳食 Alimentação	300,000
7-02-0	02-02-06-00	服裝 Vestuário	600,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
7-02-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	1,500,000
7-02-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	100,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
7-02-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	10,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
7-02-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	600,000
7-02-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	100,000
		轉下頁 A transportar	3,460,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	3,460,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
7-02-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	600,000
7-02-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	250,000
7-02-0	02-03-06-00	招待費 Representação	500,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
7-02-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	1,200,000
7-02-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	1,200,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
7-02-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	30,000
7-02-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	1,000,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
7-02-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	110,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>3,010,000</b>
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
7-02-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	1,000,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
7-02-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	2,000,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
7-02-0	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	10,000
<b>總開支 Total das despesas</b>			<b>11,360,000</b>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第三十二組 -- 體育發展基金**  
**DIVISÃO - 32 -- FUNDO DE DESENVOLVIMENTO DESPORTIVO**

**世界女子排球大獎賽**  
**GRANDE PRÉMIO MUNDIAL DE VOLEIBOL FEMININO**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>11,770,000</b>
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>10,460,000</b>
	02-01-00-00	耐用用品 Bens duradouros	
7-02-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	20,000
	02-02-00-00	非耐用用品 Bens não duradouros	
7-02-0	02-02-05-00	膳食 Alimentação	800,000
7-02-0	02-02-06-00	服裝 Vestuário	50,000
	02-02-07-00	其他非耐用用品 Outros bens não duradouros	
7-02-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	350,000
7-02-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	100,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
7-02-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	250,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
7-02-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	150,000
7-02-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	250,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
7-02-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	1,500,000
		轉下頁 A transportar	3,470,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	3,470,000
7-02-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	500,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
7-02-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	250,000
7-02-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	400,000
7-02-0	02-03-06-00	招待費 Representação	300,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
7-02-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	2,300,000
7-02-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	500,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
7-02-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	150,000
7-02-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	2,300,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
7-02-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	140,000
7-02-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	150,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>1,300,000</b>
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
7-02-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	350,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
7-02-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	100,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
7-02-0	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	850,000
		轉下頁 A transportar	11,760,000



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
7-02-0	05-00-00-00  05-02-00-00  05-02-05-00	<p style="text-align: right;">接上頁 Transporte</p> <p>其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES</p> <p>保險 Seguros</p> <p>雜項 Diversos</p>	<p style="text-align: right;">11,760,000</p> <p style="text-align: right;"><b>10,000</b></p> <p style="text-align: right;">10,000</p>
<p><b>總開支</b> <b>Total das despesas</b></p>			<p><b>11,770,000</b></p>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第三十二組 -- 體育發展基金**  
**DIVISÃO - 32 -- FUNDO DE DESENVOLVIMENTO DESPORTIVO**

**暑期活動**  
**ACTIVIDADES DE FÉRIAS**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>19,300,000</b>
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>15,500,000</b>
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
7-02-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	10,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
7-02-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品	80,000
7-02-0	02-02-07-00-99	Lembranças e ofertas 其他 Outros	120,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
7-02-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	15,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
7-02-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	650,000
7-02-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	100,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
7-02-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	850,000
7-02-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	6,170,000
7-02-0	02-03-06-00	招待費 Representação	5,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
		轉下頁 A transportar	8,000,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	8,000,000
7-02-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	700,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
7-02-0	02-03-08-00-05	教學 Formação académica	4,800,000
7-02-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	500,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
7-02-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	250,000
7-02-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	1,000,000
7-02-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	250,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>3,800,000</b>
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
7-02-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	3,800,000
<b>總開支 Total das despesas</b>			<b>19,300,000</b>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第三十二組 -- 體育發展基金**  
**DIVISÃO - 32 -- FUNDO DE DESENVOLVIMENTO DESPORTIVO**

**國慶日體藝匯演**  
**ESPECTÁCULO POR OCASIAO DO DIA DE IMPLANTAÇÃO DA RPC**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>20,000,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>20,000</b>
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
7-02-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	20,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>19,880,000</b>
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
7-02-0	02-02-05-00	膳食 Alimentação	50,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
7-02-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	100,000
7-02-0	02-03-06-00	招待費 Representação	200,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
7-02-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	3,000,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
7-02-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	16,470,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
7-02-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	60,000
		轉下頁 A transportar	19,900,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	19,900,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>100,000</b>
7-02-0	04-02-00-00 04-02-00-00-02	私立機構 Instituições particulares 社團及組織 Associações e organizações	100,000
		<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>	<b>20,000,000</b>

**第十五章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第三十三組 -- 文化基金**  
**DIVISÃO - 33 -- FUNDO DE CULTURA**

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	<b>經常收入</b> <b>Receitas correntes</b>	<b>419,753,600</b>
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES	<b>250,000</b>
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	
03-02-99-00	其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	250,000
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	<b>100,000</b>
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	100,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	<b>401,883,600</b>
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	401,383,600
05-01-03-02	本身預算轉移 Transferências de orçamentos privativos	0
05-04-00-00	私立機構 Instituições particulares	500,000
05-07-00-00	其他部門 Outros sectores	0
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	<b>17,370,000</b>
07-04-00-00	樓宇租金 - 其他部門 Rendas de edifícios - outros sectores	
07-04-04-00	商業單位租金 Rendas de fracções comerciais	400,000
	轉下頁 A transportar	402,633,600

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	402,633,600
07-04-99-00	其他設施 Outras instalações	400,000
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
07-10-02-00	文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	9,000,000
07-10-05-00	教育及培訓 Ensino e formação	7,500,000
07-10-06-00	印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	70,000
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	<b>150,000</b>
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	150,000
	<b>資本收入 Receitas de capital</b>	<b>40,430,000</b>
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	<b>40,000,000</b>
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	
13-01-00-02	自治機構 Organismos Autónomos	40,000,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	<b>430,000</b>
	<b>總收入 Total das receitas</b>	<b>460,183,600</b>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第三十三組 -- 文化基金**  
**DIVISÃO - 33 -- FUNDO DE CULTURA**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>427,368,600</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>964,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
7-01-0	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	200,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
7-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	236,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
7-01-0	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	20,000
7-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	185,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
7-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	285,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
7-01-0	01-06-02-00	服裝及個人用品 - 負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos	38,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>286,972,000</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
7-01-0	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	9,200,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
7-01-0	02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	3,630,000
		轉下頁 A transportar	13,794,000



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	13,794,000
7-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	214,000
7-01-0	02-01-04-00-03	手工藝及收藏品 Obras de arte e espólio	7,025,000
7-01-0	02-01-04-00-99	其他 Outros	35,000
7-01-0	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	50,000
7-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000
7-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	573,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
7-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	6,000
7-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,662,000
7-01-0	02-02-05-00	膳食 Alimentação	1,485,500
7-01-0	02-02-06-00	服裝 Vestuário	720,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
7-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	868,000
7-01-0	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	200,000
7-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	595,000
7-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	8,650,500
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
7-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	7,755,500
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
7-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	5,148,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
7-01-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	1,500,000
		轉下頁 A transportar	50,291,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	50,291,500
7-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	3,208,000
7-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	14,306,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
7-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	11,102,000
7-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	2,558,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
7-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	10,077,000
7-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	11,043,000
7-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	1,639,500
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
7-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	466,000
7-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	10,613,000
7-01-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	4,880,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
7-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	19,440,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	218,000
7-01-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	8,050,000
7-01-0	02-03-08-00-05	教學 Formação académica	9,777,000
7-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	78,533,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
7-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	925,000
7-01-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	9,242,000
7-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	36,694,600
		轉下頁 A transportar	283,063,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	283,063,600
7-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	633,000
7-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	4,239,400
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>136,207,900</b>
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-05-00	其他 Outras	
7-01-0	04-01-05-00-36	澳門藝術節 Festival de Artes de Macau	32,427,300
7-01-0	04-01-05-00-38	澳門國際音樂節 Festival Internacional de Música de Macau	44,320,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
7-01-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	33,159,600
7-01-0	04-02-00-00-03	給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	7,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
7-01-0	04-03-00-00-01	企業 Empresas	1,720,000
7-01-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	24,004,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
7-01-0	04-04-00-00-01	國際技術合作 Cooperação técnica internacional	500,000
7-01-0	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	70,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>3,224,700</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
7-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	932,700
7-01-0	05-02-02-00	物料 Material	1,026,000
7-01-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	60,000
		轉下頁 A transportar	426,162,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	426,162,600
7-01-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	359,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
7-01-0	05-03-00-00-99	其他 Outras	200,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	160,000
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	200,000
7-01-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	177,000
7-01-0	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	110,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>32,815,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>32,815,000</b>
7-01-0	07-06-00-00	各項建設 Construções diversas	26,100,000
7-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	6,715,000
		<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>	<b>460,183,600</b>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第三十三組 -- 文化基金**  
**DIVISÃO - 33 -- FUNDO DE CULTURA**

**澳門藝術節**  
**FESTIVAL DE ARTES DE MACAU**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>32,427,300</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>83,000</b>
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
7-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	4,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
7-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	72,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
7-01-0	01-06-02-00	服裝及個人用品 - 負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos	7,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>32,189,300</b>
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
7-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	2,000
7-01-0	02-02-05-00	膳食 Alimentação	122,000
7-01-0	02-02-06-00	服裝 Vestuário	91,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
7-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	8,000
7-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	65,300
7-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	270,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
		轉下頁 A transportar	641,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	641,300
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
7-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	31,500
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
7-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	54,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
7-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	77,500
7-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	227,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
7-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	4,010,000
7-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	67,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
7-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	3,040,000
7-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	2,030,000
7-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	114,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
7-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	2,315,000
7-01-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	300,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
7-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	410,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
7-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	18,850,000
7-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	104,000
7-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	1,000
		轉下頁 A transportar	32,272,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	32,272,300
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>155,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
7-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	54,000
7-01-0	05-02-02-00	物料 Material	9,000
7-01-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	47,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
7-01-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	45,000
<b>總開支 Total das despesas</b>			<b>32,427,300</b>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第三十三組 -- 文化基金**  
**DIVISÃO - 33 -- FUNDO DE CULTURA**

**澳門國際音樂節**  
**FESTIVAL INTERNACIONAL DE MÚSICA DE MACAU**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>44,320,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>149,000</b>
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
7-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	4,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
7-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	135,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
7-01-0	01-06-02-00	服裝及個人用品 - 負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos	10,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>43,980,000</b>
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
7-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	11,000
7-01-0	02-02-05-00	膳食 Alimentação	137,000
7-01-0	02-02-06-00	服裝 Vestuário	91,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
7-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	10,000
7-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	68,000
7-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	310,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
		轉下頁 A transportar	776,000



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	776,000
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
7-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	90,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
7-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	81,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
7-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	91,000
7-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	318,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
7-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	4,510,000
7-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	55,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
7-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	3,890,000
7-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	3,030,000
7-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	178,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
7-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	2,405,000
7-01-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	390,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
7-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	410,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
7-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	27,700,000
7-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	204,000
7-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	1,000
		轉下頁 A transportar	44,129,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	44,129,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>191,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
7-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	81,000
7-01-0	05-02-02-00	物料 Material	9,000
7-01-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	56,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
7-01-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	45,000
<b>總開支 Total das despesas</b>			<b>44,320,000</b>

第十五章 -- 指定之帳目  
CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM  
第三十五組 -- 消費者委員會  
DIVISÃO - 35 -- CONSELHO DE CONSUMIDORES

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	<b>經常收入</b> <b>Receitas correntes</b>	<b>39,477,000</b>
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	<b>39,477,000</b>
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	39,477,000
06-00-00-00	耐用品之出售 VENDA DE BENS DURADOUROS	<b>0</b>
06-03-00-00	其他部門 Outros sectores	
06-03-02-00	出讓廢料及廢鐵 Venda de materiais inservíveis e sucata	0
	<b>資本收入</b> <b>Receitas de capital</b>	<b>0</b>
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	<b>0</b>
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 SalDOS de anos económicos anteriores	
13-01-00-02	自治機構 Organismos Autónomos	0
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	<b>0</b>
	<b>總收入</b> <b>Total das receitas</b>	<b>39,477,000</b>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第三十五組 -- 消費者委員會**  
**DIVISÃO - 35 -- CONSELHO DE CONSUMIDORES**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>37,857,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>17,058,500</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-07-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	1,280,000
8-07-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	25,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-07-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	9,260,000
8-07-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	85,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-07-1	01-01-05-01	工資 Salários	1,520,000
8-07-1	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	19,000
8-07-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	40,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-07-1	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	56,000
8-07-1	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	240,000
8-07-1	01-01-07-00-99	其他 Outras	180,000
8-07-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,010,000
8-07-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,000,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
		轉下頁 A transportar	14,715,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	14,715,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-07-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	250,000
8-07-1	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	97,000
8-07-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	102,000
8-07-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	875,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-07-1	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	20,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-07-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	3,500
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-07-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	280,000
8-07-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	5,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
8-07-1	01-06-02-00	服裝及個人用品 - 負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos	240,000
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-07-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	70,000
8-07-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	400,000
8-07-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	1,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>18,674,000</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
8-07-1	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	2,000,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
		轉下頁 A transportar	19,058,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	19,058,500
8-07-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	6,000
8-07-1	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficial e de laboratório	2,000
8-07-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	1,000
8-07-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	20,000
8-07-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	20,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-07-1	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	3,000
8-07-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	36,000
8-07-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	250,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-07-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	15,000
8-07-1	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficiais e de laboratório	3,000
8-07-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	60,000
8-07-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	50,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-07-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	1,500,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-07-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	550,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-07-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	10,000
8-07-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	360,000
8-07-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	350,000
		轉下頁 A transportar	22,294,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	22,294,500
8-07-1	02-03-04-00 02-03-04-00-01	資產租賃 Locação de bens 不動產 Bens imóveis	4,200,000
8-07-1	02-03-05-00 02-03-05-02	交通及通訊 Transportes e comunicações 其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	250,000
8-07-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	500,000
8-07-1	02-03-06-00	招待費 Representação	130,000
8-07-1	02-03-07-00 02-03-07-00-01	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda 廣告費用	400,000
8-07-1	02-03-07-00-02	Encargos com anúncios 在澳門特別行政區之活動	4,380,000
8-07-1	02-03-07-00-03	Acções na RAEM 在外地市場之活動	300,000
8-07-1	02-03-08-00 02-03-08-00-01	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos 研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	2,100,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	30,000
8-07-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	5,000
8-07-1	02-03-09-00 02-03-09-00-01	未列明之負擔 Encargos não especificados 研討會及會議 Seminários e congressos	650,000
8-07-1	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	200,000
8-07-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	90,000
8-07-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	3,000
8-07-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	200,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>50,500</b>
	04-04-00-00	外地 Exterior	
		轉下頁 A transportar	35,732,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	35,732,500
8-07-1	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	50,500
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>2,074,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-07-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	35,000
8-07-1	05-02-02-00	物料 Material	9,000
8-07-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	5,000
8-07-1	05-02-05-00	雜項 Diversos	7,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-01	退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	500,000
5-02-0	05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	1,500,000
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	18,000
		<b>資本開支 Despesas de capital</b>	<b>1,620,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>1,620,000</b>
8-07-1	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	170,000
8-07-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,450,000
<b>總開支 Total das despesas</b>			<b>39,477,000</b>



**第十五章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第三十六組 -- 旅遊學院**  
**DIVISÃO - 36 -- INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA**

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	<b>經常收入</b> <b>Receitas correntes</b>	<b>240,886,600</b>
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	<b>70,000</b>
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	70,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	<b>182,410,600</b>
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	144,410,600
05-01-03-02	本身預算轉移 Transferências de orçamentos privativos	38,000,000
05-03-00-00	私營企業 Empresas privadas	
05-03-00-99	其他 Outras	0
05-07-00-00	其他部門 Outros sectores	0
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	<b>58,406,000</b>
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
07-10-01-00	住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	12,187,000
07-10-05-00	教育及培訓 Ensino e formação	41,960,000
07-10-99-00	其他 Outras	4,259,000
	轉下頁 A transportar	240,886,600

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	240,886,600
	<b>資本收入</b> <b>Receitas de capital</b>	<b>9,005,000</b>
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	<b>9,000,000</b>
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	
13-01-00-02	自治機構 Organismos Autónomos	9,000,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	<b>5,000</b>
	<b>總收入</b> <b>Total das receitas</b>	<b>249,891,600</b>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第三十六組 -- 旅遊學院**  
**DIVISÃO - 36 -- INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>245,634,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>140,860,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
3-02-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	9,995,000
3-02-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	340,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
3-02-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	15,572,000
3-02-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	178,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
3-02-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	79,895,000
3-02-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	872,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
3-02-1	01-01-05-01	工資 Salários	1,260,000
3-02-1	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	36,000
3-02-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	300,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
3-02-1	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	56,000
3-02-1	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	654,000
3-02-1	01-01-07-00-99	其他 Outras	1,165,000
		轉下頁 A transportar	110,323,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	110,323,000
3-02-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	9,182,000
3-02-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	8,212,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
3-02-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	10,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
3-02-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,240,000
3-02-1	01-02-04-00	錯算補助	34,000
3-02-1	01-02-06-00	Abono para falhas 房屋津貼	5,982,000
	01-02-10-00	Subsídio de residência 各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
3-02-1	01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	342,000
3-02-1	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	733,000
3-02-1	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	300,000
3-02-1	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	350,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
3-02-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	20,000
3-02-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	131,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
3-02-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	2,084,000
3-02-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	100,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
3-02-1	01-06-03-01	啓程津貼	101,000
3-02-1	01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼 Ajudas de custo diárias	1,094,000
		轉下頁 A transportar	140,238,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	140,238,000
3-02-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	621,000
3-02-1	01-06-04-00	各項補助 - 負擔補償 Abonos diversos - compensação de encargos	1,000
	02-00-00-00	資產及勞務 <b>BENS E SERVIÇOS</b>	<b>86,158,000</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
3-02-1	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	200,000
	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
3-02-1	02-01-03-00-99	其他 Outros	160,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
3-02-1	02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	62,000
3-02-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	431,000
3-02-1	02-01-04-00-99	其他 Outros	20,000
3-02-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	10,000
3-02-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	10,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
3-02-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	457,000
3-02-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,553,000
3-02-1	02-02-05-00	膳食 Alimentação	5,760,000
3-02-1	02-02-06-00	服裝 Vestuário	190,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
3-02-1	02-02-07-00-01	成藥、藥物、疫苗 Produtos farmacêuticos, medicamentos, vacinas	6,000
3-02-1	02-02-07-00-02	診療消耗品 Material de consumo clínico	13,000
3-02-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	595,000
		轉下頁 A transportar	150,327,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	150,327,000
3-02-1	02-02-07-00-04	食堂用品 Utensílios para cantinas	440,000
3-02-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	204,000
3-02-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	2,193,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
3-02-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	4,560,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
3-02-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	5,315,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
3-02-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	210,000
3-02-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	4,791,000
3-02-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	5,765,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
3-02-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	20,188,000
3-02-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	92,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
3-02-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	1,558,000
3-02-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	2,461,000
3-02-1	02-03-06-00	招待費 Representação	188,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
3-02-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	3,100,000
3-02-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	1,255,000
3-02-1	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	199,000
		轉下頁 A transportar	202,846,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	202,846,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
3-02-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	2,095,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	549,000
3-02-1	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	100,000
3-02-1	02-03-08-00-05	教學 Formação académica	10,305,000
3-02-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	2,205,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
3-02-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	330,000
3-02-1	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	3,786,000
3-02-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	730,000
3-02-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	407,000
3-02-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	3,665,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>1,891,000</b>
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
3-02-2	04-02-00-00-03	給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	17,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
3-02-2	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	1,744,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
3-02-2	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	130,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>16,725,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
		轉下頁 A transportar	228,909,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	228,909,000
3-02-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	193,000
3-02-1	05-02-03-00	不動產 Imóveis	50,000
3-02-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	30,000
3-02-1	05-02-05-00	雜項 Diversos	27,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
3-02-1	05-03-00-00-99	其他 Outras	318,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-01	退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	1,981,000
5-02-0	05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	13,963,000
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	113,000
3-02-1	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	50,000
		<b>資本開支 Despesas de capital</b>	<b>4,257,600</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>4,257,600</b>
3-02-1	07-02-00-00	房屋 Habitações	140,000
3-02-1	07-03-00-00	樓宇 Edifícios	400,000
3-02-1	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	60,000
3-02-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	3,657,600
		<b>總開支 Total das despesas</b>	<b>249,891,600</b>



**第十五章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第三十七組 -- 澳門公共行政福利基金**  
**DIVISÃO - 37 -- FUNDO SOCIAL DA ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA DE MACAU**

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	<b>經常收入</b> <b>Receitas correntes</b>	<b>24,604,600</b>
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES	<b>5,000</b>
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	
03-02-99-00	其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	5,000
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	<b>7,000</b>
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	7,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	<b>7,015,100</b>
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	6,964,100
05-01-03-02	本身預算轉移 Transferências de orçamentos privativos	0
05-04-00-00	私立機構 Instituições particulares	50,000
05-07-00-00	其他部門 Outros sectores	1,000
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	<b>17,571,000</b>
07-02-00-00	樓宇租金 - 公營部門 Rendas de edifícios - sector público	
07-02-99-00	其他設施 Outras instalações	50,000
	轉下頁 A transportar	7,077,100

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	7,077,100
07-07-00-00	耐用品之租金 - 其他部門 Rendas de bens duradouros - outros sectores	
07-07-01-00	機械及設備 Máquinas e equipamentos	1,000
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
07-10-02-00	文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	4,100,000
07-10-04-00	社會服務 Acção social	50,000
07-10-05-00	教育及培訓 Ensino e formação	50,000
07-10-06-00	印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	50,000
07-10-07-00	研究、顧問及翻譯 Investigação, consultadoria e tradução	200,000
07-10-08-00	物業管理 Gestão imobiliária	11,700,000
07-10-99-00	其他 Outras	1,370,000
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	<b>6,500</b>
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	6,500
	<b>資本收入</b> <b>Receitas de capital</b>	<b>1,202,500</b>
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	<b>1,200,000</b>
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 SalDOS de anos económicos anteriores	
13-01-00-02	自治機構 Organismos Autónomos	1,200,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	<b>2,500</b>
	<b>總收入</b> <b>Total das receitas</b>	<b>25,807,100</b>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第三十七組 -- 澳門公共行政福利基金**  
**DIVISÃO - 37 -- FUNDO SOCIAL DA ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA DE MACAU**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>25,797,100</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>251,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
5-02-0	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	150,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
5-02-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	5,000
5-02-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	80,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
5-02-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	15,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
5-02-0	01-06-02-00	服裝及個人用品 - 負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos	1,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>14,748,000</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
5-02-0	02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	85,000
5-02-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	50,000
5-02-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	50,000
5-02-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	20,000
		轉下頁 A transportar	456,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	456,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
5-02-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	1,000
5-02-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	90,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
5-02-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	100,000
5-02-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	50,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
5-02-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	1,276,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
5-02-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	5,900,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
5-02-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	120,000
5-02-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	85,000
5-02-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	4,600,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
5-02-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	60,000
5-02-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	50,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
5-02-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	1,000
5-02-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	330,000
5-02-0	02-03-06-00	招待費 Representação	50,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
		轉下頁 A transportar	13,169,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	13,169,000
5-02-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	1,100,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
5-02-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	300,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	180,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
5-02-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	50,000
5-02-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	170,000
5-02-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	30,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>10,455,100</b>
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-02-00	自治基金組織 Fundos autónomos	
	04-01-02-03	預算轉移 Transferências orçamentais	
9-02-0	04-01-02-03-32	體育發展基金 Fundo de Desenvolvimento Desportivo	800,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
5-02-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	1,000,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
5-02-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	8,655,100
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>343,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
5-02-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	20,000
5-02-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	13,000
		轉下頁 A transportar	25,487,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	25,487,100
5-02-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	10,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
5-02-0	05-03-00-00-99	其他 Outras	100,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	200,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>10,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>10,000</b>
5-02-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	10,000
		<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>	<b>25,807,100</b>

**第十五章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第三十九組 -- 消防局福利會**  
**DIVISÃO - 39 -- OBRA SOCIAL DO CORPO DE BOMBEIROS**

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	<b>經常收入</b> <b>Receitas correntes</b>	<b>6,751,000</b>
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	<b>2,400,000</b>
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	2,400,000
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	<b>2,700,000</b>
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
07-10-01-00	住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	2,400,000
07-10-02-00	文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	300,000
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	<b>1,651,000</b>
08-05-00-00	會員費 Quotas de sócios	1,650,000
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	1,000
	<b>資本收入</b> <b>Receitas de capital</b>	<b>401,000</b>
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	<b>400,000</b>
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	
13-01-00-02	自治機構 Organismos Autónomos	400,000
	轉下頁 A transportar	7,151,000

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	7,151,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	<b>1,000</b>
	<b>總收入 Total das receitas</b>	<b>7,152,000</b>



**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第三十九組 -- 消防局福利會**  
**DIVISÃO - 39 -- OBRA SOCIAL DO CORPO DE BOMBEIROS**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>6,952,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>43,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
5-02-0	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	43,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>4,513,000</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
5-02-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	5,000
5-02-0	02-01-04-00-99	其他 Outros	20,000
5-02-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	10,000
5-02-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	30,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
5-02-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	60,000
5-02-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	75,000
5-02-0	02-02-05-00	膳食 Alimentação	2,064,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
5-02-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	4,000
5-02-0	02-02-07-00-04	食堂用品 Utensílios para cantinas	40,000
		轉下頁 A transportar	2,351,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	2,351,000
5-02-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	540,000
5-02-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	200,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
5-02-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	100,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
5-02-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	22,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
5-02-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	16,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
5-02-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	18,000
5-02-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	10,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
5-02-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	10,000
5-02-0	02-03-06-00	招待費 Representação	10,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
5-02-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	10,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
5-02-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	160,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
5-02-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	1,104,000
5-02-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	5,000
		轉下頁 A transportar	4,556,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	4,556,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>2,340,000</b>
	04-03-00-00	私人 Particulares	
5-02-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	2,340,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>56,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
5-02-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	30,000
5-02-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	20,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
5-02-0	05-03-00-00-99	其他 Outras	4,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	2,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>200,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>200,000</b>
5-02-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	200,000
<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>			<b>7,152,000</b>

**第十五章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第四十一組 -- 審計署**  
**DIVISÃO - 41 -- COMISSARIADO DA AUDITORIA**

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	<b>經常收入</b> <b>Receitas correntes</b>	<b>105,579,000</b>
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	<b>400</b>
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	400
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	<b>105,573,600</b>
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	105,573,600
06-00-00-00	耐用品之出售 VENDA DE BENS DURADOUROS	<b>3,000</b>
06-03-00-00	其他部門 Outros sectores	
06-03-02-00	出讓廢料及廢鐵 Venda de materiais inservíveis e sucata	3,000
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	<b>1,000</b>
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
07-10-99-00	其他 Outras	1,000
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	<b>1,000</b>
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	1,000
	轉下頁 A transportar	105,579,000

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	105,579,000
	<b>資本收入</b> <b>Receitas de capital</b>	<b>101,000</b>
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	<b>100,000</b>
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 SalDOS de anos económicos anteriores	
13-01-00-02	自治機構 Organismos Autónomos	100,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	<b>1,000</b>
	<b>總收入</b> <b>Total das receitas</b>	<b>105,680,000</b>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第四十一組 -- 審計署**  
**DIVISÃO - 41 -- COMISSARIADO DA AUDITORIA**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>104,745,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>76,230,400</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	37,162,100
1-01-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	817,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	12,880,900
1-01-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	140,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	827,700
1-01-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	7,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-01-1	01-01-05-01	工資 Salários	1,710,100
1-01-1	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	30,000
1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,717,100
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-01-1	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	79,200
1-01-1	01-01-07-00-99	其他 Outras	4,452,800
1-01-1	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	623,600
		轉下頁 A transportar	60,447,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	60,447,500
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	4,792,900
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	4,759,400
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	739,200
1-01-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,178,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-01-1	01-02-10-00-06	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	45,000
1-01-1	01-02-10-00-07	放棄享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	15,000
1-01-1	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	60,000
1-01-1	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	200,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	100,000
1-01-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	78,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,041,600
1-01-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	321,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-01-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	155,500
1-01-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,267,300
1-01-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	10,000
1-01-1	01-06-04-00	各項補助 - 負擔補償 Abonos diversos - compensação de encargos	20,000
		轉下頁 A transportar	76,230,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	76,230,400
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>16,792,100</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
1-01-1	02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	200,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-01-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	20,000
1-01-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	2,000
1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	150,000
1-01-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	200,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	100,000
1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	220,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-01-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	80,000
1-01-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	190,000
1-01-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	120,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-01-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	1,020,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	600,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
		轉下頁 A transportar	79,132,400



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	79,132,400
1-01-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	20,000
1-01-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	262,000
1-01-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	1,258,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-01-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	6,242,000
1-01-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	80,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	1,061,100
1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	590,000
1-01-1	02-03-06-00	招待費 Representação	510,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-01-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	120,000
1-01-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	10,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	3,000,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	400,000
1-01-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	72,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-1	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	10,000
1-01-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	130,000
1-01-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	5,000
1-01-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	120,000
		轉下頁 A transportar	93,022,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	93,022,500
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>20,000</b>
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
1-01-1	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	20,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>11,702,500</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	25,000
1-01-1	05-02-02-00	物料 Material	10,000
1-01-1	05-02-03-00	不動產 Imóveis	10,000
1-01-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	30,000
1-01-1	05-02-05-00	雜項 Diversos	10,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
1-01-1	05-03-00-00-99	其他 Outras	5,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-01	退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	5,882,500
5-02-0	05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	4,700,000
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	30,000
1-01-1	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	1,000,000
		<b>資本開支 Despesas de capital</b>	<b>935,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>935,000</b>
1-01-1	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	30,000
		轉下頁 A transportar	104,775,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
1-01-1	07-10-00-00	接上頁 Transporte  機械及設備 Maquinaria e equipamento	104,775,000  905,000
<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>			<b>105,680,000</b>

**第十五章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第四十二組 -- 檢察長辦公室**  
**DIVISÃO - 42 -- GABINETE DO PROCURADOR**

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	<b>經常收入</b> <b>Receitas correntes</b>	<b>325,993,000</b>
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	<b>1,000</b>
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	1,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	<b>325,991,000</b>
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	325,991,000
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	<b>1,000</b>
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	1,000
	<b>資本收入</b> <b>Receitas de capital</b>	<b>1,001,000</b>
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	<b>1,000,000</b>
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	
13-01-00-02	自治機構 Organismos Autónomos	1,000,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	<b>1,000</b>
	<b>總收入</b> <b>Total das receitas</b>	<b>326,994,000</b>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第四十二組 -- 檢察長辦公室**  
**DIVISÃO - 42 -- GABINETE DO PROCURADOR**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>320,794,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>201,681,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-02-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	80,600,000
1-02-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,075,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-02-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	36,770,000
1-02-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	750,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-02-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	3,490,000
1-02-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	60,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-02-1	01-01-05-01	工資 Salários	8,340,000
1-02-1	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	260,000
1-02-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	2,940,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-02-1	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	700,000
1-02-1	01-01-07-00-99	其他 Outras	1,340,000
1-02-1	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	680,000
		轉下頁 A transportar	138,005,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	138,005,000
1-02-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	11,500,000
1-02-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	11,500,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-02-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	6,900,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-02-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	13,300,000
1-02-1	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	50,000
1-02-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	95,000
1-02-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	5,200,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-02-1	01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	5,350,000
1-02-1	01-02-10-00-03	家具津貼 Subsídio de equipamento	636,000
1-02-1	01-02-10-00-06	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	950,000
1-02-1	01-02-10-00-07	放棄享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	630,000
1-02-1	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	120,000
1-02-1	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	250,000
1-02-1	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	330,000
1-02-1	01-02-10-00-99	其他 Outros	200,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-02-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	85,000
1-02-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	2,610,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-02-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	2,100,000
		轉下頁 A transportar	199,811,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	199,811,000
1-02-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	150,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
1-02-1	01-06-02-00	服裝及個人用品 - 負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos	80,000
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-02-1	01-06-03-01	啓程津貼	180,000
1-02-1	01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	1,300,000
1-02-1	01-06-03-03	Ajudas de custo diárias 其他補助 - 負擔補償	140,000
1-02-1	01-06-04-00	Outros abonos - compensação de encargos 各項補助 - 負擔補償 Abonos diversos - compensação de encargos	20,000
	02-00-00-00	資產及勞務 <b>BENS E SERVIÇOS</b>	<b>87,744,000</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-02-1	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	12,000,000
1-02-1	02-01-02-00	保衛及保安用品 Material de defesa e segurança	100,000
	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
1-02-1	02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	300,000
1-02-1	02-01-03-00-99	其他 Outros	100,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-02-1	02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	150,000
1-02-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	90,000
1-02-1	02-01-04-00-99	其他 Outros	10,000
1-02-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	50,000
1-02-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	350,000
1-02-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	500,000
		轉下頁 A transportar	215,331,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	215,331,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-02-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	1,200,000
1-02-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	2,400,000
1-02-1	02-02-05-00	膳食 Alimentação	400,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-02-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfeção	160,000
1-02-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	1,500,000
1-02-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	1,150,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-02-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	7,100,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-02-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	2,400,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-02-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	24,000
1-02-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	4,450,000
1-02-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	14,300,000
1-02-1	02-03-02-02-99	其他 Outros	2,000,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-02-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	23,500,000
1-02-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	1,250,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-02-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	1,900,000
		轉下頁 A transportar	279,065,000



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	279,065,000
1-02-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	2,100,000
1-02-1	02-03-06-00	招待費 Representação	1,150,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-02-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	1,750,000
1-02-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	450,000
1-02-1	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	200,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-02-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	350,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	350,000
1-02-1	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	300,000
1-02-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	280,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-02-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	1,300,000
1-02-1	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	1,350,000
1-02-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	350,000
1-02-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	30,000
1-02-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	400,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>104,000</b>
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
1-02-1	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	30,000
1-02-1	04-02-00-00-03	給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	4,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
		轉下頁 A transportar	289,459,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	289,459,000
1-02-1	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	70,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>31,265,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-02-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	90,000
1-02-1	05-02-02-00	物料 Material	120,000
1-02-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	180,000
1-02-1	05-02-05-00	雜項 Diversos	60,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
1-02-1	05-03-00-00-99	其他 Outras	5,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-01	退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	16,000,000
5-02-0	05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	8,100,000
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	80,000
1-02-1	05-04-00-00-10	經法律許可之機密開支 Despesas confidenciais permitidas por lei	600,000
1-02-1	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	6,000,000
1-02-1	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	20,000
1-02-1	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	10,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>6,200,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>6,200,000</b>
1-02-1	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	3,000,000
		轉下頁 A transportar	323,794,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
1-02-1	07-10-00-00	接上頁 Transporte  機械及設備 Maquinaria e equipamento	323,794,000  3,200,000
<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>			<b>326,994,000</b>

**第十五章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第四十三組 -- 終審法院院長辦公室**  
**DIVISÃO - 43 -- GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA**

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	<b>經常收入</b> <b>Receitas correntes</b>	<b>397,918,000</b>
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES	<b>44,250,000</b>
03-01-00-00	費用 Taxas	
03-01-01-00	司法費 Taxa de justiça	26,000,000
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	
03-02-02-00	司法裁決及訴訟法律科處之罰金 Sentenças judiciais e leis de processo	18,000,000
03-02-05-00	過期利息 Juros de mora	
03-02-05-99	其他 Outros	250,000
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	<b>10,000</b>
04-01-00-00	利息 - 公營部門 Juros - sector público	0
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	10,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	<b>353,529,000</b>
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	353,529,000
06-00-00-00	耐用品之出售 VENDA DE BENS DURADOUROS	<b>0</b>
	轉下頁 A transportar	397,789,000

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	397,789,000
06-03-00-00	其他部門 Outros sectores	
06-03-01-00	資產轉讓 Alienação de bens	0
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	<b>20,000</b>
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
07-10-06-00	印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	20,000
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	<b>109,000</b>
08-08-00-00	賠償 Indemnizações	5,000
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	104,000
	<b>資本收入 Receitas de capital</b>	<b>2,002,000</b>
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	<b>2,000,000</b>
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	
13-01-00-02	自治機構 Organismos Autónomos	2,000,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	<b>2,000</b>
	<b>總收入 Total das receitas</b>	<b>399,920,000</b>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第四十三組 -- 終審法院院長辦公室**  
**DIVISÃO - 43 -- GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>392,920,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>277,159,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-02-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	119,350,000
1-02-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	3,256,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-02-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	31,400,000
1-02-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	550,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-02-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	16,000,000
1-02-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	120,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-02-1	01-01-05-01	工資 Salários	10,900,000
1-02-1	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	400,000
1-02-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	3,200,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-02-1	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	1,940,000
1-02-1	01-01-07-00-99	其他 Outras	3,300,000
1-02-1	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	1,000,000
		轉下頁 A transportar	191,416,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	191,416,000
1-02-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	16,750,000
1-02-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	14,400,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-02-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	17,100,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-02-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	8,700,000
1-02-1	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	65,000
1-02-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	4,800,000
1-02-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	7,300,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-02-1	01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	6,700,000
1-02-1	01-02-10-00-03	家具津貼 Subsídio de equipamento	848,000
1-02-1	01-02-10-00-06	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	900,000
1-02-1	01-02-10-00-07	放棄享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	200,000
1-02-1	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	900,000
1-02-1	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	700,000
1-02-1	01-02-10-00-99	其他 Outros	1,500,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-02-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	80,000
1-02-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	400,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-02-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	3,320,000
1-02-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	160,000
		轉下頁 A transportar	276,239,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	276,239,000
	01-06-00-00	負擔補償	
		Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償	
		Deslocações - compensação de encargos	
1-02-1	01-06-03-01	啓程津貼	120,000
		Ajudas de custo de embarque	
1-02-1	01-06-03-02	日津貼	700,000
		Ajudas de custo diárias	
1-02-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償	100,000
		Outros abonos - compensação de encargos	
	02-00-00-00	資產及勞務	<b>82,381,000</b>
		BENS E SERVIÇOS	
	02-01-00-00	耐用品	
		Bens duradouros	
1-02-1	02-01-01-00	建設及大型裝修	13,000,000
		Construções e grandes reparações	
	02-01-03-00	營房及宿舍物品	
		Material de aquartelamento e alojamento	
1-02-1	02-01-03-00-01	員工宿舍	200,000
		Alojamento de pessoal	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品	
		Material de educação, cultura e recreio	
1-02-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件	400,000
		Livros e documentação técnica	
1-02-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品	30,000
		Material honorífico e de representação	
1-02-1	02-01-07-00	辦事處設備	500,000
		Equipamento de secretaria	
1-02-1	02-01-08-00	其他耐用品	300,000
		Outros bens duradouros	
	02-02-00-00	非耐用品	
		Bens não duradouros	
1-02-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑	900,000
		Combustíveis e lubrificantes	
1-02-1	02-02-04-00	辦事處消耗	3,400,000
		Consumos de secretaria	
1-02-1	02-02-05-00	膳食	65,000
		Alimentação	
	02-02-07-00	其他非耐用品	
		Outros bens não duradouros	
1-02-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品	500,000
		Material de limpeza e desinfeção	
1-02-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品	320,000
		Lembranças e ofertas	
		轉下頁 A transportar	296,774,000



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	296,774,000
1-02-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	650,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-02-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	6,000,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-02-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	5,100,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-02-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	220,000
1-02-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	2,300,000
1-02-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	12,000,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-02-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	14,300,000
1-02-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	220,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-02-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	1,300,000
1-02-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	3,300,000
1-02-1	02-03-06-00	招待費 Representação	1,000,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-02-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	350,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-02-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	10,000,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	400,000
1-02-1	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	820,000
		轉下頁 A transportar	354,734,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	354,734,000
1-02-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	3,600,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-02-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	200,000
1-02-1	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	100,000
1-02-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	400,000
1-02-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	6,000
1-02-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	500,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>33,380,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-02-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	200,000
1-02-1	05-02-02-00	物料 Material	30,000
1-02-1	05-02-03-00	不動產 Imóveis	30,000
1-02-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	350,000
1-02-1	05-02-05-00	雜項 Diversos	9,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
1-02-1	05-03-00-00-99	其他 Outras	15,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-01	退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	18,700,000
5-02-0	05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	13,900,000
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	140,000
1-02-1	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	1,000
1-02-1	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	5,000
		轉下頁 A transportar	392,920,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	392,920,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>7,000,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>7,000,000</b>
1-02-1	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	2,400,000
1-02-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	4,600,000
<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>			<b>399,920,000</b>

**第十五章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第四十四組 -- 立法會**  
**DIVISÃO - 44 -- ASSEMBLEIA LEGISLATIVA**

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	<b>經常收入</b> <b>Receitas correntes</b>	<b>126,624,300</b>
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	<b>126,614,300</b>
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	126,614,300
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	<b>10,000</b>
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
07-10-99-00	其他 Outras	10,000
	<b>資本收入</b> <b>Receitas de capital</b>	<b>505,000</b>
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	<b>500,000</b>
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	
13-01-00-02	自治機構 Organismos Autónomos	500,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	<b>5,000</b>
	<b>總收入</b> <b>Total das receitas</b>	<b>127,129,300</b>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第四十四組 -- 立法會**  
**DIVISÃO - 44 -- ASSEMBLEIA LEGISLATIVA**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>124,429,300</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>90,391,300</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	8,875,000
1-01-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	462,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	20,650,000
1-01-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	220,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	9,589,000
1-01-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	72,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-01-1	01-01-05-01	工資 Salários	3,610,000
1-01-1	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	100,000
1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	2,736,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-01-1	01-01-07-00-01	議員 Deputados	17,000,000
1-01-1	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	51,500
1-01-1	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	118,800
		轉下頁 A transportar	63,484,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	63,484,300
1-01-1	01-01-07-00-99	其他 Outras	11,101,000
1-01-1	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	494,000
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	3,856,500
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	3,980,500
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-01-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	400,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,700,000
1-01-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	1,300,000
1-01-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,700,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-01-1	01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	480,000
1-01-1	01-02-10-00-03	家具津貼 Subsídio de equipamento	100,000
1-01-1	01-02-10-00-06	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	50,000
1-01-1	01-02-10-00-07	放棄享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	10,000
1-01-1	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	300,000
1-01-1	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	65,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	40,000
1-01-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	50,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	800,000
1-01-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	30,000
		轉下頁 A transportar	89,941,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	89,941,300
	01-06-00-00	負擔補償	
1-01-1	01-06-02-00	Compensação de encargos 服裝及個人用品 - 負擔補償	50,000
	01-06-03-00	Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos 交通費 - 負擔補償	
1-01-1	01-06-03-01	Deslocações - compensação de encargos 啓程津貼	100,000
1-01-1	01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	200,000
1-01-1	01-06-03-03	Ajudas de custo diárias 其他補助 - 負擔補償	100,000
		Outros abonos - compensação de encargos	
	02-00-00-00	資產及勞務 <b>BENS E SERVIÇOS</b>	<b>25,490,000</b>
	02-01-00-00	耐用品	
1-01-1	02-01-01-00	Bens duradouros 建設及大型裝修	300,000
	02-01-03-00	Construções e grandes reparações 營房及宿舍物品	
1-01-1	02-01-03-00-99	Material de aquartelamento e alojamento 其他	150,000
	02-01-04-00	Outros 教育、文化及康樂用品	
1-01-1	02-01-04-00-02	Material de educação, cultura e recreio 書刊及技術文件	200,000
1-01-1	02-01-06-00	Livros e documentação técnica 榮譽及招待物品	10,000
1-01-1	02-01-07-00	Material honorífico e de representação 辦事處設備	80,000
1-01-1	02-01-08-00	Equipamento de secretaria 其他耐用品	50,000
	02-02-00-00	Outros bens duradouros 非耐用品	
1-01-1	02-02-02-00	Bens não duradouros 燃油及潤滑劑	120,000
1-01-1	02-02-04-00	Combustíveis e lubrificantes 辦事處消耗	570,000
	02-02-07-00	Consumos de secretaria 其他非耐用品	
1-01-1	02-02-07-00-03	Outros bens não duradouros 清潔及消毒用品	80,000
1-01-1	02-02-07-00-06	Material de limpeza e desinfecção 紀念品及獎品	420,000
		Lembranças e ofertas	
		轉下頁 A transportar	92,371,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	92,371,300
1-01-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	850,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-01-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	1,663,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	2,000,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	45,000
1-01-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	255,000
1-01-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	4,800,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-01-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	1,212,000
1-01-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	420,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	800,000
1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	700,000
1-01-1	02-03-06-00	招待費 Representação	650,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-01-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	100,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	4,720,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	80,000
1-01-1	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	3,300,000
		轉下頁 A transportar	113,966,300



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	113,966,300
1-01-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	1,000,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	300,000
1-01-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	15,000
1-01-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	600,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>50,000</b>
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
1-01-1	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	50,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>8,498,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	80,000
1-01-1	05-02-02-00	物料 Material	8,000
1-01-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	40,000
1-01-1	05-02-05-00	雜項 Diversos	20,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
1-01-1	05-03-00-00-99	其他 Outras	10,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-01	退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	3,200,000
5-02-0	05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	4,600,000
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	30,000
1-01-1	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	500,000
		轉下頁 A transportar	124,419,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	124,419,300
1-01-1	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	5,000
1-01-1	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	5,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>2,700,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>2,700,000</b>
1-01-1	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	200,000
1-01-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	2,500,000
		<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>	<b>127,129,300</b>

**第十五章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第四十六組 -- 民政總署**  
**DIVISÃO - 46 -- INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS**

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	<b>經常收入</b> <b>Receitas correntes</b>	<b>2,101,923,200</b>
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES	<b>63,588,000</b>
03-01-00-00	費用 Taxas	
03-01-05-00	民政服務收費 Taxas sobre assuntos cívicos e municipais	54,119,000
03-01-99-00	其他費用及准照 Outras taxas e licenças	115,000
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	
03-02-07-00	行政違反 Infracções administrativas	
03-02-07-02	其他 Outras	9,354,000
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	<b>3,000,000</b>
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	1,000,000
04-06-00-00	股息 - 其他部門 Dividendos - outros sectores	
04-06-00-01	澳門電力股份有限公司 CEM	2,000,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	<b>1,996,838,200</b>
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	1,996,668,200
05-01-03-02	本身預算轉移 Transferências de orçamentos privativos	0
	轉下頁 A transportar	2,063,256,200

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	2,063,256,200
05-05-00-00	私人 Particulares	170,000
06-00-00-00	耐用品之出售 VENDA DE BENS DURADOUROS	<b>200,000</b>
06-03-00-00	其他部門 Outros sectores	
06-03-02-00	出讓廢料及廢鐵 Venda de materiais inservíveis e sucata	200,000
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	<b>37,915,000</b>
07-01-00-00	房屋租金 Rendas de habitações	
07-01-02-00	其他房屋租金 Renda de outras habitações	218,000
07-04-00-00	樓宇租金 - 其他部門 Rendas de edifícios - outros sectores	
07-04-99-00	其他設施 Outras instalações	11,162,000
07-08-00-00	雜項 - 公營部門 Diversos - sector público	
07-08-06-00	印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	20,000
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
07-10-02-00	文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	14,005,000
07-10-03-00	衛生、保健及醫療 Higiene, saúde e medicina	7,086,000
07-10-06-00	印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	21,000
07-10-99-00	其他 Outras	5,403,000
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	<b>382,000</b>
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	382,000
	<b>資本收入 Receitas de capital</b>	<b>36,450,000</b>
	轉下頁 A transportar	2,101,923,200

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	2,101,923,200
09-00-00-00	投資資產之出售 VENDA DE BENS DE INVESTIMENTO	<b>44,000</b>
09-06-00-00	房屋 - 其他部門 Habitações - outros sectores	
09-06-02-00	其他房屋出售 Venda de outras habitações	44,000
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	<b>35,500,000</b>
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	
13-01-00-02	自治機構 Organismos Autónomos	35,500,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	<b>906,000</b>
	<b>總收入</b> <b>Total das receitas</b>	<b>2,138,373,200</b>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第四十六組 -- 民政總署**  
**DIVISÃO - 46 -- INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>1,831,223,200</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>999,146,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-3	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	84,570,000
1-01-3	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	3,350,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-3	01-01-02-01	報酬 Remunerações	135,200,000
1-01-3	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	3,970,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-3	01-01-03-01	報酬 Remunerações	349,750,000
1-01-3	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	4,170,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
1-01-3	01-01-04-01	工資 Salários	4,750,000
1-01-3	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	920,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-01-3	01-01-05-01	工資 Salários	153,380,000
1-01-3	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	6,500,000
1-01-3	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,950,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
		轉下頁 A transportar	748,510,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	748,510,000
1-01-3	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	180,000
1-01-3	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	9,350,000
1-01-3	01-01-07-00-99	其他 Outras	100,000
1-01-3	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	60,010,000
1-01-3	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	57,410,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-01-3	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	180,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-3	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	26,000,000
1-01-3	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	5,700,000
1-01-3	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	1,150,000
1-01-3	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	1,600,000
1-01-3	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	52,770,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-01-3	01-02-10-00-06	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	1,370,000
1-01-3	01-02-10-00-07	放棄享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	100,000
1-01-3	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	200,000
1-01-3	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	1,700,000
1-01-3	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	2,380,000
1-01-3	01-02-10-00-99	其他 Outros	1,500,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-3	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	80,000
1-01-3	01-03-02-00	膳食及住宿 - 實物 Alimentação e alojamento - espécie	220,000
		轉下頁 A transportar	970,510,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	970,510,000
1-01-3	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	1,730,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-3	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	22,210,000
1-01-3	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	1,720,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
1-01-3	01-06-01-00	膳食及住宿 - 負擔補償 Alimentação e alojamento - compensação de encargos	80,000
1-01-3	01-06-02-00	服裝及個人用品 - 負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos	800,000
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-01-3	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	500,000
1-01-3	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,550,000
1-01-3	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	40,000
1-01-3	01-06-04-00	各項補助 - 負擔補償 Abonos diversos - compensação de encargos	6,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>695,597,200</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
1-01-3	02-01-03-00-99	其他 Outros	450,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-01-3	02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	1,100,000
1-01-3	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	280,000
1-01-3	02-01-04-00-03	手工藝及收藏品 Obras de arte e espólio	1,440,000
1-01-3	02-01-04-00-99	其他 Outros	800,000
1-01-3	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficial e de laboratório	3,180,000
		轉下頁 A transportar	1,006,396,000



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,006,396,000
1-01-3	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	24,000
1-01-3	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	200,000
1-01-3	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	9,500,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-3	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	9,000,000
1-01-3	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	5,620,000
1-01-3	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	7,500,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-01-3	02-02-07-00-01	成藥、藥物、疫苗 Produtos farmacêuticos, medicamentos, vacinas	1,450,000
1-01-3	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	2,600,000
1-01-3	02-02-07-00-04	食堂用品 Utensílios para cantinas	5,000
1-01-3	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	15,000,000
1-01-3	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	1,540,000
1-01-3	02-02-07-00-99	其他 Outros	33,500,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-01-3	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	53,200,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-3	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	58,000,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-01-3	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	7,000,000
1-01-3	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	53,600,000
1-01-3	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	124,200,000
		轉下頁 A transportar	1,388,335,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,388,335,000
	02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	
1-01-3	02-03-03-00-99	其他 Outros	1,000,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-01-3	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	31,500,000
1-01-3	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	7,600,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-3	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	5,350,000
1-01-3	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	15,000,000
1-01-3	02-03-06-00	招待費 Representação	2,230,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-01-3	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	22,600,000
1-01-3	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	18,080,000
1-01-3	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	850,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-3	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	21,300,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	2,060,000
1-01-3	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	5,100,000
1-01-3	02-03-08-00-99	其他 Outros	72,120,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-3	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	608,200
1-01-3	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	16,700,000
1-01-3	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	81,530,000
1-01-3	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	180,000
		轉下頁 A transportar	1,692,143,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,692,143,200
1-01-3	02-03-09-00-99	其他 Outros	2,600,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>13,870,000</b>
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
1-01-3	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	13,200,000
1-01-3	04-02-00-00-03	給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	20,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
1-01-3	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	300,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
1-01-3	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	350,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>122,610,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-3	05-02-01-00	人員 Pessoal	770,000
1-01-3	05-02-02-00	物料 Material	1,850,000
1-01-3	05-02-03-00	不動產 Imóveis	500,000
1-01-3	05-02-04-00	車輛 Viaturas	600,000
1-01-3	05-02-05-00	雜項 Diversos	1,200,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
1-01-3	05-03-00-00-99	其他 Outras	150,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-01	退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	30,440,000
5-02-0	05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	85,940,000
		轉下頁 A transportar	1,830,063,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,830,063,200
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	900,000
1-01-3	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	10,000
1-01-3	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	100,000
1-01-3	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	150,000
		<b>資本開支 Despesas de capital</b>	<b>307,150,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>307,050,000</b>
1-01-3	07-01-00-00	土地 Terrenos	300,000
1-01-3	07-02-00-00	房屋 Habitações	2,000,000
1-01-3	07-03-00-00	樓宇 Edifícios	52,250,000
8-05-1	07-04-00-00	街道及橋樑 Estradas e pontes	18,000,000
1-01-3	07-06-00-00	各項建設 Construções diversas	175,500,000
1-01-3	07-07-00-00	農地改良 Melhoramentos fundiários	1,200,000
1-01-3	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	16,800,000
1-01-3	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	40,000,000
1-01-3	07-11-00-00	動物 Animais	1,000,000
	09-00-00-00	財務活動 OPERAÇÕES FINANCEIRAS	<b>100,000</b>
	09-01-00-00	財務資產 Activos financeiros	
1-01-3	09-01-02-00	中期及長期證券 Títulos a médio e longo prazos	100,000
		<b>總開支 Total das despesas</b>	<b>2,138,373,200</b>

**第十五章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第四十七組 -- 海關福利會**  
**DIVISÃO - 47 -- OBRA SOCIAL DOS SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA**

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	<b>經常收入</b> <b>Receitas correntes</b>	<b>3,144,800</b>
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES	<b>0</b>
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	
03-02-99-00	其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	0
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	<b>16,000</b>
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	1,000
04-03-03-00	借款 Empréstimos	15,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	<b>1,468,800</b>
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	1,447,400
05-04-00-00	私立機構 Instituições particulares	10,000
05-05-00-00	私人 Particulares	1,400
05-06-00-00	外地 Exterior	10,000
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	<b>260,000</b>
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
	轉下頁 A transportar	1,484,800

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	1,484,800
07-10-01-00	住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	160,000
07-10-02-00	文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	100,000
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	<b>1,400,000</b>
08-05-00-00	會員費 Quotas de sócios	1,400,000
	<b>資本收入</b> <b>Receitas de capital</b>	<b>650,000</b>
11-00-00-00	財務資產 ACTIVOS FINANCEIROS	<b>450,000</b>
11-11-00-00	短期借款 - 其他部門 Empréstimos a curto prazo - outros sectores	450,000
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	<b>200,000</b>
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	
13-01-00-02	自治機構 Organismos Autónomos	200,000
	<b>總收入</b> <b>Total das receitas</b>	<b>3,794,800</b>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第四十七組 -- 海關福利會**  
**DIVISÃO - 47 -- OBRA SOCIAL DOS SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>3,372,800</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>40,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
5-02-0	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	40,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>928,800</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
5-02-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	10,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
5-02-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	10,000
5-02-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	10,000
5-02-0	02-02-05-00	膳食 Alimentação	130,000
5-02-0	02-02-06-00	服裝 Vestuário	10,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
5-02-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	10,000
5-02-0	02-02-07-00-04	食堂用品 Utensílios para cantinas	8,500
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
5-02-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	6,000
		轉下頁 A transportar	234,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	234,500
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
5-02-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	8,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
5-02-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	8,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
5-02-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	10,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
5-02-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	588,300
5-02-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	120,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>2,400,000</b>
	04-03-00-00	私人 Particulares	
5-02-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	2,400,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>4,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
5-02-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	2,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
5-02-0	05-03-00-00-99	其他 Outras	2,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>422,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>22,000</b>
		轉下頁 A transportar	3,372,800



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	3,372,800
5-02-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	22,000
	09-00-00-00	財務活動 OPERAÇÕES FINANCEIRAS	<b>400,000</b>
	09-01-00-00	財務資產 Activos financeiros	
5-02-0	09-01-04-00	短期借款 Empréstimos a curto prazo	400,000
<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>			<b>3,794,800</b>

**第十五章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第四十八組 -- 科學技術發展基金**  
**DIVISÃO - 48 -- FUNDO PARA O DESENVOLVIMENTO DAS CIÊNCIAS E DA**  
**TECNOLOGIA**

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	<b>經常收入</b> <b>Receitas correntes</b>	<b>187,369,400</b>
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	<b>2,000,000</b>
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	2,000,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	<b>185,365,400</b>
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	105,360,400
05-01-03-02	本身預算轉移 Transferências de orçamentos privativos	80,000,000
05-03-00-00	私營企業 Empresas privadas	
05-03-00-99	其他 Outras	1,000
05-04-00-00	私立機構 Instituições particulares	1,000
05-05-00-00	私人 Particulares	1,000
05-06-00-00	外地 Exterior	1,000
05-07-00-00	其他部門 Outros sectores	1,000
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	<b>3,000</b>
07-02-00-00	樓宇租金 - 公營部門 Rendas de edifícios - sector público	
	轉下頁 A transportar	187,365,400

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	187,365,400
07-02-99-00	其他設施 Outras instalações	1,000
07-03-00-00	樓宇租金 - 外地 Rendas de edifícios - exterior	1,000
07-04-00-00	樓宇租金 - 其他部門 Rendas de edifícios - outros sectores	
07-04-99-00	其他設施 Outras instalações	1,000
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	<b>1,000</b>
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	1,000
	<b>資本收入 Receitas de capital</b>	<b>50,000,100</b>
10-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	<b>0</b>
10-01-00-00	公營部門 Sector público	0
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	<b>50,000,000</b>
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 SalDOS de anos económicos anteriores	
13-01-00-02	自治機構 Organismos Autónomos	50,000,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	<b>100</b>
	<b>總收入 Total das receitas</b>	<b>237,369,500</b>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第四十八組 -- 科學技術發展基金**  
**DIVISÃO - 48 -- FUNDO PARA O DESENVOLVIMENTO DAS CIÊNCIAS E DA TECNOLOGIA**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>236,569,500</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>18,899,500</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
8-01-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	13,934,500
8-01-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	150,000
8-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	100,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	200,000
8-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,000,000
8-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	850,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	250,000
8-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	120,000
8-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	550,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-01-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	150,000
8-01-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	300,000
8-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	100,000
		轉下頁 A transportar	17,704,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	17,704,500
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	3,000
8-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	12,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	230,000
8-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	50,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
8-01-0	01-06-02-00	服裝及個人用品 - 負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos	50,000
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	150,000
8-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	600,000
8-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	100,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>15,450,000</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-01-0	02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	300,000
8-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	20,000
8-01-0	02-01-04-00-03	手工藝及收藏品 Obras de arte e espólio	50,000
8-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000
8-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	80,000
8-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	20,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
		轉下頁 A transportar	19,379,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	19,379,500
8-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	80,000
8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	140,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	40,000
8-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	150,000
8-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	220,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	700,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	210,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	300,000
8-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	1,300,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	4,600,000
8-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	200,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	600,000
8-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	250,000
8-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	1,500,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	750,000
		轉下頁 A transportar	30,419,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	30,419,500
8-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	900,000
8-01-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	50,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	1,000,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	180,000
8-01-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	200,000
8-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	800,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	100,000
8-01-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	100,000
8-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	100,000
8-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	200,000
8-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	300,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>154,841,800</b>
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-01-00	自治機關 Serviços autónomos	
	04-01-01-03	預算轉移 Transferências orçamentais	
9-02-0	04-01-01-03-29	澳門大學 Universidade de Macau	53,400,000
9-02-0	04-01-01-03-31	澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau	7,000,000
	04-01-05-00	其他 Outras	
8-01-0	04-01-05-00-22	澳門土木工程實驗室 Lab. Engenharia Civil de Macau	1,100,000
8-01-0	04-01-05-00-98	各類活動 Actividades diversas	15,841,800
		轉下頁 A transportar	111,691,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	111,691,300
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
8-01-0	04-02-00-00-01	財團法人 Fundações	41,500,000
8-01-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	26,000,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
8-01-0	04-03-00-00-01	企業 Empresas	8,000,000
8-01-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	2,000,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>47,378,200</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	70,000
8-01-0	05-02-02-00	物料 Material	12,000
8-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	7,000
8-01-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	4,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
8-01-0	05-03-00-00-99	其他 Outras	10,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	2,000,000
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	12,000
8-01-0	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	45,258,200
8-01-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	5,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>800,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>800,000</b>
		轉下頁 A transportar	236,569,500



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
8-01-0	07-10-00-00	接上頁 Transporte  機械及設備 Maquinaria e equipamento	236,569,500  800,000
<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>			<b>237,369,500</b>

**第十五章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第四十九組 -- 港務局福利會**  
**DIVISÃO - 49 -- OBRA SOCIAL DA CAPITANIA DOS PORTOS**

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	<b>經常收入</b> <b>Receitas correntes</b>	<b>2,286,200</b>
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	<b>2,000</b>
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	1,000
04-03-03-00	借款 Empréstimos	1,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	<b>284,200</b>
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	284,200
05-05-00-00	私人 Particulares	0
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	<b>1,350,000</b>
07-08-00-00	雜項 - 公營部門 Diversos - sector público	
07-08-01-00	住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	200,000
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
07-10-01-00	住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	1,000,000
07-10-02-00	文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	150,000
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	<b>650,000</b>
	轉下頁 A transportar	1,636,200

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	1,636,200
08-05-00-00	會員費 Quotas de sócios	650,000
	<b>資本收入</b> <b>Receitas de capital</b>	<b>522,000</b>
11-00-00-00	財務資產 ACTIVOS FINANCEIROS	<b>72,000</b>
11-11-00-00	短期借款 - 其他部門 Empréstimos a curto prazo - outros sectores	36,000
11-14-00-00	中期及長期借款 - 其他部門 Empréstimos a médio e longo prazos - outros sectores	36,000
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	<b>450,000</b>
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 SalDOS de anos económicos anteriores	
13-01-00-02	自治機構 Organismos Autónomos	450,000
	<b>總收入</b> <b>Total das receitas</b>	<b>2,808,200</b>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第四十九組 -- 港務局福利會**  
**DIVISÃO - 49 -- OBRA SOCIAL DA CAPITANIA DOS PORTOS**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>2,702,200</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>165,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
5-02-0	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	40,000
5-02-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	40,000
5-02-0	01-01-07-00-99	其他 Outras	16,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
5-02-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	34,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
5-02-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	20,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
5-02-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	15,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>1,865,200</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
5-02-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	10,000
5-02-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	10,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
5-02-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	70,000
		轉下頁 A transportar	255,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	255,000
5-02-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	20,000
5-02-0	02-02-05-00	膳食 Alimentação	809,200
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
5-02-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	33,000
5-02-0	02-02-07-00-04	食堂用品 Utensílios para cantinas	40,000
5-02-0	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	30,000
5-02-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	300,000
5-02-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	20,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
5-02-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	40,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
5-02-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	165,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
5-02-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	20,000
5-02-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	5,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
5-02-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	20,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
5-02-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	10,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
5-02-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	1,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
		轉下頁 A transportar	1,768,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,768,200
5-02-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	250,000
5-02-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	2,000
5-02-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	10,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>660,000</b>
	04-03-00-00	私人 Particulares	
5-02-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	660,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>12,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
5-02-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	2,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
5-02-0	05-03-00-00-99	其他 Outras	10,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>106,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>52,000</b>
5-02-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	52,000
	09-00-00-00	財務活動 OPERAÇÕES FINANCEIRAS	<b>54,000</b>
	09-01-00-00	財務資產 Activos financeiros	
5-02-0	09-01-04-00	短期借款 Empréstimos a curto prazo	27,000
	09-01-05-00	中期及長期借款 Empréstimos a médio e longo prazos	
		轉下頁 A transportar	2,781,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
5-02-0	09-01-05-00-99	接上頁 Transporte  其他 Outros	2,781,200  27,000
總開支 Total das despesas			2,808,200

**第十五章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第五十組 -- 漁業發展及援助基金**  
**DIVISÃO - 50 -- FUNDO DE DESENVOLVIMENTO E APOIO À PESCA**

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	<b>經常收入</b> <b>Receitas correntes</b>	<b>149,000</b>
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	<b>149,000</b>
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	149,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	<b>0</b>
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-02-00	共同分享 Comparticipações	
05-01-02-12	漁業發展及援助基金 - 港務手續費 FDAP - emolumentos portuários e marítimos	0
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	0
05-05-00-00	私人 Particulares	0
	<b>資本收入</b> <b>Receitas de capital</b>	<b>89,851,000</b>
11-00-00-00	財務資產 ACTIVOS FINANCEIROS	<b>4,850,000</b>
11-11-00-00	短期借款 - 其他部門 Empréstimos a curto prazo - outros sectores	450,000
11-14-00-00	中期及長期借款 - 其他部門 Empréstimos a médio e longo prazos - outros sectores	4,400,000
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	<b>85,000,000</b>
	轉下頁 A transportar	4,999,000



經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	4,999,000
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	
13-01-00-02	自治機構 Organismos Autónomos	85,000,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	<b>1,000</b>
	<b>總收入</b> <b>Total das receitas</b>	<b>90,000,000</b>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第五十組 -- 漁業發展及援助基金**  
**DIVISÃO - 50 -- FUNDO DE DESENVOLVIMENTO E APOIO À PESCA**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>1,000,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>620,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-02-0	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	480,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
8-02-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	10,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-02-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	10,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-02-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	40,000
8-02-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	70,000
8-02-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	10,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>365,000</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
8-02-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	10,000
8-02-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	10,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
		轉下頁 A transportar	640,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	640,000
8-02-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	20,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-02-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	20,000
8-02-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	20,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-02-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	50,000
8-02-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	50,000
8-02-0	02-03-06-00	招待費 Representação	50,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-02-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	20,000
8-02-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	10,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-02-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	50,000
8-02-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	30,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-02-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	10,000
8-02-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	5,000
8-02-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	10,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>15,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-02-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	5,000
		轉下頁 A transportar	990,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	990,000
8-02-0	05-03-00-00	返還	
	05-03-00-00-99	Restituições 其他 Outras	10,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>89,000,000</b>
	09-00-00-00	財務活動 OPERAÇÕES FINANCEIRAS	<b>89,000,000</b>
	09-01-00-00	財務資產	
8-02-0	09-01-04-00	Activos financeiros 短期借款	9,000,000
	09-01-05-00	Empréstimos a curto prazo 中期及長期借款	
8-02-0	09-01-05-00-06	Empréstimos a médio e longo prazos 漁業發展及援助基金 - 援助計劃 Plano de concessão de apoio - FDAP	80,000,000
		<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>	<b>90,000,000</b>

**第十五章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第五十一組 -- 樓宇維修基金**  
**DIVISÃO - 51 -- FUNDO DE REPARAÇÃO PREDIAL**

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	<b>經常收入</b> <b>Receitas correntes</b>	<b>3,000,000</b>
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES	0
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	
03-02-99-00	其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	0
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	<b>3,000,000</b>
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	3,000,000
04-03-02-00	財務投資 Aplicações financeiras	0
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	<b>0</b>
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-02-00	共同分享 Comparticipações	
05-01-02-13	樓宇維修基金 - 博彩撥款 FRP - contribuição do jogo	0
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	0
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	<b>0</b>
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	0
	轉下頁 A transportar	3,000,000

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	3,000,000
	<b>資本收入</b> <b>Receitas de capital</b>	<b>203,460,000</b>
11-00-00-00	財務資產 ACTIVOS FINANCEIROS	<b>1,200,000</b>
11-14-00-00	中期及長期借款 - 其他部門 Empréstimos a médio e longo prazos - outros sectores	1,200,000
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	<b>202,260,000</b>
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	
13-01-00-02	自治機構 Organismos Autónomos	202,260,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	<b>0</b>
	<b>總收入</b> <b>Total das receitas</b>	<b>206,460,000</b>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第五十一組 -- 樓宇維修基金**  
**DIVISÃO - 51 -- FUNDO DE REPARAÇÃO PREDIAL**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>198,960,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>400,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬	
6-01-0	01-01-06-00	Remunerações certas e permanentes 重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	15,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞	
6-01-0	01-01-07-00-02	Gratificações certas e permanentes 委員會成員 Membros de conselhos	140,000
6-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	45,000
	01-02-00-00	附帶報酬	
6-01-0	01-02-04-00	Remunerações acessórias 錯算補助	45,000
6-01-0	01-02-05-00	Abono para falhas 出席費	10,000
	01-02-10-00	Senhas de presença 各項補助 - 現金	
6-01-0	01-02-10-00-09	Abonos diversos - numerário 導師報酬	30,000
6-01-0	01-02-10-00-99	Remunerações para formação 其他 Outros	30,000
	01-06-00-00	負擔補償	
	01-06-03-00	Compensação de encargos 交通費 - 負擔補償	
6-01-0	01-06-03-01	Deslocações - compensação de encargos 啓程津貼	15,000
6-01-0	01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	60,000
6-01-0	01-06-03-03	Ajudas de custo diárias 其他補助 - 負擔補償	10,000
	02-00-00-00	Outros abonos - compensação de encargos 資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>8,850,000</b>
		轉下頁 A transportar	400,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	400,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
6-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	50,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
6-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	30,000
6-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	50,000
6-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	30,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
6-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	30,000
6-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	30,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
6-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	50,000
6-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	30,000
6-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	30,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
6-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	30,000
6-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	3,000,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
6-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	3,000,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	300,000
6-01-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	20,000
6-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	2,000,000
		轉下頁 A transportar	9,080,000



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	9,080,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
6-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	50,000
6-01-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	35,000
6-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	35,000
6-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	50,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>189,600,000</b>
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
6-01-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	500,000
6-01-0	04-02-00-00-04	樓宇維修資助計劃 Regulamento do Plano de Apoio Financeiro para Reparação de Edifícios	30,000,000
6-01-0	04-02-00-00-05	樓宇管理資助計劃 Regulamento do Plano de Apoio Financeiro para a Administração de Edifícios	3,000,000
6-01-0	04-02-00-00-06	低層樓宇共同設施維修臨時資助計劃 Reparação das Instalações comuns de Edifícios Baixos	100,000,000
6-01-0	04-02-00-00-99	其他 Outras	56,000,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
6-01-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	100,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>110,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
6-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	10,000
6-01-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	25,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
6-01-0	05-03-00-00-99	其他 Outras	10,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
		轉下頁 A transportar	198,895,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	198,895,000
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	5,000
6-01-0	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	10,000
6-01-0	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	50,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>7,500,000</b>
	09-00-00-00	財務活動 OPERAÇÕES FINANCEIRAS	<b>7,500,000</b>
	09-01-00-00	財務資產 Activos financeiros	
	09-01-05-00	中期及長期借款 Empréstimos a médio e longo prazos	
6-01-0	09-01-05-00-04	樓宇維修基金 - 資助計劃 Planos de concessão de apoio financeira - FRP	7,500,000
		<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>	<b>206,460,000</b>

**第十五章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第五十二組 -- 教育發展基金**  
**DIVISÃO - 52 -- FUNDO DE DESENVOLVIMENTO EDUCATIVO**

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	<b>經常收入</b> <b>Receitas correntes</b>	<b>689,029,000</b>
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES	<b>10,000</b>
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	
03-02-99-00	其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	10,000
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	<b>5,000</b>
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	5,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	<b>689,014,000</b>
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	689,014,000
	<b>資本收入</b> <b>Receitas de capital</b>	<b>6,010,000</b>
11-00-00-00	財務資產 ACTIVOS FINANCEIROS	<b>510,000</b>
11-11-00-00	短期借款 - 其他部門 Empréstimos a curto prazo - outros sectores	10,000
11-14-00-00	中期及長期借款 - 其他部門 Empréstimos a médio e longo prazos - outros sectores	500,000
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	<b>500,000</b>
	轉下頁 A transportar	689,539,000

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
13-01-00-00 13-01-00-02 14-00-00-00	<p style="text-align: right;">接上頁 Transporte</p> <p>歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores 自治機構 Organismos Autónomos</p> <p>非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS</p>	<p style="text-align: right;">689,539,000</p> <p style="text-align: right;">500,000</p> <p style="text-align: right;"><b>5,000,000</b></p>
	<p><b>總收入</b> <b>Total das receitas</b></p>	<p><b>695,039,000</b></p>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第五十二組 -- 教育發展基金**  
**DIVISÃO - 52 -- FUNDO DE DESENVOLVIMENTO EDUCATIVO**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>665,039,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>510,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
3-02-2	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	400,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
3-02-2	01-06-03-01	啓程津貼	25,000
3-02-2	01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	80,000
3-02-2	01-06-03-03	Ajudas de custo diárias 其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	5,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>3,166,000</b>
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
3-02-2	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	50,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
3-02-2	02-02-07-00-99	其他 Outros	5,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
3-02-2	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	150,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
		轉下頁 A transportar	715,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	715,000
3-02-2	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	500,000
3-02-2	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	80,000
3-02-2	02-03-06-00	招待費 Representação	50,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
3-02-2	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	600,000
3-02-2	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	400,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
3-02-2	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	660,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	65,000
3-02-2	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	300,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
3-02-2	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	200,000
3-02-2	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	6,000
3-02-2	02-03-09-00-99	其他 Outros	100,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>661,308,000</b>
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
3-02-2	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	659,708,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
3-02-2	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	1,600,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>55,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
		轉下頁 A transportar	664,984,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	664,984,000
3-02-2	05-02-01-00	人員 Pessoal	5,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
3-02-2	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	50,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>30,000,000</b>
	09-00-00-00	財務活動 OPERAÇÕES FINANCEIRAS	<b>30,000,000</b>
	09-01-00-00	財務資產 Activos financeiros	
3-02-2	09-01-04-00	短期借款 Empréstimos a curto prazo	1,000,000
	09-01-05-00	中期及長期借款 Empréstimos a médio e longo prazos	
3-02-2	09-01-05-00-99	其他 Outros	29,000,000
<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>			<b>695,039,000</b>

**第十五章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第五十三組 -- 大熊貓基金**  
**DIVISÃO - 53 -- FUNDO DOS PANDAS**

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	<b>經常收入</b> <b>Receitas correntes</b>	<b>6,920,000</b>
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	<b>10,000</b>
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	10,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	<b>3,370,000</b>
05-04-00-00	私立機構 Instituições particulares	1,500,000
05-05-00-00	私人 Particulares	1,870,000
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	<b>3,530,000</b>
07-08-00-00	雜項 - 公營部門 Diversos - sector público	
07-08-02-00	文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	10,000
07-08-06-00	印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	10,000
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	
07-10-02-00	文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	3,500,000
07-10-06-00	印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	10,000
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	<b>10,000</b>
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	10,000
	轉下頁 A transportar	6,920,000



經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	接上頁 Transporte	6,920,000
	<b>資本收入</b> <b>Receitas de capital</b>	<b>180,000</b>
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	<b>180,000</b>
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 SalDOS de anos económicos anteriores	
13-01-00-02	自治機構 Organismos Autónomos	180,000
	<b>總收入</b> <b>Total das receitas</b>	<b>7,100,000</b>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第五十三組 -- 大熊貓基金**  
**DIVISÃO - 53 -- FUNDO DOS PANDAS**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>7,100,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>118,800</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
3-03-0	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	118,800
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>6,606,200</b>
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
3-03-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	18,400
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
3-03-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	150,000
3-03-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	3,292,800
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
3-03-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	80,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
3-03-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	40,000
3-03-0	02-03-06-00	招待費 Representação	70,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
3-03-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	150,000
		轉下頁 A transportar	3,920,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	3,920,000
3-03-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	80,000
3-03-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	50,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
3-03-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	2,500,000
3-03-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	50,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
3-03-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	20,000
3-03-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	100,000
3-03-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	5,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>360,000</b>
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
3-03-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	50,000
3-03-0	04-02-00-00-03	給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	50,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
3-03-0	04-03-00-00-01	企業 Empresas	100,000
3-03-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	50,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
3-03-0	04-04-00-00-01	國際技術合作 Cooperação técnica internacional	100,000
3-03-0	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	10,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>15,000</b>
	05-03-00-00	返還 Restituições	
		轉下頁 A transportar	7,085,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	7,085,000
3-03-0	05-03-00-00-99	其他 Outras	5,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
3-03-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	5,000
3-03-0	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	5,000
<b>總開支 Total das despesas</b>			<b>7,100,000</b>

**第十五章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 15 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第五十四組 -- 環保與節能基金**  
**DIVISÃO - 54 -- FUNDO PARA A PROTECÇÃO AMBIENTAL E A CONSERVAÇÃO**  
**ENERGÉTICA**

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	<b>經常收入</b> <b>Receitas correntes</b>	<b>149,198,000</b>
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	<b>96,000</b>
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	96,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	<b>149,100,000</b>
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	149,100,000
06-00-00-00	耐用品之出售 VENDA DE BENS DURADOUROS	<b>1,000</b>
06-03-00-00	其他部門 Outros sectores	
06-03-02-00	出讓廢料及廢鐵 Venda de materiais inservíveis e sucata	1,000
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	<b>1,000</b>
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	1,000
	<b>資本收入</b> <b>Receitas de capital</b>	<b>2,000</b>
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	<b>1,000</b>
	轉下頁 A transportar	149,198,000

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
13-01-00-00 13-01-00-02 14-00-00-00	<p style="text-align: right;">接上頁 Transporte</p> <p>歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores 自治機構 Organismos Autónomos</p> <p>非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS</p>	<p style="text-align: right;">149,198,000</p> <p style="text-align: right;">1,000</p> <p style="text-align: right;"><b>1,000</b></p>
	<p><b>總收入</b> <b>Total das receitas</b></p>	<p><b>149,200,000</b></p>

**第五十章 -- 指定之帳目**  
**CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM**  
**第五十四組 -- 環保與節能基金**  
**DIVISÃO - 54 -- FUNDO PARA A PROTECÇÃO AMBIENTAL E A CONSERVAÇÃO ENERGÉTICA**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>149,200,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>710,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-09-0	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	520,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
8-09-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	30,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-09-0	01-06-03-01	啓程津貼	10,000
8-09-0	01-06-03-02	Ajudas de custo de embarque 日津貼	100,000
8-09-0	01-06-03-03	Ajudas de custo diárias 其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	50,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>3,635,000</b>
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-09-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	80,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-09-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	100,000
8-09-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	30,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
		轉下頁 A transportar	920,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	920,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-09-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	100,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-09-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	200,000
8-09-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	100,000
8-09-0	02-03-06-00	招待費 Representação	150,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-09-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	1,200,000
8-09-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	150,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-09-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	1,300,000
8-09-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	45,000
8-09-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	50,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-09-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	70,000
8-09-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	10,000
8-09-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	10,000
8-09-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	40,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>144,840,000</b>
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
8-09-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	52,000,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
		轉下頁 A transportar	56,345,000



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	56,345,000
8-09-0	04-03-00-00-01	企業 Empresas	92,840,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>15,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-09-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	10,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
8-09-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	5,000
<b>總開支 Total das despesas</b>			<b>149,200,000</b>

**自治機構本身預算表**  
**MAPA DOS ORÇAMENTOS PRIVATIVOS DOS ORGANISMOS AUTÓNOMOS**  
**開支總結**  
**RESUMO GERAL DAS DESPESAS**

開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
<b>總金額</b> <b>Total geral</b>	<b>30,166,911,000</b>
<b>運作預算總額</b> <b>Total dos orçamentos de funcionamento</b>	<b>30,166,911,000</b>
<b>經常開支總額</b> <b>Total das despesas correntes</b>	<b>24,010,425,500</b>
<b>資本開支總額</b> <b>Total das despesas de capital</b>	<b>6,156,485,500</b>

**自治機構本身預算表**  
**MAPA DOS ORÇAMENTOS PRIVATIVOS DOS ORGANISMOS AUTÓNOMOS**  
**按經濟分類的運作開支摘要**  
**RESUMO DA DESPESA DE FUNCIONAMENTO,**  
**POR CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA**

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
	<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>24,010,425,500</b>	<b>79.59</b>
<b>01-00</b>	<b>人員</b> <b>PESSOAL</b>	<b>5,955,161,400</b>	<b>19.74</b>
01-01	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	5,070,152,200	85.14
01-02	附帶報酬 Remunerações acessórias	717,452,800	12.05
01-03	實物補助 Abonos em espécie	14,437,500	0.24
01-04	非參與經濟活動階層 Classes inactivas	-	-
01-05	社會福利金 Previdência social	94,131,700	1.58
01-06	負擔補償 Compensação de encargos	58,987,200	0.99
<b>02-00</b>	<b>資產及勞務</b> <b>BENS E SERVIÇOS</b>	<b>5,701,043,400</b>	<b>18.90</b>
02-01	耐用品 Bens duradouros	187,197,000	3.28
02-02	非耐用品 Bens não duradouros	1,350,807,200	23.69
02-03	勞務之取得 Aquisição de serviços	4,163,039,200	73.02
<b>03-00</b>	<b>利息</b> <b>JUROS</b>	-	-
03-01	公營部門 Sector público	-	-
03-09	其他部門 Outros sectores	-	-
<b>04-00</b>	<b>經常轉移</b> <b>TRANSFERÊNCIAS CORRENTES</b>	<b>7,171,097,500</b>	<b>23.77</b>
04-01	公營部門 Sector público	709,402,200	9.89
04-02	私立機構 Instituições particulares	2,571,249,900	35.86
04-03	私人 Particulares	3,826,352,800	53.36
04-04	外地 Exterior	64,092,600	0.89

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
<b>05-00</b>	<b>其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES</b>	<b>5,183,123,200</b>	<b>17.18</b>
05-01	土地租金 Rendas de terrenos	21,000	0.00
05-02	保險 Seguros	40,288,600	0.78
05-03	返還 Restituições	9,832,400	0.19
05-04	雜項 Diversas	5,132,981,200	99.03
	<b>資本開支 Despesas de capital</b>	<b>6,156,485,500</b>	<b>20.41</b>
<b>07-00</b>	<b>投資 INVESTIMENTOS</b>	<b>618,651,500</b>	<b>2.05</b>
07-01	土地 Terrenos	300,000	0.05
07-02	房屋 Habitações	2,141,000	0.35
07-03	樓宇 Edifícios	165,600,000	26.77
07-04	街道及橋樑 Estradas e pontes	18,000,000	2.91
07-05	港口 Portos	-	-
07-06	各項建設 Construções diversas	212,100,000	34.28
07-07	農地改良 Melhoramentos fundiários	1,200,000	0.19
07-09	運輸物料 Material de transporte	26,780,000	4.33
07-10	機械及設備 Maquinaria e equipamento	191,530,500	30.96
07-11	動物 Animais	1,000,000	0.16
07-12	其他投資 Outros investimentos	-	-
<b>08-00</b>	<b>資本轉移 TRANSFERÊNCIAS DE CAPITAL</b>	<b>72,050,000</b>	<b>0.24</b>
08-01	公營部門 Sector público	-	-
08-02	私立機構 Instituições particulares	48,050,000	66.69
08-03	私人 Particulares	24,000,000	33.31
08-04	外地 Exterior	-	-

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
<b>09-00</b>	<b>財務活動 OPERAÇÕES FINANCEIRAS</b>	<b>5,465,784,000</b>	<b>18.12</b>
09-01	財務資產 Activos financeiros	5,465,784,000	100.00
09-02	財務負債 Passivos financeiros	-	-
<b>10-00</b>	<b>其他資本開支 OUTRAS DESPESAS DE CAPITAL</b>	-	-
<b>總額 TOTAL</b>		<b>30,166,911,000</b>	<b>100.00</b>

**自治機構本身預算表**  
**MAPA DOS ORÇAMENTOS PRIVATIVOS DOS ORGANISMOS AUTÓNOMOS**  
**按組織分類的運作開支摘要**  
**RESUMO DA DESPESA DE FUNCIONAMENTO,**  
**POR CLASSIFICAÇÃO ORGÂNICA**

組織分類 Classificação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
50-03	學生福利基金 Fundo de Acção Social Escolar	441,672,000	1.46
50-04	居屋貸款優惠基金 Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação	48,154,400	0.16
50-05	工商業發展基金 Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização	1,048,226,000	3.47
50-06	旅遊基金 Fundo de Turismo	975,554,400	3.23
50-07	社會工作局 Instituto de Acção Social	2,068,567,100	6.86
50-10	司法警察局福利會 Obra Social da Polícia Judiciária	6,551,300	0.02
50-11	治安警察局福利會 Obra Social da Polícia de Segurança Pública	32,520,000	0.11
50-16	法務公庫 Cofre dos Assuntos de Justiça	198,000,000	0.66
50-17	印務局 Imprensa Oficial	72,615,000	0.24
50-20	社會保障基金 Fundo de Segurança Social	11,312,687,000	37.50
50-21	澳門監獄基金 Fundo do Estabelecimento Prisional de Macau	8,514,900	0.03
50-23	房屋局 Instituto de Habitação	448,834,100	1.49
50-25	民航局 Autoridade de Aviação Civil	61,980,000	0.21
50-26	澳門貿易投資促進局 Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau	369,969,000	1.23
50-27	廉政公署 Comissariado Contra a Corrupção	262,000,000	0.87
50-28	衛生局 Serviços de Saúde	4,702,820,000	15.59
50-29	澳門大學 Universidade de Macau	1,672,070,200	5.54
50-31	澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau	606,061,100	2.01
50-32	體育發展基金 Fundo de Desenvolvimento Desportivo	557,735,200	1.85
50-33	文化基金 Fundo de Cultura	460,183,600	1.53
50-35	消費者委員會 Conselho de Consumidores	39,477,000	0.13
50-36	旅遊學院 Instituto de Formação Turística	249,891,600	0.83

組織分類 Classificação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
50-37	澳門公共行政福利基金 Fundo Social da Administração Pública de Macau	25,807,100	0.09
50-39	消防局福利會 Obra Social do Corpo de Bombeiros	7,152,000	0.02
50-41	審計署 Comissariado da Auditoria	105,680,000	0.35
50-42	檢察長辦公室 Gabinete do Procurador	326,994,000	1.08
50-43	終審法院院長辦公室 Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância	399,920,000	1.33
50-44	立法會 Assembleia Legislativa	127,129,300	0.42
50-46	民政總署 Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais	2,138,373,200	7.09
50-47	海關福利會 Obra Social dos Serviços de Alfândega	3,794,800	0.01
50-48	科學技術發展基金 Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia	237,369,500	0.79
50-49	港務局福利會 Obra Social da Capitania dos Portos	2,808,200	0.01
50-50	漁業發展及援助基金 Fundo de Desenvolvimento e Apoio à Pesca	90,000,000	0.30
50-51	樓宇維修基金 Fundo de Reparação Predial	206,460,000	0.68
50-52	教育發展基金 Fundo de Desenvolvimento Educativo	695,039,000	2.30
50-53	大熊貓基金 Fundo dos Pandas	7,100,000	0.02
50-54	環保與節能基金 Fundo para a Protecção Ambiental e a Conservação Energética	149,200,000	0.49
<b>總額 TOTAL</b>		<b>30,166,911,000</b>	<b>100.00</b>

自治機構本身預算表  
**MAPA DOS ORÇAMENTOS PRIVATIVOS DOS ORGANISMOS AUTÓNOMOS**  
 按職能分類的運作開支摘要  
**RESUMO DA DESPESA DE FUNCIONAMENTO,**  
**POR CLASSIFICAÇÃO FUNCIONAL**

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
<b>1-00</b>	<b>公共行政之一般部門</b> <b>SERVIÇOS GERAIS DA ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA</b>	<b>3,328,293,900</b>	<b>11.03</b>
1-01	一般行政 Administração geral	2,214,920,000	66.55
1-02	司法、秩序及治安 Justiça, ordem, segurança	1,113,373,900	33.45
<b>2-00</b>	<b>公共治安</b> <b>SEGURANÇA PÚBLICA</b>	-	-
2-01	指揮部 Comando	-	-
2-02	警察 Polícia	-	-
2-03	消防隊 Bombeiros	-	-
2-04	民防 Protecção civil	-	-
<b>3-00</b>	<b>教育</b> <b>EDUCAÇÃO</b>	<b>3,588,092,100</b>	<b>11.89</b>
3-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	-	-
3-02	教育 Ensino	3,545,349,900	98.81
3-03	職業培訓 Formação profissional	42,742,200	1.19
<b>4-00</b>	<b>衛生</b> <b>SAÚDE</b>	<b>4,486,920,000</b>	<b>14.87</b>
4-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	2,857,220,000	63.68
4-02	醫療服務 Medicina	1,043,200,000	23.25
4-03	衛生及公共健康 Higiene e saúde pública	586,500,000	13.07
<b>5-00</b>	<b>社會保障</b> <b>PREVIDÊNCIA SOCIAL</b>	<b>14,021,464,100</b>	<b>46.48</b>
5-01	行政及規範 Administração e regulamentação	473,117,700	3.37
5-02	社會援助 Acção social	13,548,346,400	96.63
5-03	定期金及退休金 Pensões e reformas	-	-



職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
<b>6-00</b>	<b>房屋 HABITAÇÃO</b>	<b>682,123,500</b>	<b>2.26</b>
6-01	行政及規範 Administração e regulamentação	682,123,500	100.00
6-02	社會房屋 Habitação social	-	-
<b>7-00</b>	<b>其他集體及社會服務 OUTROS SERVIÇOS COLECTIVOS/SOCIAIS</b>	<b>1,083,589,800</b>	<b>3.59</b>
7-01	文化 Cultura	459,605,600	42.42
7-02	體育及康樂 Desporto e recreio	556,959,200	51.40
7-03	信仰 Cultos	-	-
7-04	氣象及地球物理 Meteorológico e geofísica	-	-
7-05	地圖繪製 Cartografia	-	-
7-06	社會傳播 Comunicação social	67,025,000	6.19
7-07	勞工事務 Assuntos de trabalho	-	-
7-08	土地整治 Ordenamento físico	-	-
<b>8-00</b>	<b>經濟服務 SERVIÇOS ECONÓMICOS</b>	<b>2,869,727,600</b>	<b>9.51</b>
8-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	1,222,917,500	42.61
8-02	農業、林業、畜牧業及漁業 Agricultura, silvicultura, pecuária e pesca	90,000,000	3.14
8-03	工業 Indústria	-	-
8-04	基礎設施 Infra-estruturas	-	-
8-05	運輸 Transportes	73,987,000	2.58
8-06	通訊 Comunicações	-	-
8-07	商業 Comércio	401,068,700	13.98
8-08	旅遊 Turismo	932,554,400	32.50
8-09	規劃及環境整治 Ordenamento físico e ambiente	149,200,000	5.20

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
<b>9-00</b>	<b>其他職能 OUTRAS FUNÇÕES</b>	<b>106,700,000</b>	<b>0.35</b>
9-01	公債活動 Operações da dívida pública	-	-
9-02	公營部門間之轉移 Transferências sector público	106,700,000	100.00
9-03	各種未列明之職能 Diversas, não especificadas	-	-
	<b>總額 TOTAL</b>	<b>30,166,911,000</b>	<b>100.00</b>

**郵政局**  
**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS**  
**二零一三年度收益與費用預算**  
**ORÇAMENTO DE RENDIMENTOS E GASTOS PARA 2013**  
**(按權責發生制編製)**  
**( ELABORAÇÃO SEGUNDO O REGIME DE ACRÉSCIMO )**

統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
21-00		活動支出及財務資助 Despesas com actividades e participações financeiras	523,000	11-00		法定收入及特區預算轉移收入 Receitas legais e transferências do OR	616,000
21-02		財務資助 Comparticipações financeiras	523,000	11-07		特區預算轉移、補貼及補助 Transferências do OR, subsídios e apoios	616,000
	64	人事費用 Custos com o pessoal	500,000		79	特殊收益及盈利 Proveitos e ganhos extraordinários	616,000
	65	其他經營成本 Outros custos operacionais	23,000	12-00		銷售及服務收入 Réditos de vendas e de prestações de serviços	170,502,000
23-00		銷售及提供服務成本 Custo das vendas e das prestações de serviços	22,753,000	12-01		貨品銷售收入 Vendas de mercadorias	49,240,000
	61	銷售貨品及耗用材料成本 Custos das mercadorias vendidas e das matérias consumidas	6,987,000		71	銷售 Vendas	46,757,000
	62	外部供應及服務 Fornecimentos e serviços externos	15,086,000		72	提供服務 Prestações de serviços	2,483,000
	69	非常支出及損耗 Custos e perdas extraordinários	680,000	12-02		提供服務收入 Prestações de serviços	121,262,000
24-00		財務費用及損失 Gastos e perdas financeiros	1,485,000		72	提供服務 Prestações de serviços	109,922,000
24-03		匯兌損失 Perdas cambiais	1,200,000		73	補充收益 Proveitos suplementares	11,339,000

單位：澳門幣（元） Unidade: MOP

統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
	68	財務支出及損耗 Custos e perdas financeiras	600,000		79	特殊收益及盈利 Proveitos e ganhos extraordinários	1,000
	69	非常支出及損耗 Custos e perdas extraordinários	600,000	13-00		財務及投資收益 Rendimentos de aplicações financeiras e de investimentos	45,517,000
24-10		其他財務費用 Outros gastos financeiros	285,000	13-01		利息收入 Juros credores	37,917,000
	68	財務支出及損耗 Custos e perdas financeiras	285,000		78	財務收益及利潤 Proveitos e ganhos financeiros	37,917,000
25-00		人事費用 Gastos com o pessoal	183,637,000	13-02		股息收入 Dividendos auferidos	7,000,000
25-01		工資及薪金 Salários e vencimentos	135,320,000		78	財務收益及利潤 Proveitos e ganhos financeiros	7,000,000
	64	人事費用 Custos com o pessoal	135,320,000	13-04		匯兌收益 Ganhos cambiais	600,000
25-02		津貼、補償及其他額外報酬 Subsídios, compensações e outros abonos	26,617,000		78	財務收益及利潤 Proveitos e ganhos financeiros	300,000
	62	外部供應及服務 Fornecimentos e serviços externos	30,000		79	特殊收益及盈利 Proveitos e ganhos extraordinários	300,000
	64	人事費用 Custos com o pessoal	26,566,000	14-00		其他收入 Outros rendimentos	55,414,000
	69	非常支出及損耗 Custos e perdas extraordinários	21,000	14-01		租金及租賃收入 Locações	54,558,000
25-03		公積金、退休及撫卹制度供款 Contribuições para regimes de aposentação e sobrevivência e fundos de previdência	19,930,000		73	補充收益 Proveitos suplementares	1,800,000
	64	人事費用 Custos com o pessoal	19,930,000		78	財務收益及利潤 Proveitos e ganhos financeiros	52,758,000
25-10		其他人事費用 Outros gastos com o pessoal	1,770,000	14-02		資產處置收益 Alienações de activos	750,000

統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
	64	人事費用 Custos com o pessoal	1,740,000		79	特殊收益及盈利 Proveitos e ganhos extraordinários	750,000
	69	非常支出及損耗 Custos e perdas extraordinários	30,000	14-10		<b>雜項收入</b> <b>Rendimentos diversos</b>	<b>106,000</b>
26-00		第三者供應之物品及提供之服務 Fornecimentos de terceiros	34,104,000		73	補充收益 Proveitos suplementares	96,000
26-01		水、電、燃料、郵遞及通訊費 <i>Água, electricidade, combustíveis, correio e telecomunicações</i>	7,572,000		79	特殊收益及盈利 Proveitos e ganhos extraordinários	10,000
	62	外部供應及服務 Fornecimentos e serviços externos	7,522,000				
	65	其他經營成本 Outros custos operacionais	50,000				
26-02		保安、清潔及管理服務 <i>Segurança, limpeza e condomínio</i>	4,300,000				
	62	外部供應及服務 Fornecimentos e serviços externos	4,300,000				
26-03		維修及保養 <i>Reparação e conservação</i>	7,473,000				
	62	外部供應及服務 Fornecimentos e serviços externos	7,473,000				
26-04		辦公室用品及其他非耐用用品 <i>Bens de secretaria e outros bens não duradouros</i>	3,100,000				
	62	外部供應及服務 Fornecimentos e serviços externos	3,100,000				
26-05		租金及租賃費用 <i>Gastos com locações</i>	464,000				
	62	外部供應及服務 Fornecimentos e serviços externos	464,000				
26-06		交際、接待及差旅費 <i>Despesas de representação, recepção e deslocação</i>	1,360,000				

統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
	62	外部供應及服務 Fornecimentos e serviços externos	1,360,000				
26-07		<b>廣告費及宣傳品</b> <i>Publicidade e materiais promocionais</i>	<b>2,740,000</b>				
	62	外部供應及服務 Fornecimentos e serviços externos	2,740,000				
26-08		<b>保險費</b> <i>Seguros</i>	<b>410,000</b>				
	62	外部供應及服務 Fornecimentos e serviços externos	390,000				
	64	人事費用 Custos com o pessoal	20,000				
26-09		<b>佣金、顧問、研究、技術協助及專業酬金</b> <i>Despesas com comissões, consultorias, estudos, apoio técnico e honorários profissionais</i>	<b>4,648,000</b>				
	62	外部供應及服務 Fornecimentos e serviços externos	4,648,000				
26-10		<b>雜項支出</b> <i>Encargos diversos</i>	<b>2,037,000</b>				
	62	外部供應及服務 Fornecimentos e serviços externos	906,000				
	65	其他經營成本 Outros custos operacionais	826,000				
	68	財務支出及損耗 Custos e perdas financeiras	250,000				
	69	非常支出及損耗 Custos e perdas extraordinários	55,000				
27-00		<b>折舊及攤銷</b> <i>Depreciações e amortizações</i>	<b>28,373,000</b>				
27-01		<b>不動產折舊</b> <i>Depreciações de bens imóveis</i>	<b>16,309,000</b>				

統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
	66	經營年度攤折 Amortizações do exercício	16,309,000				
27-02		機器、設備及其他固定資產折舊 Depreciações de maquinaria, equipamento e outros activos fixos	10,791,000				
	66	經營年度攤折 Amortizações do exercício	10,791,000				
27-03		無形資產攤銷 Amortizações de activos intangíveis	1,273,000				
	66	經營年度攤折 Amortizações do exercício	1,273,000				
28-00		各項風險準備金 Provisões para riscos diversos	460,000				
28-01		呆帳及信貸風險準備 Provisões para créditos e cobranças duvidosas	170,000				
	67	經營備用金 Provisões do exercício	70,000				
	69	非常支出及損耗 Custos e perdas extraordinários	100,000				
28-03		存貨及其他資產減值損失準備 Provisões para inventários e outros activos	290,000				
	69	非常支出及損耗 Custos e perdas extraordinários	290,000				
29-00		其他費用及損失 Outros gastos e perdas	714,000				
29-01		資產處置損失 Perdas em alienações de activos	100,000				
	69	非常支出及損耗 Custos e perdas extraordinários	100,000				
29-02		會費及捐贈 Quotas para associações e doações	605,000				

統一預算編號 Cód. cont. orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. cont. orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
	65	其他經營成本 Outros custos operacionais	605,000				
29-10		<b>雜項費用及損失</b> <b>Gastos e perdas diversos</b>	9,000				
	69	非常支出及損耗 Custos e perdas extraordinários	9,000				
		總費用 Gasto total	272,049,000			總收益 Rendimento total	272,049,000
		本年度預計盈餘 Resultado do exercício	0				
		<b>總額</b> <b>Total</b>	<b>272,049,000</b>			<b>總額</b> <b>Total</b>	<b>272,049,000</b>



**附錄**  
**ANEXO**  
**郵政局**  
**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS**  
**二零一三年度投資預算**  
**ORÇAMENTO DE INVESTIMENTO PARA 2013**  
**(按權責發生制編製)**  
**( ELABORAÇÃO SEGUNDO O REGIME DE ACRÉSCIMO )**

單位：澳門幣（元） Unidade: MOP

帳目編號 Código da conta	投資項目 Designação de investimento	金額 Montante
<b>41</b>	<b>財務投資</b> <b>Investimentos financeiros</b>	<b>100,000</b>
412	股份參資 Investimentos - Títulos de participação	100,000
<b>42</b>	<b>有形不動資產</b> <b>Imobilizações corpóreas</b>	<b>59,788,000</b>
422	樓宇及其他建築 Edifícios e outras construções	34,700,000
423	基本設備 Equipamento básico	9,893,000
424	交通設備 Equipamento de transporte	900,000
425	工具與器具 Ferramentas e utensílios	885,000
426	行政設備 Equipamento administrativo	7,110,000
429	其他有形資產 Outras imobilizações corpóreas	6,300,000
<b>43</b>	<b>無形不動資產</b> <b>Imobilizações incorpóreas</b>	<b>5,440,000</b>
431	安裝費用 Despesas de instalação	1,440,000
432	調研與發展費用 Despesas de investigação e desenvolvimento	4,000,000
<b>44</b>	<b>未完成不動資產</b> <b>Imobilizações em curso</b>	<b>71,000,000</b>
445	重建大樓工程 Obras da remodelação do Edf. dos Correios	50,000,000
448	未完成郵政分局工程 Obras das estações em curso	21,000,000
	<b>總額</b> <b>Total</b>	<b>136,328,000</b>

郵政儲金局  
CAIXA ECONÓMICA POSTAL  
二零一三年度收益與費用預算  
ORÇAMENTO DE RENDIMENTOS E GASTOS PARA 2013  
(按權責發生制編製)  
(ELABORAÇÃO SEGUNDO O REGIME DE ACRÉSCIMO)

單位：澳門幣（元） Unidade: MOP

統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
21-00		活動支出及財務資助 Despesas com actividades e participações financeiras	80,000	12-00		銷售及服務收入 Réditos de vendas e de prestações de serviços	3,661,000
21-02		財務資助 Participações financeiras	80,000	12-02		提供服務收入 Prestações de serviços	3,661,000
	76	非正常業務費用 Custos Inorgânicos	80,000		81	銀行服務收益 Proveitos de Serviços Bancários	3,661,000
23-00		銷售及提供服務成本 Custo das vendas e das prestações de serviços	30,000	13-00		財務及投資收益 Rendimentos de aplicações financeiras e de investimentos	52,562,500
	74	其他銀行費用 Outros Custos Bancários	30,000	13-01		利息收入 Juros credores	47,153,200
24-00		財務費用及損失 Gastos e perdas financeiros	26,185,100		80	借據貸款 Juros de Declaração de Dívida	47,153,200
24-01		利息支出 Juros devedores	23,552,000	13-02		股息收入 Dividendos auferidos	120,000
	70	負債性業務成本 Custos de Operações Passivas	23,552,000		83	證券及財務投資收益 Rendi. de Títulos de Crédito e de Part. Financeiras	120,000
24-03		匯兌損失 Perdas cambiais	2,633,100	13-04		匯兌收益 Ganhos cambiais	2,512,300
	74	其他銀行費用 Outros Custos Bancários	2,633,100		82	其他銀行業務收益 Proveitos de Outras Operações Bancárias	2,512,300

統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
25-00		人事費用 Gastos com o pessoal	11,649,000	13-10		其他財務收益 Outros rendimentos financeiros	2,777,000
25-01		工資及薪金 Salários e vencimentos	11,149,000		82	其他銀行業務收益 Proveitos de Outras Operações Bancárias	2,777,000
25-02	71	人事費用 Custos com Pessoal	11,149,000	14-00		其他收入 Outros rendimentos	1,187,300
		津貼、補償及其他額外報酬 Subsídios, compensações e outros abonos	410,000	14-10		雜項收入 Rendimentos diversos	1,187,300
25-10	71	人事費用 Custos com Pessoal	410,000		65	歷年利潤及虧損 Lueros e Perdas relativos a exercícios anteriores	1,185,000
		其他人事費用 Outros gastos com o pessoal	90,000		84	其他銀行收益 Outros Proveitos Bancários	2,300
26-00	71	人事費用 Custos com Pessoal	90,000		85	非正常業務收益 Proveitos Inorgânicos	0
26-01		第三者供應之物品及提供之服務 Fornecimentos de terceiros	6,717,000				
		水、電、燃料、郵遞及通訊費 Água, electricidade, combustíveis, correio e telecomunicações	432,000				
26-02	73	第三者提供之勞務 Serviços de Terceiros	432,000				
		保安、清潔及管理服務 Segurança, limpeza e condomínio	170,000				
26-03	73	第三者提供之勞務 Serviços de Terceiros	170,000				
		維修及保養 Reparação e conservação	1,500,000				
26-04	73	第三者提供之勞務 Serviços de Terceiros	1,500,000				
		辦公室用品及其他非耐用用品 Bens de secretaria e outros bens não duradouros	190,000				

統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
26-05	72	第三者作出之供應 Fornecimentos de Terceiros	190,000	26-06	73	租金及租賃費用 <i>Gastos com locações</i>	3,600,000
	73	第三者提供之勞務 Serviços de Terceiros	3,500,000				
26-06	76	非正常業務費用 Custos Inorgânicos	100,000	26-07	73	交際、接待及差旅費 <i>Despesas de representação, recepção e deslocação</i>	230,000
	73	第三者提供之勞務 Serviços de Terceiros	230,000				
26-08	73	廣告費及宣傳品 <i>Publicidade e materiais promocionais</i>	295,000	26-09	73	保險費 <i>Seguros</i>	15,000
	73	第三者提供之勞務 Serviços de Terceiros	295,000				
26-10	73	其他銀行費用 Outros Custos Bancários	10,000	26-10	73	佣金、顧問、研究、技術協助及專業酬金 <i>Despesas com comissões, consultorias, estudos, apoio técnico e honorários profissionais</i>	230,000
	74	雜項支出 <i>Encargos diversos</i>	55,000				
	72	第三者作出之供應 Fornecimentos de Terceiros	10,000				

統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
	73	第三者提供之勞務 Serviços de Terceiros	42,000				
	74	其他銀行費用 Outros Custos Bancários	3,000				
28-00		各項風險準備金 Provisões para riscos diversos	1,000,000				
28-01		呆帳及信貸風險準備 <i>Provisões para créditos e cobranças duvidosas</i>	1,000,000				
	78	備用金之撥款 Dotações para Provisões	1,000,000				
29-00		其他費用及損失 Outros gastos e perdas	1,064,000				
29-02		會費及捐贈 <i>Quotas para associações e doações</i>	311,000				
	76	非正常業務費用 Custos Inorgânicos	311,000				
29-10		雜項費用及損失 <i>Gastos e perdas diversos</i>	753,000				
	65	歷年利潤及虧損 Lucros e Perdas relativos a exercícios anteriores	600,000				
	74	其他銀行費用 Outros Custos Bancários	3,000				
	76	非正常業務費用 Custos Inorgânicos	150,000				
		總費用 Gasto total	46,725,100			總收益 Rendimento total	57,410,800
		本年度預計盈餘 Resultado do exercício	10,685,700				
		總額 Total	57,410,800			總額 Total	57,410,800

退休金基金會  
FUNDO DE PENSÕES  
二零一三年度收益與費用預算  
ORÇAMENTO DE RENDIMENTOS E GASTOS PARA 2013  
(按權責發生制編製)  
(ELABORAÇÃO SEGUNDO O REGIME DE ACRÉSCIMO)

單位：澳門幣（元） Unidade: MOP

統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
22-00		公務員退休金及其他給付和社會補助 Pensões e outras prestações atribuídas aos funcionários, e abonos sociais	963,702,600	11-00		法定收入及特區預算轉移收入 Receitas legais e transferências do OR	1,225,594,000
	61.1.1	房屋津貼 Subsídio de residência	44,649,000	11-03		退休及撫卹制度之供款及共同分擔 Contribuições e participações no âmbito do Regime de Aposentação e Sobrevivência	1,152,723,600
	61.1.2	家庭津貼 Subsídio de família	17,373,600		71.1.1	退休金制度之供款 Descontos para compensação de aposentação	346,150,800
	61.1.3	聖誕津貼 Subsídio de Natal	69,376,900		71.1.2	撫卹金制度之供款 Descontos para pensão de sobrevivência	38,080,400
	61.1.4	公務員退休金 Pensões de aposentação e reforma	739,075,300		71.2.1	退休金制度之共同分擔 Comparticipações para compensação de aposentação	692,301,600
	61.1.5	第十四個月之津貼 Subsídio do 14.º mês	61,469,200		71.2.2	撫卹金制度之共同分擔 Comparticipações para compensação de sobrevivência	76,160,800
	61.1.6	撫卹金 Pensões de sobrevivência	22,276,700		79.7.1	供款及共同分擔 Descontos e participações	30,000
	61.2.2	社會福利金 - 退休人員 Previdência social - Aposentados	3,529,700	11-07		特區預算轉移、補貼及補助 Transferências do OR, subsídios e apoios	72,870,400
	61.2.3	交通運輸費 Transporte por outros motivos	303,200		74.3	財產 Imobilizado	37,500

統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
	61.2.4	社會及文化活動 Actividades sociais e culturais	1,334,000		74.4	經常性運作津貼 Subsídios destinados ao funcionamento corrente	72,832,900
	62.1	轉制 Mudança de regime	1,815,000	13-00		<b>財務及投資收益</b> <b>Rendimentos de aplicações financeiras e de investimentos</b>	<b>409,515,500</b>
	69.7.2	定期金及其他補助 Pensões e outros abonos	2,500,000	13-01		<b>利息收入</b> <b>Juros credores</b>	<b>72,057,500</b>
24-00		<b>財務費用及損失</b> <b>Gastos e perdas financeiros</b>	<b>36,000</b>		76.1	利息所得 Juros obtidos	300
24-10		<b>其他財務費用</b> <b>Outros gastos financeiros</b>	<b>36,000</b>		78.1.1	往來存款利息收入 Juros de depósitos à ordem	600
	68.8.2	銀行服務 Serviços bancários	35,000		78.1.2	定期存款利息收入 Juros de depósitos a prazo	72,056,600
	68.8.8	其他未列明項目 Outros não especificados	1,000	13-03		<b>投資收益</b> <b>Ganhos em investimentos</b>	<b>333,498,000</b>
25-00		<b>人事費用</b> <b>Gastos com o pessoal</b>	<b>58,128,100</b>		78.6.1	藝術品投資 Investimentos em obras de arte	0
25-01		<b>工資及薪金</b> <b>Salários e vencimentos</b>	<b>46,838,700</b>		78.6.2	投資性房地產 De bens imóveis (para investimento)	0
	64.1.1	薪酬 Remuneração anual	4,070,600		78.7.1	財務投資 - 投資組合 Aplicações financeiras - portfólios	333,498,000
	64.1.2	假期津貼 Subsídio de férias	263,100		78.7.2	交易性金融資產 Activos financeiros detidos para negociação	0
	64.1.3	聖誕津貼 Subsídio de Natal	263,100	13-04		<b>匯兌收益</b> <b>Ganhos cambiais</b>	<b>0</b>
	64.2.1	薪酬 Remuneração anual	36,051,000		78.5	兌換差額收益 Diferenças de câmbio favoráveis	0
	64.2.2	假期津貼 Subsídio de férias	3,074,300	13-10		<b>其他財務收益</b> <b>Outros rendimentos financeiros</b>	<b>3,960,000</b>

統一預算編號 Cód. cont. orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. cont. orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
	64.2.3	聖誕津貼 Subsídio de Natal	3,116,600		78.3.2	大廈及其他建築物 Edifícios e outras construções	3,960,000
25-02		<b>津貼、補償及其他額外報酬</b> <i>Subsídios, compensações e outros abonos</i>	<b>3,670,800</b>	14-00		<b>其他收入</b> <i>Outros rendimentos</i>	<b>29,000</b>
	64.1.1	薪酬 Remuneração anual	110,400	14-10		<b>雜項收入</b> <i>Rendimentos diversos</i>	<b>29,000</b>
	64.1.4	其他報酬 Outras remunerações	69,000		79.7.2	退休金/補助之撥回 Reposições de pensões/abonos	20,000
	64.2.1	薪酬 Remuneração anual	2,894,200		79.7.9	其他未列明項目 Outros não especificados	8,000
	64.2.4	其他報酬 Outras remunerações	72,200		79.8.8	其他未列明項目 Outros não especificados	1,000
	64.3.1	超時工作 Horas extraordinárias	200,000				
	64.3.2	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	12,500				
	64.3.3	日津貼 Ajudas de custo diárias	29,000				
	64.3.5	交通、運輸費及保險 Deslocações, bagagens e seguros	111,300				
	64.3.6	私人電話 Telefones individuais	5,700				
	64.3.7	出席費 Senhas de Presença	19,800				
	64.3.8	社會福利金 Previdência social	32,200				
	64.3.9	其他 Outras	20,000				



統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
25-03	64.3.10	優異工作表現評核獎金 Prémio atribuído por bom desempenho	74,300				
	64.5.3	員工內部培訓 Formação interna de pessoal	5,000				
	64.8.1	制服及工作證 Vestuário e cartões de identificação	15,200				
		<b>公積金、退休及撫卹制度供款</b> <b>Contribuições para regimes de aposentação e sobrevivência e fundos de previdência</b>	<b>7,202,200</b>				
	64.4.1	退休金制度之共同分擔 Comparticipação na compensação de aposentação	1,896,100				
	64.4.2	撫卹金制度之共同分擔 Comparticipação na pensão de sobrevivência	210,900				
	64.4.3	社會保障之供款 Encargos sociais	32,300				
	64.4.4	公積金制度 Regime de Previdência	5,062,900				
		<b>其他人事費用</b> <b>Outros gastos com o pessoal</b>	<b>416,400</b>				
	25-10	64.5.1	培訓課程及講座 Cursos e seminários externos	40,000			
64.7.1		員工意外保險 Seguros de acidentes de trabalho	2,500				
64.8.2		人員聯歡 Convívio de pessoal	162,900				
	64.8.3	食物及飲品 Vitualhas	30,000				

統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
	64.8.9	雜項 Diversos	181,000				
26-00		第三者供應之物品及提供之服務 Fornecimentos de terceiros	12,240,300				
26-01		水、電、燃料、郵遞及通訊費 Água, electricidade, combustíveis, correio e telecomunicações	650,400				
	63.1.1	第三者作出之供應 - 水 Fornecimentos de terceiros - Água	1,000				
	63.1.2	第三者作出之供應 - 電 Fornecimentos de terceiros - Energia	320,000				
	63.1.3	第三者作出之供應 - 燃油 Fornecimentos de terceiros - Combustíveis	29,400				
	63.2.4	第三者提供之勞務 - 通訊 Serviços de terceiros - Comunicação	300,000				
26-02		保安、清潔及管理服務 Segurança, limpeza e condomínio	1,258,800				
	63.2.3	第三者提供之勞務 - 保養及維修 Serviços de terceiros - Serviços de conservação e reparação	692,700				
	63.3.8	第三者提供之勞務 - 其他勞務 Serviços de terceiros - Outros serviços	566,100				
26-03		維修及保養 Reparação e conservação	609,000				
	63.1.4	第三者作出之供應 - 保養及維修物料 Fornecimentos de terceiros - Material de conservação e reparação	42,000				

統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
	63.2.3	第三者提供之勞務 - 保養及維修 Serviços de terceiros - Serviços de conservação e reparação	567,000				
26-04		<b>辦公室用品及其他非耐用用品</b> <i>Bens de secretaria e outros bens não duradouros</i>	312,000				
	63.1.5	第三者作出之供應 - 非耐用用品及器具 Fornecimentos de terceiros - Utensílios de desgaste rápido	12,000				
	63.1.6	第三者作出之供應 - 辦公室用品 Fornecimentos de terceiros - Material de escritório	300,000				
26-05		<b>租金及租賃費用</b> <i>Gastos com locações</i>	3,849,700				
	63.2.1	第三者提供之勞務 - 房屋及其他租金 Serviços de terceiros - Rendas e alugueres	3,849,700				
26-06		<b>交際、接待及差旅費</b> <i>Despesas de representação, recepção e deslocação</i>	270,500				
	63.2.2	第三者提供之勞務 - 交際費 Serviços de terceiros - Despesas de representação	25,000				
	63.3.1	第三者提供之勞務 - 交通費，住宿及膳食 (葡萄牙及其他國家) Serviços de terceiros - Deslocações e estadas (Portugal e outros países)	213,400				
	63.3.3	第三者提供之勞務 - 交通費，住宿及膳食 (香港及澳門) Serviços de terceiros - Deslocações e estadas (Hong Kong e Macau)	32,100				
26-07		<b>廣告費及宣傳品</b> <i>Publicidade e materiais promocionais</i>	801,000				

統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
	63.1.7	第三者作出之供應 - 廣告及宣傳用品 Fornecimentos de terceiros - Material de publicação / propaganda	528,200				
	63.2.6	第三者提供之勞務 - 廣告及宣傳 Serviços de terceiros - Publicidade e propaganda	272,800				
26-08		<b>保險費</b> <b>Seguros</b>	<b>121,000</b>				
	63.2.5	第三者提供之勞務 - 保險 Serviços de terceiros - Seguros	121,000				
26-09		<b>佣金、顧問、研究、技術協助及專業酬金</b> <b>Despesas com comissões, consultorias, estudos,</b> <b>apoio técnico e honorários profissionais</b>	<b>4,221,000</b>				
	63.2.7	第三者提供之勞務 - 專業技術工作 Serviços de terceiros - Trabalhos especializados	3,796,000				
	63.3.4	第三者提供之勞務 - 中介人佣金 Serviços de terceiros - Comissões a Intermediários	5,000				
	63.3.5	第三者提供之勞務 - 報酬金 Serviços de terceiros - Honorários	420,000				
26-10		<b>雜項支出</b> <b>Encargos diversos</b>	<b>146,900</b>				
	63.1.8	第三者作出之供應 - 其他供應 Fornecimentos de terceiros - Outros fornecimentos	86,000				
	63.3.6	第三者提供之勞務 - 訟費及公證費 Serviços de terceiros - Contencioso e notariado	30,000				

統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
	63.3.8	第三者提供之勞務 - 其他勞務 Serviços de terceiros - Outros serviços	20,900				
	65.8.2	書籍及技術文件 Livros e documentação técnica	10,000				
<b>27-00</b>		<b>折舊及攤銷</b> Depreciações e amortizações	<b>1,179,200</b>				
<b>27-01</b>		<b>不動產折舊</b> Depreciações de bens imóveis	<b>457,900</b>				
	68.3.2	大廈及其他建築物 Edifício e outras construções	457,900				
<b>27-02</b>		<b>機器、設備及其他固定資產折舊</b> Depreciações de maquinaria, equipamento e outros activos fixos	<b>721,300</b>				
	66.2.5	運輸工具 Material de carga e de transporte	62,200				
	66.2.6	行政設備及各種傢俱 Equipamento administrativo e social e mobiliário diverso	231,700				
	66.2.7	資訊設備及軟件 Equipamento e programas de informática	427,400				
<b>29-00</b>		<b>其他費用及損失</b> Outros gastos e perdas	<b>2,971,200</b>				
<b>29-01</b>		<b>資產處置損失</b> Perdas em alienações de activos	<b>39,200</b>				
	69.4.5	報廢 Abates	39,200				

統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
29-10		<b>雜項費用及損失</b> <i>Gastos e perdas diversos</i>	2,932,000				
	68.8.1	供款退還之利息 Juros s/restituição de descontos	1,000				
	69.7.1	退還 Restituições	2,000,000				
	69.7.9	其他未列明項目 Não especificados	30,000				
	69.8.8	其他未列明項目 Não especificados	901,000				
		總費用 Gasto total	1,038,257,400			總收益 Rendimento total	1,635,138,500
		本年度預計盈餘 Resultado do exercício	596,881,100				
		<b>總額</b> <b>Total</b>	<b>1,635,138,500</b>			<b>總額</b> <b>Total</b>	<b>1,635,138,500</b>

**附錄**  
**ANEXO**  
**退休基金會**  
**FUNDO DE PENSÕES**  
**二零一三年度投資預算**  
**ORÇAMENTO DE INVESTIMENTO PARA 2013**  
**(按權責發生制編製)**  
**( ELABORAÇÃO SEGUNDO O REGIME DE ACRÉSCIMO )**

單位：澳門幣（元） Unidade: MOP

帳目編號 Código da conta	投資項目 Designação de investimento	金額 Montante
42.5.1	車輛 Viaturas	23,000
42.6.1	辦公室設備 Equipamento de escritório	320,000
42.6.2	通訊設備 Equipamento de telecomunicações	50,000
42.6.3	傢具及器具 Mobiliário e utensílios	120,000
42.6.4	舒適及裝飾用品 Artigos de conforto e decoração	15,000
42.6.5	器材 Aparelhagens	15,000
42.8.1	資訊設備 Equipamento de informática	405,000
42.8.2	資訊軟件 Programas de informática	266,000
	<b>總額</b> <b>Total</b>	<b>1,214,000</b>

**澳門金融管理局**  
**AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU**  
**二零一三年度收益與費用預算**  
**ORÇAMENTO DE RENDIMENTOS E GASTOS PARA 2013**  
**(按權責發生制編製)**  
**( ELABORAÇÃO SEGUNDO O REGIME DE ACRÉSCIMO )**

單位：澳門幣 (元) Unidade: MOP

統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
21-00		活動支出及財務資助 Despesas com actividades e comparticipações financeiras	1,350,000	11-00		法定收入及特區預算轉移收入 Receitas legais e transferências do OR	538,414,500
21-02		財務資助 Comparticipações financeiras	1,350,000	11-01		行政收益 Receitas administrativas	538,414,500
	8262	捐獻 Donativos	400,000		8221	信貸機構監察費 Taxa de fiscalização das inst. Crédito	8,592,800
	8264	獎學及助學金 Prémios e bolsas de estudo	200,000		8222	獲許可實體監察費 Taxa de registo de entidades autorizadas	2,923,200
	8265	體育活動 Actividades desportivas	500,000		8223	信貸機構罰款 Multas aplicadas as instituições crédito	40,000
	8269	其他非營運開支 Outros custos inorgânicos	250,000		8224	兌換權收入 Recetas do balcão de câmbios	106,500
23-00		銷售及提供服務成本 Custo das vendas e das prestações de serviços	6,599,800		8225	博彩合約款項差額 Diferencial s/ent. dos contratos de jogos	526,680,000
	8242	售出硬幣成本 Custo das moedas vendidas	6,509,800		8229	其他行政收入 Outras receitas administrativas	72,000
	8243	商業費用 Despesas de comercialização	90,000	12-00		銷售及服務收入 Réditos de vendas e de prestações de serviços	10,043,500
	8249	雜項費用及收入 Despesas e receitas diversas	0	12-01		貨品銷售收入 Vendas de mercadorias	10,043,500



統一預算編號 Cód. contas org. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas org. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
24-00		<b>財務費用及損失</b> Gastos e perdas financeiros	840,152,000		8241	銷售 Vendas	10,003,500
24-01		<b>利息支出</b> Juros devedores	161,500,000		8249	雜項費用及收入 Despesas e receitas diversas	40,000
	8112	利息及佣金支出(外幣) Juros e comissões suportados (moeda externa)	30,200,000	13-00		<b>財務及投資收益</b> Rendimentos de aplicações financeiras e de investimentos	1,056,322,000
	8132	利息及佣金支出(澳門幣) Juros e comissões suportados (patacas)	131,300,000	13-01		<b>利息收入</b> Juros credores	1,056,320,000
24-02		<b>投資損失</b> Perdas em investimentos	518,400,000		8111	利息及股息收益(外幣) Juros e dividendos auferidos (moeda externa)	1,056,000,000
	8113	外託基金損益 Resultados de fundos discretionários	53,400,000		8131	利息及股息收益(澳門幣) Juros e dividendos auferidos (patacas)	150,000
	8114	出售投資損益 Resultados realizados em vendas	183,700,000		8252	員工自住房屋貸款 Empregados-empres.p/aquis.de habitação	150,000
	8115	重估損益 Resultados de reavaliação	281,300,000		8253	員工預付薪金 Empregados-adiantamentos de vencimentos	20,000
24-03		<b>匯兌損失</b> Perdas cambiais	156,542,000	13-03		<b>投資收益</b> Ganhos em investimentos	0
	8115	重估損益 Resultados de reavaliação	156,522,000		8113	外託基金損益 Resultados de fundos discretionários	0
	8119	其他損益 Outros resultados	20,000	13-04		<b>匯兌收益</b> Ganhos cambiais	0
24-10		<b>其他財務費用</b> Outros gastos financeiros	3,710,000		8115	重估損益 Resultados de reavaliação	0
	8112	利息及佣金支出(外幣) Juros e comissões suportados (moeda externa)	3,710,000	13-10		<b>其他財務收益</b> Outros rendimentos financeiros	2,000
25-00		<b>人事費用</b> Gastos com o pessoal	219,706,900		8111	利息及股息收益(外幣) Juros e dividendos auferidos (moeda externa)	2,000
25-01		<b>工資及薪金</b> Salários e vencimentos	114,871,400	14-00		<b>其他收入</b> Outros rendimentos	4,220,000

統一預算編號 Cód. cont. orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. cont. orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
	8231	人事費用 Custos com pessoal	114,871,400	14-01		<b>租金及租賃收入</b> <i>Locações</i>	500,000
25-02		<b>津貼、補償及其他額外報酬</b> <i>Subsídios, compensações e outros abonos</i>	7,809,600		8251	房地產租金 Rendimento de imóveis	500,000
	8231	人事費用 Custos com pessoal	7,349,600	14-10		<b>雜項收入</b> <i>Rendimentos diversos</i>	3,720,000
	8233	第三者勞務 Serviços de terceiros	460,000		8259	其他非營運收益 Outros proveitos inorgânicos	3,520,000
25-03		<b>公積金、退休及撫卹制度供款</b> <i>Contribuições para regimes de aposentação e sobrevivência e fundos de previdência</i>	71,998,000		831	特別收益 Ganhos excepcionais	100,000
	8231	人事費用 Custos com pessoal	21,998,000		841	前期收益 Ganhos relativos a exercícios anteriores	100,000
25-10	85	員工福利基金撥款 Dotações para o fundo de previdência	50,000,000				
		<b>其他人事費用</b> <i>Outros gastos com o pessoal</i>	25,027,900				
	8231	人事費用 Custos com pessoal	23,763,900				
	8233	第三者勞務 Serviços de terceiros	1,264,000				
26-00		<b>第三者供應之物品及提供之服務</b> <i>Fornecimentos de terceiros</i>	364,732,200				
26-01		<b>水、電、燃料、郵遞及通訊費</b> <i>Água, electricidade, combustíveis, correio e telecomunicações</i>	5,842,200				
	8232	第三者供應之物品 Fornecimentos de terceiros	2,094,000				
	8233	第三者勞務 Serviços de terceiros	3,748,200				
26-02		<b>保安、清潔及管理服務</b> <i>Segurança, limpeza e condomínio</i>	2,388,800				

統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
	8233	第三者勞務 Serviços de terceiros	2,388,800				
26-03		<b>維修及保養</b> <i>Reparação e conservação</i>	<b>7,834,300</b>				
	8233	第三者勞務 Serviços de terceiros	7,834,300				
26-04		<b>辦公室用品及其他非耐用用品</b> <i>Bens de secretaria e outros bens não duradouros</i>	<b>3,469,500</b>				
	8232	第三者供應之物品 Fornecimentos de terceiros	3,289,300				
	8233	第三者勞務 Serviços de terceiros	180,200				
26-05		<b>租金及租賃費用</b> <i>Gastos com locações</i>	<b>80,000</b>				
	8233	第三者勞務 Serviços de terceiros	80,000				
26-06		<b>交際、接待及差旅費</b> <i>Despesas de representação, recepção e deslocação</i>	<b>3,694,000</b>				
	8233	第三者勞務 Serviços de terceiros	3,694,000				
26-07		<b>廣告費及宣傳品</b> <i>Publicidade e materiais promocionais</i>	<b>1,258,100</b>				
	8232	第三者供應之物品 Fornecimentos de terceiros	82,100				
	8233	第三者勞務 Serviços de terceiros	1,176,000				
26-08		<b>保險費</b> <i>Seguros</i>	<b>772,400</b>				

統一預算編號 Cód. cont. orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. cont. orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
	8233	第三者勞務 Serviços de terceiros	772,400				
26-09		佣金、顧問、研究、技術協助及專業酬金 <i>Despesas com comissões, consultorias, estudos, apoio técnico e honorários profissionais</i>	12,456,100				
	8233	第三者勞務 Serviços de terceiros	12,456,100				
26-10		雜項支出 <i>Encargos diversos</i>	326,936,800				
	8233	第三者勞務 Serviços de terceiros	326,582,800				
	8261	罰款 Multas e penalidades	4,000				
	8269	其他非營運開支 Outros custos inorgânicos	250,000				
	842	前期虧損 Perdas relativas a exercícios anteriores	100,000				
27-00		折舊及攤銷 <i>Depreciações e amortizações</i>	20,073,500				
27-01		不動產折舊 <i>Depreciações de bens imóveis</i>	14,350,300				
	8234	固定資產攤折 Dotações p/amortizações do imobilizado	14,350,300				
27-02		機器、設備及其他固定資產折舊 <i>Depreciações de maquinaria, equipamento e outros activos fixos</i>	5,723,200				
	8234	固定資產攤折 Dotações p/amortizações do imobilizado	5,723,200				
28-00		各項風險準備金 <i>Provisões para riscos diversos</i>	1,000,000				
28-10		其他損失風險準備 <i>Provisões para outros riscos</i>	1,000,000				

統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
	8299	其他風險 Outros riscos	1,000,000				
29-00		其他費用及損失 Outros gastos e perdas	842,400				
29-01		資產處置損失 <i>Perdas em alienações de activos</i>	10,000				
	832	特別虧損 Perdas excepcionais	10,000				
29-02		會費及捐贈 <i>Quotas para associações e doações</i>	300,000				
	8263	會費 Quotizações	300,000				
29-10		雜項費用及損失 <i>Gastos e perdas diversos</i>	532,400				
	8232	第三者供應之物品 Fornecimentos de terceiros	20,000				
	8244	贈品 Ofertas	412,400				
	832	特別虧損 Perdas excepcionais	100,000				
		總費用 Gasto total	1,454,456,800			總收益 Rendimento total	1,609,000,000
		本年度預計盈餘 Resultado do exercício	154,543,200				
		總額 Total	1,609,000,000			總額 Total	1,609,000,000

**附錄**  
**ANEXO**  
**澳門金融管理局**  
**AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU**  
**二零一三年度投資預算**  
**ORÇAMENTO DE INVESTIMENTO PARA 2013**  
**(按權責發生制編製)**  
**( ELABORAÇÃO SEGUNDO O REGIME DE ACRÉSCIMO )**

單位：澳門幣（元） Unidade: MOP

帳目編號 Código da conta	投資項目 Designação de investimento	金額 Montante
<b>52</b>	<b>房地產</b>	<b>50,400,000</b>
	<b>Imóveis</b>	
5211	購置成本 Valor de aquisição	50,000,000
5212	裝修費 Valor das beneficiações	200,000
5222	裝修費 Valor das beneficiações	200,000
<b>53</b>	<b>設備</b>	<b>24,809,500</b>
	<b>Equipamento</b>	
5311	傢俱 Mobiliário	780,000
5312	物品 Material	422,500
5321	打字機及計算機 Máquinas de escrever e de calcular	8,000
5322	微型電腦 Minicomputadores	1,379,000
5323	影印機 Fotocopiadoras	440,000
5325	SWIFT系統 - 軟件 Sistema SWIFT - Software	150,000
5328	SWIFT系統-其他項目 Sistema SWIFT - Outros	200,000
5329	其他機器及工具 Outras máquinas e ferramentas	445,000
5331	中樞設備 Unidade Central	19,890,000
5333	打印機 Impressoras	260,000
5341	內部裝置 Instalações interiores	210,000

帳目編號 Código da conta	投資項目 Designação de investimento	金額 Montante
5351	汽車 Automóveis	600,000
5352	電單車 Motociclos	25,000
<b>54</b>	<b>遞延費用</b> <b>Custos plurienais</b>	<b>240,000</b>
5411	辦公用自置房地產 Imóveis de serviço próprio	200,000
5412	其他自置房地產 Outros imóveis	40,000
<b>57</b>	<b>藝術財產</b> <b>Património artístico</b>	<b>30,000</b>
5723	澳門硬幣 Moedas de Macau	30,000
	<b>總額</b> <b>Total</b>	<b>75,479,500</b>

汽車及航海保障基金  
FUNDO DE GARANTIA AUTOMÓVEL E MARÍTIMO  
二零一三年度收益與費用預算  
ORÇAMENTO DE RENDIMENTOS E GASTOS PARA 2013  
(按權責發生制編製)  
(ELABORAÇÃO SEGUNDO O REGIME DE ACRÉSCIMO)

單位：澳門幣（元） Unidade: MOP

統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
24-00		財務費用及損失 Gastos e perdas financeiros	5,000	11-00		法定收入及特區預算轉移收入 Recettas legais e transferências do OR	4,578,200
24-10		其他財務費用 Outros gastos financeiros	5,000	11-01		行政收益 Recettas administrativas	4,578,200
	63	銀行費用 Despesas e encargos bancários	5,000		71	保費從價收入 Adicional sobre prémios	4,578,200
25-00		人事費用 Gastos com o pessoal	18,000	13-00		財務及投資收益 Rendimentos de aplicações financeiras e de investimentos	906,800
25-02		津貼、補償及其他額外報酬 Subsídios, compensações e outros abonos	18,000	13-01		利息收入 Juros credores	906,800
	6224	酬金 Honorários	18,000		763	定期存款利息 De depósitos a prazo	906,800
26-00		第三者供應之物品及提供之服務 Fornecimentos de terceiros	317,000	14-00		其他收入 Outros rendimentos	2,156,900
26-01		水、電、燃料、郵遞及通訊費 Água, electricidade, combustíveis, correio e telecomunicações	20,000	14-10		雜項收入 Rendimentos diversos	2,156,900
	6221	通訊 Comunicações	20,000		74	償還收入 Reembolsos	300
26-04		辦公室用品及其他非耐用用品 Bens de secretaria e outros bens não duradouros	50,000		791	準備金之使用 - 賠償 Utilização de provisões - Para sinistros	1,953,400



統一預算編號 Cód. cont. orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. cont. orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
	6211	第三者供應 - 辦公室用品 Fornecimentos de terceiros - Material de escritório	25,000		83	前期損益 Resultados relativos a exercícios anteriores	203,200
	6219	第三者供應 - 其他供應 Fornecimentos de terceiros - Outros fornecimentos	25,000				
26-07		<b>廣告費及宣傳品</b> <i>Publicidade e materiais promocionais</i>	<b>60,000</b>				
	6222	廣告 Publicidade	60,000				
26-09		<b>佣金、顧問、研究、技術協助及專業薪金</b> <i>Despesas com comissões, consultorias, estudos, apoio técnico e honorários profissionais</i>	<b>160,000</b>				
	6223	特別服務 Trabalhos especializados	35,000				
	6225	訴訟費及公證費 Contencioso e notariado	125,000				
26-10		<b>雜項支出</b> <i>Encargos diversos</i>	<b>27,000</b>				
	6229	其他服務 Outros serviços	27,000				
28-00		<b>各項風險準備金</b> <i>Provisões para riscos diversos</i>	<b>2,100,000</b>				
28-10		<b>其他損失風險準備</b> <i>Provisões para outros riscos</i>	<b>2,100,000</b>				
	611	賠償準備金 Provisões para sinistros	2,100,000				
29-00		<b>其他費用及損失</b> <i>Outros gastos e perdas</i>	<b>1,828,400</b>				
29-10		<b>雜項費用及損失</b> <i>Gastos e perdas diversos</i>	<b>1,828,400</b>				

統一預算編號 Cód. cont. orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. cont. orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
	612	已付賠償 Indemnizações pagas	1,828,400				
		總費用 Gasto total	4,268,400			總收益 Rendimento total	7,641,900
		本年度預計盈餘 Resultado do exercício	3,373,500				
		總額 Total	7,641,900			總額 Total	7,641,900

**澳門基金會**  
**FUNDAÇÃO MACAU**  
**二零一三年度收益與費用預算**  
**ORÇAMENTO DE RENDIMENTOS E GASTOS PARA 2013**  
**(按權責發生制編製)**  
**( ELABORAÇÃO SEGUNDO O REGIME DE ACRÉSCIMO )**

統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas		帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
21-00			活動支出及財務資助 Despesas com actividades e participações financeiras	1,868,936,600	11-00		法定收入及特區預算轉移收入 Receitas legais e transferências do OR	2,480,838,000
21-01			活動支出 Despesas com actividades	301,025,400	11-02		幸運博彩經營批給合同之撥款 Doações dos contratos de concessão para exploração de jogos	2,475,000,000
	6121	澳門研究所 Instituto de Estudos de Macau		45,060,000		71	娛樂場幸運博彩或其他方式的博彩之經營批給 合同之撥款 Contribuições do contrato de concessão para a exploração de jogos de fortuna ou azar ou outros jogos em casino	2,475,000,000
	6123	澳門科學館 Centro de Ciência de Macau		115,400				
	6124	合作項目 Projectos de Cooperação		39,950,000	11-06		其他指定收入或共享收入 Outras receitas consignadas e participações	3,673,000
	6125	本身活動 Actividades Próprias		15,900,000		73	指定之其他收入 Receitas consignadas	3,673,000
	6129	其他項目 Outros projectos		200,000,000	11-07		特區預算轉移、補貼及補助 Transferências do OR, subsídios e apoios	2,165,000
21-02			財務資助 Comparticipações financeiras	1,567,911,200		82	營業非常損益 Resultados extraordinários do exercício	2,165,000
	6111	津貼及捐贈 Subsídios e donativos		1,567,911,200	13-00		財務及投資收益 Rendimentos de aplicações financeiras e de investimentos	304,499,500
24-00			財務費用及損失 Gastos e perdas financeiros	53,150,000	13-01		利息收入 Juros credores	298,499,500

單位：澳門幣 (元) Unidade: MOP

統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
24-03		<b>匯兌損失</b> <i>Perdas cambiais</i>	50,000,000		75	本身財產收益 Rendimentos de bens próprios	298,499,500
	66	財務費用 Despesas financeiras	50,000,000	13-04		<b>匯兌收益</b> <i>Ganhos cambiais</i>	6,000,000
24-10	66	<b>其他財務費用</b> <i>Outros gastos financeiros</i>	3,150,000		75	本身財產收益 Rendimentos de bens próprios	6,000,000
		財務費用 Despesas financeiras	3,150,000	14-00		<b>其他收入</b> <i>Outros rendimentos</i>	1,330,000
25-00		<b>人事費用</b> <i>Gastos com o pessoal</i>	86,562,000	14-01		<b>租金及租賃收入</b> <i>Locações</i>	200,000
		工資及薪金 <i>Salários e vencimentos</i>	57,000,000		75	本身財產收益 Rendimentos de bens próprios	200,000
25-01	651	領導機構薪金 Remunerações dos corpos gerentes	5,600,000	14-02		<b>資產處置收益</b> <i>Alienações de activos</i>	26,000
	652	員工薪酬 Remunerações do pessoal	43,000,000		82	營業非常損益 Resultados extraordinários do exercício	26,000
	6541	經常性報酬負擔 Encargos sobre remunerações correntes	8,400,000	14-03		<b>捐贈收入</b> <i>Doações</i>	104,000
25-02	6541	<b>津貼、補償及其他額外報酬</b> <i>Subsídios, compensações e outros abonos</i>	14,667,000		74	津貼與捐贈 Subsídios e donativos	104,000
	6541	經常性報酬負擔 Encargos sobre remunerações correntes	4,000,000	14-10		<b>雜項收入</b> <i>Rendimentos diversos</i>	1,000,000
	6542	非經常性報酬負擔 Encargos sobre remunerações não correntes	8,497,000		78	其他收益 Outras receitas	1,000,000
	6543	其他報酬負擔 Outros encargos sobre remunerações	2,170,000				
25-03		<b>公積金、退休及撫卹制度供款</b> <i>Contribuições para regimes de aposentação e sobrevivência e fundos de previdência</i>	7,400,000				
	6543	其他報酬負擔 Outros encargos sobre remunerações	7,400,000				

統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante	
25-10		<b>其他人事費用</b> <i>Outros gastos com o pessoal</i>	7,495,000					
	6543	其他報酬負擔 Outros encargos sobre remunerações	5,350,000					
	657	工作意外保險及職業病保險 Seguros de acidentes no trabalho e doenças profissionais	58,000					
	6591	其他人事費用-制服 Outras despesas com o pessoal-uniformes	1,100,000					
	6592	其他人事費用-福利費用 Outras despesas com o pessoal-gastos sociais	182,000					
	6593	其他人事費用-培訓費用 Outras despesas com o pessoal-despesas com formação	550,000					
	6594	其他人事費用-其他 Outras despesas com o pessoal-outras	255,000					
	26-00	<b>第三者供應之物品及提供之服務</b> <b>Fornecimentos de terceiros</b>	55,100,800					
	26-01		<b>水、電、燃料、郵遞及通訊費</b> <i>Água, electricidade, combustíveis, correio e telecomunicações</i>	3,130,000				
		6311	經常性消耗 (I) Consumos correntes (I)	1,350,000				
	6323	通訊費用 Despesas de comunicação	1,780,000					
26-02		<b>保安、清潔及管理服務</b> <i>Segurança, limpeza e condomínio</i>	6,823,000					
	6321	一般支出 Gastos gerais	2,823,000					
	6332	特定工作 Trabalhos especiais	4,000,000					

統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
26-03		<b>維修及保養</b> <i>Reparação e conservação</i>	2,330,000				
	6321	一般支出 Gastos gerais	2,310,000				
26-04	6331	交通及同類費用 Despesas de transporte e afins	20,000				
		<b>辦公室用品及其他非耐用用品</b> <i>Bens de secretaria e outros bens não duradouros</i>	2,290,000				
26-05	6312	經常性消耗 (II) Consumos correntes (II)	1,690,000				
	6313	非經常性消耗 Consumos não correntes	600,000				
26-06		<b>租金及租賃費用</b> <i>Gastos com locações</i>	7,116,000				
	6321	一般支出 Gastos gerais	7,116,000				
26-07		<b>交際、接待及差旅費</b> <i>Despesas de representação, recepção e deslocação</i>	5,963,000				
	6322	推廣及宣傳 Promoção e divulgação	4,520,000				
26-08	6331	交通及同類費用 Despesas de transporte e afins	1,443,000				
		<b>廣告費及宣傳品</b> <i>Publicidade e materiais promocionais</i>	16,850,000				
26-08	6322	推廣及宣傳 Promoção e divulgação	16,850,000				
		<b>保險費</b> <i>Seguros</i>	360,000				
	6321	一般支出 Gastos gerais	360,000				

統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
26-09		佣金、顧問、研究、技術協助及專業酬金 <i>Despesas com comissões, consultorias, estudos, apoio técnico e honorários profissionais</i>	9,108,800				
	6332	特定工作 <i>Trabalhos especiais</i>	9,108,800				
26-10		雜項支出 <i>Encargos diversos</i>	1,130,000				
	6321	一般支出 <i>Gastos gerais</i>	1,130,000				
27-00		折舊及攤銷 <i>Depreciações e amortizações</i>	11,200,000				
27-01		不動產折舊 <i>Depreciações de bens imóveis</i>	8,000,000				
	68	攤折及重置 <i>Amortizações e reintegrações do exercício</i>	8,000,000				
27-02		機器、設備及其他固定資產折舊 <i>Depreciações de maquinaria, equipamento e outros activos fixos</i>	3,200,000				
	68	攤折及重置 <i>Amortizações e reintegrações do exercício</i>	3,200,000				
29-00		其他費用及損失 <i>Outros gastos e perdas</i>	3,445,000				
29-01		資產處置損失 <i>Perdas em alienações de activos</i>	200,000				
	82	營業非常損益 <i>Resultados extraordinários do exercício</i>	200,000				
29-02		會費及捐贈 <i>Quotas para associações e doações</i>	3,065,000				
	67	其他開支和費用 <i>Outras despesas e encargos</i>	3,065,000				

統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
29-10		<b>雜項費用及損失</b> <i>Gastos e perdas diversos</i>	180,000				
	67	其他開支和費用 <i>Outras despesas e encargos</i>	180,000				
		總費用 <i>Gasto total</i>	2,078,394,400			總收益 <i>Rendimento total</i>	2,786,667,500
		本年度預計盈餘 <i>Resultado do exercício</i>	708,273,100				
		<b>總額</b> <b>Total</b>	<b>2,786,667,500</b>			<b>總額</b> <b>Total</b>	<b>2,786,667,500</b>



附錄  
ANEXO  
澳門基金會  
FUNDAÇÃO MACAU  
二零一三年度投資預算  
ORÇAMENTO DE INVESTIMENTO PARA 2013  
(按權責發生制編製)  
( ELABORAÇÃO SEGUNDO O REGIME DE ACRÉSCIMO )

單位：澳門幣（元） Unidade: MOP

帳目編號 Código da conta	投資項目 Designação de investimento	金額 Montante
42	有形固定資產 Imobilizações corpóreas	7,300,000
44	形成中的固定資產 Imobilizações em curso	200,000,000
45	不可折舊的固定資產 Imobilizações não depreciáveis	800,000
	<b>總額 Total</b>	<b>208,100,000</b>

**存款保障基金**  
**FUNDO DE GARANTIA DE DEPÓSITOS**  
**二零一三年度收益與費用預算**  
**ORÇAMENTO DE RENDIMENTOS E GASTOS PARA 2013**  
**(按權責發生制編製)**  
**( ELABORAÇÃO SEGUNDO O REGIME DE ACRÉSCIMO )**

單位：澳門幣（元） Unidade: MOP

統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
24-00		財務費用及損失 Gastos e perdas financeiros	10,000	11-00		法定收入及特區預算轉移收入 Receitas legais e transferências do OR	150,000,000
24-10		其他財務費用 Outros gastos financeiros	10,000	11-07		特區預算轉移、補貼及補助 Transferências do OR, subsídios e apoios	150,000,000
	63	銀行費用 Despesas e encargos bancários	10,000		78	其他收益 Outros proventos	150,000,000
25-00		人事費用 Gastos com o pessoal	20,000	13-00		財務及投資收益 Rendimentos de aplicações financeiras e de investimentos	2,100,000
25-01		工資及薪金 Salários e vencimentos	20,000	13-01		利息收入 Juros credores	2,100,000
	6229	其他服務 Outros serviços	20,000		751	活期存款利息 De depósitos à ordem	1,500,000
26-00		第三者供應之物品及提供之服務 Fornecimentos de terceiros	2,600,000		753	定期存款利息 De depósitos a prazo	500,000
26-07		廣告費及宣傳品 Publicidade e materiais promocionais	100,000		768	其他財務資產收入 De outras imobilizações financeiras	100,000
	6222	廣告及刊登費用 Publicidade e despesas com publicações	100,000				
26-09		佣金、顧問、研究、技術協助及專業酬金 Despesas com comissões, consultorias, estudos, apoio técnico e honorários profissionais	2,500,000				

統一預算編號 Cód. cont. orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	費用項目 Designação de gastos	金額 Montante	統一預算編號 Cód. cont. orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	收益項目 Designação de rendimentos	金額 Montante
	6223	特別服務 Trabalhos especializados	2,500,000				
		總費用 Gasto total	2,630,000			總收益 Rendimento total	152,100,000
		本年度預計盈餘 Resultado do exercício	149,470,000				
		總額 Total	152,100,000			總額 Total	152,100,000

**社會工作局人員編制**  
**Quadro de pessoal do Instituto de Acção Social**

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e chefia	-	局長 Presidente	1
		副局長 Vice-presidente	1
		廳長 Chefe de departamento	5
		處長 Chefe de divisão	8
		科長 Chefe de secção	3 a)
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	42
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	4
護理人員 Pessoal de enfermagem	-	專科護士、高級護士或一級護士 Enfermeiro-especialista, enfermeiro-graduado ou enfermeiro de grau I	6
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	29
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	文案 Letrado	1
教學人員 Pessoal docente	-	幼稚園教師 Educador de infância	9
資訊 Informática	-	資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática	1 b)
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto-técnico	13
	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	53
運輸 Transporte	-	輕型車輛司機 Motorista de ligeiros	1 b)
工人 Operário	2	技術工人 Operário qualificado	3 b)
	1	勤雜人員 Auxiliar	12 b)

- a) 兩職位以確定委任方式填補（在確定終止職務時以定期委任制度填補），另一職位以定期委任制度填補。  
Dois lugares preenchidos por nomeação definitiva (a preencher em regime de comissão de serviço quando da cessação definitiva de funções) e o outro preenchido em regime de comissão de serviço.
- b) 職位出缺時撤銷。  
Lugares a extinguir quando vagarem.

**印務局人員編制**  
**Quadro de pessoal da Imprensa Oficial**

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e chefia	—	局長 Administrador	1
		副局長 Administrador-Adjunto	1
		處長 Chefe de divisão	3
		組長 Chefe de sector	1
		科長 Chefe de secção	6
		工場主管 Chefe de oficina	3
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	2
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	—	翻譯員 Intérprete-tradutor	1
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	2
印刷 Imprensa	—	照相排版系統操作員 Operador de sistemas de fotocomposição	4
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto-técnico	9
	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	14
		照相排版員 Operador de fotocomposição	6
		攝影師及視聽器材操作員 Fotógrafo e operador de meios audiovisuais	1
運輸 Transporte	—	輕型車輛司機 a) Motorista de ligeiros a)	1
工人 Operário	2	技術工人 a) Operário qualificado a)	9
	1	勤雜人員 a) Auxiliar a)	1

a) 職位出缺時撤銷。

Lugares a extinguir quando vagarem.

## 社會保障基金人員編制

## Quadro de pessoal do Fundo de Segurança Social

(十月十八日第59/93/M號法令第二十一條第二款所指者)

(a que se refere o n.º 2 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 59/93/M, de 18 de Outubro)

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e chefia		主席 Presidente	1
		副主席 Vice-presidente	1
		廳長 Chefe de departamento	1
		處長 Chefe de divisão	4
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	12
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução		翻譯員 Intérprete-tradutor	1
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	8
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto-técnico	22
	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	16
		總數 Total	66

**房屋局人員編制**  
**Quadro de pessoal do Instituto de Habitação**

(第24/2005號行政法規第二十六條所指者)

(a que se refere o artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 24/2005)

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e chefia	—	局長 Presidente	1
		副局長 Vice-Presidente	1
		廳長 Chefe de departamento	3
		處長 Chefe de divisão	9
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	27
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	—	翻譯員 Intérprete-tradutor	1
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	12
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto-técnico	38
	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	32
工務 Obras públicas	—	繪圖員 Desenhador	1
		技術稽查 Fiscal técnico	6
工人 Operário	2	技術工人 Operário qualificado	1 a)
總數 Total			132

a) 職位出缺時撤銷。  
 Lugares a extinguir quando vagarem.

**澳門貿易投資促進局人員編制**  
**Quadro de pessoal do IPIM**

（《澳門貿易投資促進局內部規章》第二十三條）  
 (a que se refere o artigo 23.º do Regulamento Interno do IPIM)

職級 Categorias	職位 Lugares
高級經理 Director	5
經理 Director-Adjunto	3
副經理 Chefe de Núcleo	8
高級技術員 Técnico superior	50
技術員 Técnico	13
助理技術員 Adjunto-técnico	26
行政文員 Administrativo	10
輔助人員 Auxiliar	8
	總數 <b>Total</b>
	123



**廉政公署部門人員配備**  
 Dotação de pessoal do Serviço do Comissariado contra a Corrupção

(第3/2009號行政法規第三十四條所指者)

(a que se refere o artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 3/2009)

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e chefia	—	辦公室主任 Chefe de gabinete	1
		顧問 Assessor	6
		廳長 Chefe de departamento	2
		總調查主任 Investigador-chefe geral	5
		處長 Chefe de divisão	6
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	12
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	—	翻譯員 Intérprete-tradutor	2
秘書 Secretário pessoal	—	秘書 Secretário pessoal	2
辦公室助理 Adjunto de gabinete	—	辦公室助理 Adjunto de gabinete	1
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	7
調查員 Investigador	—	調查員 Investigador	95
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto-técnico	23
		公關督導員 Assistente de relações públicas	1
	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	2
		總數 Total	165

**衛生局人員編制**  
Quadro de pessoal dos Serviços de Saúde

(十一月十五日第81/99/M號法令第四十八條第一款所指者)

(a que se refere o n.º 1 do artigo 48.º do Decreto-Lei n.º 81/99/M, de 15 de Novembro)

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e chefia	—	局長 Director	1
	—	副局長 Subdirector	3
	—	廳長 Chefe de departamento	10
	—	處長 Chefe de divisão	10
	—	組長 Chefe de sector	3 a)
	—	科長 Chefe de secção	8
醫生 Médico	—	主任醫生 Chefe de serviço	49
	—	顧問醫生 / 主治醫生 Médico consultor / Médico assistente	136
	—	普通科醫生 Médico geral	71
醫務行政人員 Administrador hospitalar	—	醫務行政人員 Administrador hospitalar	12
藥劑師 Farmacêutico	—	高級顧問藥劑師 Farmacêutico consultor sénior	6
	—	顧問藥劑師 / 高級藥劑師 / 一等藥劑師 / 二等藥劑師 Farmacêutico consultor / Farmacêutico sénior / Farmacêutico de 1.ª classe / Farmacêutico de 2.ª classe	29
高級衛生技術員 Técnico superior de saúde	—	首席顧問高級衛生技術員 Técnico superior de saúde assessor principal	10
	—	顧問高級衛生技術員 / 首席高級衛生技術員 / 一等高級衛生技術員 / 二等高級衛生技術員 Técnico superior de saúde assessor / Técnico superior de saúde principal / Técnico superior de saúde de 1.ª classe / Técnico superior de saúde de 2.ª classe	50
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	75
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	—	翻譯員 Intérprete-tradutor	7
衛生技術人員 Pessoal técnico de saúde	—	首席顧問診療技術員 Técnico de diagnóstico e terapêutica assessor principal	16
	—	顧問診療技術員 / 首席診療技術員 / 一等診療技術員 / 二等診療技術員 Técnico de diagnóstico e terapêutica assessor / Técnico de diagnóstico e terapêutica principal / Técnico de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe / Técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe	80
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	32
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	—	文案 Letrado	2

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
護理人員 Pessoal de enfermagem	—	護士監督 Enfermeiro-supervisor	8
	—	護士長 Enfermeiro-chefe	40
	—	高級專科護士 Enfermeiro-especialista graduado	40
	—	專科護士 Enfermeiro-especialista	200
	—	高級護士 Enfermeiro-graduado	200
	—	一級護士 Enfermeiro de grau I	500
衛生專業技術人員 Pessoal técnico-profissional de saúde	—	顧問衛生督察 Inspector sanitário assessor	12
		首席特級衛生督察 / 特級衛生督察 / 首席衛生督察 / 一等衛生督察 / 二等衛生督察 Inspector sanitário especialista principal / Inspector sanitário especialista / Inspector sanitário principal / Inspector sanitário de 1.ª classe / Inspector sanitário de 2.ª classe	58
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto-técnico	178
	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	78
助理服務人員 Pessoal dos serviços auxiliares	—	護理助理員 Auxiliar de enfermagem	13
	—	一般服務助理員 Auxiliar de serviços gerais	42
重型車輛司機 Motorista de pesados	—	重型車輛司機 Motorista de pesados	5 b)
工人 Operário	2	技術工人 Operário qualificado	11 b)
	1	勤雜人員 Auxiliar	1 b)
		總數 Total	1996

- a) 職位於相關附屬單位裁撤時撤銷；  
Lugares a extinguir à medida que forem extintas as subunidades orgânicas correspondentes;
- b) 職位出缺時撤銷。  
Lugares a extinguir quando vagarem.

**消費者委員會人員編制**  
**Quadro de pessoal dos Conselho de Consumidores**

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e chefia		執行委員會主席 Presidente da Comissão Executiva	1
		執行委員會委員 Vogal da Comissão Executiva	1
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	5
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	3
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto-técnico	3
行政文員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	4

**旅遊學院人員編制**  
**Quadro de pessoal do Instituto de Formação Turística**

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e chefia	—	院長 Presidente	1
		副院長 Vice-presidente	1
		廳長 Chefe de departamento	2
		處長 Chefe de divisão	3
		科長 Chefe de secção	1
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	8
教師 Docente	—	助教 Assistente	20
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	4
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto-técnico	5
	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	12
		攝影師及視聽器材操作員 Fotógrafo e operador de meios audiovisuais	1
旅遊 Turismo	—	旅業及酒店業學校輔導員 Monitor da Escola de Turismo e Indústria Hoteleira	15
技術工人 Operário qualificado	2	技術工人 Operário qualificado	30 a)
		總數 Total	103

- a) 技術工人的職位包括酒店業及維修工作的人員。  
 Nos lugares de operários qualificados estão incluídos os trabalhadores de hotelaria e manutenção.

**審計署人員編制**  
Quadro de pessoal do Comissariado da Auditoria

(第二十八條所指者)  
(a que se refere o artigo 28.º)

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e chefia	-	局長 Director	1
		副局長 Subdirector	1
		廳長 Chefe de departamento	1
		高級審計師 Auditor superior	3
		處長 Chefe de divisão	4
		審計師 Auditor	8
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	44
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	2
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	3
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto-técnico	5
	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	8
總數 Total			80

**檢察長辦公室人員編制**  
**Quadro de pessoal do Gabinete do Procurador**

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e chefia	---	辦公室主任 Chefe do gabinete	1
		辦公室副主任 Chefe-adjunto do gabinete	1
		司法官 Magistrado	2
		廳長 Chefe de departamento	5
		處長 Chefe de divisão	9
		書記長 Secretário judicial	1
		助理書記長 Secretário judicial-adjunto	6
		主任書記員 Escrivão de direito	26
顧問 Assessor	---	顧問 Assessor	6
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	28
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	---	翻譯員 Intérprete-tradutor	18
司法文員 Oficial de justiça	---	檢察院司法文員 Oficial de justiça do Ministério Público	134
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	24
秘書 Secretário pessoal	---	秘書 Secretário pessoal	3
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto-técnico	22
	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	2

## 終審法院院長辦公室人員編制

## Quadro de pessoal do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e chefia	---	辦公室主任 Chefe do gabinete	1
		辦公室副主任 Chefe-adjunto do gabinete	1
		廳長 Chefe de departamento	3
		處長 Chefe de divisão	5
顧問 Assessor	---	顧問 Assessor	6
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	23
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	---	翻譯員 Intérprete-tradutor	50
秘書 Secretário pessoal	---	終審法院院長秘書 Secretário do Presidente do TUI	2
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	14
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto-técnico	85
	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	24



**民政總署人員編制**  
**Quadro de pessoal do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais**

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e chefia	---	主席 Presidente	1
		副主席 Vice-presidente	2
		委員 Administradores	5
		部長 Chefe de serviços	11
		處長 Chefe de divisão	35
		科長 Chefe de secção	8
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	60
		獸醫 Médico veterinário	5
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	---	翻譯員 Intérprete-tradutor	11
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	13
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	---	文案 Letrado	2
市政機構管理員 Encarregados das Câmaras Municipais	---	市政機構管理員 Encarregados das Câmaras Municipais	3 a)
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	公關督導員 Assistente de relações públicas	4
		技術輔導員 Adjunto-técnico	42
地形測量 Topografia	---	地形測量員 Topógrafo	2
市政機構助理管理員 Ajudante de encarregado das Câmaras Municipais	---	市政機構助理管理員 Ajudante de encarregado das Câmaras Municipais	8 a)
工務 Obras públicas	---	繪圖員 Desenhador	1
技術輔助人員 Técnico de apoio	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	100
市政機構監督 Fiscal das Câmaras Municipais	---	市政機構監督 Fiscal das Câmaras Municipais	2 a)
運輸 Transportes	---	重型車輛司機 Motorista de pesados	4
	---	輕型車輛司機 Motorista de ligeiros	1
工人 Operário	2	技術工人 Operário qualificado	16 a)
	1	勤雜人員 Auxiliar	26 a)
總數 Total			362

a) 職位出缺時撤銷。  
 Lugares a extinguir quando vagarem.

## 郵政局人員編制

## Quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Correios

(一月九日第2/89/M號法令核准的《郵政局組織規章》第九十一條第二款所指者)

(a que se refere o n.º 2 do artigo 91.º do Regulamento Orgânico da Direcção dos Serviços de Correios, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 2/89/M, de 9 de Janeiro)

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e chefia	—	局長 Director	1
		副局長 Subdirector	3
		廳長 Chefe de departamento	3
		處長 Chefe de divisão	4
		組長 Chefe de sector	5
		科長 Chefe de secção	11
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	27
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	—	翻譯員 Intérprete-tradutor	3
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	10
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	—	文案 Letrado	1
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto-técnico	6
郵務 Correios	—	郵務輔導技術員 Técnico-adjunto postal	8
電信 Telecomunicações	—	無線電通訊輔導技術員 Técnico-adjunto de radiocomunicações	3
工務 Obras públicas	—	繪圖員 Desenhador	2
技術輔助人員 Técnico de apoio	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	32
		郵務文員 Oficial de exploração postal	50
郵務 Correios	—	郵差 Distribuidor postal	60
運輸 Transporte	—	輕型車輛司機 Motorista de ligeiros	1 a)
工人 Operário	2	技術工人 Operário qualificado	2 a)
	1	勤雜人員 Auxiliar	1 a)
總數 Total			233

- a) 職位出缺時撤銷。  
Lugares a extinguir quando vagarem.

**退休基金會人員編制**  
**Quadro de pessoal do Fundo de Pensões**

(第16/2006號行政法規第二十八條所指者)

(a que se refere o artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 16/2006)

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Número de lugares
領導及主管 Direcção e chefia	-	主席 Presidente	1
		副主席 Vice-presidente	2
		行政管理人 (*) Administrador	4
		廳長 Chefe de departamento	2
		處長 Chefe de divisão	6
高級技術員 Técnico superior	6	高級技術員 Técnico superior	22
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	1
技術員 Técnico	5	技術員 Técnico	11
技術輔助人員 Técnico de apoio	4	技術輔導員 Adjunto-técnico	33
	3	行政技術助理員 Assistente técnico administrativo	16

(\*) 全職或兼職。

A tempo inteiro ou a tempo parcial.

# 印務局 IMPRENSA OFICIAL

## 公開發售 *Publicações à venda*

工作意外及職業病 (雙語版) .....	\$ 85.00	<b>Acidentes de Trabalho e Doenças Profissionais</b> (ed. bilingue) ....	\$ 85,00
求諸法律 / 司法援助 (雙語版) .....	\$ 20.00	<b>Acesso ao Direito/Apoio Judiciário</b> (ed. bilingue).....	\$ 20,00
民法典 (中文版) .....	\$ 140.00	<b>Código Civil</b> (ed. em chinês) .....	\$ 140,00
民法典 (葡文版) .....	\$ 150.00	<b>Código Civil</b> (ed. em português).....	\$ 150,00
商法典 (中文版) .....	\$ 100.00	<b>Código Comercial</b> (ed. em chinês) .....	\$ 100,00
商法典 (葡文版) .....	\$ 110.00	<b>Código Comercial</b> (ed. em português) .....	\$ 110,00
行政程序法典 (雙語版) .....	\$ 30.00	<b>Código do Procedimento Administrativo</b> (ed. bilingue) .....	\$ 30,00
行政訴訟法典 (雙語版) .....	\$ 50.00	<b>Código de Processo Administrativo Contencioso</b> (ed. bilingue).....	\$ 50,00
民事訴訟法典 (中文版) .....	\$ 110.00	<b>Código de Processo Civil</b> (ed. em chinês).....	\$ 110,00
民事訴訟法典 (葡文版) .....	\$ 120.00	<b>Código de Processo Civil</b> (ed. em português).....	\$ 120,00
刑事訴訟法典 (雙語版) .....	\$ 90.00	<b>Código do Processo Penal</b> (ed. bilingue).....	\$ 90,00
刑法典 (雙語版) .....	\$ 90.00	<b>Código Penal</b> (ed., bilingue) .....	\$ 90,00
登記與公証法典匯編 (中文版) .....	\$ 90.00	<b>Código dos Registos e do Notariado</b> (ed. em chinês).....	\$ 90,00
登記與公証法典匯編 (葡文版) .....	\$ 100.00	<b>Código dos Registos e do Notariado</b> (ed. em português).....	\$ 100,00
澳門問題的聯合聲明 (雙語版) .....	\$ 25.00	<b>Declaração Conjunta sobre a Questão de Macau</b> (ed. bilingue).....	\$ 25,00
立法會會刊 .....	按每期訂價	<b>Diário da Assembleia Legislativa</b> .....	Preço variável
中葡字典		<b>Dicionário de Chinês-Português:</b>	
普通裝 .....	\$ 60.00	Formato escolar (brochura) .....	\$ 60,00
葡中字典		<b>Dicionário de Português-Chinês:</b>	
普通裝 .....	\$ 150.00	Formato escolar (brochura) .....	\$ 150,00
澳門法例 (一九七九年至一九九九年之法律、法令、訓令及對外規則性批示) .....	按每期訂價	<b>Legislação de Macau (Leis, Decretos-Leis, Portarias e Despachos Externos) de 1979 a 1999</b> .....	Preço variável
澳門特別行政區法例 (雙語版, 一九九九年至二〇〇八年下半年) .....	按每期訂價	<b>Legislação da Região Administrativa Especial de Macau</b> (ed. bilingue, de 1999 a 2.º semestre de 2008) .....	Preço variável
中華人民共和國澳門特別行政區基本法 (雙語版) .....	\$ 40.00	<b>Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China</b> (ed. bilingue) .....	\$ 40,00
土地法 (雙語版) .....	\$ 50.00	<b>Lei de Terras</b> (ed. bilingue).....	\$ 50,00
澳門物業登記概論 (中文版) .....	\$ 50.00	<b>Noções Elementares do Registo Predial de Macau.</b> (ed. em chinês).....	\$ 50,00
混凝土標準 (雙語版) .....	\$ 40.00	<b>Norma de Betões</b> (ed. bilingue).....	\$ 40,00
混凝土、水泥及鋼筋混凝土用熱軋鋼筋標準 (雙語版) .....	\$ 100.00	<b>Normas sobre Estruturas de Betão, Cimentos e Aços para Armaduras Ordinárias</b> (ed. bilingue) .....	\$ 100,00
澳門特別行政區司法組織 (雙語版, 第二版) .....	\$ 40.00	<b>Organização Judiciária da Região Administrativa Especial de Macau</b> (2.ª ed., bilingue).....	\$ 40,00
著作權制度 (雙語版) .....	\$ 80.00	<b>Regime do Direito de Autor</b> (ed. bilingue) .....	\$ 80,00
澳門特別行政區常用公職法例 (中文版) .....	\$ 120.00	<b>Legislação Usual da Função Pública da RAEM</b> (em português) .....	\$ 120,00
工業產權法律制度 (雙語版) .....	\$ 70.00	<b>Regime Jurídico da Propriedade Industrial</b> (ed. bilingue).....	\$ 70,00
監獄制度 (雙語版) .....	\$ 30.00	<b>Regime Penitenciário</b> (ed. bilingue).....	\$ 30,00
澳門供排水規章 (雙語版) .....	\$ 120.00	<b>Regulamento de Águas e de Drenagem de Águas Residuais</b> (ed. bilingue).....	\$ 120,00
擋土結構與土方工程規章 (雙語版) .....	\$ 48.00	<b>Regulamento de Estruturas de Suporte e Obras de Terra</b> (ed. bilingue).....	\$ 48,00
地工技術規章 (雙語版) .....	\$ 60.00	<b>Regulamento de Fundações</b> (ed. bilingue).....	\$ 60,00
按照發展居屋合約制度興建之樓宇管理總章程 (雙語版) .....	\$ 8.00	<b>Regulamento Geral de Administração de Edifícios Promovidos em Regime de Contratos de Desenvolvimento para Habitação</b> (ed. bilingue).....	\$ 8,00
防火安全規章 (雙語版) .....	\$ 80.00	<b>Regulamento de Segurança contra Incêndios</b> (ed. bilingue) .....	\$ 80,00
屋宇結構及橋樑結構之安全及荷載規章 (雙語版) .....	\$ 50.00	<b>Regulamento de Segurança e Acções em Estruturas de Edifícios e Pontes</b> (ed. bilingue) .....	\$ 50,00
勞動關係法 (雙語版) .....	\$ 30.00	<b>Lei das Relações de Trabalho</b> (ed. bilingue).....	\$ 30,00
密碼及廣州音譯音之字音表 (雙語版) .....	\$ 150.00	<b>Silabário Codificado de Romanização do Cantonense</b> (ed. bilingue).....	\$ 150,00
建築鋼結構規章 (雙語版) .....	\$ 40.00	<b>Regulamento de Estruturas de Aço para Edifícios</b> (ed. bilingue).....	\$ 40,00
公共財政管理制度 (雙語版) .....	\$ 30.00	<b>Regime de Administração Financeira Pública</b> (ed. bilingue) ..	\$ 30,00



印務局  
Imprensa Oficial

每份售價 \$889.00

PREÇO DESTE NÚMERO \$ 889,00